

ИСТОРИЯ

ПЕРВЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ ХАНОВЪ

ИЗЪ

ДОМА ЧИНГИСОВА.

Переведено съ Китайскаго

МОНАХОМЪ ГАКИНОМЪ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ПЕЧАТАНО ВЪ ТИПОГРАФИИ КАРЛА КРАЙЛЯ.

1829.

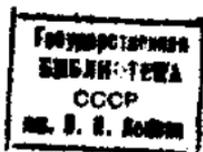
ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

съ тѣмъ, чтобы по оппечатаиіи предспавде-
ны были въ Ценсурный Комитетъ три эк-
земпляра.

Санктпетербургъ, 12 Октябрия 1828 года,

Ценсоръ, Спашскій Совѣтникъ

Анастасевичъ.



26374-53

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Издавая Испорію первыхъ чепырехъ Хановъ изъ дома Чингисова, почишаю нужнымъ помѣстить здѣсь нѣкопорья поясненія, безъ которыхъ она, по новоспи своихъ предметовъ и по образу ея составленія, можетъ показаться для читателя не совсѣмъ вразумительною.

Испорія сія не еспь переводъ какой либо особенной книги, но извлечена изъ двухъ Кипайскихъ сочиненій, именно: изъ собственннй Испоріи Чингисова дома, царствовавшего въ Кипаѣ подь названіемъ *Юань*, и изъ Кипайской Всеобщей Испоріи,

называемой *Тхунь - цзянь - гань - му* *). Первая изъ нихъ служить основаніемъ издаваемой мною книги, а изъ второй заимствованы нѣкоторыя подробности, относящіяся къ поясненію того, что сказано уже въ первой.

Исторія династїи Юань, будучи по качеству своему не что иное, какъ Біографія Государей, содержишь нагія происшествія, безъ сопряженныхъ къ онымъ общояпельствъ. Гань-му, напрошивъ, поясняетъ свои тексты краткимъ описаніемъ, входя нѣсколько въ подробности событій. Сіе самое побудило меня, для поясненія первой, сдѣлать соопредѣленное каждому году извлеченіе изъ послѣдней.

Китайцы ввели въ свою Исторію особлыя выраженія, отъ которыхъ самый слогъ изъ историческаго пе-

(*) Сокращенно называется: Гань-му.

реходишь нѣкоторымъ образомъ въ дипломатическій. Наприм. Исторія династіи Юань, писанная опъ имени сего дома, называесть Хановъ Императорами, смерть ихъ — пресправленіемъ: но Гань-му, писанная опъ лица Кишайской націи, ни объ одномъ иноснранномъ Государѣ не говоришь помянурыхъ словъ. Сіе обстоятельство естъ главною причиною шой неровности, копорая видна въ Кишайскомъ историческомъ слогу при точномъ переложеніи на другіе языки.

Кишайское письмо соспоишь не изъ буквъ, выражающихъ шоны голоса; но изъ символическихъ знаковъ, образующихъ самыя понятія о вещахъ: по сей причинѣ языкъ ихъ самъ по себѣ недоспапочень къ удержанію правильнаго выговора въ шоническомъ переложеніи собственныхъ иноснранныхъ именъ. Крімъ шого, національная гордосшь и презрѣніе Кишайцевъ

къ иностранцамъ внушили имъ способъ—шоническій выговоръ иностранныхъ собственныхъ именъ, входящихъ въ Испорію, изображаясь болѣе знаками, имѣющими смыслъ какой либо язвительной насмѣшки. Опъ сего многія шакковыя слова переложены слишкомъ далеко опъ подлиннаго выговора, не смотря на то, что въ гіероглифическихъ шонахъ находятся выговоры созвучные, и даже одинаковые со звуками иностранныхъ собственныхъ именъ.

Царствующій нынѣ въ Кипаѣ домъ Цинъ нашелъ сей способъ сколько недоспойнымъ великой націи, столько же вреднымъ для Испоріи: почему издалъ Историческій Словарь, подъ названіемъ *Гинь-ляо-юань сань-ши юй-цзъ*, ш. е. изъясненіе словъ въ трехъ Испоріяхъ династій: Гинь, Ляо и Юань. Въ семъ Словарѣ всѣ иностранныя собственные имена исправлены и снова переложены на Кипайскій языкъ гіе-

роглифами, ближайшими къ подлинному ихъ выговору. Я приложилъ въ концѣ сей книги извлеченіе изъ онаго Словаря всѣмъ, исключая Китайскихъ, иноспраннымъ племенамъ, находящимся въ Исторіи дома Чингисова. Но сей Словарь не простирается на Гань-му.

Всѣ почти Исторіи подвержены тому недоспадку, что Историки, приспособляясь къ свойству своего языка, или переименовывали выговоръ собственныя названія мѣстамъ, или употребляли названія, принятыя въ ихъ опечесствѣ, но вовсе отличныя отъ подлинныхъ; и не дѣлали на сіе замѣчаній *). Сверхъ сего, самое поло-

(*) Чтѣ и пачѣ въ обыкновеніи, потому, что въ настоящее время все кажется намъ извѣстнымъ и не требуетъ объясненій. Наприм. Китаецъ по-Маньчжурски называется *Никань*, по-Монгольски *Китань*, по-Тибешски *Гянакѣ*, по-Франц. *Шинца*, по-Нѣмецки *Хинезерѣ*. Всѣ сіи слова самимъ Китайцамъ неизвѣстны. Прочіе народы, безъ сомнѣнія, также различно называютъ ихъ. Но кто можетъ ручаться, чтобъ по прошествіи многихъ столѣтій не потерялось значеніе вѣкошорыхъ изъ помянутыхъ названій? Тогда начнутся новыя Этимологическія изслѣдованія и новыя споры.

женіе древнихъ мѣстъ многими Историками не ясно было означено, или, съ измѣненіемъ нѣкопрыхъ мѣстъ, и древнія ихъ названія измѣнились. Чтобы и сію спашью вывеспи изъ запутанности, нужнѣйшимъ я нашель объяснишь въ Географическомъ алфавитѣ древнія названія мѣстъ, на копрыхъ происходили важныя происшествія того времени, и показаль ихъ на картѣ подъ нынѣшними названіями. Маловажныя мѣста, копрыхъ нѣшь на картѣ, чишатель легко можетъ найши, взявъ въ соображеніе разспояніе оныхъ ошь уѣзнаго города. Мѣста же, копрыхъ разспояніе неизвѣсно, всегда надобно полагать внутри того же уѣзда. Что касается до географическихъ замѣчаній, шо оныя заимствованы мною изъ Землеописанія Китайской Имперіи, называемаго *Дацинь-и-тхунь-гжи*. Впрочемъ нѣкопрыхъ мѣстъ я не могъ ошыскашь въ помянутомъ Землеописаніи.

Въ повѣспованіяхъ о Чингисъ-Ханѣ и его преемникахъ не рѣдко встрѣчается сбивчивость въ происшествіяхъ и несходство въ обстоятельстввахъ, чему причиною то, что современные Испорики предварительно не подали понятія о тогдашнемъ географическомъ положеніи и политическомъ состояніи юго-восточныхъ владній Азіи. Надобно знать, что въ то время, когда въ сѣверной Монголіи началъ усиливаться Чингисъ Хань, Китай раздѣлялся на три царства: Гинь, Сунь и Ся, которыя получили названія отъ владычествовавшихъ у нихъ тогда домовъ.

Домъ *Гинь* былъ изъ племени нынѣшнихъ Маньчжуровъ, которые въ то время назывались *Нюджи* и *Нюгжень*. Основатель оного Князь Агуда, объявивъ себя Императоромъ въ 1115 году, самъ положилъ конецъ дому Киданьскому (иначе *Ляо*), царствовавшему въ Монголіи. Преемникъ его покорилъ

почти всю Монголію и сѣверный Кипай до рѣкъ Хуай и Хань-цзянь. Сей домъ имѣлъ пять столицъ. Первая называлась Воспочною (по-Кипш. Дунь-цзинь), и была городъ Ляо-янъ, лежащій подъ 150° долготы и 41° сѣверной широты; вторая называлась Западною (по-Кипш. Си-цзинь), и была городъ Да-шхунь-фу въ губерніи Шань-си; третья считалась Среднею (по-Кипш. Чжунь-цзинь), и была нынѣшній Пекинъ; четвертая называлась Южною (по-Кипш. Нань-цзинь), и была городъ Кхай-фынь-фу *); пятая называлась Сѣверною (по-Кипш. Бэй-цзинь **), и была городъ Да-нинъ-фу, который лежалъ въ Карцинскомъ аймакѣ. Монголы положили конецъ сему царству въ 1234 году.

*) Въ примѣчаніяхъ на Исторію Абулгазию, вмѣсто сего города, описанъ городъ Цзянь-нинъ-фу, который сдѣланъ Южною столицею (Нанкиномъ) уже въ XV вѣкѣ.

**) По южному выговору Бэ-гивъ, а отсюда произошло слово Пекинъ.

Домъ Сунъ царшвовалъ съ 960 года надъ всею Кипаемою, кромъ сѣверной половины губерніи Чжи-ли и Шань-си, уступленной Киданьскому дому. Нючжисцы, по низпроверженіи Киданьскаго дома, опіяли у дома Сунъ весь Сѣверный Китай до рѣкъ Хуай и Хань-цзянь. Монголы, по низпроверженіи Нючжисцевъ, перенесли оружіе въ Южный Китай, и, овладѣвъ имъ, положили конецъ дому Сунъ въ 1279 году. Столица дома Сунъ прежде находилась въ Кхай-фынь-фу, а пономъ въ Хань-чжеу, что нынѣ главный городъ въ Губерніи Чжэ-цзянь.

Царство *Ся*, иначе *Ся-го* и *Си-ся*, было такъ называемо по-Китайски, а у народовъ сѣверо-западной Азіи извѣстно подъ названіемъ *Тангута*. Оно находилось не въ Тибетѣ, какъ нѣкоторые полагають, а на сѣверо-западныхъ предѣлахъ Китая. Въ древности Тангушы обитали около Хуху-нора. Въ началѣ IV вѣка, когда сію страну по-

корили воспочные Монголы, основавшіе здѣсь королевство Тогань, побѣжденные Тангушы удалились на южный берегъ Желтой рѣки (Хашунь-гола) за хребетъ Амь-маацзинь-мусунь-ола, и жили здѣсь подъ Кипайскимъ названіемъ *Дансянь* до половины VII вѣка. Въ сіе время усилившійся Тибетъ началъ шествіи Дансяновъ: почему они просили Кипайскій Дворъ перевести ихъ во внутренность Кипая, и въ 650 годахъ поселены были частію на сѣверныхъ предѣлахъ губерніи Шень-си, частію въ Ордосъ. Здѣсь они спокойно жили болѣе 300 лѣтъ. Наконецъ Князья ихъ поссорились между собою, и Кипайскій Дворъ пошребовалъ ихъ къ себѣ въ 914 году. Одинъ изъ сихъ Князей, Тоба-цицянъ, успѣлъ убѣжать въ Ордосъ, и десяти лѣтъ сражался съ Кипайскими Генералами при переменномъ счастьи. Наконецъ, въ 990 году, Киданьскій домъ призналъ его Королемъ въ Ся, и

чрезъ шо положилъ начало сему королевству. При прешьемъ Король своемъ Тобъ-юань-хао, оно заключало въ своихъ предѣлахъ сѣверную половину двухъ Кипайскихъ губерній Шёнъ-си и Гань-су, Ордось, часть Хухунора, и степи, лежащія ошь Ордоса къ западу до Хамы. Столицъ было двѣ: одна городъ Лёнъ-чжеу, другая городъ Сёнъ-чжеу, что нынѣ Нинъ-ся-фу. Царствовавшій въ Тангущь домъ имѣлъ два прозванія: Монгольское *Тоба* и Кипайское *Ли*. Чингисъ-Ханъ положилъ конецъ сему королевству въ 1227 году.

Нынѣшняя Халха до времени Чингисъ-Хановыхъ называлась *Татань*, словомъ Маньчжурскимъ, означающимъ *шалашъ*, *становище*. Она раздѣлялась на множество аймаковъ, и состояла подъ зависимоствію Нючжискаго дома. Сильнѣйшіе изъ Татаньскихъ аймаковъ были: Монголь, Кэрэ, Тайчущь и Ташарь. Монголь занималъ нынѣшнія

земли Тушешу-Ханова аймака, Кэрэ земли Саинь-ноинева аймака, Тайчушь земли Чжасакшу-Ханова аймака, Ташарь земли Цицинь-Ханова аймака съ небольшою разностию погдашнихъ предѣловъ отъ нынѣшнихъ.

Абулгази-Ханова Испорія народовъ Турецкаго племени, неправильно названная Родословною Испоріей о Ташарахъ, по большой части содержитъ Испорію разныхъ опраслей дома Чингисова. Описанныя семь Ханомъ событія относително первыхъ чепырехъ Хановъ Монгольскихъ хоня имѣють Историческое основаніе, но вообще изложены не со всею полновою и ясностию. Самый переводъ, судя по способамъ, употребленнымъ къ составленію онаго, не могъ быть точенъ. Французскій переводчикъ наиболѣе пошемнилъ и запущалъ оный нелѣпыми своими призываніями. Для сихъ причинъ я присовокупилъ на Абулгазіеву Испорію ссылки, по кошо-

рытъ любоблшныы самы могутъ по-
вѣрять описываемыя въ ней происше-
ствія.

Наконецъ, можешь быть, нѣкошо-
рые пожелають знать, для чего Исто-
рію первыхъ чешырехъ Хановъ изъ
дома Чингисова окончилъ я опкры-
тіемъ войны съ Южнымъ Кишаемъ, и
симъ образомъ оставилъ ее какъ бы
неокончанною? Чешыре первые Хана,
имѣя пребываніе въ Хорини, царство-
вали надъ Монголами совокупно съ
покоренными землями, на престолахъ
возводимы были по Монгольскимъ уста-
новленіямъ, общимъ выборомъ Князей
и вельможъ, и считались Ханами Мон-
гольскими. Хубилай, вслушившій на
Кипайскій престолъ безъ выбора и безъ
согласія прочихъ Князей, вмѣсто на-
именованія *Татань*, принялъ своему
дому названіе *Юань*, и чрезъ то какъ
бы опдѣлилъ себя опъ общаго сосста-
ва Монгольской Имперіи. Съ сего вре-
мени опдаленные Ханы на западѣ одинъ

за другимъ объявили себя незави-
симыми. Хубилай наконецъ оспался
только повелѣицемъ Кипая и Мон-
голи, копорая въ началѣ даже имѣла
войну съ нимъ за похищеніе преспола.
Война, начавшаяся съ Южнымъ Кипа-
емъ, входитъ сюда только по хро-
нологической связи.



И С Т О Р І Я

ПЕРВЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ ХАНОВЪ

изъ

Дома Чингисова.

О Т Д Ъ Л Е Н І Е І.

Тхай - цзу Чингисъ - Хань.

Тхай - цзу Шенъ - су - хуанъ - ди *), по имени *Тэлуцинъ*, по прозванію *Кидъ*, родомъ былъ изъ поколѣнія Монголь. Предокъ его въ десятомъ колѣнѣ назывался *Бодонъ - чаръ*. Арунъ

*) *Тхай - цзу* суть Китайскія слова, въ переводѣ: прародитель; *Шенъ - су - хуанъ - ди* — Китайскія же слова; значашъ: премудрый и воинственный Императоръ. По Китайскимъ обрядамъ, *Тхай - цзу* есть наименованіе, данное ему въ храмѣ Предкамъ, ш. е. по роду; *Шенъ - су* есть имя, данное ему по смерти. Въ семъ переводѣ Китайскія слова всѣ оставлены несклоняемыми, потому что они ни въ разговорахъ, ни въ письмѣ неимѣюшъ никакихъ измѣненій.

гова, мать Бодонь - чарова, была выдана за Тобунь - мэргыня, родила двухъ сыновей, изъ копорыхъ старшій назывался Бугу - хашаги, а младшій — Богдо-салцзиху. Тобунь - мэргынь умеръ вскорѣ послѣ рожденія ихъ. Арунь - гова, будучи вдовою, однажды ночью видѣла во снѣ, будто чрезъ верхнее отверстіе юрты вошло къ ней бѣлое сіяніе, и превратилось въ злобнообразнаго, необыкновеннаго человека, который и легъ на постелю къ ней. Арунь-гова отъ ужаса пробудилась, и послѣ сего зачала и родила Бодонь - чара *). Онъ имѣлъ необыкновенный видъ; былъ важенъ, скромнъ и говорилъ мало. Домашніе называли его дурачкомъ; но Арунь - гова въ бесѣдахъ съ людьми говаривала, что эпошъ-сынъ не дурачокъ, а будещъ основапелемъ знаменитаго колѣна. По смерти Арунь - говы, старшіе братья раздѣлили между собою наследственное имѣніе, изъ котораго Бодонь - чару ничего недоспалось. Бѣдношъ и низкошъ, сказали онъ къ самому себѣ, богатство и значность зависятъ отъ судьбы; много ли поможетъ имущество? И шакъ, осѣлавъ бѣлую лошадь, уѣхалъ въ уро-

*) Въ Испоріи Абулгази-Хана, Тобунь-мэргынь названъ *Джонъ-бакъ*; Бугу-хашаги названъ *Бокулъ-катагеръ*; Богдо-салцзиху названъ *Боткинъ-галти*; Бодонь-чаръ названъ *Бундесжиръ-могокъ*. См. Ч. II. гл. 15.

чище Барпу - дла, и шамъ оспался жипшь. Онъ перпѣлъ крайнюю нужду въ прощипаніи. Къ счастію его, однажды соколь схватилъ, предъ его глазами, звѣрка, и началъ перзатъ. Бодонь - чаръ, поймавъ сего сокола силками, скоро пріучилъ его бить зайцевъ и пшиць, и спалъ пропашывавшя дичиною. Одна шолько что исходила, какъ излавливалъ другую, какъ будто само небо пеклось объ немъ. По прошествіи нѣсколькихъ мѣсяцевъ, прикочевали къ нему нѣскольکو десяшковъ киббинокъ изъ степи Тэнгэри-хураской. Бодонь-чаръ поспавилъ шалашъ, и оспался жипшь съ ними. Они спали помогашъ другъ другу, и Бодонь-чаръ уже нимапой неперпѣлъ нужды въ содержаніи себя. Однажды средній брапъ, вспомнивъ объ немъ, сказалъ: » Бодонь-чаръ опшѣхалъ одинъ и безъ имущества; думаю, что онъ перпипшъ и холодъ и голодъ. » Онъ шопчасъ поѣхалъ развѣдашъ о немъ, и, нашедши его, взялъ съ собою. На возвратномъ пути Бодонь-чаръ сказалъ брапу, что жиптели Тэнгэри-хураскіе ни къ какому поколѣнію не принадлежатъ, и если поскорѣ придши сюда съ войскомъ, то можно покорить ихъ. Брапъ повѣрилъ ему, и, по возвращеніи въ домъ, набравъ дюжихъ солдатъ, препоручилъ Бодонь-чару, кошорый въ самой вещи покорилъ ихъ. По смерти Бодонь-чара, наслѣдовалъ сынъ его

Багаритай-хабици, копорый родилъ Маха-додани *). Маха-доданева жена, Моналунъ, родила ему семь сыновей, и овдовѣла. Моналунъ имѣла характеръ швердый и вспыльчивый. Однажды ребяпишки изъ поколѣнія Ялайръ **) выкапывали коренья для пищи ***). Моналунъ, ѣдучи въ шелѣгѣ, увидѣла ихъ, и разсердившись закричала: »сиѣ земли супъ пасѣбища моихъ сыновей: какъ смѣете вы поршишь ихъ?« Она поскакала въ шелѣгѣ на мальчишекъ, и нѣкопорыхъ изувѣчила, а другихъ передавила до смерти. Ялайръцы съ досады угнали весь шабунъ

*) Багаритай-хабици у Абулгази названъ *Тоха*; Маха-доданъ названъ *Дутулинъ*; поколѣніе Ялайръ названо *Чжалагиръ*. См. Ч. II, гл. 15.

**) Поколѣніе естъ побочная линія изъ владѣтельнаго дома, получившая во владѣніе участокъ земли купно съ народомъ. У насъ шаковые опдѣлы въ древности назывались удѣлами. У Монголовъ нерѣдко прозваніе владѣтельнаго дома купно служило названіемъ всему его владѣнію; разнымъ образомъ нерѣдко подъ названіемъ поколѣнія разумѣлся и самый владѣтель. Напримѣръ: Ялайръ и поколѣніе, Ялайръ и владѣтель сего поколѣнія; между шѣмъ онъ имѣлъ и свое собственное имя, копорое здѣсь непоказано. Подобные сему случаи пиже часто будутъ встрѣчаться.

***) Выкапываніе кореньевъ въ степи вредно для шабуновъ: ибо лошади, бѣгая большою грудой, ломающъ ебѣ ноги, когда оспунаются въ ямы; почему жъ нынѣ, за выкапываніе кореньевъ, случаются убійственныя драки у Монголовъ съ Китайцами.

Моналуиниъ. Сыновья ея, услышавъ осемь, не успѣли надѣшь лапъ и поскакали въ погоню. Моналунь, чувствуя безпокойство, сказала: «дѣши мои безъ лапъ повхали; едва ли одолѣюшь непріятелей.» Она потчасъ велѣла снохамъ взять лапы и ѣхать къ нимъ, но онѣ немогли догнашь ихъ. Сыновья ея въ самомъ дѣлѣ были побѣждены и все убиты. Ялайрцы, пользуясь побѣдою, убили Моналунь и испребили весь домъ ея. Спасся только одинъ спаршій внукъ Хайду *), съ копорымъ кормилица его спряталась въ кучѣ дровъ. Нацинь, седьмой сынъ Моналуиниъ, задолго до сего времени принявъ былъ въ зяпья однимъ жипелемъ изъ урочища Бараху: по сей причинѣ онъ уцѣлѣлъ. Услышавъ о несчастіи, постигшемъ его домъ, пошелъ навѣдаться, и нашелъ только нѣсколько десяшковъ бѣлыхъ старухъ, между которыми находился Хайду еще въ живыхъ. Онъ не зналъ, что дѣлать. Къ счастью его, при угонѣ пабуна, брашняя рыжая лошадь вырвавшись, съ укрюкомъ на шеѣ, прибѣжала домой. И пакъ Нацинь, сѣвъ на нее, припворился пасухомъ и выѣхалъ на Ялайрскую дорогу, гдѣ встрѣпились съ нимъ отецъ съ сыномъ (Ялайрскіе Князки), копо-

*) Хайду у Абулгази названъ *Кайду*. См. Ч. II, гл. 15.

рытѣ, держа соколовъ на рукѣ, не въ дальнемъ другѣ опѣ друга разспояннѣ ѣхали верхомъ на охопу. Нацнѣ, узнавъ соколовъ, сказалъ: » энци соколы у моихъ брашнѣвъ взяшы.» Онѣ шомъ-часѣ подѣхалѣ къ младшему, и обманомъ спросилъ у него: » одинѣ гнѣдой жеребецѣ увелѣ шабунѣ на воспокѣ; невидалѣ ли шы его?« — »Нѣштѣ, опшѣчалѣ младшій.— А въ шѣхѣ мѣ-спахѣ, копорыми шы ѣхалѣ, нѣштѣ ли дикихѣ упокѣ и гусей?« — »Довольно, сказалѣ Нацнѣ.« Не можешѣ ли проводилѣ меня шуда спросилѣ охошникѣ. » Можно, опшѣчалѣ Нацнѣ, и поѣхалѣ вмѣстѣ съ нимѣ. При обходѣ рѣчной излучины примѣнивѣ, что заднѣй охошникѣ далеко опспалѣ, онѣ закололѣ ѣхавшаго съ нимѣ, я, привязавѣ къ нему лошадѣ съ соколомѣ, поѣхалѣ къ заднему конному, и спросилѣ его, съ прежнимѣ же обманомѣ. Сей, напрошивѣ, спросилѣ его: » переднѣй охошникѣ еспѣ сынѣ мой; почему онѣ такѣ долго не-вспаешѣ съ земли?« Нацнѣ опшѣчалѣ, что у него кровѣ пошла изѣ носу. Коннѣй началѣ серднѣшся, а Нацнѣ, пользуясь сими минушамѣ, закололѣ его, и поѣхалѣ далѣе. Подѣхавѣ къ одной горѣ, увидѣлѣ здѣсь нѣсколько сонѣ лошадей и при нихѣ нѣсколько ребяшнѣшекѣ, копорые шиграли, мешая камешки. Нацнѣ долго всмапривалѣся и наконецѣ примѣшилѣ, что

сія лошади принадлежали брашьямъ его. Онъ упопробилъ пошь же обманъ и предъ рбляшишками. Послѣ сего, поднявшись на гору, посмошрѣлъ во всѣ спороны, и какъ невидно было ни единого челоуька въ окрестности, по убилъ всѣхъ мальчиковъ, и, посадивъ соколовъ на руку, погналъ лошадей домой. Здѣсь взявъ Хайду и больныхъ спарухъ, возвратился въ Бараху. Какъ скоро Хайду подросъ, по Нацинь съ жипелами урочищъ: Бараху и Цигэ, объявилъ его владѣтелемъ. Хайду, вступивъ въ правленіе, пошелъ съ войскомъ на поколѣніе Ялайръ и покорилъ оное. Мало по-малу онъ усилился; поставилъ спавки свои въ Бараху при Черной рѣчкѣ *), а для свободной переправы во всякое время, навелъ черезъ нее мостъ. Послѣ сего начали приходить къ нему жипели изъ разныхъ поколѣній. По смерти Хайду, вступилъ во владѣніе сынъ его Бай-шенхуръ; послѣ Бай-шенхура, наследовалъ сынъ его Думбагай. По смерти Думбагай, вступилъ во владѣніе сынъ его Габуль-Ханъ **). По смерти Габуль-Хана, пріемсповалъ сынъ его Бардамъ. По смерти Бардама,

*) На Монгольскомъ языкѣ *Хара-голь*

**) Бай-шенхуръ у Абулгазина названъ *Басси-киръ*; Думбагай названъ *Триене*; Габуль-Ханъ названъ *Кабулкь-Ханомъ*, Бардамъ названъ *Бартанъ-Ханомъ*.

вступилъ во владѣніе сынъ его Исукэй *), копорый наипаче усилился чрезъ покореніе другихъ поколѣній. Исукэй, по кончинѣ своей, въ 3-е лѣто правленія Чжи-юань (1266), наименованъ Лъ-цзу Шень-юань-хуань-ди. Онъ, воюя съ поколѣніемъ Тапаръ, помонилъ само-го Владѣтеля, по имени Тэмуцзинь. Въ сіе время Ханьша его Улынь родила Чингисъ-Хана **), копорый держалъ въ рукѣ кусокъ крови, сѣвшейся на подобіе краснаго камешка. Исукэй изумился, и по сей причинѣ назвалъ его, именемъ пѣвника, Тэмуцзинь, въ память своихъ военныхъ подвиговъ. Родственники Исукэевы изъ поколѣнія Тайчунъ, прежде жили въ дружбѣ съ нимъ: но послѣ, за опредѣленіе Тарбагна къ управленію дѣлами, начали злобиться на него, и прервали связь съ нимъ. По кончинѣ Исукэя, Чингисъ - Хань осмался малолѣтень, и многія изъ его поколѣній перешли въ подданство къ Тайчуну ***). Одинъ изъ родственниковъ, по

*) Исукэй у Абулгази названъ *Иссуги - балдуръ*. См. Ч. II, гл. 15.

**) Ошселъ далѣе вездѣ, гдѣ только встрѣчается слово Чингисъ-Ханъ, на Китайскомъ языкѣ употреблено въ Исторіи слово *Ди*, что значить Императоръ, а въ Ганъ-му въ шекспахъ—слово: *Монгу*, т. е. Монголь; въ объясненіяхъ же—*Монгольскій Государь*.

***) Тэмуцзинь у Абулгази названъ *Тамуцинъ*, Тайчунъ названъ *Тайгунъ*. См. Ч. III, гл. 1.

имени Тодо-хурча, также вознамѣрился оплодѣннться. Чингисъ-Ханъ со слезами удерживалъ его, но Тодо-хурча сказалъ на сіе: »глубокое озеро уже пересохло; крѣпкіе камни уже раздробились: для чего же еще удерживаешь меня?« И такъ опѣхалъ и онъ съ своимъ народомъ. Ханьша Улынъ прогнѣвалась, что онъ обезсиливалъ ее: почему, собравъ войскá, сама погналась за оплодѣннвшимися, и, захвативъ большую половину ихъ, возвратилась. Въ сіе время одинъ изъ подданныхъ Чингисъ-Хана, по имени Чохи, жилъ при Сали-голтѣ. Топай-хиръ изъ поколѣнія Чкамхакъ, кочевавшій при Иругьтѣ, вздумалъ напасть на него, и силою отбилъ лошадей, пасущихся при Сали-голтѣ. Чохи, собравъ своихъ людей, скрылся въ шабунѣ, и заспирѣвалъ Топай-хира. Чкамхакъ началъ враждовать, и, соединившись съ Тайчуповымъ поколѣніемъ, пришелъ съ 30,000 войска дасть сраженіе. Чингисъ-Ханъ кочевалъ тогда въ степи Дурбэнь-чжосу. Получивъ извѣстіе о такомъ переворотѣ, онъ собралъ войска изъ всѣхъ своихъ поколѣній, и, раздѣливъ на тринадцать частей, ожидалъ непріателя. Чкамхакъ вскорѣ показался, и Чингисъ-Ханъ, вступивъ въ главное сраженіе, обратилъ его въ бѣгство. Въ сіе время изъ всѣхъ поколѣній, Тайчуповы владѣнія считались обшир-

ными, народъ многочисленнымъ, и домъ его почитался наисильнѣйшимъ въ ихъ родѣ. Поколеніе Чжоріанъ *) кочевало не подальску отъ Чингисъ - Хана. Нѣкогда Чингисъ - Ханъ, выѣхавши на охоту, встрѣтился съ Чжоріаномъ. Конные охотники познакомились между собою. Чингисъ - Ханъ сказалъ ему: » невозможно ли сегодня вмѣстѣ переночевать? «—» Мнѣ очень хотѣлось бы сего, « ошвѣчалъ Чжоріанъ. Но какъ для четырехъ сотъ охотниковъ недоспавало съѣстныхъ запасовъ, по половина людей уже ошправлена домой. Что же дѣлать теперь? « Чингисъ - Ханъ наспопашельно просилъ его переночевать, и всѣхъ оспавшихся и напоилъ и накормилъ. На другой день вшрѣчно сославили облаву. Чингисъ - Ханъ приказалъ своимъ людямъ гнать звѣря со всѣхъ сторонъ прямо на Чжоріана, и сей поѣхалъ домой съ богатою добычей. Охотники его, пронушые шаковымъ гостепріимствомъ, говорили между собою: » Тайчунъ хопя въ родствѣ съ нами, но часто ошбиваетъ у насъ шелѣги съ лошадьми и ошнимаетъ съѣстные запасы: онъ пемѣетъ качествъ, свойственныхъ Владѣтелю. Тэмудзинъ, запрошивъ, подлинно обладаетъ качествами, свойственными Владѣтелю? « Въ

*) Чжоріанъ у Абулгази названъ Чжойгертев. См. Ч. III, гл. I.

сіе время Чжоріанскій снарѣйшина Юль шер-
пѣль великія принѣсенія опъ Тайчуна: по-
чему съ Тахай - дагу и своимъ поколѣніемъ
поддался Чингисъ - Хану, и, чшобы выслу-
жнисья передъ нимъ, вызвались они убить
Тайчуна. Чингисъ-Ханъ сказалъ имъ: »я спалъ
крѣпкимъ сномъ; къ счастью, вы пробуди-
ли меня. Опселъ впредь пойду по слѣдамъ
другихъ людей, и обязанностию поспавляю—
все опнятое у него отдашь вамъ.« Но по-
мянутые два человекъ немогли исполнить
обѣщаннаго и опань опложились. Тахай - дагу
былъ въ дорогѣ убитъ людьми изъ Тайчунто-
ва поколѣнія, и съ нимъ погибло поколѣніе
Чжоріановъ. Въ сіе время слава подвиговъ и
добродѣтелей Чингисъ - Хановыхъ день опо
дня возрастала, между пѣмъ, какъ поколѣ-
ніе Тайгунгово спрадало опъ несправедливо-
сти своего Владѣтеля. Оно возхищалось, видд,
чшо Чингисъ - Ханъ былъ милосцивъ, чело-
вѣколюбивъ, и временемъ дарилъ своихъ лю-
дей шубами и лошадьми. Посему Цилагунъ,
Чжебэ, Сирэгэ, поколѣнія Эбгынъ, Долонгисъ,
Чжамаръ и Манго, по одной приверженно-
сти и справедливости *), покорились Чингисъ -

*) По опредѣленію Китайцевъ, *справедливость* состо-
итъ въ воздаваніи каждому должника; и означаетъ болѣе
усердіе и приверженность къ Государю.

Хану. Чингисъ - Ханъ позвалъ къ себѣ родспвенниковъ Сэченъ - дайчѣу и Сэченъ - боція съ домашними, и они прѣхали къ Онони съ кумысомъ. Предъ Сэченъ - боціевой матерью Холичею, со всеми ея родспвенниками, Чингисъ - Ханъ вслѣлъ поставитъ одинъ шузрукъ съ кобыльимъ кумысомъ, а предъ мачихою его, (ш. е. Сэченъ - боціевой) Ибогыль — предъ одною шузрукъ. Холича разсердилась и сказала: »нынѣ онъ непочитаешъ меня, а уважаетъ Ибогыль.« Сэченъ - боци думалъ, что въ распоряженіи Чингисъ - Ханова пиршества Сихиръ дѣйствоваль: почему и высккъ его розгами. Опъ сего обстоятельствова пачалась вражда. Чингисъ - Хановъ младшій братъ Бэлгэпай завѣдывалъ при немъ хэринь - суруками; Буринъ завѣдывалъ Сэченъ - боціевыми хэринь - суруками. Буриневы люди украли лошадей, а Бэлгэпай поймалъ ихъ. Буринъ въ гнѣвъ поранилъ Бэлгэпая, изувѣчилъ бывшихъ съ нимъ людей и хотѣлъ драться: но Бэлгэпай, удерживая его, сказалъ: «уже ли вы намѣреваетесь мстить? Я хотя раненъ, но безопасно: нѣсколько повремените.» Но никто не слушалъ; схвативши кумысъ, произвели драку, силою взяли двухъ помянувшихъ Хануней (Княгинь) и увезли съ собою. Но Сэченъ - боци прислалъ нарочнаго, съ предложеніемъ о

примиреніи, и велѣлъ двумъ Княгинямъ возвратиться. Въ сіе время Могуцзинь-сорипу, глава поколѣнія Тапарь, нарушилъ договоръ съ Нючженскимъ *) царствомъ. Нючженскій Государь (Мадагэ) отправилъ Миниспра Ваньяня-сянь съ войскомъ; и Могуцзинь - сорипу, преслѣдуемый имъ, бѣжалъ на сѣверъ. Чингисъ - Хань, получивъ извѣстіе о семъ, собралъ ближайшія войска, и съ Онони пошелъ на встрѣчу ему, а между тѣмъ извѣстилъ Сэчень - боція, чшобы и онъ присоединился къ нему съ людьми своего поколѣнія. Минуло шесть дней, а Сэчень - боци еще не приходилъ. Чингисъ - Хань одинъ вступилъ въ сраженіе, убилъ Могуцзинь - сорипу и получилъ въ добычу весь его обозъ. Нѣкоторые изъ подчиненныхъ Чингисъ - Хановыхъ были ограблены людьми изъ поколѣнія Наймань. Чингисъ - Хань, желая усмирить Наймань оружіемъ, отправилъ шестидесять человекъ пребыть у Сэчень - боція войскъ. Сэчень - боци, по прежней враждѣ, убилъ изъ нихъ десять человекъ; а остальныхъ, снявъ съ нихъ плащье, обратилъ опустелъ. Чингисъ - Хань съ гнѣвомъ на сіе сказалъ: » Сэчень - боци прежде сего розгами высккъ моего Сихира, ранилъ моего Бэлгешая, а ны-

*) Нючженскій иначе Нючжискій.

нѣ, пользуясь нашествіемъ непріятеля, осмѣлился и меня оскорблять.» И такъ перешель съ войсками чрезъ песчаную степь и поманилъ его поколѣніе; спасся только Сэченъ-дайчѣу, со своимъ семействомъ. Спустия нѣскольکو мѣсяцевъ, Чингисъ-Ханъ вторично пошелъ съ оружіемъ на Сэченъ-дайчѣу, догналъ его у шѣснаго прохода въ Тумену, и испребилъ. Чжаси-гамбу изъ поколѣнія Хэрэ поддался Чингисъ-Хану. Сей Чжаси-гамбу былъ меньшей брань Ванъ-Хану, главѣ поколѣнія Хара. Подлинное Ванъ-Ханово имя Толи; но какъ онъ пожалованъ былъ опъ Нючженей Королемъ (по-Китайски Ванъ): по сей причинѣ и назывался Ванъ-Ханъ. Когда Ванъ-Хановъ опецъ Хурча-хонъ-билю умеръ, по Ванъ-Ханъ, наследовавъ по немъ правленіе, убилъ многихъ изъ своихъ родственникововъ. Ванъ-Хановъ дядя Чжуръ *), собравши войска, выступилъ съ нимъ въ сраженіе, загналъ его въ ущелье Халагунъ и разбилъ. Ванъ-Ханъ только съ сошною конныхъ спасся, и приближалъ къ Исукэю, кошорый, лично выступивъ съ войскомъ противъ Чжура,

*) Поколѣніе Хэрэ, ипаче Кэрэ, у Абулгази названо *Караитъ*, Ванъ-Ханъ названъ *Аунекъ-Ханъ*, Чжуръ названъ *Касеръ*, Эркэ-хара названъ *Якакар*. См. Ч. III, гл. 3.

прогналъ его въ Сї - ся, *) обратню опнялъ у него поколѣніе, и возврапилъ Вань - Хану. Вань - Ханъ, пронунный таковымъ благодѣяніемъ, заключилъ кляпву съ нимъ, и назвалъ его своимъ Аньдою. По смерти Исукэя, Вань - Хановъ младшій братъ Эркэ - хара, негодуя на кровожадносць Вань - Ханову, опять опложился и поддался поколѣнію Найманъ. Найманскій глава Инакци послалъ войска на Вань - Хана, опнялъ у него все поколѣніе, и опдалъ Эркэ - харѣ. Вань - Ханъ : ушелъ (къ Хойхорцамъ) въ Хэ - си, и вмѣстѣ съ владѣтелями Хойхорскимъ и Магомешанскимъ **) бѣжалъ въ Кидань : но вскорѣ, опложившись опъ Киданей, обратню ушелъ. Въ дорогѣ вышелъ у него весь съвѣспной запасъ ; для уполенія жажды, доили овецъ ; пропинывались кровію, выпускаемою изъ верблюдовъ. Такимъ образомъ былъ онъ въ крайнемъ бѣдспвіи. Какъ Вань - Ханъ былъ въ дружбѣ съ Исукэемъ, то Чингисъ - Ханъ прислалъ приближеннѣйшаго челоуька пригласить его къ себѣ ; самъ вышелъ на встрѣчу ему, обласкалъ, помѣспилъ его въ главномъ спойбищѣ, и снабдилъ съвѣ-

*) Тангуль.

**) На Китайскомъ *Хой-хой*. Симвъ словомъ Китайцы называющъ вообще всѣхъ Магомешанъ : но здѣсь разумѣется какое нибудь владѣніе въ Воссточномъ Туркиспанѣ.

спными припасами. Послѣ сего сдѣлалъ пиръ на берегу Туры, и призналъ Вань - Хана своимъ опцемъ. Въ непродолжительномъ времени онъ пошелъ войною на поколѣніе Моркисъ, вступилъ въ сраженіе съ его главою Тохшо при Манача-олаъ, отнялъ у него имущество и земли, и опдалъ Вань-Хану, который видя, что число народа его нѣсколько умножилось, началъ кочевать при Мань - хэ. Вань - Ханъ, какъ скоро увидѣлъ, что онъ въ состояніи дѣйствовать самъ собою, то, неопиося къ Чингисъ - Хану, одинъ пошелъ войною на поколѣніе Моркисъ. Тохшо, глава сего поколѣнія, немогъ устоять и бѣжалъ въ ущелье Борохуча. Вань - Ханъ забралъ здѣсь мвожеспво имущества, и по возвращеніи ничего не удѣлялъ Чингисъ-Хану: по сей несчелъ сего за прерѣніе. Въ сіе время Найманскій владѣтель Боро-Ханъ началъ выказывать непріязненныя намѣренія, и Чингисъ-Ханъ съ Вань-Ханомъ, снова выступивъ въ походъ, пришелъ въ Кэшикъ - бақши. Здѣсь встрѣтился съ передовымъ Боро-Хановымъ предводителемъ Општу-боро, который съ соинею конныхъ хопя началъ сраженіе, но, видя слабость своихъ силъ, побѣжалъ въ горы; подъ нимъ свернулось сѣдло, и онъ взялъ въ плѣнъ. Вскорости послѣ сего, Чингисъ-Ханъ еще встрѣтился съ хра-

рыми Найманскими Генералами Цицу и Шибаромъ; но какъ солнце было на закатѣ, то каждый возвратился въ свой окопъ, условившись *) вступить въ сраженіе въ слѣдующій день. Въ сію ночь Ванъ-Ханъ зажегъ въ своемъ лагерь множесшво огней; чпобы опудалишь подозрѣніе, а между тѣмъ войско свое скрытно перевелъ въ другое мѣсто. Уже на разсвѣтѣ Чингисъ-Ханъ узналъ о семъ; почему началъ очень подозрѣвать сего союзника въ прошивныхъ намѣреніяхъ, и опспушилъ къ Сали-голу. Вскорѣ и Ванъ-Ханъ возвратился къ Турь, гдѣ надѣялись соединиться съ нимъ сынъ его Йлха и Чжаси-гамбу. Цицу, узнавъ о семъ, воспользовался ихъ расплохомъ; ибо нечаянно напавъ въ дорогѣ, захватилъ людей ихъ. Йлха побѣжалъ извѣстить Ванъ-Хана, а сей послалъ его съ Бургушомъ догонять Цицу; между тѣмъ опсправилъ къ Чингисъ-Хану нарочнаго сказать, что Наймани, вопреки народнымъ правамъ, опбили у него людей, и просилъ, чпобы Чингисъ-Ханъ опспушилъ къ нему чешырехъ славныхъ своихъ Генераловъ, для опмщенія за обиду. Чингисъ-Ханъ, забывъ прежнія неудовольствія, послалъ Баор-

*) Въ сіе время въ Монголіи еще существовало древнѣйшее обыкновеніе Кисал — начинашь сраженіе по предварительному условію съ обѣихъ воюющихъ споровъ.

цзи, Мухури, Борохана и Цзлагуна съ войсками Цаха, еще до прибытія сихъ войскъ, догнавъ Цицу, вступилъ съ нимъ въ сраженіе, и совершенно разбилъ былъ. Бургуиъ застрѣленъ; подъ Ылхою лошадь сполкнулась, и онъ едва не попался въ плѣнъ. Но чепыре Генерала вскорѣ за симъ явились на полѣ сраженія, и, ударивъ на Найманей, обратили ихъ въ бѣгство, опняли у нихъ всю добычу, и возвратили Ванъ-Хану. Вскорѣ послѣ сего они вмѣстѣ съ младшимъ Чингисъ-Хановымъ братомъ Хачжаромъ *) впорочно пошли на Найманей, вступили въ дѣло у Хоронъ-чжасэ, и одержали совершенную побѣду, почти всѣхъ оставивъ на мѣстѣ сраженія. Побѣдители, собравши трупы офицеровъ убитыхъ, и родственниковъ своихъ, сославили позорище. Съ сего времени Пайманъ началъ ослабѣвать: но Тайчунъ еще былъ силенъ. Чингисъ-Ханъ, соединившись съ Ванъ-Ханомъ при Сали-голь, вступилъ съ Хаиху, главою поколѣнія Тайчунъ, въ главное сраженіе при Онони, и обратилъ его въ бѣгство; убитыхъ и въ плѣнъ взятыхъ было великое множество. Поколѣнія Хапагинъ, Салчунъ, Дурбэчъ и Хунгири услышавъ, что Пайманъ и Тайчунъ разбицы, симъ приведены были

*) Въ подлинникѣ сіе имя писано: *Дасаръ*.

въ страхъ и волненіе. Они собрались при Ару-булакѣ, и, заколовъ бѣлую лошадь, поклялись надъ нею напасць на Чингисъ-Хана и Ванъ-Хана внезапно: но Дайнь, глава поколѣнія Хунхури, сомнѣваясь въ успѣхъ сегопредпріятія, тайно послалъ къ Чингисъ-Хану челоуѣка съ извѣстіемъ. Чингисъ-Ханъ и Ванъ-Ханъ выступили оиъ Ху-пу-нора на встрѣчу имъ, и, сражаясь до Байли-го-ла, одержали здѣсь совершенную побѣду. Послѣ сего, Ванъ-Ханъ, опдѣливъ свои войска, пошелъ къ Илари-голу. Чжаси-гамбу, совѣтуясь съ Адунъ-айжи и Ихэ-торемъ, говорилъ: »Мой стар-шій братъ (Ванъ-Ханъ) непостояненъ въ дѣлахъ. Какъ скоро онъ испребилъ всѣхъ родственниковъ, то можемъ ли мы уцѣлѣть?« Но Адунъ-айжи перенесъ сіи слова Ванъ-Хану, копо-рый приказалъ Ихэ-тора съ прочими взять подъ страху. Когда привели ихъ къ спавкѣ, то Ванъ-Ханъ, развязавши ихъ, сказалъ Ихэ-тору: »Мы на возвращномъ пути изъ Сі-ся перѣбли голодъ, и положили кляпву между собою *). Ужели ны забылъ погдашнія слова?« Послѣ сего пюнулъ ему въ лице; сидѣвшіе вверху также вспали и плевали на него. Сверхъ

*) Заключение подобныъ кляпвъ у Монголовъ шакъ какъ и у Кышайцевъ составляло священныи обрядъ, шор-жественнымъ образомъ совершаемый надъ какимъ либо убитымъ живопнымъ.

сего, Ванъ - Ханъ часто дѣлалъ Чжаси - гамбу упреки, даже поспыдныя. Посему Чжаси - гамбу и Ихэ - шоръ оба бѣжали въ Пайманъ. Чингисъ - Ханъ споялъ лагеремъ при Чачаръ - олъ, и готовился идти войною на поколѣніе Тапаръ. Глава сего поколѣнія Ола - ундуръ самъ выступилъ дасть сраженіе, но былъ совершенно разбишъ. Въ сіе время поколѣніе Хунгири хотѣло поддаться Чингисъ - Хану: но Хачжаръ, не зная о томъ, напалъ на сіе поколѣніе, и ограбилъ: почему оно поддалось Чжамхаку, и соединилось съ поколѣніями: Дурбошъ, Икирасъ, Катагинъ Хорласъ, Тапаръ и Салчжущъ, которыя при Цзянь-голь, по общему выбору, объявили Чжамхака — Чулханемъ, и на берегу Тула - биры (что нынѣ Тола) положили слѣдующую клятву: «Кпо изъ насъ, клянущихся здѣсь, опкроетъ о нашемъ предпріятіи, шощъ да свергнетъ подобно берегу, да посѣчетъ подобно лѣсу.» По окончаніи сей клятвы, они начали шопашъ ногами и опвалили берегъ; потомъ обнаженными саблями рубили деревья. Они собрали солдатъ для нападенія на Тахайхана. Въ сіе время женился нѣкшо Чоръ, служившій въ войскѣ Чингисъ - Хановомъ. Сей Чоръ, по случаю проѣзжал здѣсь, видѣлъ все происходившее у Тола, и провѣдалъ о ихъ намѣреніяхъ. Онъ шощасъ возвратился

и донесъ Чингисъ - Хану о всемъ , что узналъ. Чингисъ - Ханъ немедленно собралъ войска, пошелъ на встрѣчу имъ, и, вступивши въ сраженіе въ урочищѣ Халартай - хорога, разбилъ ихъ. Чжамхакъ спасся бѣгствомъ, а поколѣніе Хунгири покорилось Чингисъ - Хану.

1201.

Въ лѣто Жинь-суй *), Чингисъ-Ханъ полагалъ войска къ Урху-салчжа-голу, на поколѣнія Аньци-Ташаръ и Чаганъ - Ташаръ. Предъ отправленіемъ въ сей походъ, онъ сказалъ къ войску: » Если побѣдите непріятеля, то преслѣдуя его, осмерегайтесь бросаться на добычу до пѣхъ поръ, пока совершенно не окончите военного дѣйствія. « Случилось, что въ самомъ дѣлѣ одержали побѣду, но при его родственника: Алтанъ, Хуцзиръ и Дарипай преступили условіе. Чингисъ-Ханъ, разсердившись на сіе, опнилъ у нихъ всю добычу, и раздѣлилъ на войско. Въ первый разъ Тохто, будучи разбитъ Чингисъ-Ханомъ, бѣжалъ въ ущелье Боро-

*) Жинь-суй есть названіе 54 года въ шестидесятилѣтнемъ Кышайскомъ Циклѣ. Принятое въ Кышайской Исторіи лѣтосчисленіе по правленіямъ Государей необходимо подвержено частому измѣненію, по краткости шаковыхъ эпохъ: и посему названіе годовъ знаками шестидесятилѣтняго круга, много способствуетъ порядку Кышайскаго лѣтосчисленія.

хуча : но вскорѣ вышелъ опшуда, и опять началъ беспокоить Чингисъ-Хана : но впрочномъ былъ прогнанъ. Послѣ сей неудачи, соединившись съ поколѣніями Найманъ , Дурбоцъ , Тапаръ , Хапагинъ и Салчжупъ , снова произвелъ нападеніе. Посланные Чингисъ-Ханомъ конные опряды , по обзорѣніи окрестностей съ возвышенныхъ мѣстъ , донесли ему , что Найманское войско уже приблизилось : почему онъ и Ванъ-Ханъ перенесли свой лагерь въ укрѣпленіе , а Ылха расположился лагеремъ на высотѣ съ сѣверной стороны. Найманскія войска ударили на него , но не могли сбить , и возвратились. Вскорѣ и Ылха вступилъ въ укрѣпленіе. Предъ сраженіемъ Чингисъ-Ханъ отправилъ свой обозъ въ другое мѣсто , а самъ съ Ванъ-Ханомъ остался въ укрѣпленіи Аланъ-чжай. Главное сраженіе происходило въ урочищѣ Чой-данъ. Найманскій владѣтель велѣлъ жрецу принести жершву Духу выюги , и думать , при благоприятствѣ его , произвещи нападеніе. Напротивъ , въсперъ поднялся на встрѣчу ему ; Найманское войско не могло сражаться и хотѣло возвратиться ; но рытвины и ущелья наполнились снѣгомъ. Чингисъ-Ханъ воспользовался симъ случасмъ—и Найманцы были совершенно разбиты. Въ сіе время Чжамхакъ шелъ на помощь Найманямъ ; но , увидя , что они раз-

бишы, пошелъ обратно, и на дорогѣ произвелъ великія грабительства въ союзныхъ съ нимъ поколѣніяхъ. Чингисъ-Ханъ хотѣлъ спаршаго своего сына Чжоциня *) женишь на Ванъ-Хановой дочери Чоръ-бицзи, а за Ванъ-Ханова сына Тосхо выдашь свою дочь Гацинь-бицзи: но немогли согласиться въ шомъ, и послѣ сего часно происходили размолвки. Чингисъ - Ханъ, при союзѣ съ Ванъ - Ханомъ для нападенія на Наймань, условился, чтобы въ слѣдующій день дашь сраженіе съ Чжамхакомъ, и при семъ случаѣ сказала ему: « Я въ отношеніи къ тебѣ, какъ спешной жаворонокъ (по-Кипайски бай-линь), а прочіе какъ лебеди. Спешной жаворонокъ и въ жары и въ спужу всегда на сѣверѣ живешъ, а лебеди при наступленіи спужи улешаюшь на югъ въ теплыя мѣста? » Симъ давалъ онъ знашь, что и за его мысли нельзя ручашься. Ванъ-Ханъ, выслушавъ сіе, предался подозрѣнію, и перекочевалъ съ своимъ народомъ въ другія мѣста. Когда же договоръ о бракахъ несогласился, по Чжамхакъ, пользуясь симъ несогласіемъ, сказала Ылхъ: » Хотя Чингисъ-Хановы слова справедливы, но ты всегда имѣешь сношенія съ Найманемъ, и тебѣ съ опцемъ предсшюишь опасность. Если ты предпримешъ

*) У Абулгази названъ Чуги.

войну, то я обещаюсь содѣйствовать тебѣ?» Илха повѣрилъ ему. Въ сіе время Даритай, Хуцэиръ и Алшанъ опложившись (оплъ Чингисъ-Хана) передались къ Илхѣ, и также изъявляли желаніе помогать ему въ войнѣ противъ сыновей Улыинныхъ. Илха крайне обрадовался, и послалъ къ Вань-Хану нарочнаго съ извѣстіемъ. Вань-Ханъ сказалъ на сіе, что Чжамхакъ хитръ на словахъ и непоспояненъ въ дѣлахъ, и посему незаслуживаешь довѣрія. Илха наспопшельно предлагалъ, и они очень часто имѣли между собою сношенія. Вань-Ханъ сказалъ ему: » Я обязанъ Чингисъ-Хану спасеніемъ моей жизни. У меня уже борода и волосы побѣлѣли. Ославъ меня спокойно умереть. Ты безпрестанно докучаешь мнѣ своими убѣжденіями. Если одобряешь это, то самъ производи въ дѣйство, а не безпокой меня? « Послѣ сего Чжамхакъ цуспилъ палы, и выжгъ Чингисъ-Хановы паспбища,

1203.

Въ льшо Гуй-Хай, Вань-Ханъ съ сыномъ, умысливъ погубить Чингисъ-Хана, послалъ нарочнаго сказать ему, что онъ шеперь соглашается на прежнее предложеніе о бракахъ, и просилъ пріѣхать лишь бухунчаръ. Чингисъ-Ханъ повѣрилъ сему, и поѣхалъ въ сопровожденіи десяти конныхъ: но на половинѣ пути,

оспановленный сомнѣніемъ , послалъ одного съ извиненіемъ , а самъ возвратился домой. Ванъ-Ханъ, неимѣвъ успѣха въ хитромъ умыслѣ, рѣшился учинить нападеніе войсками: но конюшій его Сирикци, узнавъ о семъ , тайно съ младшимъ своимъ братомъ Бадою *) извѣстилъ Чингисъ-Хана. Сей немедленно поскакалъ къ своимъ войскамъ , сползшимъ въ укрѣпленіи при Онони опсправилъ весь обозъ въ другое мѣсто, и послалъ Чжерима съ передовымъ опспрядомъ, чпобы, по прибытіи Ванъ-Хана, можно было данъ правильное сраженіе. Чингисъ-Ханъ сперва встрѣтился съ поколѣніемъ Чжугынъ , потомъ съ поколѣніемъ Дунга , далѣе съ поколѣніемъ Хоръ-ширэмнъ , и надъ всеми одержалъ верхъ. Послѣ всѣхъ встрѣтился съ войсками Ванъ-Хана, и разбилъ оныя. Йлха **) съ досады снова успремился къ сраженію : но, будучи раненъ стрѣлою въ щеку, едва собралъ своихъ солдатъ, и опспунилъ. Поколѣніе Кирэй ***) , оставя Ванъ-Хана, поддадось Чингисъ-Хану. Ванъ-Ханъ, поперявъ сраженіе, возвратился. Чингисъ-Ханъ съ своими войсками также пошелъ въ обратный путь , и, расположившись лагеремъ при Дунга-

*) Бада у Абулгази названъ *Бадур*, а братъ его названъ *Сирикци*. Ч. III, гл. 3.

**) Йлха у Абулгази названъ *Сиргурд*. Ч. III, гл. 3.

***) Кирэй у Абулгази названо *Кирхуратъ*. Тамъ же.

норъ , послалъ Алиху къ Вань-Хану, съ слѣдующимъ выговоромъ : »Государь мой ! будучи преслѣдуемъ своимъ дядею Чжуромъ, шы въ крайности прибѣгнулъ къ намъ. Мой отецъ, разбивъ Чжура въ Хэ-си, взявша земли и людей шой справки все опдалъ шебъ. Вошь первая, великая услуга, оказанная шебъ.—Когда напали на шебя Наймани, шы бѣжалъ на западъ въ мѣста, гдѣ солнце заходитъ : между тѣмъ младшій швой братъ Чжаси-гамбу находился на предѣлахъ Нючженскаго царства. Я немедленно отправилъ людей позвать его : но онъ на возвратномъ пути былъ ушѣсненъ людьми изъ поколѣнія Моркисъ. Я просилъ старшаго моего брата Сзчень-боця и младшаго брата Дай-чѣу, и они испребили тѣхъ людей. Вошь вторая великая услуга, оказанная шебъ.—Когда пришелъ шы ко мнѣ въ крайнихъ обстоятельствахъ, по я, проходя урочище Хай-дала, опнялъ въ тамошнихъ мѣстахъ овецъ, лошадей, имущество, и все опдалъ шебъ, и не болѣе, какъ въ продолженіе полумѣсяца, сдѣлалъ шебя изъ голоднаго сытымъ, изъ шощаго плучнымъ. Вошь третья великая услуга, оказанная шебъ.—Ты, позвѣстивъ меня, поѣхалъ грабить Морхисово поколѣніе, и получилъ великую добычу, а по возвращеніи ни волоса не удѣлилъ мнѣ : но я не ропшалъ на эшо. Когда Наймани напали на шебя,

и же посмалъ чепыгрехъ Генераловъ , которые Найманями взяпыхъ въ плѣнь швоихъ людей возвратили шебъ , и опять возшпановили швой владѣнїя. Вопшь чепверпая великая услуга , оказанная шебъ.—Когда я воевалъ съ пятью поколѣнїями : Дурбонъ , Ташаръ , Хапашинъ , Салчжунъ и Хунгири , шо ушодоблялся восшочному соколу , кошорый не опускаешъ ни одной пшпцы , имъ усмошрѣнной : но всегда , какую шолько получалъ добычу , дѣлился съ шобою. Вопшь плпая великая услуга , оказанная шебъ. Сїи пять услугъ всемъ извѣстны : но шы , вмѣсто благодарности , заплашилъ мнѣ враждою , и пошелъ войною на меня?« Ванъ-Ханъ , выслушавъ сіе , сказалъ Йлхъ : » Какїя моя прежнїя слова? Они шебъ должны бынъ извѣсны. « Йлха сказалъ на эшо : » Теперь дѣла уже въ шакомъ состоянїи , что невозможно оставишь предпрїяпаго ; оспашеся шолько всеми силами прошивоспашъ. Если побѣдимъ , шо покоримъ его ; если онъ побѣдишь , шо покоришь насъ ; что много говоришь?« Въ сіе время родственники Чингисъ-Хановы , Алшанъ и Хуцзиръ , еще находились при Ванъ-Ханъ : почему Чингисъ-Ханъ посмалъ къ нимъ Алиху , и приказалъ въ укоризну сказапъ слѣдующее : » Прежде въ нашемъ владѣнїи небыло Государя. Сечень-дайчѣу (съ брашомъ) собшвенно естъ попомокъ Балгаша ,

двогороднаго дѣда. Желали поспавишь его владѣшелемъ, но онъ съ швердосшю ошказался; назначали шебя Хуцзиръ, какъ сына дяди Нагуня, но шы съ швердосшю ошклонилъ сіе. А какъ дѣла сего нельзя было оспавишь неконченнымъ, то предложили поспановишь шебя, Алпанъ, какъ сына нашего дѣда Худулы; и шы пакже съ швердосшю ошказался; почему вы и избрали меня своимъ Государемъ. Ужели я предваришительно самъ искалъ сего? Пропшву чанія избранъ я общимъ мнѣніемъ, дабы не допустишь, чшобы земли, пріобрѣшснныя нашими предками прехъ рѣкъ *), першшли къ другимъ людямъ. Вы хошше служишь Ванъ-Хану: но онъ непостояннаго свойства. Вы видѣли, какъ онъ поспунилъ со мною; колыми паче съ вами; оспавыте его. « Алпанъ ни слова неказалъ на сіе. Чингисъ-Ханъ въ слѣдъ за посланнымъ и самъ выступилъ съ войскомъ, и ограбивъ Нилганъ, поколѣніе ошдѣленное онгъ Хунгири, пршшелъ къ Банъчжуръ-голу. Тогда вода въ рѣкъ была мутна. Чингисъ-Ханъ, ушпливъ жажду ею, сдѣлалъ воззваніе къ войску. Пѣкто Бушу, изъ поколѣнія Ицири, былъ разбишь поколѣніемъ Хороло: почему онъ, встрѣшши-

*) Чингисъ-Ханови предки кочевали между вершинами рѣкъ: Олови, Толж и Керулыши.

шись съ Чингисъ - Ханомъ, заключилъ съ нимъ кляпву. Хочжаръ, ошдѣльно жившій при Халагунъ-дѣлѣ, лишившись жены и дѣшей, ошнлпныхъ Ванъ - Ханомъ, бѣжалъ съ малолѣпнымъ своимъ сыномъ Тоганомъ. Когда издержалъ съѣшныя запасы, шо доставалъ яйца изъ пшпчьихъ гнѣздъ, и шѣмъ шппался. Онъ соединился съ Чингисъ - Ханомъ, при вышепомянутой рѣкѣ. Въ сіе время Ванъ - Ханъ былъ весьма силенъ и многолюденъ; Чингисъ - Ханъ, напротивъ, малосиленъ, и еще нельзя было предъзнашь, на чьей споронѣ останется побѣда. Народъ былъ въ опасносши и спрахѣ. Піющіе воду, обращаясь другъ къ другу, говорили: »испей мутной воды,« означая симъ общее участіе въ опасносши. Когда приблизилось Ванъ - Ханово войско, шо Чингисъ - Ханъ вспушилъ съ нимъ въ сраженіе, въ урочищѣ Харақинъ - шашу. Ванъ - Ханъ былъ совершенно разбишь. Вассалы его: Алшанъ, Хуцзиръ и Чжамхакъ умыслили умертвить Ванъ - Хана, но не въ силахъ были совершить сего, и бѣжали въ Найманъ; а Даршай и Баринъ съ униженносшію покорились. Чингисъ - Ханъ перенесъ лагерь къ вершинѣ Онони, намѣреваясь напасъ на Ванъ - Хана: почему предварительно ошправилъ къ нему двухъ человекъ, копорые бы должно ошъ

имени Хачжара сказали ему: »Мой старший братъ (Чингисъ - Ханъ) неизвестно гдѣ теперь находится. Моя жена съ семействомъ живетъ при тебѣ; желаніемъ и мнѣ быть вмѣстѣ съ семействомъ; но не знаю, какъ примешь меня. Государь! если забудешь прошедшіе мои проступки, и вспомнишь прежнія услуги; то съ покорностію возвращусь къ тебѣ.« Ванъ - Ханъ непримѣнилъ обмана, и отправилъ съ посланными своихъ людей, чтобы надъ тузлукомъ *), кровію наполненнымъ, заключили съ нимъ кляпцу. Какъ скоро посланные возвратились, то Чингисъ - Ханъ употребилъ ихъ вожаками, и войскамъ велѣлъ, съ кляпцами въ рожу, ночью спѣшить къ Чеченьцу - ѡлѣ. Сими образомъ, напавъ неожиданно на Ванъ - Хана, разбилъ его, и покорилъ все поколѣніе Хэрэ; только Ванъ - Ханъ и Ылха спаслись бѣгствомъ. Ванъ - Ханъ со вздохомъ сказалъ: »Сынъ! я опъ себя дошелъ до настоящаго несчастія; но теперь поздно раскаиваешься.« Вспрѣтившійся съ ними на дорогѣ Найманьскій Генералъ убилъ Ванъ - Хана, а Ылха бѣжалъ въ Сі - ся, и тамъ началъ пи-

*) *Тузлукъ* есть мѣшокъ изъ лошадиной брюшины, или сшитый изъ бараньей кожи. Въ сихъ тузлукахъ кочевые авасишь молоко, держашъ воду и другія жидкости.

пашься грабишельствомъ. Будучи прогнанъ Тангушами, онъ ушелъ во владѣнія Кучаскіа *); по Кучаскій владѣшель, выступивъ съ войсками, убилъ его. Чингисъ - Ханъ, по испребленіи Ванъ - Хана, сдѣлалъ великую облаву при Тэмэгэ - голъ, обнародовалъ законы, и съ торжествомъ возвратился. Въ сіе время Найманскій владѣшель Діань - Ханъ съ неудовольствіемъ смонрѣлъ на Чингисъ - Хана, пакъ, что оправилъ нарочнаго къ Ару - хасу, главѣ поколѣнія Ба - далда, сказать: » Я слышалъ, что нѣкто на воспокѣ намѣреваеться объявить себя Императоромъ (Ханомъ). На небѣ нѣтъ двухъ солнцевъ: можетъ ли народъ имѣть двухъ Государей? Если ты согласишься усилить мое правое крыло, то я намѣренъ оплнять у него и лукъ и стрѣлы.« Но Ару погласъ извѣстилъ о семъ замыслѣ Чингисъ - Хана, и вскорѣ засимъ поддался ему со всѣмъ поколѣніемъ.

1204.

Въ лѣто Цзя - цзы, Чингисъ - Ханъ назначилъ великое собраніе при Тэмэгэ - голъ, для совѣта о предпріятіи войны на Найманскій. Всѣ

*) Абулгази пишетъ, что ушелъ въ городъ Хашинъ (Хошанъ), Ч. III, гл. 5.

вельможи предсказывали, что теперь, в начале весны, лошади пощи, и надобно для сего дожидаться глубокой осени. Но Чингисъ-Хановъ младшій братъ Оцигинь сказалъ, что всякое дѣло лучше рѣшить немедленно; не для чего отговариваться худобою лошадей. Бэлгэшай *) также сказалъ: »Найманъ хочетъ опныать у насъ лукъ и стрѣлы; это значить, что онъ унижаетъ насъ. Справедливостъ предписываетъ намъ единодушно умереть. Онъ щеславился, полагаясь на обширность своихъ владѣнй; но если напасть на него въ располхъ, то навѣрно можно ручаться за успѣхъ дѣла.« Чингисъ-Ханъ, будучи доволенъ симъ, сказалъ, что съ такими людьми идучи на войну, нельзя усомниться въ успѣхѣ. И такъ онъ пошелъ войною на Найманъ, и остановился съ войскомъ при Циньдахань-олѣ. Съ начала оправилъ Хубири и Чжебэ съ передовымъ корпусомъ. Діань-Ханъ, пришедъ отъ Алтая, расположился лагеремъ при подошвѣ Хангая. Къ нему присоединились: Тохто, глава поколѣнй Морхисъ; Алинъ, глава поколѣнй Хэрэ; Хушукъ-беци, глава поколѣнй

*) Оцигинь и Бэлгэшай у Абалгази соединены въ одного человека, подъ именами *Даритлай-олтинганъ* или *Даритлай-булай*. См. Ч. III, гл. 5.

Тайши - ойрашъ *) ; еще поколѣнія : Дурбошъ, Тапаръ , Хапагинъ и Салчжунъ. Такимъ образомъ Діанъ - Ханъ сдѣлался довольно сильнымъ. Въ сіе время одна хилая лошадь изъ Чингисъ-Ханова войска опъ испуга забѣжала въ Найманскій лагерь. Діанъ - Ханъ , увидя ее , сказалъ своимъ чиновникамъ , что Монгольскія лошади пощи и слабосильны ; надобно бы заманивъ непріятелей подалѣе во внутренность , а послѣ того , вснутивъ въ сраженіе , побрашъ ихъ въ плѣнь. Но Генераль Хулусу - бѣци сказалъ на это : » При покойныхъ Государяхъ на сраженіяхъ мужеспвенно шли впередъ , не обращаясь назадъ , дабы непоказашъ непріятелю ни хвоста лошадиного , ни спины солдатской. Предполагаемое теперь опспушленіе неозначаетъ ли внутренняго страха ? А если спрашишься , по для чего невелишь Ханшъ предводилсьспвоващъ войскомъ ? « Діанъ - Ханъ , огорченный симъ , топчасъ вскочилъ на лошадь , и приказалъ начать сраженіе. Чингисъ - Ханъ препоручилъ Хачжару управлять центромъ арміи. Въ сіе время Чжамхакъ , находившійся при Діанъ - Ханъ , подѣвхалъ опспрѣвшъ войско Чингисъ - Ханова , и видя опое въ совершенной исправности , сказалъ своимъ при-

*) *Морхисъ*, иначе Моркисъ, названъ *Маркаттѣ*, Тэйши - ойрашъ названъ *Циратѣ*. Ч. III, гл. 7.

ближеннымъ: »Наймацьцы, начиная войну, почитали Монгольское войско за спадо козляпъ и ягняпъ, и думали совершенно перешоппапъ ихъ, и неоспавипъ ни кожи, ни ногъ. По моему замѣчанію, оно пеперь уже далеко опъ того состопнія, въ какомъ прежде было. « Послѣ сего онъ опдѣлился съ своимъ войскомъ и ушелъ. Въ сей день Чингисъ - Ханъ вспупилъ въ главное сраженіе съ Наймавьскимъ войскомъ; послѣ полудня взялъ въ плвнъ Діань - Хана, и убилъ его. Войскà прочихъ поколѣній всѣ вдругъ разсѣлисъ: одни ночью бѣжали въ горы, гдѣ ихъ погибло великое множеспво, падалъ съ утесовъ; оспавлявья же въ слѣдующій день всѣ покорилисъ. Въ слѣдъ за симъ и поколѣнія: Дурбопъ, Тапартъ, Хопагинъ и Салчжупъ, шакже покорилисъ. Вскорѣ Чингисъ - Ханъ пошелъ на поколѣніе Морхисъ, глава коего Тохшо *) бѣжалъ къ Діань - Ханову спаршему братцу Боро - Хану, а подданный его Дайръ - носунъ, предспавивъ Чингисъ - Хану дочь свою, покорился; впрочемъ опяпъ оппложился и ушелъ. Чингисъ - Ханъ, прибывъ къ укрѣпленію Тайха - хоша,

*) Тохшо у Абулгази названъ *Тохтабеси* (бекъ) Ханъ *Маркатскій*; Боро - Ханъ названъ *Байрокод - Хановъ* Наймавьскимъ. См. Ч. III, гл. 7.

опредѣль Борохоня и Сибѣ съ правымъ корпусомъ взявъ сіе мѣсто, и оно взято.

1205.

Въ лѣто И-чѣу, Чингисъ-Ханъ пошелъ войною на Сѣ-ся, и, взявъ укрѣпленіе Ла-и-ри, прошелъ Лосо-хото, награбилъ множество людей и верблюдовъ, и возвратился.

1206.

Первою лѣто *) Бинъ-инь. Чингисъ, собравъ всѣхъ Князей и чиновниковъ при вершинахъ Онони, выставилъ девять бѣлыхъ флаговъ, и вступилъ на Императорскій (Ханскій) престолъ. Князья и чины поднесли ему названіе *Чингисъ-Хана*. Сей годъ былъ шестое лѣто династіи Гинь, правленія Тхай-хо. По вступленіи на престолъ, онъ опять по-

*) Первое лѣто, т. е. отъ Чингисъ-Ханова вступленія на Императорскій престолъ. Кишайцы ведутъ лѣтоисчисленіе по правленіямъ Государей: почему при вступленіи каждаго Государя на престолъ, даютъ названія продолженію будущаго его правленія, и снова начинаютъ считать годы отъ перваго лѣта царствованія его. Последній годъ покойнаго Государя причисляютъ къ его же царствованію, а правленіе новаго Государя считаютъ съ начала слѣдующаго года. Первые четыре Государя изъ дома Чингисова царствовали въ Монголіи; и пошому неимѣли названій своимъ правленіямъ.

шелъ войною на Найманъ. Въ сіе время Боро-Ханъ, занимавшійся облавою при Урху - ѳль , былъ имъ схваченъ. Діань-Хановъ сынъ Хучулэй-Ханъ *) и Тохшо бѣжали къ Ярѣ-даши-го-лу. Послѣ Чингисъ-Ханъ началъ помышлять о войнѣ прошивъ Нючженцевъ. Незадолго предъ симъ Нючженскій Государь казнилъ Чингисъ-Ханова родственника Хамбухай-Хана, за копо-раго Чингисъ-Ханъ и помышлялъ опмспинь. Въ поже время перебѣжчики и плѣнные изъ Нючженцевъ единогласно' говорили Чингисъ-Хану , что Государь ихъ безчловѣчно поспу-паешъ. По симъ - то причинамъ Чингисъ-Ханъ рѣшился объявить ему войну; но не смѣлъ приступить къ дѣлу безъ особеннаго приго-швления.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Бинь-икъ. Царства Сунь, правленія Хай-си второе лѣто.
Царства Гинь, правленія Тхай-хо шестое лѣто.
Монгольскій Кіотъ Тэлицинь объявилъ себя Импе-
раторомъ при Онони **).*

*) Хучулэй - Ханъ у Абалгази названъ *Кутшилукъ*. См. Ч. III, гл. 7.

**) Въ Гань-му лѣтосчисленіе ведено по правленіямъ Государей Южнаго Кипал, извѣстнаго подъ названіемъ царства Сунь. Слово Гинь по южному выговору, а по сѣ-верному Цзинь. Я удержалъ въ переводѣ кожный выговоръ

Изъ предковъ Тэмуцзипа былъ нѣкто Бодонь-чаръ. Мать его Арунь-гова, родивши двухъ сыновей, овдовѣла. Послѣ того ей неоднократно видѣлось во снѣ, будто сіяніе разливалось надъ ея чревомъ, и она опгь сего родила претпьяго сына. Эпто былъ Бодонь-чаръ. Попомощью сыновей ея размножилось, и опгь каждаго произошло особое поколѣніе. Сія родспвенники жили опгь поколѣнія Ухуань на сѣверъ (на сѣверо-западъ), и смежны были съ поколѣніями Ойрапъ, Найманъ и съ древнимъ городомъ Хо-

для различенія сего дома опгь династіи Цзинь, начавшейся въ 265, кончившейся въ 449 году по Р. Х. Впрочемъ, слово *Гинь* удерживасмо было шолько въ однихъ текстахъ; въ описаніяхъ же, для легкости въ слогѣ, оно замѣнено словомъ *Нюженъ* и *Нюжи*, собственнымъ именемъ народа. Царство Сунъ, исключалъ текстовъ, въ описаніяхъ также называсмо было *Южнымъ Китаемъ*. Въ Кишай, когда по испроверженіи одного царствующаго дома получаетъ прешоль другая фамилія, шо послѣдняя принимаетъ новое наименованіе, кошорое служитъ названіемъ и царствующему дому и царству его. Посему *царство*, *династія*, *домъ*, *дворъ*, суть въ Кишайской Исторіи одвозначущія слова. Царство Гинь по-Манчжурски называлось *Айжинь-гурчунъ*, ш. е. золотое царство; золото по-Кишайски *гинь*, по-Монгольски *алтанъ*. По сему-шо Историкъ Абулгази называлъ Нюженскаго Государя *Алтанъ-Ханомъ*, что значитъ золотой Царь. У Кишайцевъ прозваніе важнѣе имени, и поставляется прежде онаго: почему въ семь текствъ *Чингисъ-Ханъ* названъ *Кіотъ Тэмуцзинъ*.

ринь, который принадлежалъ Хойхорцамъ двѣнадцати поколѣній. Изъ колѣна въ колѣно они считались вассалами домовъ Ляо и Гинь, вообще же принадлежали къ Ташаньскому племени. Уже Исукэй покорилъ прочія поколѣнія подъ свою власть, и учинился сильнѣйшимъ. Воюя съ поколѣнiемъ Ташарь, онъ взялъ въ плѣнъ снѣрѣйшину его Тэмуцзиня. На возвращенiи пуши при горѣ Тъди-вынь-пань-шо, гдѣ онъ расположился лагеремъ, родился сынъ, котораго въ память побѣды назвалъ Тэмуцзинемъ. По смерти Исукэя, Тэмуцзинь оспался малолѣтнею. Многіе изъ его поколѣній поддались родственному съ нимъ дому Тайчунь. Сей Тайчунь, соединивъ семь поколѣній, пришелъ съ тридцатью тысячами учинить на него нападеніе. Тэмуцзинь съ матерію Улынъ повелъ своихъ родовичей принадлецатью колоннами, и вступивъ въ главное сраженіе, разбилъ Тайчуня. Сія побѣда нѣсколько успокоила Тэмуцзиня. Тайчунь, владѣя обширными землями и многочисленнымъ народомъ, немѣлъ хорошаго управленія; почему низшіе, совѣщаясь между собою, говорили: »Тэмуцзинь одѣваетъ людей собственнымъ плащемъ, сажаетъ ихъ на собственныхъ коней; онъ истинный нашъ Государь. »Почему многіе поддались Тэмуцзиню, а отъ сего поколѣніе Тайчуново умалилось. Въ скоромъ времени по-

колюніе Тапаръ опложилось опть Нючженскаго царства. Тэмуцзинь повелъ войска съ береговъ Онони, и, соединившись съ войсками Нючженцевъ, уничтожилъ оное поколюніе. За сію услугу онъ получилъ названіе Ча-у шу-лу *), т. е. главнокомандующаго противъ мясешниковъ. Какъ поколюніе Найманъ было одно изъ сильнѣйшихъ, то Тэмуцзинь съ подобоспроспсіемъ служилъ оному. Но когда Найманъ началъ производить припѣсенія и грабежи, то Тэмуцзинь собралъ все подвластныя ему поколюнія при Тэмэгэ-гюль, гдѣ съ согласія всехъ объявилъ войну Найманямъ. Найманскій Діань-Ханъ расположился съ войсками подъ Хангаемъ, и соединился съ поколюніями Морхисъ, и пр. Войско его было довольно многочисленно. Тэмуцзинь вступилъ съ нимъ въ главное сраженіе, на кошоромъ взялъ въ плѣнъ и убилъ самого Діань-Хана. Прочія поколюнія все разсѣялись. Тэмуцзинь наиболее усилился: почему въ слѣдующемъ году учинилъ нападеніе на Сі-ся, разбилъ крѣпость Ла-и-ри, прошелъ городъ Лосо-хошо, и, обогатившись награбленными добычами, возвратился. Остановившись при вершинѣ Онони, онъ собралъ спаршина изъ всехъ

*) Должно быть Монгольское слово, испорченное Киншайцами.

поколѣній, выспавилъ девять бѣлыхъ флаговъ; и самъ себя провозгласилъ Чингисъ - Ханомъ. Предъ симъ Нючженскій Государь отправилъ Князя Юнь-цзи въ Цзинъ - чжеу *), для принятія дани отъ Тэмуцзина. Юнь - цзи удивился виду его, и по возвращеніи предсказалъ своему Государю, чпобы при какомъ нибудь случаѣ погубить его : но послѣдній несогласился на сіе. Тэмуцзинь, узнавъ о томъ, началъ пищать злобу.

1207.

Второе лѣто Динъ - мао. Осенью вторично Чингисъ-Ханъ пошелъ войною на Сі-ся, и взялъ городъ Уй-ра-ка. Въ семь году послалъ двухъ чиновниковъ Алшаня и Бору къ поколѣнію Киръ-цзису. Вскорѣ засимъ Идыръ-нэрэ и Алдаръ **) прислали посланниковъ съ лучшими соколами.

1208.

Третье лѣто Сюй-чень. Весною Ханъ возвратился изъ Сі-ся. Лѣтомъ отъ жаровъ уѣхалъ въ Лунъ - пьхинъ. Зимой опять пошелъ войною противъ Тохто и Хучулэй-Хана. Въ

*) Чшо въ аймакѣ Дурбань-хушъ.

**) Идыръ-нэрэ и Алдаръ суть названія поколѣній.

сіе время Ойраць и другія поколѣнія, вспрѣ-
пившись съ передовымъ нашимъ корпусомъ,
безъ сраженія покорились. Упогребивъ ихъ
вожапыми, дошли до Ярѣ-данш-гола, и уничто-
жили поколѣніе Морхисъ. Тохшо, будучи раненъ
стрѣлою, умеръ. Хучулэй бѣжалъ въ Кидань *).

1209.

Четвертое лѣто Сы - и. Весною владѣніе
Хойхоръ **) вспушило въ подданство Монголь-
ское. Ханъ проникъ въ Хэ-си. Тангускій Го-
сударь Ли-ань-цюань поручилъ армію своему
наслѣднику, которій, вспушивъ въ сраженіе
съ Чингисъ-Ханомъ, былъ разбитъ, а впорой
Главнотомандующій Гао взялъ въ плѣнь.
Чингисъ - Ханъ еще завоевалъ Урянхай ***)
и полонилъ Генерала Сиби. Послѣ сего онъ
взялъ крѣпость И - мынь; впорично раз-
билъ Тангусское войско; полонилъ полковод-

*) Здѣсь подъ Киданію разумѣются земли потомковъ
Киданьскаго дома, лежавшія въ сѣверной части восточ-
ной Монголіи.

**) Хойхоръ, на Китайскомъ Вэй-вуръ, у Абулгази
названъ *Цейсрѣ*, Туркистанскимъ названіемъ сему владѣ-
нію.

***) Урянхайцы у Абулгази названы *Керезами*. Сію по-
грѣшность должно отнести къ неточности перевода
или къ ошибкамъ переписчиковъ. См. Ч, III, гл. 8. Урянхай-
цы тогда кочевали на нынѣшнихъ Корциньскихъ земляхъ.

ца Вэймина, и подпустилъ къ городу Чжунъ-синь. Здѣсь Тангуны разрушили плошину, и равнины наполнили водою: почему Чингисъ-Ханъ, снявъ осаду, возвратился и послалъ вельможу Ёда въ Чжунъ-синь, съ предложеніями къ Тангушскому Государю. Сей предсавилъ Чингисъ-Хану дочь свою, и просилъ о мирѣ.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

*Съ -и. Второе лѣто правленія Цзя - динь. Царства Гинь правленія Да-ань первое лѣто. Въ шестой мѣсяцъ Монголы вступили въ Линь-гжеу *). Тангутскій Государь Ли-ань-цванъ покорился.*

Съ сего времени королевство Ся наиболее ослабѣло.

Въ 12-й мѣсяцъ княжество Вэй-суръ покорилось Монголамъ.

Сіе княжество при дванадцати Тханъ называлось Гаочанъ **).

1210.

Гинь-ву, пятое лѣто. Весною Нючженскій дворъ ***), предполагая начашъ войну, поспро-

*) Надобно разумѣть: въ предѣлы сей области, а не въ самый городъ Линь-гжеу.

**) По-Монгольски *Хойхоръ*, по-Турецки *Цуйгуръ*. См. на предъид. стр.

***) Нючженскій Государь у Абулгази названъ *Алтанъ-Ханомъ*.

илъ укрѣпленіе Ву-ша-пху. Осправленный Чингисъ-Ханомъ Генераль Чжебѣ, нечаянно напавъ на сіе укрѣпленіе, побилъ войска, и пошелъ далѣе на воспокъ. Прежде Чингисъ-Ханъ ежегодно предспавлялъ Нючженскому двору дары. Въ савдствіе сего Нючженскій Государь осправилъ Князя Юнь-цзи въ Цзѣнь-чжеу для принятія дани ошъ него. Чингисъ-Ханъ, при входѣ сего Князя, несдѣлалъ ему должной чести. Юнь-цзи по возвращеніи предспавилъ, чпобы объявилъ Чингисъ-Хану войну. Въ сіе время Нючженскій Государь скончался, и Князь Юнь-цзи, вспутивъ на престоль, послалъ къ Чингисъ-Хану указъ, при врученіи коего ему, сказано, чпобъ учинилъ поклоненіе. Чингисъ-Ханъ спросилъ у посланника, кпо такой новый Государь? Князь Юнь-цзи, ошвѣчалъ посланникъ. Чингисъ-Ханъ шотчасъ обратился лицомъ къ югу, и плюнувъ, сказалъ: »Я думалъ, чпо какой-либо необыкновенный человекъ сѣлъ на престоль въ Чжунъ-юанъ; а сей слабоумный можешь ли царствовать? Онъ незаслуживаетъ поклоненія.« Послѣ того шотчасъ сѣлъ на лошадь и уѣхалъ. Посланникъ по возвращеніи донесъ о семъ Государю Юнь-цзи, который чрезвычайно разгнѣвался, но рѣшился дождаться времени, когда Чингисъ-Ханъ прѣдетъ ко Двору съ данію, дабы при семъ случаѣ погубилъ его.

Чингисъ-Ханъ узвалъ о семь, и совершенно прервалъ связь съ Нючженскимъ домомъ; а для предосторожности усиливалъ войска свои.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

Гинь - су, третіе лѣто. Царства Гинь прасленіа Да-ань второе лѣто. Въ 12-й лѣсяцъ Монголы напали на царство Гинь.

Нючженскій Государь Юнь - цзи, по возшестьвіи на пресполь, послалъ къ Монголамъ указъ, при врученіи копораго церемонимейсперь сказалъ, что надлежитъ принять сго съ поклоненіемъ. Монгольскій Государь спросилъ Нючженскаго посланника, кто такой новый Государь? Князь Юнь - цзи, отвѣчалъ посланникъ. Монгольскій Государь, пошчасъ обращаясь къ югу, плюнулъ и сказалъ: » Я думалъ, что какой либо необыкновенный человекъ возшелъ на пресполь въ Чжунъ - юань; а сей слабоумный можешь ли царствовать? Онъ не заслуживаетъ поклоненія.« Послѣ сихъ словъ сѣлъ на верховую лошадь и увхалъ. Посланникъ по возвращеніи донесъ о семъ Государю Юнь-цзи, копорый, будучи разгнѣванъ симъ, рѣшился погубить его, какъ скоро пріѣдетъ съ данію. Монгольскій Государь, узнавъ сіе, прервалъ связь съ Нючженскимъ Дворомъ, умножилъ военныя предосторожности и неоднократно нападалъ на

съверо-западные его предѣлы. Онъ нечувствительно началъ усиливаться, и Нючженскій Дворъ, озабоченный симъ, запрешилъ народу переносить вѣсти о пограничныхъ дѣлахъ.

Объясненіе. О ссорѣ между иностранцами не пишется. Для чего же сей случай записанъ? Для означенія, что Монголы начали усиливаться, а Нючжени ослабывашь. *Настъ* значить всупуишь въ чьи предѣлы безъ предварительнаго объявленія войны. Съ сего времени началась та бѣдственная война, которая послѣ распространилась и въ Южный Кипай. По сей причинѣ нарочно и тщательно записано настоящее происшествіе.

1211.

Синь-вэй, шестое лѣто. Весною Чингисъ-Ханъ находился при Гилуръ-голь. Изъ западнаго края Арсланъ-Ханъ, глава Хоралупскаго народа, поддался ему. Идуху *), владѣтель Хойхорскій, пріѣхалъ ко Двору его. Во второй мѣсяцъ Чингисъ-Ханъ самъ повелъ армию **)

*) Идуху у Абулгази названъ *Идикутб-Ханолб*. См. Ч. III, гл. 9.1

***) Абулгази-Ханъ не имѣлъ точныхъ свѣдѣній о сей войнѣ; и потому далѣе о всѣхъ почини происшествіяхъ писалъ шемно и неопредѣленно.

на югъ , разбилъ Даши , полководца Нючженскаго при горѣ Ё-ху-линь и завоевалъ уѣзды: Да-шуй-ло и Фышъ-ли ; но Нючженцы возобновили укрѣпленіе Ву-ша-пху. Осенью въ седьмой мѣсяцъ Чингисъ - Хановъ Генераль Чжебэ прислупомъ взялъ Ву - ша - пху и Ву-юѣ-инь. Въ восьмой мѣсяцъ Чингисъ-Ханъ далъ сраженіе съ Нючженскимъ войскомъ въ Сюань - пьхинь при рѣкѣ Хой-хэ-чуань, и одержалъ побѣду. Въ девятый мѣсяцъ прислупомъ взялъ Дэ-синь-фу. Командующій въ Цзюй-юнь ушелъ : почему Чжебэ вслушилъ въ сію крѣпость и дохолилъ до Средней столицы. Зимой въ десятый мѣсяцъ (Ханъ) напалъ на главное правленіе Нючженскихъ пасибницъ , онбилъ шабуны и возвратился. Ёлюй-аха покорился Чингисъ-Хану , и на пупи явился къ нему. Царевичи: Чжоцинь , Чаганшай и Угэдэй завоевали округи: Юнь - нэй, Дунъ - шень - чжеу и Ву-шо. Сею зимою, споявшіе на сѣверныхъ предѣлахъ царства Гинь, Генералы Лю - бо - линь, Гуалгл и Чангэ также покорились Чингисъ-Хану.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Синь - вэй , четвертое лѣто. Царства Гинь правленіи Да - анъ третье лѣто. Весною въ третій мѣсяцъ Дворъ Гинь отправилъ наротнаго для испрошенія мира у Монголовъ. Монголы несогласились.

Нючженскій Генераль Нахаша-майчжу, охранявшій сѣверные предѣлы, какъ скоро узналъ, что Монголы готовились напасть на границы, поспѣшилъ донести о семъ своему Государю. Государь сказалъ: »Мы неимѣемъ вражды съ ними; съ чего ты взялъ это?« Майчжу сказалъ ему: »Сі-ся представилъ ему Царевну, непрерывно куютъ стрѣлы, и дѣлаютъ щипы При окопахъ велитъ мужчинамъ возить пелѣги, а лошадей берегутъ. Что же имѣюшь въ виду, какъ не нападеніе на насъ.« Нючженскій Государь, почитая Нахаша - майчжу запѣйщикомъ пограничныхъ несогласій, приказалъ посадить его въ заточеніе. Монголы, учинивъ нападеніе на Юнь-чжунъ и Цю-юань, во весь годъ продолжали войну. Послѣ сего разоривъ Да - шуй - ло, пошли дальѣ. Нючженскій Государь самъ, усмотрѣвъ опасность, освободилъ Майчжу, и отправилъ сѣверо-западнаго главнокомандующаго Нюхуру къ Монголамъ съ мирными предложеніями. Монгольскій Государь несогласился на оныя. Тогда Нючженскій Государь, для опраженія Монголовъ, назначилъ прехъ полководцевъ: Тунги - Цаньгляну, Ваньява - хошо и главноуправляющаго въ западной столицѣ Хэшеру-хушаху.

З а м ѣ ч а н і е. Сколько разума и мужества имѣлъ Агуда, основавъ царство Гинь, и сколь на-

прошивъ, несмысленъ и слабъ былъ попомокъ его, Государь Юнь - цзи? Такъ угодно небу. Нючжени просятъ у Монголовъ мира, и Монголы не соглашаются? Такъ некогда домъ Сунъ просилъ мира у Нючженей, и они несогласивались. Кто скажетъ теперь, что небо не дѣлаетъ возмездія?

Въ осьмый мѣсяцъ Монголы осадили Западную столицу царства Гинь. Главноуправляющій въ оной Хэшири - Хушаху, (старая городъ, ушелъ. Северо-западные области царства Гинь все покорились Монголамъ.

Нючженскіе Генералы: Тунги - циньгану и Ваньянь - хошо, пришли въ Бу - ша - пху; но еще не успѣли кончить военныхъ распоряженій, какъ Монгольскія войска не ожиданно подошли, и штурмомъ взяли Бу - ша - пху и Бу - юъ - нинь. Монгольскій Государь, пользуясь побѣдою, разорилъ Бай - динь - чень, и потомъ осадилъ Западную столицу. По прошествіи семи дней, Хушаху пришелъ въ страхъ; оставя городъ, пробился съ своимъ гарнизономъ сквозь шолпы осаждающихъ, и ушелъ. Монгольскій Государь погнался за нимъ съ тремя тысячами отборной конницы. Войско Нючженское было совершенно разбиено. Онъ преслѣдовалъ его до Цуй - бинь - кхэу, и послѣ сего взялъ Западную столицу, Сюань - дэ и Фу - чжеу. Кро-

мѣ сего опшправленные Монгольскимъ Государемъ сыновья сего : Чжоцинь, Чаганьшай и Угэдэй, раздѣлясь въ три спороны, завоевали округи: Юнь-нэй, Дунь - шень - чжеу, Ву - чжеу, Шд - чжеу, Фынъ - чжеу, Цзинъ - чжеу *) : а потомъ Дэ - синъ, Хунъ - чжеу, Чанъ - пьхинъ, Хуай - лай, Цзинъ - шанъ, Фынъ - жунъ, Ми - юнь, Фу - нинъ, Цзи - нинъ, на востокъ до Пьхинъ - чжеу и Луанъ - чжеу, на югъ до Цинъ - чжеу **) и Цанъ - чжеу, опть Линъ - хуанъ за Ляо - хэ; на юго-западъ до Синъ - чжеу и Дай - чжеу, всѣ округи покорились Монголамъ ***).

Овъясненіе. Хушаху, будучи поставленъ главнокомандующимъ въ сполицъ, имѣлъ подъ начальствомъ сильное войско. Время нашествія Монголовъ были тѣ минушы, въ копорья можно бы съ честью пожертвованъ собою для опечеснва, и чрезъ то неопспыдилъ довѣренности Государя своего: но онъ немогъ опличить себя при семъ случав; а подражая поступкамъ обыкновенныхъ людей, искалъ спасенія въ бѣгствѣ. Какой стыдъ! Опть сего самага всѣ обласпи на сѣверо-западѣ сдались Монголамъ. Вина, подлинно доспкойная жестпо-

*) Въ Монголіи за Ордосомъ.

**) Городъ Цинъ-сянь съ Тьлянъ-цинъ-фу.

***) См. у Абулгази Ч. III, гл. 10, стран. 269 и сл.

чайшей казни! Съ намѣреніемъ написано: *оставя городъ, ушелъ*, — дабы чрезъ сіе ясно выказать его вину въ невѣдѣніи важности препорученія. Сей случай рѣшилъ погибель дома Гинь.

Въ высокоснѣй деветый мѣсяцѣ, войска царства Гинь, отражая Монголовъ, совершенно разбиты на берегахъ Хой-хэ. Послѣ сего Монголы вступили въ Цзюй-юнь-цань, произвели великіе грабежи и цули.

Монгольскій Государь, взявъ Фу - чжеу, далъ опдыхъ войскамъ, и выкармливалъ лошадей, въ намѣреніи предпринять походъ на югъ. Государь Нючженскій снова предписалъ Генераламъ Ваньяню - гюгяню и Ваньяню - ваньну для предосторожности расположились со многочисленнымъ войскомъ при В - ху - линь, а Ваньяню - хою слѣдовашъ за ними съ главною арміею. Нѣкопорые представляли Гюгяню, что Монголы, недавно разоривъ Фу - чжеу, всю добычу раздѣлили между собою, а лошадей разпустили по лугамъ: надлежишь, пользуясь распахомъ, нечаянно ударить на нихъ. Гюгянь сказалъ на сіе: »Такое покушеніе опасно, иапрощивъ самое надежное средство есть подаваться вмѣстѣ съ пѣхотою и конницею.« Монгольскій Государь, узнавъ о семъ, пошелъ съ войскомъ въ Хо - эдъ - цзуй. Гюгянь отправилъ Генерала Минганя спросить

Монголовъ о причинѣ войны. Мингань, напрошивъ, передался къ Монголамъ, и объявилъ имъ о подлинномъ состояніи Нючженской арміи. Въ слѣдствіе сего, Монгольскій Государь вступилъ съ Гюганемъ въ сраженіе. Войско Нючженское было совершенно разстроено; конница мала и топшала пѣшихъ; и великое множество побито на сраженіи. Монголы, пользуясь первымъ жаромъ, успремались впередъ. Ваньянь-хошо, спрашась ихъ напора, не смѣлъ противустоять имъ, и съ войскомъ своимъ отступилъ на югъ: Монгольскія войска поражали его въ пылъ. При Хой - хэ - пху, Нючженскія войска еще разбиты были пакъ, чю Ваньянь - хошо одинъ только спасся бѣгствомъ въ Сюань - дэ. Монгольскія войска, пользуясь побѣдами, приблизились къ сему городу, и на пути взяли Цзинь - ань - сянь. Обѣздные отряды подошли къ Цзюй - юнь - гуань. Коммендантъ Ваньянь - фу - чжэу, бросивъ сію крепость, бѣжалъ, и Монгольскія войска заняли оную. Въ Нючженской Средней столицѣ приняты спорогія мѣры предосторожности, и запрещено мужчнамъ выходить изъ города. Монгольскіе конные отряды подѣзжали къ самымъ стѣнамъ сей столицы. Нючженскій Государь хотѣлъ удалиться на югъ въ Бянь: но гвардія поклялась опчаянно сражаться, и

дѣйствительно Монгольскія войска въсколко разь опражены были съ урономъ. Но Монголы нечаянно напали на Нючженское конское правленіе, и угнали казенные шабувы. И по сему Нючженскій Государь остановился и приказалъ Чжугэ-гао-ци, правителю округа Цзѣнь-чжеу, расположишься съ войсками за ворошами Тхунъ-сюнь-мынь. Ваньянь-хошо былъ наказанъ пониженіемъ чина. Офицеры и солдаты сочли сіе наказаніе легкимъ, и опть сего наипаче начали выходить изъ подчиненности *).

Объясненіе. По Исторической формѣ Весны и осени **) сказашъ *разбиты*, не сказавъ сражались, означаетъ равенство непріятелл. Написано: *войска царства Гинь, отражая Монголовъ, совершенно разбиты на берегахъ Хой-хэ*. Нючженскій Государь опспунилъ опть истинныхъ правилъ управленія; и попому, въ оужденіе, принявъ такой оборотъ выраженія, будшо бы войска его сами навлекли на себя поражение. По правиламъ военной науки, надлежало избравъ снараго и опытнаго полководца. Но выставивъ чепырехъ-сопть-шыслчную армію безъ единства въ управленіи, и предпо-

*) См. у Абулгази Ч. III, гл. 10, стран. 273 и пр.

**) Весна и осень по-Кишайски Чунь-цю, есть названіе Лѣтописи, сочиненной Философомъ Кхунъ-цзы.

ручить такую людямъ слабаго духа, немогло ли бытъ это пушемъ къ проигрышу? Съ 400,000 пѣхоты и конницы въ одинъ день и безъ причинъ бытъ совершенно разбицу! После сего можно ли было ожидать, чшобы царство Нючженское непогибло? *Произвели великіе грабежи и ушли*: симъ Ганъ - му представляеть Монголовъ мятежниками. Нючженскій Дворъ имѣлъ лучшія войска: но предводители недействовали по предписаніямъ. Армія разбиена, и царству предстоитъ погибель. Досшойно жалосли! Впрочемъ Нючженскіе варвары оскорбляли Среднее царство, разбойнически похищивъ земли его. Духи и челоуѣки купно негодовали. И что нынѣ бдспвуютъ они опъ Монголовъ, это Небесный промыслъ предъизбралъ руку ихъ къ опмщенію за оскорбленія, нанесенныя Кишаю. Могло ли сіе произойти опъ слѣпаго случая?

1212.

Жинь - шень, седьмое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Ваюй - люэ, собравъ войска въ Лунъ - анъ, объявилъ себя главнокомандующимъ, и прислалъ къ Чингисъ - Хану нарочнаго съ предложеніемъ своего желанія всшунить въ подданство. Чингисъ - Ханъ взялъ города: Чанъ-чжеу, Хунъ - чжеу и Фу - чжеу. Генералы Хэшери и

Гюгянь пришли сюда на помощь съ шремя спаши тысячь войска. Чингисъ-Ханъ вспунилъ въ сраженіе съ ними при мѣстечкѣ Цюань-эля-цзуй, и совершенно разбилъ ихъ. Осенью осадилъ Западную столицу. Нючженскій главнокомандующій Опунъ пришелъ на помощь; но Чингисъ-Ханъ, заманивъ его къ крѣпости Ми - гу - кхэу, вспунилъ въ сраженіе, и испребилъ весь корпусъ его. Послѣ сего опять сдѣлалъ приступъ къ Западной столицѣ: но здѣсь былъ раненъ спрѣлою, почему и снялъ осаду. Въ девятый мѣсяцъ Чаганъ завоевалъ Фынъ - шень - чжеу. Зимую въ 12-й мѣсяцъ въ день Цзя - шень, Чжебэ осадилъ Воспочную столицу, и принужденъ былъ ошспунить безъ успѣха: но, возвратившись ночью, снова напалъ неожиданно, и симъ образомъ взялъ городъ *).

И з ъ Г а н ъ - м у ,

Жинь - шень, пятое лѣто. Царства Гинь правленія Чунь - нинъ первое лѣто. Весною въ третій лѣсяцъ Монголы взяли царства Гинь городъ Сюань - дэ - фу.

Монгольскій Государь, по взятіи Сюань-дэ-фу, потшчасъ приказалъ осаждашь Дэ-синь-фу,

* У Абулгази военныя дѣянія сего и слѣдующаго года приняты за одно съ дѣяніями прошедшаго года. См. Ч. III, гл. 10, стр. 284 и сл.

и взбираться на городскіе валы. Нючжисцы опразили нападеніе, и Монгольскія войска неимѣли успѣха, Тулэй, четвертый сынъ Монгольского Государя, и съ нимъ зяпъ Ханскій Чики, снова взошли на спѣны подъ своими щитами, и начали стрѣлять изъ луковъ. Нючженскія войска отступили. Послѣ сего Монголы овладѣли всѣми городами и крѣпостями въ предѣлахъ области Дэ-синъ; но когда удалились, то Нючжисцы опять заняли оныя.

1213.

Гуй-ю, осьмое лѣто. Ёлюй-люгэ объявилъ себя Королемъ въ Ляо, и правленіе назвалъ Юань-шунь. Осенью въ седьмой мѣсяцъ, Ханъ взялъ Сюань-дэ-фу, а попомъ осадилъ Дэ-синъ-фу. Царевичъ Тулэй и Ханскій зяпъ Чики, первые взошли на спѣну и взяли городъ. Чингисъ-Ханъ пошелъ къ Хуай-лай, разбилъ Нючженскихъ Генераловъ Ваньян-гинъ и Гао-ци, и преслѣдовалъ ихъ до Гу-бэй-кхэу. Нючженскія войска укрѣпились въ Цзюй-юнь. Чингисъ-Ханъ предписалъ Генералу Хэшэбци наблюдать за ними; а самъ пошелъ въ Чжо-лу. Хушаху, главнокомандующій въ Западной Нючженской столицѣ, оставилъ городъ. Чингисъ-Ханъ пошелъ на Цзы-цзинъ-гуань, разбилъ войска Нючжен-

скія при горѣ Ву-хой-линъ, и взялъ города Чжѣ-чжеу и И-чжеу. Киданьскій Генераль Улань-барь сдалъ крѣпость Гу-бэй-кхѣу. После сего Чжебѣ, зашедши съ южной стороны, взялъ крѣпость Цзюй-юнь, и соединился съ Хэшебци. Въ осмой мѣсяць, Нючженскій Хушаху убилъ своего Государя Юнь-цзи, и возвелъ на престоль Князя Сюнь *). Осенью, раздѣливъ армію на три части, приказалъ Царевичамъ : Чжоциню, Чаганшаю и Угэдэю, съ западною арміею слѣдовать на югъ, по направленію хребта Тхай-ханъ. Они взяли города : Бао-суй, Ань-су, Ань-динъ, Сѣнь-чжеу, Вэй-хой, Хуай-чжеу и Мѣнь-чжеу ; разорили округи : Цзѣ-чжеу, Лу-чжеу, Ляо-чжеу, Цинь-чжеу, Пьхинь-лянь, Тхай-юань, Цзі-чжеу, Сі-чжеу; приступомъ взяли города : Фѣнь-чжеу, Ші-чжеу, Лань-чжеу, Сунь-чжеу, Сивь-чжеу, Дай-чжеу, Ву-чжеу, и возвратились. Чингисъ-Хановъ младшій братъ Хачжаръ, Ванцинь, Нюинь и Чжоцинь - боця съ восточною арміею пошли по морскому берегу на востокъ, и завоевали Цзі - чжеу, Пхинь - луань, Ляо - си, и возвратились. Чингисъ-Ханъ и Царевичъ Тулэй съ среднимъ корпусомъ завоевали Сіонь-чжеу, Бѣ-чжеу, Мѣ-чжеу, Ань-чжеу, Хэ-цзянь, Цань-чжеу, Цзінь-чжеу, Сянъ-чжеу, Шѣнь - чжеу,

*) Сей Государь по-Маньчжурски назывался *Удабу*.

Ци-чжеу, Ли-чжеу, Й-чжеу, Энь-чжеу, Пху-чжеу, Кхай-чжеу, Хуа-чжеу, Бо-чжеу *), Цэй-чжеу, Тхай-ань, Цзи-нань, Бинь-чжеу, Дай-чжеу **), Й-ду, Чжи-чжеу, Вэй-чжеу, Дынъ-чжеу, Лай-чжеу, И-чжеу ***). По его же предписанию, Генераль Мухури вырубилъ городъ Ми-чжеу****). Нючженскіе Генералы Ши-пъхянь-ни и Субунгъ покорились съ своими войсками Монголамъ, и Мухури именемъ Чингисъ-Хана опредѣлилъ ихъ Темниками. Чингисъ-Ханъ подошелъ къ Средней столицѣ. Всѣ при арміи по возвращеніи соединились и расположились при Да-кхэу. Въ семь году завоеваны и взяты были почти всѣ города, лежащіе по сѣверную сторону Желтой рѣки, исключая десяти, кошорые суть: Средняя столица, Тхунъ-чжеу, Чжень-динъ, Шунь-чжеу, Цинъ-чжеу, Да-линъ, Дунъ-пхинъ, Дэ-чжеу, Пьхй-чжеу и Хай-чжеу.

*) Дуя-чанъ-фу, въ г. Шань-дунъ.

***) Ву-динъ-фу, тамъ же.

****) И-чжеу-фу, тамъ же.

*****) Вырубить городъ означало: предать острию меча всѣхъ жителей города, неразбирая ни возраста, ни пола, ни состоянія.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

Гцй-ю, шестое лѣто. Царства Гань съ девятой луны правленія Чжень-ю первое лѣто. Пржній подданный династїи Ляо-блѡй-люгэ овладѣлъ областями и провинціями въ Ляо-дунѣ, и объявилъ себя Королемъ въ Ляо.

Киданецъ Блѡй-люгэ служилъ у Нючженей тысячникомъ на сѣверной границѣ. Съ самаго начала Монгольской войны, Нючжени подозрѣвали попомковъ династїи Ляо въ измѣнѣ. Блѡй-люгэ началъ опасаться, и бѣжалъ въ Лунъ-ань, гдѣ собравъ до сѣа тысячъ войска, объявилъ себя главнокомандующимъ, и отправилъ нарочнаго къ Монголамъ, съ предложенїемъ своего подданства. Опряженный Нючженскимъ Дворомъ Ваньянь-хопо учинилъ нападенїе на него: но Блѡй-люгэ одержалъ надъ нимъ полную побѣду. Послѣ сего объявилъ себя Королемъ въ Ляо, и назвалъ свое правленїе Юань-шунь. Онъ овладѣлъ всѣми обласьями и округами въ Ляо-дунѣ, и ушвердилъ свое пребыванїе въ городѣ Сянь-пъхянь *).

Овъясненїе. Словами: *прежній подданный династїи Ляо*, Гань-му приписываетъ ему справедливоспъ. Домъ Ляо испребленъ Нючженями,

*) Сїе происшествїе у Абулгази описано Ч. III, въ гл. 10, стр. 284 и сл.

съ копорыми по сей причинѣ невозможно ему было житьъ подъ однимъ небомъ. Если бы, одушевляясь справедливостью, могъ онъ обратнo завоеватьъ все прежнія владѣнія своего Государя; то Ганъ-му также бы приписала ему справедливоснъ. Люгэ былъ попомокъ дома Ляо. Обратнo получивъ прежнія земли, онъ объявилъ себя Королемъ, и нѣсколько времени совершалъ жертвоприношеніе предкамъ своего дома: неможешъ ли сіе служишь примѣромъ, досшойвымъ подражанія? И посему зно опнесено къ его чести. Ганъ-му болѣе всего внушаешъ опмщеніе.

Въ осьмой мѣсяцъ Хушаху умертвилъ Юнъ-ци, и возвелъ на престолѣ Князя Сюнь. Салъ себя объявилъ Везиремъ, Президентомъ Сѣната и Главнокомандующимъ надъ всѣми войсками.

Въ прешій мѣсяцъ прошлаго года, Нючженскій Государь опрѣшилъ Хэшерн-хушаху опъ должносн, и сослалъ въ деревню; въ нынѣшнемъ же году опянь его призвалъ, и препоручилъ ему корпусъ войскъ, расположенныхъ по сѣверную сторону Пекина *). Гукшанъ-и усиленно опклонялъ сіе, но Государь непослушалъ

*) Ниже, для ясности, вмѣсто Средней столицы я употреблялъ нынѣшнее сего города названіе: Пекинъ.

его. Хушаху со своими сообщниками Ваньянчэу, Фуча-люгинь и Ухури-дола умыслилъ произвести возмущеніе. Въ сіе время Монгольскія войска находились въ Цзюй-юнь-гуань, между шѣмъ Хушаху ежедневно занимался облавою, нимаю непомышляя о военныхъ дѣлахъ. Нючженскій Государь послалъ къ нему нарочнаго съ выговоромъ. Хушаху разсердился на сіе, и, ложно разгласивъ, что Пекинскій Губернаторъ Тукшань-нань-пъхинь умышляеть взбунтоваться, именемъ Государева повелѣнія повелъ войска въ столицу шремя колоннами. Опасаясь же, чптобы войска, находящіяся въ столицѣ, невозпрошвились ему, онъ отправилъ впередъ одного коннаго, копорый, подѣхавъ къ воспочнымъ ворошамъ Дунь-хуа-мынь, во весь голосъ закричалъ, что Татаньцы пришли къ сѣверному предмѣстію, и уже вступили въ сраженіе. Въ слѣдъ за симъ прискакалъ другой конный, и тоже самое повторялъ. Послѣ сего послалъ своего сообщника Тукшаня-гинь-цзюу позвать къ себѣ Тукшаня-нань-пъхинь, копорый, незная объ умыслѣ, дѣйствительно поѣхалъ, и на дорогѣ самимъ Хушаху убитъ былъ. Послѣ сего Хушаху вступилъ во дворець, смѣнилъ всѣхъ дежурныхъ, а мѣста ихъ занялъ своими сообщниками; себя объявилъ временнымъ правителемъ и главнокомандующимъ

надъ всѣми войсками, и, расположившись въ губерскомъ правленіи, окружилъ себя войсками. На другой день принудилъ Государя перейти изъ своего дворца въ Княжескій, и попребовалъ опть Императрицы Государственную печать. Но Императрица, несмотря на угрозы, отказала въ выдачѣ печати. Хушаху хотѣлъ похищить пресполъ, но еще колебался въ нерѣшимости. Тукшанъ-и, вельможа всѣми уважаемый, предложилъ ему двухъ Князей достойныхъ преспола. Хушаху промолчалъ и препоручилъ одному евноху умершвишь Государя. Въ сіе время Ваньянь-ганъ споялъ со спощысячною армією при горѣ Цзинъ-шанъ. Хушаху вызвалъ его обманомъ, и убилъ; послѣ сего попребовалъ пограничныя войска въ Пекинъ, и предложилъ споявшему въ Чжанъ-дэ Князю Ваньяню-сюю пресполъ. Въ девятый мѣсяць сей Князь прибылъ въ Пекинъ, и вспунилъ на пресполъ, а сына своего Шеу-чжунъ объявилъ наследникомъ.

Въ одиннадцатый мѣсяць Монголы совершенно разбили царство Гинъ Генерала Чжугэ-гао-ци подѣ городомъ Хуай-лай, и осадили Среднюю столицу; Гао-ци по возвращеніи убилъ Хушаху. Нючженскій Государь опредѣлилъ Гао-ци главнокомандующимъ.

Когда Монгольскія войска приблизились къ Хуай-лай, Нючженскій Генераль Чжугэ-

гао-ци выступилъ пропивъ ихъ, и былъ на голову разбитъ. Пространство земли на сорокъ ли уславно было трупами. Монголы, пользуясь побѣдою, просперлись до Гу-бэй-кхэу: но войска Нючженскія закрепили крѣпость Цзюй-юнъ, и воспрепятствовали имъ проникнуть на югъ. И такъ Монгольскій Государь, оснавивъ Генерала Хэпэбци съ дивизіею наблюдать за помянушою крѣпостью, самъ съ большою арміею пошелъ на Цзы-цзинъ-гуань, разбилъ Нючженское войско при Ву-хой-линъ, и приступомъ взялъ два города: Чжд-чжеу и И-чжэу. Опряженный имъ Генераль Чжебэ, подступилъ къ крѣпости Цзюй-юнъ съ южной стороны, и, взявъ оную, вышелъ въ сѣверные ворота, и соединился съ корпусомъ Генерала Хэпэбци. Послѣ сего избрали они изъ всѣхъ поколѣній пять тысячъ отборной конницы, которая, соединившись съ войсками Генераловъ Копал и Хашая, обложила Пекинъ. Въ сіе время большая Монгольская армія пришла къ рѣкѣ Хой-хэ, и хотѣла переходить чрезъ мостъ Гао-цзю. Хушаху, будучи боленъ ногою, распоряжалъ сраженіемъ, сидя въ колясочкѣ. Монгольская армія была совершенно разбита. На другой день снова начали сраженіе. Хушаху, по причинѣ усилившейся боли въ ранѣ, немогъ выѣхать. Онъ приказалъ Генералу Гао-ци вы-

спушить противъ Монголовъ съ плыню пы-
сячами. Гао-ци просрочилъ , за что Хушаху
хотѣлъ казнить его : но Нючженскій Государь
приказалъ просить его, въ уваженіе оказан-
ныхъ имъ услугъ. И такъ, Хушаху, усиливъ
корпусъ Генерала Гао-ци и приказывая ему
вспушить въ сраженіе, присовокупилъ : «Ежели
побѣдишь, то будешь прощень : ежели непо-
бѣдишь, то опсѣку шебъ голову.» Гао-ци всту-
пилъ въ сраженіе , которое продолжалось съ
вечера до разсвѣта. Въ сіе время поднялся съ
сѣвера сильный вѣтеръ, который поднималъ
каменья съ пескомъ , такъ , что невозможно бы-
ло опкрыть глазъ. Войска Нючженскія при-
ведены были въ большое замѣшательство. Гао-
ци, предполагая , что Генераль Хушаху непре-
миненъ казнить его , вшоргнулся съ своими
солдатами въ Пекинъ , и окружилъ домъ его.
Хушаху, видя опасность , хотѣлъ убѣжашъ
черезъ заднюю стѣну : но, запушавшись въ сво-
емъ одѣяніи , упалъ и повредилъ себѣ руку.
Здѣсь солдаты опрубили ему голову , съ ко-
порою Гао-ци, являсь во дворецъ, просилъ су-
дить себя *). Государь просилъ его : почему
обнародовавъ о преступленіяхъ Генерала Ху-

*) Въ Китаѣ высшіе чины, сдѣлавъ погрѣшность , или
преступленіе по должности , предварительно просящъ
Государя предатьмъ хъс уду.

шаху, лишилъ его (по смерти) чиновъ и до-
споинствъ, а Генерала Гао-ци произвелъ главно-
командующимъ. Войскамъ также учинена на-
града соразмѣрно услугамъ.

Объясненіе. Убить убійцу не есть пре-
ступленіе. Хушаху былъ злодѣй, умертвившій
своего Государя. По законамъ надлежало усми-
рить его. Нючженскій Дворъ немогъ убить
его, а Гао-ци убилъ, и справедливо поступилъ.
Для чего же не написано: *казнилъ*, а *убилъ*?
Есть причина. Хушаху, безъ сомнѣнія, вино-
ващъ: но Гао-ци убилъ его не съ прямымъ на-
мѣреніемъ усмирить мятежника. Проигравъ
сраженіе, онъ спрашивалъ казни, и убилъ его
для личнаго спасенія. И посему написано:
убилъ, а не *казнилъ*. Усмиреніе преступника
неприписано ему.

Ши-тхьямъ-ни опредѣленъ отъ Монголовъ *Телниколъ* *), и
поставленъ въ *Бѣ-сжеу*.

Въ сіе время Монгольскій главнокомандую-
щій Мухури, производя войну въ предѣлахъ
Нючженскихъ, куда шолько ни обращался,
(все) низпровергалъ и разрушалъ. Ши-бинъ-
чжи, житель города Юнь-цинъ, собравъ сво-

*) У Монголовъ *Телниколъ* назывался каждый Генералъ,
управлявшій десятиштысячнымъ корпусомъ войскъ.

ихъ родственниковъ на совѣтъ, сказали имъ: »Теперь царство клонится къ гибели; нашъ домъ заключаетъ не болѣе сна чловѣкъ: можемъ ли сохранить себя?« И какъ скоро узналъ, что покоряющіеся пользующіяся безопасностію, то съ нѣсколькими тысячами крестьянъ явился въ лагерь въ Чжѳ-чжеу, и покорился. Мухури хопль опредѣлилъ его Темникомъ, но сей отказался: почему былъ опредѣленъ въ сію должность сынъ его Ши-шъхянь-ни, и вмѣстѣ съ покорившимися посланъ въ Бѳ-чжеу.*)

Въ 12-й мѣсяцъ, Монголы, раздѣлившись на нѣсколько корпусовъ, взяли областные и окружные города въ Хэ-бэй и Хэ-дунъ.

Монгольскій Государь, оставя Кошя и Хошя съ войскомъ по сѣверную сторону Пекина, раздѣлилъ сорокъ шесть Китайскихъ дивизій, равно и Тапаньскія войска, на три арміи. Трехъ сыновей своихъ: Чжоциня, Чаганьшя и Угэдэя, послалъ съ правою, т. е. съ западною арміею, слѣдовать по направленію хребта Тхай-Хань на югъ. Они взяли города: Бѳ-чжеу, Чжунъ-шань, Сянъ-чжеу, Минь-чжеу, Цы-чжеу, Сянъ-чжеу, Вэй-хой, Хуай-чжеу и Мынь-чжеу. Прошли до Желной рѣ-

*) Въ губерніи Чжі-ли.

ки, и произвели великое опустошеніе между городами Пѣхинъ-линь и Тхай-юань. Генераль Бошъ съ прочими шель подлѣ моря на воспокъ; взялъ Луань-чжеу, Цзі-чжеу, и произвелъ великіе грабежи въ Ліо-си. Монгольскій Государь, съ сыномъ Тулэемъ, пошелъ среднею дорогою; взялъ города: Сюпъ-чжеу, Мб-чжеу Цинъ - чжеу, Цанъ - чжеу, Цзинъ - чжеу, Сянъ-чжеу, Хе - цянъ, Бинъ - чжеу, Дай - чжеу *), Ци - ванъ; попомъ опъ Да - кхэу снова повернулъ съ арміею къ Пекину. Въ сіе время Нючженскія войска со всѣхъ Дорогъ **) опозваны были въ Чжунъ-юань для охраненія мѣстъ, лежащихъ позади горъ въ губерніи Шанъ - ся; а креспьяне всѣ взяты были въ ополченіе, и посланы на стѣнахъ городскихъ для опраженія непріятеля. Монголы всѣхъ ославшихся въ домахъ согнали для взятія шѣхъ же городовъ. Такъ съ прощивныхъ споронъ опцы узнавали сыновей, спарніе браться взывали къ младшимъ. По сей-по причинѣ никто неумѣлъ пвердоспи защищаться, и города при первомъ прибытіи войскъ сдавались. Симъ образомъ разорено около девяносна областныхъ городовъ. Въ губер-

*) Ву-дивъ-фу.

**) При династіи Юань, провинціи назывались Дорогами, по-Кишайски Лу.

нiяхъ : Хэ-бэй, Хэ-нэй и Шань-дунъ, на нѣсколькихъ тысячахъ ли проспранснва почти все жилили были побиты. Золото и шелковыя ткани, сыновья и дочери, волы и кони, все, подобно цыновкѣ, свернуто и увезено. Дома и хижины преданы огню; городскiя стѣны превращены въ развалины. Только Дай-минъ, Чжэнь-динъ, Цинъ-чжеу, Юнь-чжеу, Пьхi-чжеу, Хай-чжеу, Вò-чжеу, Шунъ-чжеу и Тхунъ-чжеу *), мужественно защищаемыя войсками, спаслись отъ разоренiя.

1214.

Цзя-сюй, девятое лѣто. Весною въ претпiй мѣсяць (Чингисъ-Ханъ) остановился съ армiею по сѣверную сторону (Пекина). Генералы просили его, чпобы торжественно побѣдъ довершить взятiемъ сей столицы. Но Чингисъ-Ханъ несогласился на сiе, а отправилъ посланника къ Государю Нючженскому, съ слѣдующимъ предложенiемъ : » Теперь все твои города въ Шань-дунъ и Хэ-бэй завоеваны мною. У меня осталась одна только Средняя столица. Небо привело меня въ безсилiе, и я подвергнулъ бы себя большиmъ опасностямъ, если бы не спросился Небес-

*) Въ Шунъ-тхянь-фу.

наго гнѣва. Теперь иду я съ арміею въ обратный путь: хочешь ли угоспитишь мои войска, дабы симъ упишишь гнѣвъ моихъ полководцевъ?» Нючженскій Государь опсправилъ посланника, съ предложеніемъ о мирѣ, и, усыновивъ дочь покойнаго Государя, выдалъ ее въ качествѣ Царевны за Чингисъ - Хана; послалъ ему въ подарокъ множество вещей, по 500 мальчиковъ и дѣвиць и 3,000 лошадей. Сверхъ сего опсправилъ Министра Ваньяня - фу - синь проводить Чингисъ - Хана чрезъ крепость Цзюй - юнь. Въ пятый мѣсяць Нючженскій Государь перенесъ свой Дворъ въ Бянь, а наслѣдника своего Шеу - чжунъ съ Министромъ Ваньянемъ - фу - синь и помощникомъ Муньянемъ - цинь - чжунъ оставилъ управлять Среднею сполницею. Въ шестой мѣсяць Нючженскій Генераль Чжода, убивъ своего начальствующаго Генерала, передался со всею дивизіею Чингисъ - Хану, который поочасъ предписалъ Генераламъ: Самхъ, Шумуру, Минганю и Чжодъ, обложить Среднюю споллицу, а самъ поѣхалъ опть жаровъ къ Юй - эль - до. Осенью въ седмой мѣсяць Нючженскій наслѣдникъ Шеу - чжунъ уѣхалъ въ Бянь. Зимой, въ десямый мѣсяць, Мухури пошелъ въ Ляо - дунъ прошивъ Лу - цзунъ и Цзінь - гуа въ Гвао - чжеу, и взялъ городъ Цзінь - чжеу.

Чжанъ - цинъ, убивъ своего инспектора, объявилъ себя Королемъ, и опшправилъ нарочнаго къ Чингисъ - Хану, съ предложеніемъ своего подданства.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Цзя-стой, седьмое лѣто. Царства Гинь, правленія Ченъ-ю второе лѣто. Въ третій мѣсяцъ долъ Гинь выдалъ за Монгольскаго Государя Царевну, дочь покойнаго Государя Юнъ-цзи. Лѣтомъ съ четвертый мѣсяцъ заключилъ миръ съ Монголами.

Монгольскій Государь, по возвращеніи изъ губерніи Шанъ - дунъ, расположился по сѣверную спорону Пекина. Генералы предложили ему, чтобы, пользуясь побѣдами, взявъ сію столицу. Монгольскій Государь непослушался ихъ. Онъ опшправилъ къ Нючженскому Государю посланника съ слѣдующимъ предложеніемъ : »Твои провинціи и уѣзды въ Шанъ - дунъ и Хэ - бэй всѣ въ моей власни; у тебя оснался только Пекинъ. Небо уже привело тебя въ безсиліе, и если еще буду шѣснить тебя, то и самъ долженъ я опасаться Небснаго гнѣва. Теперь иду я въ обратный путь : хочешь ли угостишь войска, чтобы укротить гнѣвъ моихъ Генераловъ?» Гао - ци, Министръ Нючженскій, говорилъ своему Государю, что Тапаньскіе солдаты и лошади

изнурены, и предлагалъ дашь рѣшительное сраженіе. »Невозможно, возразилъ на сіе Ваньянь - чень - хой *) : »наши войска находятся въ столицѣ, но ихъ семейства живутъ по разнымъ провинціямъ : трудно полагаться на ихъ швердоснь. Если проиграемъ сраженіе, шо непременно разбѣжашься ; даже и по одержаніи побѣды, также помышляя о своихъ семействахъ, могутъ разойтись. Спокойствіе и опасноснь прешлола зависяшь отъ сего единого предпріяшя. Всего лучше отправишь посланника для заключенія мира, и когда войска ихъ обратво уйдуть, шо придумашь новыя мѣры.« Нючженскій Государь одобрилъ послѣднее мнѣніе. И такъ отправилъ Министра Чень - хой просишь о мирѣ. Монгольскій Государь пожелалъ имѣшь Царевну. Нючженскій Государь выдалъ меньшую дочь покойнаго Государя Юнь - цзи, и съ нею послалъ множество золота и дорогихъ машерій, пять сотъ мальчиковъ, пять сотъ дѣвиць и при тысяча лошадей. Монгольскій Государь пошелъ въ обратный путь. По выступленіи за Цзюй-юньгуань, собралъ до нѣсколька сотъ тысячъ молодыхъ мужчинъ и женщинъ, взявшихъ въ плѣнъ

*) Ваньянь - чень - хой у Абулгази названъ Чжинь - Чжань. См. Ч. III, спраа. 286 и сл., гдѣ описанъ и отъѣздъ Нючженскаго Государя въ Южную столицу.

въ губерніяхъ: Шань - дунъ, Фэ - нэй и Хэ - бэй, и всѣхъ предалъ смерти. Нючженскій Государь, по заключеніи мира съ Монголами, обнародовалъ въ своемъ царствѣ великое прощеніе.

Замѣчаніе. Нючженскій Дворъ отправилъ Чень-хой просить о мирѣ; сверхъ сего, обѣщавъ выдать за него Царевну и въ приданое за нею золото, серебро и по 500 мальчиковъ и дѣвицъ. Ахъ, домъ Нючженскій непереспавалъ требовашъ оцъ дома Сунъ золота и серебра *), и вскорѣ засимъ самъ общаешъ поже Монголамъ! Справедливо говорится: иволга гонится за спрекозою, а самоспрѣлъ за нею. Спрашны шанства Небесныхъ судьбъ!

Во пятый мѣсяцъ царства Гинъ, Государь Ваньань-сюнь перенесъ Дворъ въ Бянь. Гвардія взбунтовалась и предалась Монголамъ. Осенью въ седьмой мѣсяцъ Монголы снова облегли Среднюю столицу.

Извуренное состояніе государствъ, слабость войскъ и истощеніе государственныхъ казны неподавали никакой надежды къ удержанію Пекина: почему Нючженскій Государь рѣшился перенести Дворъ въ Бянь-цзинъ, и

*) Южный Кипай только въ семь году отказался платить дань Нючженямъ.

ни опть кого непринималъ предспавленій про-
шивъ сего. Въ пятый мѣсяць, онъ препору-
чилъ Миниспру, главнокомандующему Вань-
янь-Чень-хой, спаршему помощнику Министра
Муянь - цзинь - чжунъ, вмѣстѣ съ наслѣд-
комъ преспола управлять въ Средней споли-
цѣ, а самъ со всѣмъ Дворомъ опсправился въ
пушь. Монгольскій Государь, услышавъ сіе,
съ гнѣвомъ сказалъ: »По заключеніи мира
шопчасъ переселяться, это значитъ, что
онъ недовѣряетъ мнѣ и еще пипааетъ злобу.
Онъ заключилъ миръ въ шомъ намѣреніи, что-
бы, усыпивъ меня, снова помыцляшь о завос-
ваніяхъ на югъ?« Нючженскій, Государь по
прибытіи въ Лянъ-сянь, приказалъ оппобратъ
у провожающей гвардіи выданные ей прежде
доспѣха и лошадей, и все возврапитъ во дво-
рецъ. Гвардія опть сей досады произвела воз-
мущеніе, убила своего главноначальспвующаго
Су-вынь, и, избравъ прехъ начальниковъ: Чжо-
ду, Бэйшера и Чжалара, пошла обратно на съ-
веръ (къ сполицѣ). Ваньянь-чень-хой, услышавъ
о семъ переворошѣ, занялъ съ войсками пер-
ходъ при Лу-гэу, но Чжода разбилъ его; и какъ
скоро усмился, шо опсправилъ нарочнаго къ
Монголамъ, съ предложеніемъ своего поддан-
ства.

Монгольскій Государь послалъ Мйцганл для

подкрѣпленія Чжоды *), и сіи Генералы, по соединеніи войскъ ихъ, облегли Пекинъ. Нючженскій Государь, услышавъ о семъ, попребовалъ наслѣдника къ себѣ. Принцъ Ваньянь-сурэ находилъ сіе несообразнымъ. Министръ Чжугао-ци сказалъ на сіе: »Гдѣ Государь находишься, тамъ и наслѣдникъ долженъ быть. Сверхъ сего ручаешься ли, что спасешь столицу?«— »За спасеніе столицы совершенно ручаться не могу, отвѣчалъ Сурэ: но если наслѣдникъ будетъ здѣсь находишься, то все будетъ производимо съ болѣею дѣятельностію. Если пограничныя мѣста будутъ защищаемы, то и для столицы мало опасности. Въ прошедшія времена, когда Минъ-ди, Государь династіи Тхань, уѣхалъ въ Сы-чуань, наслѣдникъ оставался въ Линъ-ву; и присуспствіе его могло привязывать подданныхъ цѣлой Имперіи. «Его непослушали, и какъ скоро наслѣдникъ выѣхалъ изъ Пекина, то сія столица пришла въ большое смущеніе **).

*) Въѣшо Чжоды и Минганя, у Абцгази выспавлены Генералы: Чалука-байдуръ и Месканъ-байдуръ. Байдуръ есть то же, что и Монгольское слово Балууръ, собственно Багатуръ (Вогашуръ), означающее въ переводѣ: Рыцарь. См. Ч. III, гл. 10, стр. 290. Сіе слово пишется: Багатуръ.

**) Сіе происшествіе у Абцгази описано иначе. См. Ч. III, гл. 10, стр. 288 и 289.

Монгольскій Генералъ Мухури покорилъ области и провинціи царства Гинь въ Ляо-си.

Мухури съ своими войсками осадили Сѣверную Нючженскую столицу. Главнокомандующій Инъ-цинъ пропировоспаль ему при Хошо съ 200,000 войска, но будучи разбитъ, обратнo ушелъ, и заперся въ городъ. Генералы Виньянь-силинъ и Гао-дэ-юй убили Инъ-цинъ, и объявили Генерала Илдуху главноуправляющимъ. Мухури опрядилъ Генерала Ши-пъхянь-сянь съ войсками для осады города, и Илдуху сдался. Мухури, раздраженный медлніемъ въ сдачѣ, хотѣлъ разорить городъ: но Сяо-эсэнъ сказаль: » Сѣверная столица есть важнѣйшая крѣпость въ Ляо-си. Если она покорилась и разорить ее, то послѣ сего кто пожелаешь покоряться? » Мухури принялъ совѣтъ его и предсавилъ, чѣшобъ Илдуху на время оставитъ главноуправляющимъ въ Сѣверной столицѣ, а Генерала Уъра временнымъ главнокомандующимъ. Послѣ сего Нючженскіе города: Шунъ-чжэу, Чень-чжэу, Й-чжеу и Тхунъ-чжеу, одинъ за другимъ покорились Монголамъ.

Царства Гинь Чжанъ-цинъ, заневшій Цзінь-чжеу, объявилъ себя Королемъ, и покорился Монголамъ.

Въ сіе же время Ши-пъхянь-инъ въ Синъ-чжунъ-фу также покорился Монголамъ.

И-хай, десятое лето. Весною в первый месяц, Фуча-циль покорился с городом Тхунь-чжеу *), и сделан начальствующим Генералом. Во второй месяц Мухури осадил Северную столицу. Нючженский главнокомандующий Ухури-илдуху покорился с городом, и оставлен главноуправляющим, а Генерал Уэрз главнокомандующим. Ши-пыхьянь-инь, начальствующий в город Синь-чжунь, также покорился, и оставлен правителем сего города. В третий месяц, Нючженский Генерал-Прокурор Ли-инь, шедший к Средней столице со вспомогательным войском, вспушил в сражении под Ба-чжеу, и был разбит. Летом в четвертый месяц взяли Цинь-чжеу и Шунь-чжеу. Генералу Чжань-цинъ предписано с десятию полками Северной столицы следовать в южный поход: но он умыслил оплодиться и предан казни. Младший брат его Чжань-чжи овладел городом Цэинь-чжеу, и, присвоив себе титул Императора, назвал свое правление Синь-лунь. В пятый месяц, в день Гынъ-шенъ, главноуправляющий в Средней столице, Ваньянь-

*) В Шунь-пыхьянь-фу.

Фу-синь умертвилъ себя ядомъ. Муань - цзинь-чжунъ выѣхалъ изъ города, а Мингань занялъ ихъ мѣсто въ столицѣ. Въ семь мѣсяцѣ (Чингисъ-Хань уѣхалъ отъ жаровъ въ Хуань-чжеу *), отсюда послалъ Хушука описать казенное имущество въ Пекинѣ. Осенью, въ седьмой мѣсяцѣ Ду-сю, начальникъ укрѣпленія Хунь-ло-шань-чжай, покорился и опредѣленъ инспекторомъ въ Цзінъ-чжеу. Чингисъ-Хань послалъ Ицирикъ Нючженскому Государю, съ предложеніемъ, чшобы онъ сдалъ оспальные города въ Хэ-бэй и Шань-дунъ; чшобы сложилъ съ себя титулъ Императора, и оспался бы Королемъ въ Хэ-нань, чѣмъ и война должна прекратиться; но сіе предложеніе было отвергнуто. (Чингисъ-Хань) послалъ Ши-шъхянь-ни въ южный походъ младшимъ помощникомъ главнокомандующаго, и далъ ему печать золотого шигра. Въ осьмой мѣсяцѣ, Ши-шъхянь-ни взялъ Пьхінъ-чжеу, и Нючженскій Генераль Цицжу покорился. Ши-цзинь-дао, опряженный Генераломъ Мухури, взялъ Гуань-нинь-фу. Сею осенью завоевано городовъ и мѣстечекъ сложнымъ числомъ 862. Зомою, въ десятый мѣсяцѣ, Нючженскій Генераль Фусэнь-оноль, овладѣвъ спраною Ляо-дунъ, объявилъ себя Королемъ; царство на-

*) Нынѣ Хуртувь-балгасу.

звалъ Да-чжень, а правленіе Тъхянь-пхай. Въ одиннадцатый мѣсяць Ълюй-люгэ прѣхалъ ко Двору (Чингисъ-Ханову), и сынъ его Ълюй-шиша принявъ въ придворную службу. Шинъхянь-сянъ пошелъ для усмиренія города Синъ-чжеу, и взялъ въ плѣнъ шамошнаго инспектора Чжао - шеу - юй.

Изъ Ганъ - му.

И-хай, осьмое лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-лю третіе лѣто. Войско, посланное Государемъ царства Гинь для избаженія Средней столицы, вступившись съ Монголами подѣ Ба-гжеу, пришло въ великое замѣшательство. Лѣтомъ, въ пятый мѣсяць, главноуправляющій въ сей столицѣ младшій Министръ Ванъянъ-генъ-хой самъ предалъ себя смерти. Послѣ Монголы вступили въ Среднюю столицу.

Средняя столица Нючженская уже давно находилась въ осадномъ состояніи. Какъ Му-линь-цзинъ-чжунъ долго служилъ на войнѣ, по Ванъянъ-ченъ-хой препоручилъ ему военную часть, а себѣ предославилъ главный надѣ всѣмъ надзоръ, и въ представленіи, квасцами писанномъ, донесъ Двору о крайности своего положенія. Нючженскій Государь опсправилъ для спасенія столицы Генерала Юнъ-си съ корпусами областей Чжунъ-шанъ и Чжэнь-динъ; Генерала Ухури цинъ-шеу съ осмнадца-

ши-тысячнымъ корпусомъ изъ Да-миня, присоединивъ изъ юго-западныхъ дорогъ одиннадцать тысячъ пѣхоты и конницы, а изъ Хэ-бэй десяти-тысячный корпусъ. Генераль-Прокурору Ли-инъ предписалъ вести съѣстные припасы изъ Да-миня, а Сенапору Фу-чжури слѣдовать за нимъ. Ли-инъ, по прибытіи въ Да-миня, получилъ нѣсколько десятковъ тысячъ войска; но въ распоряженіи оными не соблюдалъ никакого порядка. Въ третій мѣсяць, будучи пьяный, встрѣтился съ Монгольскимъ войскомъ по сѣверную сторону города Ба-чжеу; и, будучи разбитъ, потерялъ весь транспортъ со съѣстными припасами, и наконецъ убитъ на сраженіи. Корпусы Генераловъ Ухури и Юнь-си, получивъ о семъ извѣстіе, оба обратились въ бѣгство. Послѣ сего происшествія, сообщеніе съ Среднею столицею пресѣклось, и она немогла уже ожидать вспоможеній со внѣшнихъ сторонъ. Чень-хой, совѣщаясь съ Цзинь-чжунъ, хотѣлъ вмѣстѣ съ нимъ умереть за опечесиво: но Цзинь-чжунъ несоглашался съ нимъ. Чень-хой въ досадѣ шопчасъ возвратился въ свой домъ. Впрочемъ войска воспротивились ему, и всѣ приняли сторону Генерала Цзинь-чжунъ. Для Чень-хой ничего болѣе неоспавалось, какъ умереть. И такъ онъ, простившись

въ храмѣ Предкамъ, призвалъ Секретаря Чжао-сы-вынь, и сказалъ ему: »Когда сосполніе дѣлъ дошло до сей степени, но оспалось только изъ усердія къ опечеснву умереть. « Въ пятый мѣсяць, въ нѣкоторый день, Чень-хой написалъ завѣщаніе Государю, и препоручилъ Президенту Сенапа Ши-ань-ши переписать. Въ семь завѣщаніи онъ разсуждалъ только о великихъ мѣрахъ въ пользу опечеснва, и о злонамѣренныхъ видахъ Сенапора Гао-ци; сверхъ сего извинялся, что немогъ сохранишь столицу. Онъ былъ спокоенъ какъ въ обыкновенное время. Собравъ все свое имущество, онъ позвалъ домашнихъ людей, и надѣлилъ каждого изъ нихъ по заслугамъ. Весь домъ рыдалъ. Чень-хой, съ величественнымъ видомъ разговаривая съ Ши-ань-ши, сказалъ: »Все, что преподали мнѣ училища въ япци священныхъ книгахъ, я тщательно наблюдалъ, и по мѣрѣ силъ исполнялъ не для одной пустой учености.« Какъ скоро онъ опьянѣлъ, но, взявши кисть, проспился съ Ши-ань-ши, и на самомъ концѣ написалъ двѣ буквы превратно (низомъ вверхъ), бросилъ кисть, и сказалъ: »Опнъ васъ я впалъ въ погрѣшности, и могъ ли неразстроиться въ наилучшихъ намѣреніяхъ?« Потомъ сказалъ къ Ши-ань-ши: »Прощай!« Ши-ань-ши лишь вышелъ изъ воротъ, какъ услы-

шалъ вопль, и опять возвратился. На вопросъ его сказали, что Ченъ-хой, принявши ядъ, уже умеръ. Домашніе люди въ замѣнашельствѣ похоронили его въ залѣ. Въ вечеру сего дня Царицы, оспававшіяся въ Средней сполницѣ, услышали, что Цзинь-чжунъ намѣренъ уѣхать на югъ; почему, увязавъ плащѣ, собрались у дворцовыхъ воротъ Тхунъ-сюань-мынь. Цзинь-чжунъ, въ намѣреніи обмануть ихъ, сказалъ, что ему должно прежде выѣхать и открытъ для нихъ дорогу. Царицы повѣрили ему. И такъ Цзинь-чжунъ съ любимомою наложницею и приближенными своими прежде выѣхалъ изъ города, и болѣе объ ономъ недумалъ. После сего Монгольскія войска вспутили въ Среднюю сполницу. Чиновниковъ и жипелей погибло при семъ случаѣ великое множество. Своевольствующіе солдаты зажгли дворець, и пожаръ продолжался болѣе мѣсяца. Въ сіе время Монгольскій Государь находился въ Хуань-чжеу. *) Получивши извѣстіе о взятіи Пекина, онъ отправилъ нарочнаго, чтобы объявить благодарность Минганю съ прочими, и опвесни сокровища государственнаго казначейства на сѣверъ. Сямъ образомъ погибли таблицы предковъ царствующаго рода Шючженей, вмѣстѣ

*) Хуртунъ-балгасу.

съ оставшимися въ Пекинѣ Царицами. Цзынь-чжунъ, по прибышій въ Чжунъ-шань, сказаль своимъ приближеннымъ: « Если бы ѡхвاطь вмѣстѣ съ Царицами, то можно ли бы намъ достигнуть сего мѣста? » Ши-анъ-ши прибыль въ Бянь съ завѣщапелнымъ докладомъ Министра Чень-хой, который по смерти пожалованъ Княжескимъ достоинствомъ и названъ Чжунъ-су. Цзынь-чжунъ также прѣхаль въ Бянь. Государь освободиль его отъ суда, и произвелъ Сенаторомъ: но въ скоромъ времени, за умыселъ прошивъ прешола, преданъ казни (*).

Зимою, въ десятый мѣсяцъ, Монголы, осадивъ Тхунъ-гуань, крѣпость царства Гинь, немогли взять; потому чрезъ Сунъ-шань пошли на Бянь; но, будучи отражены жителями царства Гинь, обратно ушли.

Монгольскій Государь, имѣя пребываніе при озерѣ Юй-эрль-ло, предписаль Самхъ-бапуръ иппи съ десятиью тысячами конницы изъ Ся-ся на Цзынь-чжао, и осадиль Тхунъ-гуань. Самха-бапуръ немогъ взять сей крѣпости; почему узкой дорогою чрезъ Сунъ-шань пошелъ на Жү-чжеу. Если встрѣчалъ горныя

*) Сія происшествія у Абулгази описаны Ч. III въ гл. 10, на 290 и слѣд. страницахъ.

уцеля , по изъ связанныхъ желѣзныхъ копьевъ дѣлалъ мосты для перехода. Преодолевъ столько трудностей, пошелъ на Бянь-цзинь. Нючженскій Государь наискорѣйше вызвалъ пещирошаночный корпусъ изъ губерніи Шандунъ. Уже Монгольское войско подходило къ Сянь-хуа-инъ, въ 20 ли отъ Бянь-цзинъ, какъ пещирошаночный корпусъ опразилъ его. На обратномъ пути оно пришло къ Шэнь-чжеу *). Въ сіе время Желтая рѣка покрылась льдомъ ; почему Монголы перешли на сѣверный берегъ. Нючжени рѣшились защищать одиѣ крѣпости. Монгольскія войска, куда ни обращались, все покоряли. Нючженскій Государь отправилъ Посланника просить о мирѣ. Монгольскій Государь, соглашаясь на оный, сказалъ Генералу Самхъ: »Если зерны и олени внутри облавной площади уже нами пойманы, а оспался одинъ заяцъ: для чего бы непустишь его?« Самха, стыдясь, что онъ еще ничѣмъ неоплачился, несоглашался на заключеніе мира, и отправилъ нарочнаго сказать Государю Нючженскому, чшобы онъ, если желаетъ договариваться о мирѣ, сложилъ съ себя достоинство Императора, и назвался вассаломъ, въ замѣну же того признанъ будетъ Королемъ.

*) Въ Хэ-нань.

Такимъ образомъ неогли приспустишь къ мирнымъ переговорамъ.

Въ 12 мѣсяцѣ, Монгольскій Мухури; убилъ Генерала Чжанъ-цинъ. Чжанъ - тжи, младшій братъ послѣдняго, снова овладѣлъ городомъ Цзінъ-гжеу, и объявилъ себя Королемъ.

Монгольскій Государь приказалъ Генералу Чжанъ-цинъ съ десятию полками Сѣверной столицы слѣдовать за Доголаномъ на южную войну; но Чжанъ-цинъ замышлялъ противное. Мухури, примѣшивъ сіе, предписалъ Генералу Сю-ужиню надзирать надъ его корпусомъ. По прибытіи въ Пьхинъ-чжеу, Чжанъ-цинъ сказался больнымъ, и медлилъ походомъ. Ужинъ взялъ его подъ стражу и предалъ казни. Младшій его братъ Чжанъ-чжи, досадуя, что погубили спаршаго брата его, казнилъ правителя канцеляріи, занялъ Цзінъ-чжеу, и, объявивъ себя Королемъ, назвавъ свое правленіе Синъ-лунъ. Онъ подчинилъ своей власти: Пьхинъ-чжеу Луанъ-чжеу, Жуй-чжеу, Ли-чжеу, И-чжеу, и Гуанъ-нинъ. Мухури пошелъ на него съ передовымъ корпусомъ Генерала Мунгу-бухи и съ корпусомъ Генерала Увра. Вышепомянутые города оцашъ покорились Монголамъ.

1216.

Одиннадцатое лѣто Бинъ-цзы. Весною Чангисъ - Ханъ возвратился въ походный дворецъ

на берегу Лу-цзюй-хэ. Чжань-чжи взялъ городъ Синь-чжунь: но Мухури опшнялъ. Осенью Сэр-цзи-опъ и Самха-башуръ опшправились съ своими войсками изъ Сй-ся въ Гуань-чжунь; въ пупи миновали Тхунь-гуань, помонили Нючженскаго Генерала Нимаха-Фулху, приспупомъ взяли Жў-чжеу и другіе города, дошли до Бянь-цзинь и возвратились. Зимой, въ десяпый мѣсяць, Фусэнь-оноль покорился и сыпъ его Тэргэ опредѣлень въ придворную службу; но вскорѣ опшложился и объявиль себя Королемъ Восточнаго Ся.

И з ъ Г а н њ - м ѹ .

Бинь-цзы, девятое лѣто. Царства Гюнъ правленія Чжүцїбъ; хо четвертое лѣто. Лѣтолибъ ебъ четвертый мѣсяць Ё-лїй-люгэ, Король ебъ Лно, покорился Монголаидъ.

Монгольскій Государь опредѣляль Ёлюй люгэ главнокомандующимъ, и предписаль имѣнше пребываніе въ Гуань-нинь-фу.

Зимой ебъ 10-й мѣсяць, Монголы взяли Нючженскую крепость Тхунь-еянъ.

Монгольскія войска расположились между горою Сунь-шань и городомъ Жў-чжеу. Нючженскій Прокурорскій приказъ предспавляль своему Государю шакъ: »Непрїяпельскія войска, миновавъ Тхунь-гуань, Жао-гуань и Мянъ-чжеу,

далеко прошли во внутренность, и приближаются къ западному предместью столицы. Имъ уже извѣстно, что въ столицѣ находится многочисленное войско; почему, недѣлая прислупа къ городу, избѣгаютъ сраженія: но только конные отряды пресѣкаютъ сообщеніе по дорогамъ, а другія войска ихъ нападаютъ на окрестные города. Это также есть непрямое спасеніе столицы. Если только имѣть въ виду одно защищеніе городовъ, то бѣдствія, постигшія Среднюю столицу, скоро увидимъ и въ настоящее время. Сверхъ сего общественные и частныя запасы здѣсь, въ сравненіи съ запасами Средней столицы, и въ собою долю несравнятся. Вотъ оцъ чего леденѣетъ сердце наше. Желательно, чтобы В. В. приказали войскамъ обласни Шёнъ-чжеу *) прикрыть Тхунъ-гуанъ и занять позицію въ противуположности съ Генераломъ Алибасомъ; выбрать въ столицѣ нѣсколько десятковъ храбрѣйшихъ офицеровъ, и каждому дать лучшихъ солдатъ, чтобы они, смотря по обстоятельствамъ, производили поиски, и нѣ сражались бы, а нѣ охраняли **); еще предписать, чтобы и въ Хе-бэй такимъ же образомъ

*) Въ Хе-нанъ-фу.

***) Мысль о партизанской войнѣ.

поспунили.» Нючженскій Государь опдалъ сіе представленіе Сенапу. Сенапоръ Чжугэ-гао-ци сказалъ на сіе, что Члены Прокурорскаго приказа несвѣдуци въ военномъ искусствѣ, и что оборонительная система имъ неизвѣстна. И шакъ представленіе оспановлено. Когда Монгольскія войска день ото дня сближались около споллицы, Гао-ци шолько для безопасности своей заботился и кошэль, чпобы находилось въ споллицѣ многочисленное войско. Такимъ образомъ области и провинціи, оспавленные безъ всякой обороны, были разорены и разграблены. Нючженскій Государь былъ обманываемъ, и положеніе царшва его часть опъ часу спановилось опаснѣе.

*Въ 11-й лѣтлицѣ, Монгольскій Мухури обложилъ Цзѣнь-гжеу,
и убилъ Чжань-гжи.*

Какъ Генераль Чжань-чжи имѣлъ лучшія войска, и припомъ полагался на крѣпость мѣсположенія, то Мухури предпріялъ хипроспью взять его. И шакъ, отрядивъ Уѣра осадить горную крѣпость Лю-ши-пху, присемъ сказалъ ему: » Обложи сіе мѣспечко пѣснѣ, и мяпешники непременно отправимъ войска на помощь. Тогда я высуплю сверхъ ихъ чаянія, и опрѣжу имъ возвращеній пушь. Такимъ образомъ въ одно сраженіе можно захватить его.» Еще предписалъ Мунгу-бухъ

занять позицію за 40 ли въ Юнь-дэ-сянь, и примѣчашь за движеніями. Чжань-чжи, услышавъ, что Лю-ши-пху обложена, въ самомъ дѣлѣ пошелъ съ войскомъ для спасенія сего мѣста. Мунгу-буха опрядилъ часпѣ конницы, чшобъ пресѣчь ему обратный пупъ, и наискорѣйше послалъ извѣстипшъ Мухури, который въ полночь съ посиѣшностію повелъ войска, и къ разсвѣту, пришедъ къ рѣкѣ Шэньшуй, встрѣчился съ Чжань-чжи. Мунгу-буха подосигълъ съ своими войсками, и учинили нападеніе съ лица и съ пыла. Чжань-чжи, будучи совершенно разбитъ, бѣжалъ, и Монголы обложили его въ Цзінъ-чжеу. Чжань-чжи въ каждомъ сраженіи проигрывалъ: почему, зашворивъ воропа, принялъ оборонительное положеніе. Чрезъ мѣсяць Генераль Гао-и, связавъ Чжань-чжи, вышелъ изъ города и сдался. Мухури казнилъ его (Чжань чжи).

Царства Гинь Генераль Сюй-динъ разбилъ Монголовъ подъ Пъжинъ-янъ.

Сюй-динъ, предполагая заперѣшь Монгольскимъ войскамъ дорогу чрезъ Желтую рѣку, призвалъ войска изъ пяти округовъ: Цзінъ-чжеу, Сю-чжеу, Ші-чжеу, Цзі-чжеу и Мынъ-чжеу, и поставилъ ихъ въ такомъ положеніи, чшобы могли напасть съ лица и съ пыла. Когда Мон-

годы переправились изъ Си-цзинь, что въ Сань-минь, на сѣверъ и приблизились къ городу Ньхинь-янь; шо Сюй-динь вступилъ въ сраженіе съ ними. Монгольскія войска были разбиты и ушли.

1217.

Двѣнадцатое лѣто Динь-чѳу. Лѣпомъ мя-пешникъ Ци-хѳ-шань овладѣлъ городомъ Вупьхинь; но Генераль Ши-пѣхьянь-сянь покорилъ его; вскорѣ засимъ полонилъ Нючженскаго Генерала Чжао, и препроводилъ его къ Чингись-Хаву. Чаганъ разбилъ Нючженскаго Генерала Гуалгя въ Бѳ-чжеу въ Чжѳ-ли. Домъ Гинь предложилъ о мирѣ, и Чаганъ возвратился. Осенью, въ осмый мѣсяць, Мухури, будучи произведенъ Везиремъ и пожалованъ Королемъ, посланъ съ Монгольскими и Кипшайскими войсками на югъ, гдѣ онъ приспупомъ взялъ Суй-ченъ и Лѳ-чжеу (Ли-сянь). Зимомъ, въ десящый мѣсяць, покорилъ Да-минь-фу, а попомъ утвердилъ на востокѣ города: И-ду, Чѳ-чжеу, Дынъ-чжеу, Лай-чжеу, Вѳй-чжеу и Мѳ-чжеу. Въ семь году жишели поколѣнія Тумынь *) отпложились; но Генераль Буринь - дурбѣ усмирилъ ихъ.

*) Поколѣніе Тумынь у Абулгазъ названо Туматѳ. См. Ч. III, гл. 2, стр. 295.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

*Динь-гси, девятое лѣто. Царства Гимъ правленія Сибь-динь
первое лѣто. Въ 12-й лѣтъ Моголы постановили Му-
хури Везирелиъ, и отправили его для завоеванія земель
по южную сторону герб *).*

Какъ Мухури оказали великія услуги, то Монгольскій Государь, пожаловавъ его Везиремъ и Королемъ, и уполномочивъ своимъ именемъ рѣшашь дѣла, далъ ему князвенную грамоту и золотую печатъ. Опредѣливъ десятъ корпу-совъ Генерала Хунгири и пр., также заграничныя и Китайскія войска всѣ подчинилъ его начальству; учредилъ военныя Сенапы въ Янь и Юнь **), и присемъ сказалъ ему: »Земли по сѣверную сторону хребта Тхай-ханъ я самъ завоевалъ; о земляхъ же по южную сторону онаго хребта тебѣ должно позаботиться? И такъ Мухури опъ Пекина на югъ осадилъ города Суй-ченъ и Ли-чжеу, и оба взяли. Въ началѣ городъ Ли-чжеу упорно защищался и покорился уже по совершенномъ истощеніи силъ; Мухури, разсердившись, хотѣлъ вырубить городъ. Въ сіе время Чжао-цзинь, жищель сей округи, служившій при

*) То есть, по южную сторону хребта Тхай-Ханъ.

***) То есть, въ Шунь-тѣхлянъ-фу и Да-тхунь-фу.

Мухури въ должності сопника, явился къ нему въ слезахъ и говорилъ: »Мать моя съ старшимъ брашомъ находящся въ городъ. Я предлагаю собственную жизнь для искупленія цѣлаго города. Сей просилъ споль жалосно и усердно, что Мухури, изъ уваженія къ его справедливости, склонился на просьбу: почему, поворошивъ на воспокъ, ударилъ на Ци, ушвердилъ за собою города: Лінъ-цзы, Дынь-чжеу и Лай-чжеу; послѣ сего возвратился.

Монголы облегли въ Ся городъ Сянь-тжесу. Тангутскій Государь Цзунь-сянь бѣжалъ въ Си-лянь.

З а м ѣ ч а н і е. Цзунь-сянь царствовалъ надъ народомъ, и владѣлъ престоломъ. Когда же Монголы вшорглись въ его земли, то немогъ рѣшишельно защищашься; препоручилъ сіе другимъ, и убѣжалъ. Не знакъ ли сіе слабости? Съ сего времени царствующій домъ Ли-шы наипаче ослабѣлъ, и немогъ уже ободритьсь. Прямо написавши: *бѣжалъ*, симъ Гань-му крайне обвиняеть его.

П. П. Въ семь годовозникъ бунтъ на южныхъ предѣлахъ Нючженскихъ, но вскорѣ укрощенъ. Въ семь же году Нючжени объявили войну южному Кипаю и Тангусу, а въ слѣдующемъ году взяли у южнаго Кипая нѣсколько городовъ.

1218.

Тринадцатое лѣто Сюй - инь. Осенью, въ осмой мѣсяцъ, войска, выспунивши изъ Цзыцинь - кхэу, взяли въ плѣнь Нючженскаго Генерала Чжанъ - жёу, котораго Хань оспавиль при прежней должности. Мухури, изъ Западной столицы всступивъ въ Хэ-дунъ, взявъ Тхай - юань, Пьхинъ - янь, Синь - чжеу, Дай - чжеу, Цзэ - чжеу, Лу - чжеу, Фынъ - чжеу и Хэ - чжеу (въ Шень - си). Нючженскій Генераль Вушанъ осадилъ Манъ - чень: но Чжанъ - жёу опразилъ его. Въ семь же году воюя съ Си - ся, облегли столицу Королевскую; но Тангупскій Государь Ли - цзунъ - сянъ ушелъ въ Си - лянъ. Киданьскій Лухэ овладѣлъ нѣкошорыми Корейскими городами: но Генераль Хаоцинь - чжала покорилъ его. Послѣ сего Корейскій Король Дунъ покорился и обязался ежегодно представлять дань, состоящую изъ мѣспныхъ произведений.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Сюй - динь, одинадцатое лѣто. Царства Гинь правленія
Синь - динь второе лѣто. Въ пятый мѣсяцъ царства
Гинь Генераль Цзя - юй убилъ главноуправляющаго въ
Средней столицѣ Мiao-дао-жунь *). Генераль Чжанъ-*

*) Нючженскій Государь, по ошъздѣ своемъ на югъ, оспавиль Мiao-дао-жунь главноуправляющимъ въ сшо-

жѣу предпріялъ оружіемъ усмирить его. Достигши крѣпости Цзы-цзинь-гуань, онѣ встрѣтился съ Монголами, и вступилъ въ сраженіе; но взятъ въ плѣнъ, а потому и покорился Монголамъ.

Міао - дао - жунъ былъ въ ссорѣ съ Цзя - юй. Однажды онъ выѣхалъ въ сопровожденіи нѣсколькихъ конныхъ. Цзя - юй заспрѣлилъ его, употребивъ для сего содашь, поспавленныхъ въ засадѣ. Дао - жунъ упалъ по лѣвую сторону дороги. Сопровождавшіе онъ ужаса разбѣжались. Нѣкто Хэ - бо - сянь только сошелъ съ лошади, поднялъ подъ руки Генерала Дао - жунъ; но сей уже ослабѣлъ въ силахъ и немогъ сѣсть на лошадь. Толпа вдругъ выскочила изъ засады и бросилась къ нимъ но Бо - сянь, попрысши копье, громко закричалъ и убилъ нѣсколько человекъ: прочіе злодѣи убѣжали. Бо - сянь взялъ печать золотого пигра, висѣвшую на поясѣ у Дао - жунъ, и немедленно отправилъ оную при донесеніи ко Двору. Войскá Генерала Дао - жунъ совершенно остались безъ предводителя, и Генераль Цзинъ - анъ - минъ принялъ начальство надъ оными. Цзя - юй началъ беспокоиться, и отправилъ къ Чжанъ - жѣу нарочнаго сказать, что Міао -

личномъ пекинскомъ округѣ, а Цзя - юй былъ помощникомъ его.

дао - жунь лишень жизни за шо, что недѣлалъ ему пособія войсками. Чжань - жѣу разсердился, и, закричавъ на посланнаго, сказалъ : »Цзы - юй убилъ шакого человѣка, которому я служилъ. Если я съѣмъ плѣло его, то еще недовольно буду удовлетворенъ.« Попомъ призвавъ офицеровъ Генерала Дао - жунь, и предложилъ имъ объ опмщеніи. Всѣ сдѣлали предъ Чжань - жѣу поклоненіе и объявили его своимъ начальникомъ. Въ то самое время, какъ Чжань - жѣу, собравъ войска, пошелъ въ Чжунь - шань, Монгольскія войска высшупили изъ Цзы - цзинь - гуань. Чжань - жѣу, вспрѣшившись съ ними, вшупилъ въ сраженіе при Лань - я - линь; но подъ нимъ лошадь сподкнулась, и онъ взялъ быль Монгольскими солдатами въ плѣнь. По прибышій въ лагерь, предспавленъ Генералу Мінгань, предъ копорымъ Чжань - жѣу споя на ногахъ, нехошѣлъ преклонить колѣнь. Окружающіе начали принуждашь его къ шому; но Чжань - жѣу, закричавъ на нихъ, сказалъ : »Онъ предводитпель, и я предводитпель. Великій человѣкъ умираешъ, если должно умерешъ; но опнюдь для спасенія жизни неунизитпся предъ другими.« Мінганъ удивился благородшву его, и освободилъ. Разсѣявшіеся его солдаты мало по малу собрались. Мінганъ, опасаясь, чтообы Чжань - жѣу несдѣлалъ переворота, взялъ

въ заложники родителей его, находившихся въ Пекинѣ. Чжанъ - жёу, вздохнувши, сказалъ : »Я получалъ отъ Двора великія милости ; но, сверхъ чаянія, по неоспорожности дошелъ до настоящаго положенія.« Видя, что усердіе къ пресподу и сыновнее почтеніе немогутъ быть совмѣсны, на время рѣшился унизиться для родителей : онъ покорился Монголамъ, и опредѣленъ главнокомандующимъ въ Хэ-бэй.

Объясненіе. Цзя-юй по долговременной враждѣ убилъ Міао-дао-жунъ, а Чжанъ-жёу пошелъ войскою на него. Здѣсь еще видна справедливосшь : посему и приписано ему усмиреніе ; но что онъ покорился Монголамъ, на сіе невозможно спокойно смотрѣть. Чжанъ-чжёу, проигравши сраженіе, взятъ въ плѣнъ и мужественно отказался отъ покорности : но послѣ того, какъ взяли его родителей въ заложники, необходимосшь принудила его покориться. Любовь къ родителямъ надлежитъ предпочитать обязанности къ опечесшву.

Замѣчаніе. Генераль Чжанъ - жёу благородно поступилъ, будучи въ плѣну у непріятелей. Въ послѣдствіи сдѣлавшись подданнымъ Монголовъ, служилъ указашелемъ къ гибели своего опечесшва. Здѣсь онъ совершенно попралъ справедливосшь.

Осенью, въ осмой мѣсяцѣ, Монгольскій Мухури опять завоевалъ области и провинціи царства Гинь въ Хэ-дунѣ. Царства Гинь главнокомандующій Ухури-дэ-шенъ съ протими умеръ.

Мухури, обложивши Тхай-юань, окружилъ его въ нѣсколько рядовъ. Нючженскій главнокомандующій Ухури-дэ-шенъ упорно защищался, и когда обрушился сѣверо-западный уголь города, Дэ-шенъ заставилъ его шельгами. Трикратно Монголы всходили на стѣны, и прикратно опражены были. Стрѣлы и каменья падали какъ дождь. Но защищавшіе парापешъ немогли успоаяшь, и городъ взяли. Дэ-шенъ, достигнувъ присутственнаго мѣста, увидѣлъ шешку и жену свою, и сказалъ имъ: « Я защищался здѣсь нѣсколько мѣтъ: къ несчастію, силы истощились.» Послѣ сего онъ повѣсился. Совѣшникъ Сенапа Ли-гэ защищалъ Пьхиньянь. Войскъ спало мало, вспоможеніе пресѣчено, и городъ взяли. Нѣкоторые предлагали ему сѣсть на лошадь и пробиться сквозь непріятеля; но Ли-гэ, вздохнувши, сказалъ: « Я немогъ защитишь сего мѣста: съ какимъ видомъ явлюсь предъ Сыномъ Неба.» Вы можете ѣхать. « Послѣ сего самъ себя предалъ смерти *). Ваньлянъ-эньчу-хынъ охранялъ Фу-чжеу.

*) Въ Книгаѣ при взятіи въ плѣнь мам при взятіи городовъ, нѣтъ условной задачи. Остаются только поко-

Генераль Наханта - Фулату охранять Лу-чжеу; при взятіи городовъ ихъ, они оба пали на упорномъ сраженіи.

Объясненіе. Ухури-дэ-шенъ и прочіе, будучи не что иное, какъ опродіе иностранныхъ, умѣли защищать вѣрныя имъ опъ Государя мѣша, всѣми силами опражая непріятеля: но когда уже невозможно было сопрошивляться, то иные сами предали себя смерти, другіе пали, упорно сражаясь; ни одинъ не думалъ о спасеніи жизни, подобно бессмысленнымъ живошнымъ. Ахъ! и лѣвополые *); соблюдая справедливость, умѣли умирать за Государя, а чиновники Срединнаго государства, измѣнивъ Государю, служащъ непріятелю: до-

ришься; покориться въ семъ случаѣ есть вступишь въ подданство непріятельской державы и обратишь оружіе противъ ошечества: но сей причинѣ смерть въ семъ случаѣ почищается соблюденіемъ долга, а покорность измѣною Государю. Полководцы или родоначальники, при неудачѣ обстоятельствъ, лучше избирають смерть, нежели покорность, будучи предварительно увѣрены, что Исторія передастъ подвиги ихъ ошдаленному попомошву, а признательное ошечество поставишь имя ихъ въ храмѣ славныхъ мужей, и почишь прахъ ихъ жертвоприношеніями.

*) Кочевые народы, смежные съ Китаемъ, всѣ носятъ лѣвую полу на верху, отъ чего Кипшайцы называютъ ихъ лѣвополыми т. е. варварами. Но нынѣ и сами Кипшайцы, употребляя Маньчжурское одѣяніе, носятъ лѣвую полу на верху.

стойны ли они имени человека? Посему Гань-му приписала имъ соблюдение долга, и чрезъ по разипельнѣйшимъ образомъ убѣждаетъ подданныхъ служить Государю съ усердіемъ.

1219.

Чепвертое надесяшь лѣпо И-мао. Чжанъ-жѣу разбилъ Генерала Вушань, и взялъ города: Ци-янь, Цюй-янь, Чжунъ-шань. Лѣпомъ, въ шестый мѣсяць, въ Западномъ краю убили посланниковъ, и Чингисъ-Ханъ самъ повелъ армию туда. Онъ взялъ Опорарь, и полонилъ его владѣтеля Хацзирь-цзираньшу. Осенью Мухури взялъ Кхэ-мань-чжѣу, Цзі-чжеу и Сі-чжеу *); осадилъ Цзіанъ-чжеу, и, взявши сей городъ при-супомъ, вырубилъ жищелей.

Изъ Гань-му.

И-мао, второе надесать лѣто. Царства Гинь правленія Сиу-динъ третіе лѣто. Монгольскій Чжанъ-жѣу напалъ на царство Гинь, взялъ въ плѣнъ Цзю-юй и убилъ. Царство Гинь Генералъ Вушань вступилъ въ сраженіе съ нимъ подъ городомъ Манъ-тенъ, и былъ совершенно разбитъ. Многія провинціи и цѣзды въ Хэ-бэй покорились Монголамъ.

Чжанъ-жѣу, съ войсками посланный Монголами на югъ, покорилъ Сюнь-чжѣу, И-чжѣу

*) Цзі-чжеу и Си-чжеу оба въ губерніи Шань-си.

въ Чжй-ли, Бао-ань. Онъ непременно хотѣлъ казнить Цзй-юй: но сей занималъ мѣстечко Кхунъ - шанъ - пхай, въ которомъ Чжанъ-жѣу хопя осадилъ его, но немогъ взять. Сіе мѣстечко неимѣло ни колодезь, ни ключей, а воду брали при подошвѣ горы. Чжанъ - жѣу пресѣкъ дорогу къ водѣ, и Цзй-юй въ крайности принужденъ былъ покориться. Чжанъ-жѣу, связавъ его, вырѣзалъ сердце, и принесъ въ жернову щѣди Генерала Міао-дао-жунъ. Послѣ сего повелѣ войска далѣе, и расположился въ городѣ Мянъ - чень. Вушанъ, собравши нѣсколько десятковъ тысячъ войска изъ окрестныхъ городовъ, осадилъ Чжанъ - жѣу. Сей выспунилъ со всѣмъ корпусомъ, оснава шолъко нѣсколько сотъ человѣкъ. Спарымъ, слабымъ, женщинамъ и дѣвцамъ велѣлъ спояшь на стѣнахъ; а самъ съ сильными солдатами пробился въ пылъ войскамъ Генерала Вушанъ, повредилъ осадныя орудія, и въ сопровожденіи нѣсколькихъ конныхъ, пріударивъ лошадей, съ копьями въ рукахъ и съ ужаснымъ крикомъ успремился на ряды осаждающихъ. Войско Генерала Вушанъ все смѣшалось. Чжанъ - жѣу еще приказалъ выспавишь вдоль горъ множество знаменъ; разглашашъ, что пришло всеможеніе; волоча хвороспъ, поднимашъ пылъ и подступашъ съ барабаннымъ боемъ. Войска

Генерала Вушань совершенно разсыпались, и Чжань-жэу, преслѣдуя оныя въ пыль, нѣсколь-ко десяшковъ ли успѣлъ прупами. Пользуясь побѣдою, онъ взялъ городъ Вань-чжеу. Слѣдствіемъ сего было то, что начальники городовъ Цянъ и Цюй-янъ покорились ему. Послѣ сего Чжань-жэу обложилъ Чжунъ-шань-фу. Оспряженный Генераломъ Вушань предводитель Гэ-пыхъ-цянъ вступилъ съ нимъ въ сраженіе въ Синь-лэ. Одна стрѣла попала въ челюсть сего Генерала, и вышибла два зуба: но онъ, выдернувъ стрѣлу, еще продолжалъ сражаться; и Гэ-пыхъ-цянъ, будучи разбитъ, лишился нѣсколькихъ тысячъ человѣкъ убитыми на семъ сраженіи. Вушань еще отрядилъ Генерала Лю-ченъ: но Чжань-жэу и сего разбилъ. Въ слѣдствіе чего, на югъ ограбилъ Нючженскіе узданыя города: Гу-ченъ, Шень-цзэ и Нинъ-цзинъ. Отъ Шень-чжеу и Цэй-чжеу (въ Чжи-ли) на востокъ около тридцати городовъ при первомъ его появленіи покорились; и страшное имя Генерала Чжань-жэу повсюду пронеслось въ Хэ-шо.

Объясненіе. Убить убійцу не есть пресупленіе. Настоящее предпріятіе Генерала Чжань-жэу не можетъ починаться прощивнымъ справедливости: но почему не казнилъ, а *убилъ* написано? Причины утверждающыя вин-

ность: Цзя-юй хопя и виновать въ самовольномъ убіеніи Генерала Міао-дао-жунь: но онъ былъ подданный Нючженскій. Чжанъ-жэу съ того времени, какъ поддался Монголамъ, уже опдѣлился опть Государя и подданныхъ царства Нючженскаго, и хопя онъ убилъ Цзя-юй въ опмщеніе за Міао-дао-жунь: но здѣсь только мяпежникъ убилъ мяпежника, и безъ сомнѣнія незаслуживаетъ бытъ примѣромъ. Гань-му безпристрастно написала *убилъ*, и чрезъ то, обвиняя Чжанъ-жэу въ нарушеніи долга, неприписала ему справедливости въ усмиреніи мяпежника.

З а м ѣ ч а н і е. Чжанъ-жэу былъ полководцемъ царства Нючженскаго, и въ опмщеніи за Міао-дао-жунь справедливо поступилъ. Что касается до его подданства Монголамъ, онъ неимѣлъ сего въ намѣренія: необходимость принудила учинить сіе для своихъ родителей. Но послѣ подданства Монголамъ надлежало ему изыскивать средства, какъ бы избавить родителей и возвратиться въ опечество; а опть, напрошивъ сего, пошелъ прошиву своего опечества съ оружіемъ. По сей причинѣ Гань-му, говоря *Монгольскій Чжанъ-жэу*, симъ обвиняетъ его въ измѣнѣ опечеству. Выше написано: *усмирить Цзя-юй*; здѣсь же написано не *усмирить*, а *убить*. Чжанъ-жэу возспалъ на цар-

ство Нючженское, и посему неприписано ему усмирение мяшежника. Въ послѣдствіи тѣхъ, которые покушались измѣнить или возстать на опечесиво, уже могушь знашь, чего должно опасаться въ семь случаевъ.

*Монгольскій Тэмүцзинь воеводѣ царства Западнаго края *).*
Монголы напали на Гао-ли и покорили.

Монгольскія войска, преслѣдуя измѣнниковъ въ поколѣніи Кидань, проходили чрезъ предѣлы королевства Гао-ли. Кореецъ Хунь-да-сюань покорился, и, служа вожатымъ, вмѣстѣ съ оными осадилъ свою столицу. Король Дунь покорился. Съ сего времени политическія связи съ Кореею непрерывались.

1220.

Пятое надешать лѣто, Гынъ-ченъ. Весною, въ третій мѣсяць, Чингисъ-Ханъ взялъ городъ Буха. Лѣтомъ, въ пятый мѣсяць, взялъ Ташиканъ, и расположился лагеремъ при Ышилъ-писъ. Осенью взялъ Ошолоръ. Мухури при покореніи земель пришелъ къ Чженъ-динъ, и Генераль Вушанъ покорился. Ши-пъхьянь - ни опредѣленъ главнокомандующимъ въ западной

*) О сей войнѣ Абулгази-Ханъ просправно пишетъ Ч. III, въ гл. 13, 14, 15, 16, 17 и 18-й.

части губерніи Хэ-бэй, а Вушань помощникомъ его. Въ провинціи Дунъ-пъхинь Генераль Яньши, описавъ до 300,000 семействъ (ниже сказано : душъ) въ округахъ: Чжанъ-дэ, Да-минь, Цы-чжэу, Минь-чжэу, Энь-чжеу, Бó-чжеу, Хуа-чжеу *) и Сюнь-чжеу, поддался Чингисъ-Хану. Почему Мухури, именемъ Чингисъ-Хана, послали его здѣсь губернапоромъ. Зимой покорился Ву-гуй, Нючженскій инспекторъ въ Синь-чжеу. Мухури осадилъ Дунъ-пъхинь, но немогъ взять, и оставилъ Яньши для наблюденія, а самъ, снявши осаду, пошелъ въ Минь-чжэу; и, раздѣливъ войска на части, прошелъ прочія обласпи въ губерніи Хэ-бэй. Въ семь году Дунъ-цзюнь сдѣланъ младшимъ помощникомъ главнокомандующаго въ корпусъ Лунъ-ху-вэй.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

Гинь - тенб, третіе надесать лѣто. Царства Гинь правленіи Синь - динь четвертое лѣто. Лѣтолиб, въ четвертый мѣсяцѣ, Монголы взяли Минь-чжэу. Осенью, въ седьмой мѣсяцѣ, Дворъ Гинь послалъ нарочныхъ въ Монголію просить о мирѣ.

Нючженскій Дворъ отправилъ Уксуня-чжунъ - дуань въ Монголію просить о мирѣ,

*) Бó-чжеу въ Шань-дуиь, Хуа-чжеу въ Хэ-нань.

съ признаніемъ Монгольскаго Государя за спаршаго брата. Монгольскій Государь несогласился.

Царства Гинь Генералъ Вѣшань покорился съ городомъ Уженъ-динъ Монголамъ. Мухури опредѣлилъ Ши-тхъ-нь-ни въ должность инспектора Западной дороги въ Хэ-бэй, Генерала Вѣшань помощникомъ его.

Мухури, по прибытіи въ Мánь-ченъ, послалъ Мунгу-буху съ тремя тысячами легкой конницы на Дао-мá-гуань. Въ сіе время Вѣшань опрядилъ Генерала Гэ-тхъ-цянъ осаждашь Тхэй-чжеу. Гэ-тхъ-цянъ, испрѣпившись съ Мунгу-бухою, вспушилъ съ нимъ въ сраженіе и былъ разбитъ. Въ слѣдствіе чего Вѣшань покорился съ своимъ городомъ. Ши-тхъ-нь-ни сказалъ Генералу Мухури: »Нынѣ Чжунъ-юань уже нѣсколько утверждена, но армія еще въ проходимыхъ ея мѣстахъ производить своевольства и грабительства. Это не есть цѣль Самодержца, утѣкоювающаго народъ и наказывающаго пресупленія. Сверхъ сего, Государь, ты долженъ испребляшь тирановъ, и какъ можно подражаешь поступкамъ другихъ корпусовъ?« Мухури одобрилъ сіе, и немедленно предписалъ воспретить грабительства и опустошенія павныхъ спарковъ и дѣшей. Спрогій порядокъ воспріалъ силу въ арміи.

З а м ѣ ч а н і е. Въ отношеніи къ сердцу чловѣческому и порядку Небесному, нѣтъ ни малѣйшаго различія между иноземцами и Китайцами. Если Срединное государство поперяетъ сей порядокъ, то погибнетъ; если иноземцы пріобрѣшутъ сіе, то возвысится. Возвышеніе и гибель не породю племенъ опредѣляюща, но смотря по тому, гдѣ и въ какомъ содержаніи Небесный порядокъ. Ахъ! Монголы при самомъ началѣ дѣла показывающъ ешю похвальныя примѣры. Возможно ли противу воли не признашь владычества ихъ надъ собою?

Монголы отправили посланника въ царство Гинь.

Монгольскій Государь отправилъ Даху съ отившомъ ко Двору Нючженскому, а Уксуночжунъ - дуанъ сказалъ: »Я прежде хотѣлъ, чтобы твой Государь отдалъ мнѣ земли по сѣверную сторону Желтой рѣки, и на семъ условіи прекратишь войну; но онъ несогласился. Нынѣ, изъ уваженія къ твоему дальнему пути, скажу: Хэ - шо подъ моею державою. Уступите мнѣ нѣсколько городовъ отъ Гуанъ - си къ западу, еще недавшихся. Пусть Государь твой оспяется Королемъ sprawy Хэ - нань. Непрошвыльсь болѣе.«

*Въ 11-й мѣсяцъ Монгольскій Мухури вступилъ въ Цзи-нань Янь-ши съ провинціями Вэй-гжеу *) и Вѣ-гжеу **) опять покорился Монголамъ.*

Какъ скоро Мухури ввелъ порядокъ въ войскахъ, то обласпи и провинціи съ радостію покорялись. Въ слѣдствіе сего Мухури съ легкою конницею вошелъ въ Цзи-нань. Ань-ши, описавъ въ подвѣдомственныхъ ему прехъ обласпяхъ и шеспи округахъ 300,000 душъ, явился въ лагерь и покорился. Мухури именемъ Хана опредѣлилъ его губернапоромъ. Генераль Лї - снїнь, пользуясь отсутствіемъ Янь - ши , убилъ все его семейство и покорился дому Сунъ ; но Янь - ши, напавши на Лї - снїнь, убилъ его самого, и обратнo взялъ Цинъ - яй - гу.

Жители царства Гинъ внезапно напали на Монгольскаго Мухури въ Цзи-нань, и были на голову разбиты. Мухури пошелъ далѣе, и обложилъ Дунъ-пъхинъ.

Въ сіе время 200,000 Нючженскихъ войскъ спояли при Хуанъ - линъ - ганъ. Двадцать тысячъ изъ нихъ опряжено было учинишь поискъ прошиву Мухури въ Цзи - нань. Мухури далъ сраженіе, и разбилъ ихъ. Пошомъ подвинулся съ войсками къ Хуанъ - линъ - ганъ. Нючжен-

*) Вэй - сянь въ Гуанъ - пъхинъ-фу.

**) Дунъ-чанъ-фу въ Шанъ-дунъ.

скія войска выспроулись на южномъ берегу рѣки. Мухури приказалъ коннымъ спѣшитъ ся и сдѣлать схватку короннымъ оружіемъ. Нючженскія войска были совершенно разбиты, и великое множество попонуло въ рѣкѣ. После сего Мухури взялъ Чу - цю, пошелъ чрезъ Шань - чжеу на Дунь-пхинъ и обложилъ сей городъ.

Монгольскій Блюй-чуцай представилъ календарь Гинь-чу-тань - ли.

Блюй - чуцай былъ внукъ Кнзя Тукой изъ дома Ляо въ осмомъ колѣнѣ, сынъ Блюй-ли, Миниспра при Дворѣ Нючженскомъ. Въ шрепше льшо правленія Чжень - ю (1215) произведенъ въ Сенашъ Средней сполитцы Членомъ Экспедиціи. Когда сей городъ былъ взятъ, шо и онъ покорился Монголамъ. Однажды Монгольскій Государь, развѣдывая о потомкахъ дома Ляо, позвалъ къ себѣ Блюй - чуцай, и сказалъ ему: »Домы Ляо и Гинь всегда были враждебны другъ другу. Я буду мспителемъ за тебя.« Блюй - чуцай въ опивѣшъ сказалъ: »Еще при дѣдѣ и родителѣ моемъ я служилъ, обращаясь лицомъ къ сѣверу, бывши прежде поданнымъ, могу ли япашъ двосудшіе, и враждовать прошиву прежняго Государя и опца? « Монгольскій Государь, пронушый его опивѣшомъ, повелѣлъ опредѣлишь его при себѣ на

случай вопросовъ. Ълюй-чуцай зналъ Математику; особенно былъ глубокъ въ Математическомъ познаніи естеслива (въ Астрологіи). Какъ календарь династіи Гинь, называемый *Даминь-ли*, уже несоотвѣтствовалъ наспоюще-му печенію времени, то Ълюй-чуцай, слѣдуя въ сіе время за Чингисъ-Ханомъ въ западной войнѣ, поднесъ ему новый календарь, называемый *Линь-ву-юань-ли*. Монгольскій Государь предъ каждымъ походомъ непременно заставлялъ Ълюй-чуцаю предварительно ворожить, удачно ли будетъ предпріятіе; также и самъ повѣрялъ его ворожбу сожиганіемъ бараньяго легкаго, и потомъ уже приступалъ къ дѣйствію.

Объясненіе. Ълюй-чуцай въ осмомъ колѣнѣ былъ изъ царствующаго дома Лю. Потомки не могли опомститься и покорились дому Нючженскому; не двоедущіе ли показали они, забывши величайшаго врага Государю и опцу? Какъ скоро они покорились Нючженямъ, то Ълюй-чуцай уже спалъ подданнымъ ихъ: но снова, нарушивъ вѣрность къ дому Нючженскому, покорился Монголамъ. И такъ опъ претка до внуковъ всѣ пипали двоедущіе, когда забывъ своего Государя, служили его врагамъ. И какъ онъ, нечувствуя ни стыда въ лицѣ, ни смущенія въ совѣсти,

могъ говорить Монголамъ о своемъ недвое-
душїи? Такъ дѣвица, лишившаяся невинности,
при всей ея красотѣ и отличномъ образованїи,
неслуживаетъ уваженїя.

1221.

Шестнадцатое лѣто Синь-и. Весною Чин-
гисъ - Ханъ осадилъ города Бухаръ и Саймар-
канъ; а Царевичъ Чжоцишъ осадилъ города
Аньцзіань и Барчанъ, и всѣ взяты. Лѣтомъ,
въ четвертый мѣсяць, Ханъ расположился
лагеремъ у Тьхъ - мынь - гуань. Нючженскій Го-
сударь прислалъ Уксуни - чжунъ - дуанъ, съ
грамматою, въ которой просилъ о мирѣ на
условіи оспашься ему по прежнему Импера-
торомъ и считашься младшимъ братомъ:
но Чингисъ - Ханъ, какъ и прежде, несогла-
сился. Мунгу Нючженскій, начальствующій
въ городѣ Дунъ - пьхинъ, бросивъ сей городъ,
удалился, и Янь - ши занялъ оный. Опѣ Двора
Сунъ присланъ Генераль Гэу - хунъ - юй для
заключенїя мира. Лѣтомъ, въ шестой мѣсяць,
шамошній Генераль Ши - гуй покорился съ
своимъ корпусомъ и сдѣланъ главнокомандую-
щимъ въ шрехъ округахъ: Цзі - чжеу, Янь -
чжеу и Данъ - чжеу, всѣ въ Шапъ - дунъ. Осенью
Чингисъ - Ханъ взялъ Баралка и другіе города;
Царевичи: Чжоцишъ, Чаганьпай и Угэдэй, воюя

въ разныхъ мѣстахъ, взяли Юрунъ-хаши и другіе города. Зимою, въ десятый мѣсяцъ, Царевичъ Гулэйъ взялъ города Мальциликъ и Малциарасъ. Мухури пошелъ въ Хэ - си, и взялъ окружные города: Цзі - чжеу, Суй - дэ - чжеу, Баоань, Фу - чжеу, Фань - чжеу и Дань - чжеу *); попомъ осадилъ Янь - ань, но немогъ взять. Въ одиннадцатый мѣсяцъ царсва Сунь губернаторъ обласпи Цзинь - дунь, Чжань-линъ, покорился со всѣми главными городами сей губерніи и сдѣланъ главнокомандующимъ округовъ: Цзинь - чжеу, Бинь - чжеу и Дай-чжеу **). Въ семь году Чингисъ - Ханъ сдѣлалъ предложеніе области Дэ - шунь.

ИЗЪ ГАНЬ - МУ.

Синь-и, четвертое надселье лѣто. Царства Гинь правленія Синь-динь пятое лѣто. Въ четвертый мѣсяцъ царства Гинь Генералъ Ян-минъ сразился съ Монголами, и будучи разбитъ, умеръ. Въ пятый мѣсяцъ Монголы взяли царства Гинь городъ Дунь-пъхинь, и оставили Генераловъ Янь-ши и Ши-суй для охраненія. Дворъ Гинь опредѣлилъ Генерала Мунгъ-гана губернаторомъ въ Пъхь-чжеу, Генерала Вань-тхъсинь-той правителемъ канцеляріи главнокомандующаго при Хуань-линъ-гань.

Дунь - пьхинь долго находился въ осадѣ.

*) Въ губерніи Шень - си.

**) Бинь-чжеу и Дай-чжеу оба въ губерніи Шань-дунь.

Подвозъ съѣстныхъ припасовъ снова опрѣзавъ былъ. Губернаторъ Мунгу-ганъ и корпусный надзирашель Ванъ-пъхйнъ-юй немогли далѣе оставаться въ семь городѣ, и съ войсками своими пошли на югъ въ Пъхй-чжеу. Монгольскій Сурэ-хушурн ударилъ на нихъ въ дорогѣ, и оставилъ на мѣсцѣ 7,000 человекъ убитыми. Въ слѣдствіе чего Янь-ши вступилъ въ городъ и помѣстилъ Сенатъ въ губернскомъ правленіи. Салишай, по распоряженію Короля Мухури, раздѣлилъ Дунъ-пъхинъ на двѣ части, и препопучилъ Генералу Янь-ши округи Ёнь-чжеу и Бѣ-чжеу на сѣверѣ, а Ши-гуи перенесъ правленіе въ Цао-чжеу.

Зимю, въ десятый мѣсяцъ, Монгольскій Мухури внезапно напалъ на Ся. Тангуты присоединились къ нему со своими войсками. Въ слѣдствіе того завоевалъ города царства Гинь: Цзъ-тжеу и Суй-дэ-тжеу. Въ одиннадцатый мѣсяцъ обложилъ Янь-анъ-фу.

Мухури, вылавъ переправившихся чрезъ Желшную рѣку при Дунъ-шёнъ-чжеу, пошелъ съ войсками на западъ. Тангутскій Государь, услышавъ о семъ, пришелъ въ страхъ и отправилъ Генерала Дахая угостить Мухури въ Ордосѣ: сверхъ сего предписалъ Генералу Дагэ-ганьпу присоединиться къ Мухури съ 50,000 войска. Въ десятый мѣсяцъ Мухури пошелъ съ арміею

на воспокъ и вступилъ въ Цзі - чжеу. Нючженскій Генераль Ванъ-гунъ - цзо уклонился. Мухури на время препоручилъ управленіе города Генералу Ши-пъхянь-инъ , а самъ осадилъ Суй-дэ и разбилъ крѣпости Мâ-чжай и Кхэ-жунъ-чжай. Тангутскій Государь приказалъ Генералу Мипу съ своими войсками присоединиться къ Мухури. Мипу спросилъ у сего полководца о церемоніяхъ взаимнаго свиданія. » По тому же образу , сказалъ Мухури , какъ пвой Государь видится съ моимъ Государемъ. « — » Не имѣя повелѣнія , ошвѣчалъ Мипу , ошъ моего Государя , несмѣю сдѣлать поклоненія. « Почему и ошшелъ съ своими войсками. Но тогда какъ Мухури пошелъ осаждать Янь-анъ , Мипу держа лошадь , учинилъ поклоненіе предъ нимъ. Нючженскій главнокомандующій Хада и Генераль Нахапа-майчжу выслушали прошивъ Монголовъ. Хада съ 30,000 расположился на восточной споронѣ города. Монгольскій Генераль Мунгу-буха пошелъ впередъ съ 3,000 конницы , и условился , чшобы засадныя войска поднялись въ полночь. И шакъ Мухури приказалъ солдатамъ съ кляпцами въ ропу скрытно ишши и засѣсть на восточной споронѣ города въ двухъ логахъ. На другой день Мунгу-буха , усмотрѣвши издали Нючженскія войска , пришворно бросилъ знамена и лишавры , и по-

бѣжалъ. Нючженскія войска погнались за нимъ. Мухури выступили съ засадою въ пылъ имъ. Небо сотряслось ошъ липавреннаго боя. Войска Нючженскія совершенно разсѣялись. Мухури, преслѣдуя ихъ, убили около 7,000 человекъ. Хада ушелъ въ городъ Янь-ань, и, укрѣпившись въ ономъ, невыходилъ болѣе. По крѣпости сплѣтъ городскихъ и по глубинѣ внѣшняго рва, Мухури вдругъ немогъ взять сего мѣста : почему, оставивъ часть войскъ, для обложенія самъ съ арміею пошелъ на югъ, и осадилъ Фў-чжеу и Фанъ-чжеу (оба въ Гань-су).

Чжань-линъ, Генералъ царства Сунь, отложился и покорился Монголамъ. Мухури опредѣлили его главнокомандующимъ Восточной Дороги въ губерніи Шань-дунъ. Ли-цзю изъ Цзю-си обратно бѣжалъ.

Ли - цюань, какъ скоро получилъ начальство еще надъ папріотами въ Лянъ - шуй, сдѣлался гораздо надменнѣе и самонавнѣе. Онъ уже пренебрегалъ Дворомъ, самовольно предпріялъ путь къ горѣ Цзинь - шань, и шамъ молился, общаясь умеренъ за пресполь. Цю-синь-цзянь вспрѣтилъ его въ Чжень-цзянь-фу на судахъ, и сдѣлалъ великое пиршество. Ли-цюань, по возвращеніи, разговаривая съ своими сообщниками, сказалъ : « Цзянь-нань есть прекрасная, несравненная страна. Надобно съ ва-

ми по прибытіи пуда поспрощень суда, чтобы воспользоваться выгодами судоходства. Цзю-си должно быть важнымъ проходомъ въ Нинъ-хай и удобнымъ для привоза всѣхъ товаровъ. « Онъ, назначивъ сіе мѣсто главнымъ для себя прибѣжищемъ, препоручилъ управлять онымъ старшему своему брату Ли-фу. Въ сіе время взаимная торговля только что открылась. Сѣверные жители преимущественно уважали южные товары. Цѣны возвышались въ десять кратъ. Ли-цзоанъ завлекалъ купцовъ на южную сторону горъ, и, отправляя ихъ товары на судахъ, по поламъ дѣлился. Изъ рѣки Хуай поворачивали въ море, и приходили въ Цзю-си. Ли-фу, перевоза далѣе сухимъ путемъ, собиралъ половинныя пошлины и потомъ дозволялъ производить мѣну съ прочими городами. Извозчиковъ всѣхъ поручилъ Генералу Чжанъ-линь. Сей немогъ сносить лого. Онъ получалъ доходы отъ шести соловаренныхъ заводовъ. Ли-фу, по благоволенію брата своего къ Генералу Чжанъ-линь, захотѣлъ войти въ половинную часть. Чжанъ-линь соглашался, чтобы Ли-фу бралъ соль сколько ему угодно, но не удѣлялъ ему соловаренъ. Ли-фу, разсердившись, сказалъ: »Такъ ты забылъ милости? Дождавшись Инспектора, я оружіемъ получу твою голову.« Чжанъ-линь пришелъ въ страхъ. Со-

общникъ его Ли-ма-эля совѣщавалъ ему поддаться Монголамъ. Въ слѣдствіе сего Чжанъ-линь предложилъ, что онъ покорился имъ съ городами области Цзинь-дунъ. Мухури опредѣлилъ его главноначальствующимъ Восточной Дороги губерніи Шань-дунъ надъ округами: И-ду, Цань-чжеу, Цзинь-чжеу, Бинь-чжеу и Дай-чжеу. Ли-фу въ разспроенномъ положеніи возвратился въ Чү-чжеу. Чжанъ-линь въ письмѣ къ Цзэ-шэ писалъ, что онъ не самъ по себѣ оплодился, но Ли-фу принудилъ его къ тому.

Объясненіе. Чжанъ-линь возвратился изъ царства Нючженскаго въ опеченство. Онъ спустилъ опять иностранцевъ и перейши къ Кишаю сообразно съ порядкомъ. Нынѣ, безъ всякой причины покорившись Монголамъ, снова опустунилъ опять Кишай, и перешелъ къ иностранцамъ. Перенести высокое дерево въ мрачный логъ, не таково ли есть непосполсство Генерала Чжанъ-линь? Почему, чтобы выказать непрощительную его вину, прямо написано: *отложился*. Впрочемъ, опложеніе Генерала Чжанъ-линь произошло опять прищественій Генерала Ли-фу съ брапомъ. Чжанъ-линь, нарушивъ порядокъ, недоспигнулъ цѣли и, завернувши голову, какъ слѣпой сунулъ: гдѣ же усердіе къ пресподу? Бѣжать есть поступокъ обыкновеннаго человѣка. При доспоисшиѣ

полководца унизился до подражанія обыкновеннымъ людямъ. Написавъ: *обратно бѣжалъ*, симъ порицаетъ крайнее его неблагоразуміе. Ли-фу съ прочими, раздраживъ Чжанъ-линь, пошомъ бѣжалъ: такъ ли должно служить Государю? Посему - по Ганъ-му и называется Ганъ-му, и, исключая великихъ мужей, никто неможесть сочиняшь оной.

З а м ѣ ч а н і е. Искони небыло, чшобы вельможи, соспававшіеся о личныхъ выгодахъ, непривели своего государства въ худое положеніе. И Цзя-ше можесть ли оправдаться предъ свѣшомъ?

1222.

Седьмое надесяшь лѣто, Жинь-ву. Весною Царевичъ Тулэй взялъ города Тушени и Чоръ, и на обратномъ пути, проходя чрезъ владѣніе Муруй, причинилъ великое опустошеніе. После сего переправился чрезъ рѣку Чучулу, взялъ Ила-ликъ и другіе города, и, соединившись съ Чингисъ-Ханомъ, приспуюномъ взялъ крѣпость Тарху. Мухури съ своими войсками взялъ города: Цянь-чжеу, Цзінь-чжеу, Бинь-чжеу, Юань-чжеу, и осадилъ Фынъ-сянь *), но немогъ взять.

*) Въ губерніи Шэнь-си.

Львомъ Чингисъ-Ханъ опть жаровъ уѣхаль въ крѣпость Тарху. Чжаладинъ, владыцель Западнаго края, бѣжалъ къ Маликъ-Хану и соединился съ нимъ. Генераль Хушукъ вступилъ съ ними въ сраженіе, но немѣль успѣха. Чингисъ-Ханъ самъ пошелъ противъ нихъ, и полонилъ Маликъ-Хана, а Чжаладинъ спасся бѣгствомъ. Опряженный для преслѣдованія Генераль Бала, немогъ догнать его. Осенью Нючженскій дворъ еще опправилъ Уксуня-чжунъ-дуанъ съ предложеніемъ о мирѣ. Опъ предсказалень Чингисъ-Хану во владѣнн Хойхоръ. Чингисъ-Ханъ сказалъ ему: »Я прежде шребоваль, чптобы швой Государь опдалъ мнѣ земли по сѣверную сторону Желшой рѣки, а самъ оштался бы Королемъ въ Хэ нань, и на семь условіи прекрапили бы войну; но опъ тогда несоглашался. Нынѣ, когда Мухури уже покорилъ опныя земли, и вы начали предлагать о мирѣ.« Чжунъ-дуанъ просилъ сжалиться надъ нимъ. Чингисъ-Ханъ сказалъ ему: »Изъ одного уваженія къ опдаленности пупи объявляю: Хэ-шо уже завосвана мною, но въ Гуань-си нѣкопорые города еще недались намъ; пуспъ Государь швой, успунивъ ихъ мнѣ, ошпанешелъ Королемъ въ Хэ-нань; болѣе непротивьтешь.« Чжунъ-дуанъ возвратился. Нючженскій Князь Ху-шьянь-цзо сдался съ Цинь-лунъ-пху. Зимною,

въ десятиый мѣсяць, Нючженская область Хэ-чжунъ покорилась, и Ши-шъхянь инъ сдѣланъ главнокомандующимъ въ оной.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жинь-ву, пятнадцатъ лѣто. Царства Гинь правленія Юань-суань первое лѣто. Осенью въ седьмой лѣсницѣ, царства Гинь Генералъ Ху-тянь-цзо покорился Монголамъ

Въ сіе время Мухури обратилъ войска прошивъ Цинь-лунь-пху. Въ слѣдствіе чего Ху-шъхянь-цзо покорился.

Зимю, въ десятый лѣсницѣ, Монгольскій Мухури взялъ царства Гинь городъ Хэ-гжунъ, и Генералу Ши-шъхянь инъ поручилъ на время управление странами Хэ-дунъ, Гцань и Шень.

Мухури, во всѣхъ проходимыхъ имъ мѣстахъ, покорялъ окружные и уѣздные города. Въ сіе время Нючженскій Дворъ перенесъ правленіе области Цай-чжеу *) въ крѣпостцу Нюсинь-чжай. Мухури изъ Ся-чжеу **) осадилъ ее. Окружный правитель Янь-чженъ вельзь женъ своей съ семействомъ бросилъся съ ушеса, а попомъ и самъ за ними послѣдовалъ, и всѣ умерли. Мухури вступилъ въ крѣ-

*) Въ Шъхянь-лянь-фу.

**) Въ губерніи Шянь-си.

поспѣу, и оставилъ въ ней гарнизонъ. Сверхъ сего предписалъ Мунгу-бухъ ѣхать съ опрѣдомъ конницы на Цинь-чжеу и Лупь-чжеу, подъ предлогомъ вспоможенія, а между тѣмъ обозрѣшь положеніе горъ и рѣкъ; самъ съ войсками взялъ Мынь-чжеу и крѣпости Цзинь-янь и Хо-и, и, призвавши Генерала Ши-шъхянь-инь, сказалъ ему: »Область Хэ-чжунъ есть важная для губерніи Хэ-дунъ; кромѣ тебя, нельзя опредѣлить другаго начальника въ ней.« И такъ, препоручивъ ему въ управленіе Пьхинь-янь, Тхай-юань, Цзі-чжеу и Сі-чжеу Мухури пошелъ въ Чанъ-ань, гдѣ оставилъ Генерала Хунайшай-буху для охраненія, а Генерала Анги послалъ съ войскомъ опрѣзашъ Тхунь-гуань.

*Царства Гинь Генералъ Вань-тхунь-юй взялъ Цао-гжеу и убилъ Монгольскаго Ши-суй. Въ одиннадцатый лѣтъ Монгольскій Мухури взялъ въ царствѣ Гинь городъ Тхунь-гжеу *). Генералъ Вань-эркъ умеръ.*

О в ѣ с н е н і е . О смерти по долгу непременно пишется. Сильно одобряется сохраненіе справедливости. Но умираешь по долгу если должно для каждаго подданнаго: для чего же записано? для поощренія къ добру. Кто узна-

*) Въ губерніи Шань-си.

ещѣ цѣль писаннаго въ Гань - му, шенѣ шок-
мо можешъ безошибочно судишь о похвалѣ
добру и оужденію пороку.

*Въ двенадцатый мѣсяцъ Монгольскій Тѣмүцзинь остурило
ебъ Западный край, вырубилъ жителей города Мѣли,
уничтожилъ царство Магомешанское (Хивинское), про-
извелъ великія грабительства въ Индіи, и возвратился.*

Прежде сего Монгольскій Государь отпра-
вилъ на западъ своихъ сыновей : Чжоциня, Ча-
ганьшая, Угэдэя и Тулэя, каждаго съ особымъ
корпусомъ. Они взяли города Ханьполаръ,
Юрунь-хаши и пр., а самъ взялъ города Тѣлими и
Балкъ; послѣ сего приступомъ взялъ крѣпость
Тарху и приблизился къ Магомешанскому цар-
ству, владѣтель коего, оставя столицу, бѣ-
жалъ на морской островъ, и тамъ въ непро-
должительномъ времени умеръ съ голоду. По-
слѣ сего Монгольскій Государь расположился въ
Индіи у крѣпости : *Жельзные ворота* (по-Кипп.
Тьхъ-мынь-гуань). Тѣлохранители увидѣли од-
ного звѣря, которъй имѣлъ подобіе оленя, кон-
скій хвостъ, зеленый цвѣтъ, одинъ рогъ, и
могъ говорить по-человѣчески. Сей звѣрь ска-
залъ тѣлохранителямъ : «Вашему Государю над-
лежитъ заблаговременно возвратишься.» Мон-
гольскій Государь изумился и спросилъ о семъ
у Ылюй-чуца. Сей сказалъ въ отвѣтъ : «Звѣрь

сей называется *го-дуань*, и разумѣеть языкъ всѣхъ народовъ; онъ знаменуетъ незаконное кровопролитіе. Иныя уже чепыре года, какъ большая армія воюеть Западъ. Посему Исбо, гнушаясь убійствами, послало его для объявленія тебѣ, Государь! Пощади, въ угожденіе Небу, жителей сихъ нѣсколькихъ царствъ. Это будеть безконечное счастье для тебѣ. *)» Въ слѣдствіе сего Монгольскій Государь произвелъ великіе грабежи въ Индіа, и возвратился.

Объясненіе. Великій мужъ наибольшую внимательность долженъ имѣть при различіи Китайцевъ отъ иностранцевъ. О Монгольскомъ Тэмуцзинѣ уже писано было, что онъ объявилъ себѣ Императоромъ. Но касательно его Двора, писано только: *Монголы*; касательно имени, писано только: *Тэмуцзинь*; касательно же его кончины, написано прозваніе, написано имя, написано *умеръ*. Во всѣхъ отношеніяхъ онъ выставляется иностранцемъ. Въ семъ-то состоятъ отличительное свойство льиописи Гань-му, и, кромѣ великихъ мужей, никто неможетъ сочинять оной. Слово: *вступить*, означаетъ мятежничество и непокорность; слово: *истребить*, означетъ лю-

*) Кажется, что это была выдумка Ялуй-чуцаева, чтобы основаніемъ происшедша Чингисъ-Ханова.

шость и безчеловѣчіе; слово: *унигтожить*, означаетъ вышнюю степень безчеловѣчія; слово: *огрabitъ*, означаетъ злодѣя. Все сіе относится къ порицанію и опщужденію. Любители учености чѣмъ глубже вникнуть въ цѣль способъ Историческаго писанія, тѣмъ основательнѣе могутъ судить о Гань-му. Въ подобномъ же смыслѣ ниже написано, что Мухури умеръ въ Сѣ чжѣу.

1225.

Оснадцатое лѣто Гуй-вэй. Весною, въ третій мѣсяцъ, Везирь и Король Мухури скончался. Лѣтомъ Чингисъ-Ханъ увхалъ отъ жаровъ къ рѣкѣ Порманъ. Наслѣдникъ Чжоцингъ, Царевичи Чаганышай, Угэдэй и Бала, возвратились съ войсками и присоединились къ Чингисъ-Хану. Послѣ сего утверждены города Западнаго края, и постановлены Даругаи *), для управленія оныхъ. Зимой, въ десятый мѣсяцъ, Нючженскій Государь Сюнь скончался. Синъ Шеу-суй возведенъ на престолю **). Въ

*) При династіи Ляо, употреблявшей Солонское или Даурское нарѣчіе, сіи чиновники назывались Даруга. Последнее слово употребляется и у Монголовъ.

**) Сей Государь по-Маньчжурски назывался *Нинблеу* или *Нинблсу*.

семь году Дворъ Сунъ вшорично прислалъ къ Чингисъ-Хану Генерала Гэу-хунь-юй.

П з ъ Г а н ь - м у .

Гуй-сэй, шестнадцатое лѣто. Царства Гинь прасленія Юань-гуань второе лѣто. Весною въ первый лѣтоцѣ царства Гинь главнокомандующій Хэ-сло-шу взялъ Хэ-чжунь, и убилъ Монгольскаго Ши-тхьянь-инь.

Мухури, осаждал Фынъ-сянь-фу, дено и ночью *) съ великими усиліями сражался около сорока дней, и немогъ взять сего города. Наконецъ онъ рѣшился возвратиться чрезъ Хэ-чжунь на сѣверъ. Нючженскій главнокомандующій Сло-шу, нечаянно напавши на Хэ-чжунь, взялъ городъ сей, убилъ Генерала Ши-тхьянь-инь, сжегъ судовой мосты и опустошилъ. Мухури препоручилъ начальство надъ войсками Генерала Ши-тхьянь-инь сыну его Ши-тхьянь-кхэ. Нючженскій Государь предписалъ было главнокомандующему Арудаю защищать Хэ-чжунь: но сей, будучи робокъ, немогъ защищаться оружіемъ, а выжималъ изъ народа шукъ съ кровію, въ намѣреніи укрѣпиться земляными валами и рвами. Когда же былъ

*) Въ сіе время Кишай еще держался цѣхъ правилъ военной шакшики, чло при осадѣ городовъ войска по-смѣнно дрались и днемъ и ночью.

поперянь Цзынь-чжеу, по Арудай пришель въ бѣльшій еще спрахъ, и поспышно предспавиль Двору, что Хэ-чжунъ оспался одинокъ, и невозможно сохранишь сего мѣсна. Указано ему самолично осмопрѣшь городъ, и если въ самомъ дѣлѣ невозможно сохранишь его, то оспавишь: въ прошивномъ случаѣ значило бы дашь пособіе непріятелю. Въ слѣдствіе сего Арудай, оспавивъ Хэ-чжунъ, зажегъ дома жишелей и казенныя зданія, копорые въ два дни преврапились въ пепель. Вскорѣ за симъ предспавили Двору, что Хэ-чжунъ еспь важная крѣпость, въ копорой заключаенся основаніе пресшомы, и если непріятели овладѣютъ симъ городомъ, то невозможно полагають всей надежды на преграды великой рѣкы. Нючженскій Государь указаль мѣспному начальству возобновишь городъ, но никакъ немогли привести начапаго къ концу. По сей-по причинѣ сей городъ, то былъ защищаемъ, то занимаемъ непріятелями.

О в ѣ л с н е н і е. Хэ-чжунъ еспь древнее Нючженское мѣсто. Хэу-сяо-шу обрашно получилъ оно. Для чего же написано: *взялъ*? Предки Нючженскаго дома притѣснительными средспвами похитили оно у Средивнаго государспва. По сей причинѣ, хотя послѣ помери сего мѣсна обрашно взяли оно силою оружія: но

съ намѣреніемъ написано: *взялъ*, и симъ образомъ не приписывался имъ обладаніе Китайскихъ земель. Въ семъ-шо заключаелся глубокой смыслъ льпописи Гань-му въ успраненіи иноспранцевъ опъ Кипшая, и сравнивашь ее съ обыкновенными Испоріями опнюдь недолжно.

Въ третій лѣсъѣ Монгольскій Мухури умеръ въ Съ-чжѣу.

Мухури, возвращаясь съ войскомъ изъ Хэ-чжунъ-фу, прибылъ въ уѣздъ Вынь-си, что въ области Съ-чжѣу. Здѣсь болѣзнь его сдѣлалась опасною, и Мухури, разговаривая съ младшимъ своимъ братомъ Дайсунемъ, сказалъ: «Уже срокъ льпъ какъ я занимаюсь войною, вспомошествова Государю въ совершеніи великихъ подвиговъ, и никогда не скучалъ; теперь досадую только, что Бянь-цзинъ еще не взятъ; поспарайся о семъ.» По окончаніи сихъ словъ, скончался на 54 году опъ рожденія. Мухури былъ храбръ, мужеспивень, искусень въ соображеніяхъ. Опъ Борцзи, Цилагунъ и Бороханъ служили своему Государю вѣрностію и мужеспивомъ, и прозывались *Дурбанъ-хулукъ*, п. е. чепыре рыцаря. Однажды Монгольскій Государь проигралъ сраженіе, и въ сіе время пошелъ большой снѣгъ. Потерявъ пушь къ спойбицу главной спавки, опъ прилегъ въ правявнспомъ займищѣ. Мухури и Борцзи прикры-

ли его войлокомъ, и съ вѣчера до разсвѣта ни на шагъ неопходили отъ него. Борзцы, сопровождавша его на войнѣ, оказали весьма много услугъ, и были изъ приближеннѣйшихъ къ нему. Онъ наконецъ сдѣланъ младшимъ пемникомъ. Бороханъ самолично дрался на многихъ битвахъ, и умеръ на полѣ сраженія; онъ наконецъ былъ первымъ тысячникомъ. Цилагунъ въ заслугахъ равняется съ тремя вышепомянутыми мужами. Попомки сихъ четырехъ мужей всегда начальствовали надъ дворцовою стражею подъ наименованіемъ Дурбанъ-хулукъ; а если выходили къ степскимъ дѣламъ, то служили Министрами.

Лѣтоисъ, въ пятый лѣтисъ, Монголы въ первый разъ опредѣлили Даругацисъ для управленія городами.

Монгольскій Государь, уклонившись отъ лѣтнихъ жаровъ къ Пормань *), разослалъ войска для нападенія на ближайшія поколѣнія, и покорилъ оныя. По прибытіи къ крѣпости Кэ-вынь, соединился съ прочими Генералами; и какъ Западный край нѣсколько утвердился, то для управленія поспановилъ въ каждомъ городѣ Даругаца. Даругаца есть управляющій чиновникъ.

*) Рѣка Порманъ должна находится въ западномъ Туркестанѣ, составляющемъ владѣніе Коханъ.

*Царства Гинь Государь Сюнь скончался. На престолъ воз-
седенъ сынъ его Шец-стой.*

*Монголы напали на Ся. Тангутскій Государь Цзунь-сянь
сдалъ царство сыну своему Дэ-ваню.*

Цзунь-сянь принялъ наименованіе Августѣйшаго, но въ скоромъ времени скончался.

*Монгольскій Субутъ напалъ на Киньга, и уничтожилъ сіе
гладѣніе.*

Онъ произвелъ великіе грабежи въ запад-
ныхъ пограничныхъ народахъ, и возвратил-
ся *).

Объясненіе. Монголы, произникши изъ
Шімо, распространили припѣсенія за моря,
и чрезъ свои убійства и грабительства всюду
оставили слѣды злодѣйствъ. Это есть вели-
кая измѣна неба и земли, подвигнувшая и
духовъ и человѣковъ къ негодованію. Уничто-
жаніе царства другихъ и пресѣканіе родъ ихъ —
наивеличайшее злодѣяніе! Въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ
только написано: *уничтожилъ*, ненужно уже

*) Сіе происшествіе относится къ первому нашествію
Монголовъ на Россію, которое у насъ полагается въ 1224
году. Удивительно, что въ настоящей Исторіи дина-
стїи Юань, сіе происшествіе пройдено молчаніемъ. Кинь-
га есть Кичакъ. Надобно полагать, что Татари пришли
къ восточнымъ предѣламъ Россіи въ 1225, а въ Россію
воевали въ 1224 году.

прибавляшь порицаніе : злодѣяніе само по себѣ видимо.

1224.

Девятнадцатое лѣто Цзя-шенъ. Лѣтомъ, царства Сунъ Генераль Пхынъ-и-бинъ, главно-начальствующій въ Да-минъ, учинилъ нападеніе на Хэ-бэй: но Ши-пыхънъ-ни, вспутивъ въ сраженіе съ нимъ въ Энь-чжеу, разбилъ его. Въ семь году Чингисъ-Ханъ дошелъ до восточной Индіи, увидѣлъ звѣря годуанъ, и возвратился съ арміею.

1225.

Двадцатое лѣто, И-ю. Весною, въ первый мѣсяцъ, Чингисъ - Ханъ возвратился въ пупсвой дворець. Во второй мѣсяцъ Вушанъ оплодился съ городомъ Чженъ-динъ, и убилъ Генераловъ Ши-пыхънъ-ни и Дунъ-цзюнь. Мяшежникъ Ли - цюанъ также оплодился съ городомъ Чжунъ - шанъ. Въ третій мѣсяцъ Ши-пыхънъ-цзэ обратилъ Генерала Вушанъ въ бѣгство, и обратно взялъ Чженъ-динъ. Лѣтомъ, въ шестой мѣсяцъ, Пхынъ - и - бинъ принялъ спорону Генерала Вушанъ : но Ши-пыхънъ-цзэ, высупивъ противъ его при мѣспечкѣ Цзанъ-хуанъ, взялъ въ плѣнъ и предалъ казни.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

И-ю, царства Сунь правленія Гао-цинь первое лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-да второе лѣто. Въ первый лѣто Монгольскій Вѣшань убилъ Ши-тѣхянь-ни. Братъ послѣдняго Ши-тѣхянь-цзэ, пошелъ для усиленія Вѣшань. Вѣшань бѣжалъ въ западныя горы, а Ши-тѣхянь-цзэ оная вступилъ въ Чженъ-динь.

Вѣшань, услышавъ, что Пхынь-и-бинь обратно завоевалъ области и уѣзды губерній Шань-дунь, оплохился отъ Монголовъ, и убилъ главнокомандующаго Ши-пѣхянь-ни. Въ сіе время Ши-пѣхянь-цзэ, младшій братъ послѣдняго, потхалъ провожаты масть свою въ Инь. Чиновникъ Ванъ-шеу-дао, догнавъ сго на дорогѣ, объявилъ о случившемся и присокупилъ, что перемѣна сія произведена внезапно и корпусные офицеры еще живутъ въ окрестностяхъ. Если можете возвратиться, то неуживо созывать ихъ, а сами явятся. Ши-тѣхянь-цзэ, сказалъ на сіе: «Онъ непримиримый врагъ мнѣ: пойду, хотя бы и смерть предлежала; тѣмъ паче, пока я живъ еще.» И пакъ, оставя экипажъ и одѣвшись въ ранние доспѣхи, потхалъ обратно на югъ. Расположившись въ городѣ Мань-ченъ, онъ получилъ множество конницы, и опиравалъ корпуснаго надзирашела Ли-бо-ю къ Королю Боро съ донесеніемъ, сверхъ того просилъ вспомошатель-

ныхъ войскъ. Боро опредѣлили, чтобы Ши-пъхянь-цзэ наследовалъ по старшемъ братѣ должность главнокомандующаго западной Дороги въ губерніи Хэ-бэй, и послалъ для вспоможенія ему Генерала Санапая съ 3000 ополборной конницы. Ши-пъхянь-цзэ, соединившись съ нимъ, пошелъ для нападѣнія. Ему противустоялъ храбрый предводитель Гэ-пъхъ-цянъ. Ши-пъхянь-цзэ ударилъ на него, и, воспользуясь одержанною побѣдой пришелъ къ городу Чжунъ-шань. По разореніи сего города, приспупомъ взялъ Чжао-чжеу. Вушань, будучи побѣжденъ, бѣжалъ въ Западныя горы, и Ши-пъхянь-цзэ обратню взялъ Чженъ-динъ.

Объясненіе. Со врагами родителей недолжно вмѣстѣ жить подъ небомъ; со врагами братьевъ недолжно жить въ помѣже государствъ. Вушань безвинно убилъ Ши-пъхянь-ши, и неприскорбно ли сіе брату его Ши-пъхянь-цзэ? Когда же сей пошелъ съ оружіемъ для опмщенія, то Вушань, будучи разбитъ, бѣжалъ: почему въ честь Генералу Ши-пъхянь-цзэ написано: *для усмиренія*. Ганъ-му всего болѣе одобряеть опмщеніе.

Въ шестый мѣсяцъ Пхынъ-и-бинъ обложилъ Дунъ-пъхидъ. Янь-ши предложилъ ему о мирѣ. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Пхынъ-и-бинъ устрелилъ войска противъ города Чженъ-динъ. Янь-ши внезапно напалъ на него съ Мон-

*гольскими войсками. Пхынъ-и-бинъ умеръ, Области и
убѣды ея Цзинъ-дунъ все покорились Монголамъ.*

Какъ скоро Пхынъ-и-бинъ покорилъ Шань-дунъ, и еще принялъ сдавшіяся войска Генерала Ли-цюань, то армія его сдѣлалась сильною. Послѣ сего онъ обложилъ Дунъ - пхынъ. Янь - ши тайно условился съ Монгольскимъ Генераломъ Бэлхэ соединенными силами учинить нападеніе на Пхынъ - и - бинъ: но Монгольскія войска долго неприходили, а въ городѣ испожились съѣстные припасы; почему Янь-ши заключилъ съ Пхынъ-и-бинъ союзный договоръ. Пхынъ-и-бинъ также имѣлъ въ виду при помощи Генерала Янь-ши завоевать Хэ-шо, а потомъ и его погубить: для сей причины уважалъ Янь-ши какъ старшаго брата. Въ сіе время Янь-ши еще имѣлъ нѣсколько тысячъ войска. Пхынъ-и-бинъ не взялъ ихъ, но удержалъ при себѣ домашнихъ Генерала Янь-ши, взятыхъ въ плѣнъ при мѣспечкѣ Цинъ-дѣй. Въ седьмой мѣсяцъ Пхынъ-и-бинъ пошелъ къ городу Чжень-динъ; но у Западныхъ горъ усмотрѣлъ предъ собою войска Генерала Бэлхэ. Онъ отдѣлилъ Генералу Янь-ши своихъ солдатъ, чптобы по наружности помогать, а въ тайнѣ прятать за нимъ. Янь-ши увидѣлъ, что дѣла идущъ не по его желанію, поспѣшь перешелъ къ Генералу Бэлхэ и соединился съ

его корпусомъ. Послѣ сего пошли на Пхынъ-и-бинъ и вступили въ сраженіе при мѣстечкѣ Нэй-хуанъ у горы Ву-ми-шанъ. Войска Генерала Пхынъ-и-бинъ пришли въ замѣшательство, какъ въ то же время Генераль Ши-пхьянь-цзе съ частію лучшихъ войскъ захватилъ его съ пыла. Симъ образомъ взяли Генерала Пхынъ-и-бинъ въ плѣнъ, и убѣждали его покориться. Пхынъ-и-бинъ грознымъ голосомъ сказалъ: » Я подданный великаго царства Сунъ: справедливость недозволяетъ мнѣ служить другимъ. « Послѣ сихъ словъ онъ умеръ *). Послѣ Генераль Янь-ши опять овладѣлъ обласпями и уѣздами въ Цзинъ-дунъ. Онъ имѣлъ подъ своимъ начальствомъ весь древній уѣздъ *Вэй*, $\frac{2}{10}$ часпей уѣзда *Ци*, и $\frac{2}{10}$ уѣзда *Лу*, всего пятьдесятъ четыре города. Послѣ отдѣлены отъ него Даминъ и Чженъ-дэ, а вмѣсто сихъ даны четыре округа: Дэ-чжеу, Янь-чжеу, Цзі-чжеу и Данъ-чжеу **). Въ сіе время повсюду производилось опустошеніе; только въ мѣстахъ, управляемыхъ Янь-ши, было спокойно: почему народъ со всѣхъ сторонъ наперерывъ устремился къ нему.

*) То-есть, принявъ мучительную смерть.

**) Всѣ въ губерніи Шанъ-дунъ.

*Зимю , въ десятый мѣсяцъ , Монгольскій Тэмүджинъ союл
противъ Ся, взялъ Чань-тжеу , Ся-тжеу и Си-лянь-фу
Въ одиннадцатый мѣсяцъ взялъ Линь-тжеу, и располо-
жился при рѣкѣ Янь-тжеу-гчань.*

По причинѣ , что королевство Ся-ся при-
няло врага его Шилгаксань-хоня , и Государь
неприслалъ сына въ заложники.

*Монголами отправленные въ Корею люди убиты въ дорогѣ
разбойниками.*

Съ сего случая прекратилась связь между
Кореею и Монголами.

*Вушань снова напалъ на Чженъ-динъ. Монгольскій Ши-
тхьянь цзэ убѣжалъ въ Гао-ченъ.*

Послѣ пораженія Генерала Пхынъ-и-бинь ,
положеніе Генерала Вушань сдѣлалось шѣсѣе.
Но онъ тайно велѣлъ шпионамъ подговорить
отчаянныхъ солдатъ , чтобы , скрывшись въ
городъ Чженъ-динъ въ монастырѣ Да-ли-сы , во
время штурма сдѣлали оборотъ въ его
пользу. Вушань въ ночи , вырубивши ворота ,
овладѣлъ городомъ. Ши - тхьянь - цзэ бѣжалъ
изъ города въ Гао - чень.

1226.

Двадцать первое лѣто , Бинь - ской. Вес-
ною , въ первый мѣсяцъ , Чингисъ-Ханъ самъ

пошелъ съ армією на Си - ся, за то, что ша-
 мошній Государь принялъ къ себѣ врага его
 Шилгаксань - хоня, и не прислалъ сына въ за-
 ложники. Во второй мѣсяцъ взялъ Хэ - пуй-
 чень и другіе города. Лѣтомъ уѣхалъ отъ
 жаровъ къ Хуньчу - ѡдѣ, и взялъ города Гань-
 чжеу и Сѹ - чжеу. Осенью взялъ въ Си - лань-
 фу уѣзды Чоло и Хола; послѣ сего, перешедъ
 Шату, пришелъ къ Цю - ду у Желшой рѣки,
 взялъ Ярѣ и другіе уѣздные города. Въ девя-
 тый мѣсяцъ Ли - цюань взялъ подъ спражу
 Генерала Чжань - линь. Князь Дайсунь съ свои-
 ми войсками обложилъ Ли - цюань въ И - ду.
 Зимою, въ одиннадцатый мѣсяцъ, въ день Гынъ-
 шень, Чингисъ - Хань осадилъ Линь - чжеу. Тан-
 гутскій Государь послалъ шуда вельможу Вэй-
 мина для вспоможенія. Въ день Бинь - инь,
 Чингисъ - Хань, переправившись чрезъ Желшую
 рѣку, вступилъ въ сраженіе съ Тангутскимъ
 войскомъ, и разбилъ оное. Въ день Динь - чѣу
 (въ 11-й послѣ сраженія) пять планетъ види-
 мы были въ соединеніи на юго-западѣ. Чин-
 гисъ - Хань съ армією расположился при рѣкѣ
 Янь - чжеу - чуань. Въ 12 мѣсяцъ, Ли - цюань
 покорился. Чжань - жѣу опредѣленъ главноко-
 мандующимъ въ Бао - чжеу и другіихъ мѣстахъ.
 Въ семь году Царевичъ Угэдэй, соединясь съ Ча-
 ганевымъ корпусомъ, обложилъ южную столицу

Нючженскую, и опсправиль Генерала Тхань-цинъ пребывающъ ошъ Нючженскаго дома годовую дань.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Бинь-суй, второе лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-да третіе лѣто. Весною, въ первый лѣсяцъ, Монгольскій Ши-тхьянь-цзэ съ войсками города Гао-тенъ, еступилъ въ Чженъ-динъ. Вѣшанъ опять бѣжалъ въ Западныя горы.

Дунъ-цзюнь, коммендантъ города Гао-ченъ, пришелъ на помощь Генералу Ши-тхьянь-цзэ съ нѣсколькими стами храбрѣйшихъ солдатъ. Ши-тхьянь-цзэ ночью пошелъ на Чженъ-динъ, и вмѣстѣ съ Санапемъ, напавъ на Генерала Вушанъ, принудилъ его бѣжать въ Западныя горы. Санапай, разсердившись на непосполнство жищелей города Чженъ-динъ, согналъ ихъ до десяти тысячъ человекъ, чпобы казнить въ страхъ прочимъ. Ши-тхьянь-цзэ сказалъ ему: »Эшо все мой подчиненные. Когда у меня недоспало силъ, они, будучи оспавлены мною, къ несчастію были принуждены. Теперь за чшо же казнишь ихъ?« Симъ образомъ всѣ были прощены.

*Въ третій лѣсяцъ Монголы обложили Генерала Ли-цзюань въ Цинъ-тжеу *).*

Ли-цзюань на сѣверъ грабилъ губернію

*) Въ Шань-дуль.

Шань-дунъ, на югъ собиралъ налоги: сверхъ сего, угрожая южнымъ Дворомъ, поселялъ опасеніе и въ Монголахъ. Монголы учинили нападеніе. Ли-цюань имѣлъ множество сраженій и шибокъ съ ними, но всегда безъ успѣха: почему, укрѣпившись въ городъ, принялъ оборонительное положеніе. Монголы обвели городъ землянымъ валомъ, а въ ночи выпускали собакъ. Ли-цюань видя, что подвозъ хлѣба и вспоможеніе людьми пресѣчено, совѣтовался съ старшимъ братомъ Ли-фу. Ли-фу сказалъ ему: »Обоимъ намъ умереть нѣтъ нисколько пользы. Опять себя зависишь перевѣсъ между сѣверомъ и югомъ. Я долженъ до смерти защищать одинокій городъ, а ты прямыми дорогами возвратишься на югъ и, набравши солдатъ, обратно приходи на помощь. Сильнымъ образомъ еще можно спастись.« Ли-цюань сказалъ на сіе: »Прошиву многочисленныхъ войскъ сильнаго непріятеля нелегко удержаться. Можешь бышь, я поутру выйду, а ввечеру городъ будетъ взятъ. Лучше ты возвратишься.« Посему Ли-цюань осмался въ Цинъ-чжеу, а Ли-фу возвратился въ Чу-чжеу.

1227.

Динь-хай, двадцать второе лѣто. Весною Чингисъ-Ханъ, оставя корпусъ для осады

сполицы царства Ся, самъ съ арміею переправился чрезъ Желшную рѣку, и осадилъ городъ Ци-ши-чжэу. Во второй мѣсяцъ разбилъ Линь-пхао-фу. Въ третій мѣсяцъ разбилъ Тхао-хэ и Си-нинь. Оспряженный имъ Генераль Учжегынь-ноинь приспупомъ взялъ Синь-ду-фу. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Чингисъ-Хань остановился въ Лунъ-дэ, и приспупомъ взялъ Дэ-шунь-чжэу и другіе города. Айжинь, инспекторъ города Дэ-шунь и магистръ Ма-цзянь-лунь умерли. Въ пятый мѣсяцъ Тхань-цинъ оправдены посланникомъ въ царство Нючженское. Въ высокосный мѣсяцъ Чингисъ-Хань уѣхалъ отъ жаровъ къ горамъ Лю-пхаишань. Въ шестой мѣсяцъ Нючженскій Дворъ прислалъ Ваньянь-хачжао и Опунъ-агэ съ предложеніемъ о мирѣ. Чингисъ-Хань, обращаясь къ своимъ чиновникамъ, сказалъ: »Послѣ того, какъ въ прошлую зиму пять планетъ были въ соединеніи, однажды я далъ клятву болѣе производить убійствъ и опустошеній, но забывалъ издать милосливый манифестъ. Теперь надобно обнародовать о семъ, дабы и путешественники знали о моемъ намѣреніи.« Въ семь мѣсяцъ царства Ся Государь покорился. Чингисъ-Хань остановился въ уѣздѣ Цинь-шуй при рѣкѣ Си-цзянь. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, въ день Жинь-ву, онъ почувствовалъ

себя нездоровымъ; въ день Сы-чэу (въ осмый день послѣ болѣзни) пресѣвился при Салиголь въ Харашускомъ пупевомъ дворцѣ. Предъ смертію, оборонясь къ споявшимъ при немъ, сказалъ: »Лучшія Нючженскія войска находятся въ Тхунъ-гуань, но къ югу примыкающъ къ горамъ, съ сѣверной стороны укрѣпились великою рѣкою; въ сей позиціи трудно разбить ихъ. Нужно испросить позволеніе пройти чрезъ Сунъ. Сія держава, будучи въ вѣчной враждѣ съ Нючженями, легко согласится на предложеніе наше; тогда итти съ войсками на Тханъ-чжеу и Дынъ-чжеу*), и опсѣль прямо на Да-лянь. Въ сей крайности Нючженскій Дворъ непременно потребовать войска изъ Тхунъ-гуань. Но армія изъ нѣскольکو десѣтковъ тысячъ человекъ, изъ опдаленности идущая на намощь, хотя бы и пришла, но будучи изнурена походомъ, не въ состояніи будетъ сражаться и легко будетъ разбита.« Послѣ сихъ словъ скончался; жилъ 66 лѣтъ; погребенъ въ долину Ци-янь-гу. Въ третіе лѣто правленія Чжи-коанъ (1266), зимою, въ десятыи мѣсяць, по смерти наименованъ *Шень-ву-хуанъ-ди*. Во впорое лѣто правленія Чжи-да (1309) зимою въ 11 мѣсяць, въ день Гынъ-чснъ, еще прибавлено къ

*) Въ губерніи Хэ-нань.

его наименованію: *Фа-тхлянъ-ци-юнь*. Въ храмѣ Предкамъ названъ *Тхай-цзу*. Царствовалъ двадцать два года. Онъ обладалъ глубокимъ умомъ и великимъ разсудкомъ. На войнѣ былъ чрезвычайно быстръ: по сей причинѣ могъ уничтожить сорокъ владѣній; а послѣ покорилъ и Сі-ся. Число блистательныхъ его подвиговъ весьма велико. Жаль, что современныя исторіи не все собрали, или много опустили изъ записокъ. Царевичъ Тулэй принялъ регенство надъ царствомъ.

ИЗЪ Г А Н Ъ - М У .

Динъ-хай, третье лѣто. Царства Гинь правленіи Чженъ-да четвертое лѣто. Лѣтомъ, въ пятый мѣсяцъ, Ли-цюань покорился Монголамъ съ городомъ Цинъ-тжеу.

Ли-цюань цѣлый годъ находился въ осадѣ. Осажденные войска уже съѣли воловъ, лошадей и даже всѣхъ гражданъ. Дошла очередь къспѣ солдатъ. Ли-цюань хотѣлъ покориться, но боялся, что войска будущаго противнаго мнѣнія: почему, возжегши благовонныя курительныя свѣчи и обратясь лицомъ къ югу, учинялъ поклоненіе и хотѣлъ зарѣзаться, а между тѣмъ уже научилъ своихъ сообщниковъ спасти его, содѣшувъ испытаніе счастья въ подданствѣ стверу. Симъ образомъ Ли-цюань покорился Монголамъ.

Монголы отправили посланника требовать отъ дома Гинь годичныхъ даровъ. Въ шестой мѣсяцъ Дворъ Гинь отправилъ посланника просить мира. Монгольскій Тэмүжинъ уничтожилъ Ся и Государя его увезъ съ собою.

Монгольскій Государь покорилъ всѣ города въ Сй - ся. Житнели укрывались въ горы и вершены, чшобы спаснись опть оружія: но спаслось не болѣе одного или двухъ изъ спа. Поля покрылись человѣческими коспями. Монгольскій Государь уклонился опть жаровъ къ горѣ Лю-пхань - шань. По прошествіи мѣсяца, Тангушскій Государь Ли - сянь, испошвившнсь въ силахъ, покорился и увезенъ въ Монголію плѣнникомъ. Снмъ образомъ погнбло царство. Въ сіе время предводнтели наперерывъ захватывали дѣпей обоого пола и нмуцества. Одннъ только Ёлюй-чуцай взнлъ нѣсколко книгъ и два верблюда съ ревенемъ. Когда въ войскахъ появилась зараза, то только ревенемъ можно было пользоваться, и Ёлюй-чуцай унопробленіемъ онаго весьма многнхъ избавилъ опть смерти *).

О б ъ я с н е н і е. Уничпоженіе чужнхъ царствъ почнпаешся въ Чунь-цю великимъ злодѣйствомъ: но Тангушскій Государь самъ

*) У Абулгази покореніе Тангуша ошсано Ч. III въ гл. 19, на стран. 422 и д.

далъ убѣжище одному непріятелю Монголовъ, и непосылалъ сына въ заложники; а посему-то говорится: царство прежде само себя уничтожаетъ, а потомъ люди его уничтожаютъ; не одинъ уничтожающій виновенъ въ томъ. Владѣтель царства, получивъ повелѣніе *), не долженъ оспавлять онаго. Если при сохраненіи повелѣнія, еще изъпривлачались къ жизни принимается поношеніе и не умираешь у престола, то онъ непонимаетъ повелѣнія. Написавъ, *увезъ съ собою*, симъ обвиняетъ Государя *Сянь*, что немогъ умереть на престоле и увезенъ; почему, въ насправленіе потомству, Тангушскій Государь *Сянь* названъ по имени.

З а м ѣ ч а н і е. Опъ начала міра варвары никогда небыли столько сильны, какъ нынѣ Монголы. Уничтожаютъ царства подобно какъ былинку испоргаютъ! До какой степени возвысилось могущество ихъ. Для чего небо попустило такимъ образомъ?

Осенью, въ седьмой лѣсяцъ, Монголы отъ города Фынъ-сянъ напали на Цзипъ-гжао. Чжанъ-линь съ протими, возвратившись въ Хчай-ань, для усмиренія Ли-фу, казнилъ его. Монголы опредѣлили Ли-чюань правителемъ губерній

*) То-есть, будучи предъизбранъ вебомъ царствовать: ибо подъ повелѣніемъ разумѣется воля неба въ избраніи.

Шань-дунъ и Хуай-нань. Ли-цюань изъ Цзинь-гжеу опять вступилъ въ Хуай-ань и убилъ Генерала Чжань-линъ.

Ли-цюань, по полученіи извѣстія ошъ Генерала Ши-цинъ, залился слезами, и убѣдительно просилъ Монгольскаго военачальника объ увольненіи его на югъ, но не получилъ дозволенія: почему опрубивъ у себя палець и показывая ему, клялся, что по прибытіи на югъ не примешъ взбунповашься. И такъ Монгольскій военачальникъ именемъ Хана вверилъ Генералу Ли-цюань начальство надъ губерніями Шань-дунъ и Хуай-нань, съ тѣмъ, чтобы онъ, самовластно распоряжая губернію Шань-дунъ, ежегодно предспавлялъ Монголамъ подати. Въ слѣдствіе сего Ли-цюань съ Монгольскимъ Чжень-сюань-чай и нѣсколькими полмачами, возвратился въ Чү-чжеу. Онъ носилъ Монгольское одѣяніе и въ письменныхъ дѣлахъ писалъ годы по Цикловымъ буквамъ, неупоминая лѣтпонаименованія. Го-ань-юнь, для спасенія себя, убилъ Генераловъ Чжанъ-линъ и Нодэ.

Въ 12-й мѣсяцъ Монгольскія войска вступили въ горныя заставы за страну Гцань. Чженъ-сунъ, правитель губерніи Сы-гуань, бросивши Сань-гуань, обратилъ бѣжалъ.

По вспугленіи Монгольскихъ войскъ въ Цэинь-чжао, спрана Гуань-чжунъ пришла въ великій страхъ. Монголы еще разбили нагор-

ныя крѣпости за спраною Гуань, и дошли до Ву-чжеу и Цзѣ-чжеу. Чженъ-сунь, оставя Мянъ-чжеу, бѣжалъ; почему крѣпость Сань-гуань осталась безъ защиты. Въ сіе время Нючженское правительство совершенно оставило Хэ-бэй, Шань-дунь, Гуань и Шень; и всѣ силы сосредоточило для защищенія страны Хэ-нань и для прикрытія крѣпости Тхунъ-гуань. Отъ городовъ Ло-янъ, Сань-мынь и Си-цзинь на востокъ до крѣпости Юань-цзю-чженъ въ Пьхъ-чжеу, почти на 2000 ли протяженія отъ востока къ западу, поставлено было четыре главнокомандующихъ, подъ распоряженіемъ которыхъ считалось 200,000 опборныхъ охранныхъ войскъ. Политики (южнаго Китая) предложили, чтобы для воспрепятствованія вторженію Монголовъ въ югъ, принять возможные мѣры по границамъ. Императоръ отдалъ сіе на разсмотрѣніе совѣта.

Монгольскій Тэмүджинъ умеръ у горы Лю-пхань-шань. Меньшой сынъ Тцзэй принялъ регентство.

Монгольскій Государь, по двадцати двухъ лѣтнемъ царствованіи, скончался на 66 году отъ рожденія. Предъ кончиною, обращаясь къ предстоющимъ, сказалъ: »Лучшія Нючженскія войска находятся въ Тхунъ-гуань; на югъ при-
мыкающъ къ горамъ, съ сѣверной стороны

укрѣпились великою рѣкою; въ сей позиціи прудно разбишь ихъ. Нужно испросишь проходъ чрезъ Сунь. Сія держава, будучи въ вѣчной враждѣ съ Нючженями, легко согласишся на предложеніе наше; тогда ипни съ войсками на города Тхънь-чжеу и Дынь-чжеу, и опселя прямо ударишь на Да-лянь. Въ сей крайности Нючженскій Дворъ непременно пошлетъ войска изъ Тхунъ-гуань. Но армія изъ нѣсколькихъ десятковъ тысячъ человекъ, прошедъ около тысячи ли для вспоможенія, должна изнуришся; посему хотя бы и дошла, но не въ силахъ будетъ сражашся, и легко будетъ разбиша.» Послѣ сихъ словъ скончался. Въ храмѣ Предкамъ названъ *Тхай-цзу*. Онъ оставилъ шестъ сыновей, изъ которыхъ старшій былъ Чжоцинь, человекъ горячій и искусный воинъ; онъ уже небылъ въ живыхъ. Впорый Чаганъ-шай, человекъ оспорожный, бдительный; подчиненные боялись его. Третій Угэдэй, четвертый Тулэй. По смерти Тэмуджина послѣдній принялъ регенство.

О вѣщеніи. Если старшій иноснранный скончается, то пишется *умеръ*. Тэмуджинъ выше хотя объявилъ себя Императоромъ, но здѣсь такъ же написано : *умеръ*. Симъ дѣйствительно онъ выставленъ иноснранцемъ и даже не можетъ спать на ряду съ удѣльными Князьями

Срединнаго государства. Уже въ четвертое лето правленія Шао - динъ (1231) Угэдэй повышенъ и названъ Государемъ. О кончинѣ его написано: *скончался*, попому, что Монголы, похитивъ Сѣверный Кипай, при вѣпоромъ колѣвъ мало по-малу переняли Кипайскія обыкновенія; и попому уже нельзя поспавлять ихъ на равнѣ съ царство-припязателями. Съ полнокою спросогоспю Ганъ - му уважаетъ Кипай и унижаетъ иноземцевъ. Способъ историческаго писанія одинаковъ прошивъ дома Гинъ.

Монгольскій Ши - тхянь - цзэ напалъ на Генерала Вѣшанъ у Западныхъ горъ; Вѣшанъ, будучи разбитъ, ушелъ въ Цзи - сянь.

Ши - тхянь - цзэ, находясь въ Чженъ - динъ, поправилъ городскія стѣны, учинилъ военныя пригошвленія, чтобы обезопасить себя отъ нападенія. Какъ крѣпости Бао - гунъ - чжай и Бао - ду - чжай служили убѣжищемъ Генералу Вѣшанъ, то невозможно было оставить ихъ въ покоѣ. И такъ онъ пошелъ съ войсками и опбилъ оныя. Вѣшанъ ушелъ въ Цзи - сянь. Ши - тхянь - цзэ еще взялъ крѣпости Сянь - нэй, И - цзянь и Ма - вѣ.

*Монголы вступили въ Си - хо - гжеу. Правитель областный
Чень - инь умеръ.*

Монгольскія войска приступили къ городу Си - хо. Чень - инь съ помощію жителей и войскъ денно и ночью опчаянно сражался. Но какъ вспомогательныя войска неприходили, по городъ быль взятъ. Чень - инь, обращаясь къ женѣ своей Ду - ши, сказалъ : » Послѣди сама рѣшишься на что либо.« Ду - ши мужественно сказала ему : » Возможно ли въ жизни вмѣстѣ пользоваться жалованьемъ , а не вмѣстѣ умереть за престолъ ? « Она немедленно оправила себя ядомъ. Два сына съ невѣстками умерли подлѣ матери. Чень - инь положилъ ихъ въ гробъ и сожегъ, а пошомъ пронзилъ себя мечемъ. Съ нимъ умерло двадцать восемь человекъ госпей.

Объясненіе. Чень - инь , охраняя Си - хо , всѣми силами старался защищаться. А когда опрѣзано было вспоможеніе , и городъ взятъ ; по мужъ и жена одинъ за другимъ погибли. Можно сказать , что они выполнили усердіе въ служеніи Государю , и въ минушу опасности неискали спасенія. Съ намѣреніемъ написано : *умеръ* , чтобы сямъ приписашъ ему сохраненіе долга.

Сюй-цзы царства Сунь правленія Шао-динь первое лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-да пятое лѣто. Вось-кою, въ третій мѣсяцъ, царства Гинь Генералъ Ваньянь-генъ-хо-шань совершенно разбилъ Монгольское войско въ Да-гань-жань.

Монгольскія войска вступили въ Да-чань-юань. Нючженскій Генералъ Ваньянь-хада послалъ Генерала Ваньянь-ченъ-хъ-шань съ передовымъ корпусомъ. Сей, одѣвшись въ лапы и сѣвши на лошадь, съ чепырьмя стами конницы совершенно разбилъ осмиштыслчннй корпусъ Монголовъ. Сія побѣда пробудила мужество въ Нючженскихъ войскахъ: ибо со времени нашествія Монгольскаго, въ продолженіе двадцати лѣтъ, еще въ первый разъ одержали побѣду. Сей подвигъ доставленъ выше всѣхъ, и удостоенъ отличной награды. Корпусъ Генерала состоялъ изъ Хойхорцевъ, Маней, Тангушовъ, Тоганцевъ и бѣглыхъ Кншайцевъ, людей хищныхъ, наглыхъ, необузданныхъ: но Ченъ-хъ-шань нашелъ средство управлять ими, и безъ труда пріучилъ ихъ къ дисциплинѣ. Въ проходимыхъ ими городахъ они нималѣйшихъ наглостей непроизводили. На каждомъ сраженіи они первые всходили на спѣху, первые успремлялись на непріятель-

скіе ряды. Прочіе корпусы имѣли великую опору въ нихъ.

Объясненіе. Уже 20 лѣтъ какъ Нючжени борюцца съ Монголами: но всегда были побѣждаемы; теперь въ первый еще разъ одержали побѣду въ Да-чанъ-юань. Описель можно видѣшь, что Нючженскій домъ не несимѣлъ пвердыхъ вполководцевъ и храбрыхъ войскъ, но только несумѣлъ ими пользоваться. Чснъ-хбшанъ сражался за престоль: почему для вянцшей похвалы ему написано: *совершенно разбилъ.*

ОТДѢЛЕНІЕ II.

Тхай-цзунь Угэдэй.

Тхай-цзунь Инъ-вынь-хуанъ-ди, по имени Угэдэй, былъ преній сынъ Чынгисъ-Хановъ. Мать его была вдовствующая Императрица Гуань-сянь, по фамиліи Хунгири. Въ войну Чынгисъ-Хана съ царствомъ Нючженскимъ и при покореніи Западнаго края, Угэдэй (*) бо-
лѣе всѣхъ оказалъ услугъ. По кончинѣ Чынгисъ-Хановой, онъ прѣхалъ изъ Хобого къ по-
гребенію.

1229.

Первос лѣшо И-чѣу. По прибытіи въ урочище Гурбань-субакъ, онъ имѣлъ свиданіе съ младшимъ своимъ братомъ Тулземъ. Осенью, въ осмый мѣсяць, въ день И-вэй (**), Князя и чины съѣхались къ Гилзуръ-году въ урочи-

(*) Въ подлинникѣ, вмѣсто Угэдэй, вездѣ писано: Императоръ Тхай-цзу.

(**) Чынгисъ-Ханъ умеръ въ Сентябрѣ 1227. Угэдэй вступилъ на ханство въ Сентябрѣ же 1229 года. Тулэй дегенствовалъ ровно два года.

ще Цидадь-ола. Угэдэй, по завѣщанію Чингисъ-Ханову, вспустилъ на Императорскій пресполь, въ урочищѣ Куйпынь-аралъ. Онъ первый тогда успановилъ придворныя церемоніалы, по которымъ Ханскіе родственики и вельможи учинили поклоненіе; при семъ обнаруговашь были и главныя государственныя успановленія. Нючженскій Дворъ прислалъ Агудая съ приношеніями къ погребенію Чингисъ-Хана. Угэдэй сказалъ ему: »Твой Государь долго непокорялся и принудилъ покойнаго Хана соспарѣться на войнѣ, чего я немогу забыть. Къ чему присылашь приношенія къ погребенію?« Онъ неприялъ приношеній Нючженскаго Двора, и рѣшилъ продолжашь войну съ онымъ. Успановилъ, чшобы Монголы ежегодно плашили со спа лошадей одну кобылицу, съ рогатаго скопа и овецъ со спа по одной головѣ. Завелъ хлѣбныя магазины, и учредилъ почшу для развоза указовъ. На Кипайцевъ, обипающихъ по сѣверную сторону Желшой рѣки, наложилъ подать, счишая по домамъ, что препоручилъ управленію Ёлюй-чуая. Въ Западномъ краю положилъ подушный оброкъ съ совершеннолѣтнихъ мужчинъ. Маха-мукша-расми опредѣленъ главнымъ сборщикомъ податей. Государи Индусманскій и Муруйскій пріѣхали ко Двору. Въ Западномъ краю покорила владѣ-

шель города Избара. Въ семь же году Нючженскій Дворъ впорично прислалъ посланника съ дарами; но дары его не были приняты.

И з ъ Г а н ъ - м у .

И-вѣу, второе лѣто. Царства Гимъ правленія Чжень-да шестое лѣто. Монгольскаго Тхай-цзунѣ Кидѣ Цзедэя первое лѣто. Осенью, въ осьмый мѣсяць, Монгольскій Угэдэй возседѣ на престолѣ.

Угэдэй пріѣхалъ изъ Хобого къ погребенію. Ълюй-чундай, по завѣщанію Чингисъ-Хана, пригласилъ Князей въ собраніе, и предложилъ имъ о возведеніи на престолъ Угэдэя. Въ сіе время Тулэй, правитель царства, и прочіе Князья еще колебались въ своемъ мнѣніи. Ълюй-чундай, обратясь къ правителю царства, сказалъ: »Эшо есть важное обстоятельство для престола, и если заблаговременно неупреждаете, то опасно, чшобы непроизошелъ какой либо переворотъ. И такъ правитель и Князья возвели Угэдэя на престолъ на воспокъ ошъ Хорини, въ урочищѣ Куйшынъ-араль. Въ шо время всѣ учрежденія сочинялись безъ дальняго вниманія, и церемоніалы были крашкі. Ълюй-чундай первый сочинилъ церемоніалъ для возшествія на престолъ, по которому Ханскіе родшвенники, Князья и полководцы учинили поклоненіе, споя по своимъ рядамъ.

Сверхъ сего, какъ Чжунъ-юань недавно еще утверждена и небыло издано послановленій для сей страны, но мѣстные правители своевластно располагали жизнью и смертію. За оскорбленіе мспили мечемъ и оковами, отъ чего иногда цѣлыя семейства подвергались несчастію. Блюй-чуцай предспавиль о семъ Хану, копорый предписалъ прекратишь оное зло.

Зимю, въ десятый мѣсяцъ, Монголы сбложили царства Гинь городъ Цинъ-янъ. Въ 12-й мѣсяцъ установили разложеніе податей.

Въ Чжунъ-юань по домамъ *), въ Западномъ краю съ души, въ Монголіи по числу рогатаго скота, лошадей и овецъ.

Монголы опредѣлили Ши-тхьянь-цзэ и прот. темниками, и поручили имъ по гастяиб охранять Чжунъ-юань.

Монгольскій Государь опредѣлялъ Ши-тхьянь-цзэ, Лю-хэ-ма и Сю-чжа-ла темниками **) въ Китайскихъ войскахъ. Пяшь дорогъ, какъ-по: Чжэнь-динь, Хэ-цзянь, Да-минь, Дунъ-пхинь и Цэй-нань поручилъ Генералу Ши-тхьянь-цзэ; Пхинь-лянь и Сюань-дэ Генералу Лю-хэ-ма.

*) То-есть, по числу семействъ.

**) Каждый Монгольскій корпусъ состоялъ изъ 10,000 человекъ: почему управляющій корпусомъ назывался десятитысячникомъ, по древнимъ Россійскимъ лѣтописямъ — темникомъ, отъ слова тьма, 10,000.

Второе льпо, Гынь-инь. Весною, въ первый мѣсяць, Хань указалъ, чѣмъ опселять впредь собирашь по (Китайскимъ) Дорогамъ пошлыны: съ вина положено одинъ съ десяти проценшовъ дѣйствительныхъ, а съ прочихъ шоваровъ одинъ съ приццати. Сею весною Хань съ Тулэемъ занимался облавою при Ургынь-голѣ; послѣ сего опсправилъ войскá обложити городъ Цзѣнь-чжао. Нючженскій Генераль привелъ вспомогацельныя войска, но былъ разбишь, и векорѣ городъ взяшь приспупомъ. Льпомъ Хань ухалъ опъ жаровъ на берега Тамира. Догоманъ вспунилъ въ сраженіе съ войсками Нючженскими, и преперпѣлъ совершенное пораженіе: почему предписано Субушу ишши къ нему на помощь. Осенью, въ седьмый мѣсяць, Угэдэй самъ повелъ армію на югъ. Младшій бранъ его Тулэй и племянникъ (сынъ Тулэевъ) Мункэ слѣдовали за нимъ съ своими войсками. Они приспупомъ взяли Тьхянь-ченъ-пху и другія крѣпостцы. Послѣ сего, переправившись чрезъ рѣку, осадили Фынъ-сяпъ. Зимой, въ одиннадцатый мѣсяць, въ первый разъ опредѣлилъ сборщиковъ подашей и пошлыны въ десяти Дорогахъ (Китайскихъ). Въ семь мѣсяць войскá осаждали крѣ-

поспши Тхунъ-гуань и Лань-гуань, но немогли взять. Въ двѣнадцатый мѣсяць взяли укрѣпленіе Тхьянь-шенъ-чжай и городки Хань-ченъ и Пху-ченъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Гынб-инь третіе лѣто. Царства Гинь правленія Чженб-да седьмое лѣто. Весною, въ первый мѣсяць, Монголы еступили царства Гинь въ мѣстечко Да-гань-юань. Царства Гинь Генералъ Ира-буха разбилъ ихъ, и обложеніе города Цинб-янб снято. Монголы устроили въ десяти Дорогахъ судебныя мѣста для сбора податей.

Въ началѣ, когда Монгольскій Тхай-цзу воевалъ Западный край, небыло ни одной мѣрки хлѣба въ магазинахъ, ни одного фуша шкани въ казначействахъ. Посему всѣ вельможи предспавляли ему, что хопя и приобрѣли Кыпайскій народъ, но никакой пользы опть нсто невидно; что лучше убить до единого человѣка, а земли, которыя могутъ покрыться лѣсомъ и правую, превратить въ пасбища. Ълюй-чудай сказалъ на сіе: »При обширности поднебесной, при богатствѣ четьрехъ морей, неужели возможно оспаться безъ выгодъ, если обращено будетъ надлежащее вниманіе на это? По испинѣ, если положимъ умѣренную подать съ земель въ Чжунъ-юань, пошлину съ купцовъ, обобровичъ вино, уксусъ, соль,

жельзо, горы и воды, шо можно ежегодно получашь по 500 тысяччъ лановъ серсбра, по 80 тысяччъ кусковъ шелковыхъ тканей и около 400 тысяччъ мѣшковъ хлѣба. Какъ же можно сказашь, что нѣтъ никакой пользы?» Тхай - цзу опивѣчалъ ему : »Если бѣ точно такъ было, какъ представляемъ, шо государственныя доходы будупъ доспащочны для издержекъ. Попытайся произвеспи сіе на дѣлѣ.« Такииъ образомъ, по представленію Ёлюй-чудая, учреждены въ десяти Дорогахъ судебныя мѣста для сбора подашсй; въ каждомъ определено по два чиновника, одинъ дѣйствительный и одинъ помощникъ, и всѣ выбраны изъ ученыхъ людей. Чень-ши - кхэ, Чжао - фанъ и Лю-чжунъ находились въ числѣ выбранныхъ. Ёлюй-чудай однажды представилъ и о введеніи ученія Ф. Кхунъ - цзы, и при семъ случаѣ сказаль : »Хопя мы имперію получили, сидя на лошади; но управляшь ею, сидя на лошади, невозможно.« Монгольскій Государь приняль сіе очень благосклонно. И съ сего времени мало по-малу начали употребляшь ученыхъ къ должностямъ.

З а м ѣ ч а н і е. Хопя Монголы своимъ возвышеніемъ много обязаны стараніямъ Ёлюй-чудая: но не силамъ человѣческимъ, а определенію неба должно приписывашь ихъ счастье.

Осемью, въ осмый мѣсяцѣ, Монгольскій Ши-тѣхьянь-цзэ осадилъ Генерала Вѣшань въ Цзи-сянь. Вѣшань, будучи разбитъ, убѣжалъ въ Ху-линъ-гуань.

Вѣшань, по возвращеніи своемъ въ подданство Нючженское, опять облеченъ въ прежнее Княжеское достоинство, и утвердилъ правленіе въ Вэй-чжеу *). Монгольскій Ши-тѣхьянь-цзэ соединенными силами обложилъ его. Нючженскій Генералъ Ваньянь-хада подоспѣлъ съ своими войсками для подкрѣпленія, и Монгольскія войска поспѣшью опешупили къ сѣверу. Но Ши-тѣхьянь-цзэ съ 1,000 человекъ зашелъ въ пѣлъ, а прочія войска въ то же время учинили нападеніе, и Вѣшань, обратившись къ бѣгству, осстановился въ Ху-линъ-гуань. Послѣ его Ши-тѣхьянь-цзэ взялъ Вэй-чжеу.

Монгольскій Цзэдэй еступилъ съ войскомъ въ Шень-си. Дворъ Гинь поставилъ Генерала Ваньянь-хаду и Ира-буху въ Вынѣ-сянь для защищенія Теѣнѣ-гуань.

Въ началѣ Монголы опсправили Онъоло въ Шень-си для переговоровъ о мирѣ. Нючженскіе Генералы Ира-буха и Хэшері-ло-хэдэ, опасаясь, чпобы онъ неопкрылъ положенія ихъ, задержали его. Когда же Ира-буха принудилъ Монголовъ снятъ осаду города

*) Вэй-хой-фу.

Цинь - янь, шо возгордился симъ, и, опшуская Ёньоло обратнo, сказалъ ему: »Я уже привелъ войскà въ порядокъ, и если вы въ сосполнїи драгься, приходите.« Ёньоло, по возвращенїи, лично донесъ о семъ Монгольскому Государю. Оскорбленный симъ Монгольскїй Государь, вспунилъ съ младшимъ браномъ Тулэмь въ Шёнъ - си съ армією; между городами: Фынъ - сянь, Цзїнь - чжао, Тхунъ - чжеу и Хуа - чжеу, онъ разбилъ около шестидесяти горныхъ укрѣпленїй и окоповъ. Послѣ сего пошелъ на Фынъ - сянь. Нючженскїй Дворъ, для предосторожности, поставилъ Генераловъ Ванъ - янь - хаду и Ира - буху въ Вїнь - сянь.

О б ъ я с н е н і е. Нючженскїй Дворъ, оспавивъ прочїя Дороги, обратилъ все вниманїе на защищенїе Тхунъ - гуанъ: и это былъ худїй планъ. Въ случаѣ поперї сего мѣста, чѣмъ бы онъ прикрылъ себя? Ганъ - му крайне оуждаешъ сіе.

1231.

Синь - мао, прешїе лѣшо. Осенью, во впо- рый мѣсяцъ, Ханъ взялъ Фынъ - сянь, Ло - янъ и Хэ - чжунъ. Лѣшомъ, въ пятый мѣсяцъ, у- ххалъ отъ жаровъ въ урочище Цзю - ши - цзю- цюанъ. Тулєю приказалъ итти съ войскомъ на Бао - цзи, а Чобуганя отправилъ въ Южный

Кипай испросишь пропускъ войскамъ чрезъ его земли. Но Дворъ Сунъ убилъ сего посланника. Хавъ впрочемъ отправилъ Ли - го - чанъ претовашъ отъ Двора Сунъ съѣспныхъ запасовъ. Осенью, въ осмый мѣсяць, въ первый разъ учредилъ верховное судебное мѣспо (Сенапъ), въ Юнь - чжунъ. Ёлюй - чуцай сдѣланъ президенпомъ онаго, Ньюхуру и Чжү - шунъ спаршими, Чжень - хай младшимъ совѣтниками. Какъ въ семь году Корейцы убили посланника, по для усмирения ихъ послано войско подъ предводительствомъ Салипал, копорый взялъ около сорока городовъ. Корейскій Король Ганъ прислалъ младшаго брата, съ предложеніемъ своей покорности. Салипай, именемъ Хава, послановилъ чиновниковъ для управления сею справою и возвратился. Зимою, въ десяпый мѣсяць, въ день И - ю, Ханъ обложилъ Хэ - чжунъ, а въ двѣнадцатый мѣсяць, въ день Сы - вэй (чрезъ 35 дней) взялъ оный приспупомъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Синь-лиао, четвертое лето. Царства Гинь правленія Чженб-да осьмое лето. Монголы обложили царства Гинь городъ Фынб-сянд. Летомъ, въ четвертый мѣсяць, взяли его.

Монголы обложили Фынъ-сянь-фу. Ньючженскіе Генералы Ваньянь-хада и Ира - буха,

споя на одномъ мѣстѣ, медлими отражашь. Нючженскій Государь отправилъ Кабинетскаго секретаря Бай-хуа для понужденія ихъ: но сіи Генералы представляли, что сѣверная армія многочисленна, и необдуманно двинуться невозможно. Когда Бай-хуа возвратился, то Нючженскій Государь вторично отправилъ его сказашь: »Что Фынъ-сянъ давно уже въ осадѣ; опасно, что осаждаемые не въ состояніи будутъ удержаться. Надлежитъ вывести войска изъ Тхунъ-гуанъ въ намѣреніи схватившяся съ войсками на сѣверномъ берегу рѣки Вэй-шуй. Надобно предполагашь, что сѣверная войска, услышавъ о семъ, непременно обратившяся на васъ, тогда опасность города Фынъ-сянъ нѣсколько уменьшится.« Уже послѣ сего Хада и Буха выступили изъ крѣпости, и на межѣ уѣзда Хуа-инъ вступили въ сраженіе съ войсками, шедшими на сѣверномъ берегу рѣки Вэй-шуй; а въ вечеру, собравъ армію, обративъ ушли въ крѣпость, и болѣе немышляли о Фынъ-сянѣ. Послѣ сего Монголы овладѣли симъ городомъ. Хада и Буха перевели жилищей изъ Цзинъ-чжао въ Хэ-нанъ, и оставили тамъ Ваньянь-циншанью съ гарнизономъ.

Царства Гинь Генералъ Ваньянь-геиъ-хэ-шань разбилъ Монгольскаго Генерала Субута въ долинѣ Дао-хой-гу. Гоань-юнъ покорился Монголамъ, и опредѣленъ главнокомандующимъ Дороги Шань-дунъ.

Гоань-юнъ съ Янь-миао-чженъ, женою Генерала Ли-цюань, бѣжалъ въ Шань-дунъ, покорился Монголамъ, и опредѣленъ опть нихъ главнокомандующимъ въ губерніи Шань-дунъ.

Монголы, при нападеніи на царство Гинь, послали (въ царство Сунъ) Чобузана просить о проходе войскъ. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, онъ прибылъ въ Мянъ-гъцу, и правителей Чжанъ-сюань убитъ.

Ли-чанъ-го, перебѣжчикъ Нючженскій, говорилъ Монгольскому Тулэю: »Уже около 20 лѣтъ, какъ Нючженскій домъ переселился въ Бянь, и спокойствіемъ своимъ обязанъ только Желтой рѣкѣ и крѣпости Тхунъ-гуань. Если выступивъ изъ Бао-цзи, напасть на Хань-чжунъ, то въ одинъ мѣсяцъ можно проникнуть до Тханъ-чжеу и Дынъ-чжеу, и главное дѣло будетъ сдѣлано.« Тулэй повѣрилъ сему, и немедленно предложилъ о томъ Монгольскому Государю. Посему Монгольскій Государь, собравъ Генераловъ, положилъ, чпобы въ первый мѣсяцъ наступающаго года, соединивъ южныя войска съ сѣверными, осадить Бянь; Тулэй предварительно послалъ на Бао-цзи, а Чобу-

ганя отправилъ просить Дворъ Сунъ , чтобы дозволилъ Монгольскимъ войскамъ пройти въ Хэ-нанъ восточной стороною рѣки Хуай , и присоединилъ бы къ Монголамъ свои войска. Чобуганъ прѣѣхалъ въ Цинъ-ъ-юань , что въ области Мѣнь-чжеу , и правитель Чжанъ-сюанъ былъ убитъ. Тулэй, получивъ извѣстїе о смерти Чобуганя, сказалъ : »Домъ Сунъ самъ нарушилъ слово , преступилъ клятву, и отвергъ дружбу. Изъ настоящаго дѣла ясно видно , на чьей сторонѣ справедливость.«

О в ѣ я с н е и е. Монголы, при своемъ лукавствѣ, старались разрушать чужія царства. Они, прося о пропускѣ войскъ , очень опасались, что общее мнѣніе будетъ противъ ихъ , и на время приговорились утихивыми. Совсѣмъ шѣмъ, слѣдуя припѣснительной своей сиспемѣ, могли подавить какъ (гора) Тхай-шанъ яйцо. Чжень-сюанъ былъ не въ силахъ защищаться, и при всѣмъ томъ самовольно убилъ посланника. Что можешь быть хуже сего поступка ? Въ послѣдствїи Монголы поставили се предлогомъ войны, и онселъ возникла вражда. И пакъ несправедливость на сторонѣ царства Сунъ, а правость на сторонѣ Монголовъ: по истинѣ сами навлекли войну. По сей причинѣ щцательна записано се , дабы означить начало будущихъ бѣдствїй.

Въ осьмый мѣсяцъ Монгольскій Тулэй вступилъ въ Ву-сю, и взялъ Синь-юань; послѣ сего напалъ на Сянъ-жинь-цзань.

Монгольскій Тулэй, опдѣлившись съ Зооо конницы, вступилъ въ Да-сань-гуань, разбилъ Фынъ-чжеу, прошелъ на южную спорону горы Хуа-шань, вырубилъ Янь-чжеу *), осадилъ Ву-сю, просвѣкъ низкія горы, прочистилъ голые ущесы, и вышелъ на юго-восточной споронѣ города Ву-сю. Послѣ сего обложилъ Синь-юань. Войскá и жишели разбѣжались и нѣсколько сотъ тысячъ погибло въ пескахъ. Корпусъ, опдѣленный на Западъ, пошедь другою дорогою, вступилъ въ Мянъ-чжеу, взялъ Да-ань-цзюнь, проложилъ проходъ чрезъ гору Юй-бъ-шань, разбилъ дома для плотовъ и переправившись чрезъ Цзя-линъ-цзянь, вступилъ въ Гуань-пху; опшелъ пошелъ на Цзямынь, опуспошилъ земли до узда Си-шуй-сянь, взялъ сто сорокъ городовъ и укрѣпленныхъ мѣстъ, и возвратился. Восточный корпусъ, сполвшій между городами Синь-юань и Янь-чжеу, пошелъ на Жао-фынь-гуань.

Монгольскій Государь опредѣлилъ Ёлюй-гуцалъ президентомъ Сената.

По предспавленію Ёлюй-чуцай, поспано-

*) Янь-сянь въ Хань-чжунъ-фу.

влено закономъ , чптобы народными дѣлами по Дорогамъ , округамъ и уѣздамъ управляли гражданскіе начальники ; темники управляли бы только военною частію , казенныя палашы завѣдывалибъ сборомъ денегъ и хлѣба , и одно мѣсто независимо бы опть другаго. Когда Монгольскій Государь прибылъ въ Юнь-чжеу , по подали ему вѣдомости государственныхъ доходовъ , копорыя во всемъ нашлись согласными съ первоначальнымъ представлениемъ Ылюй-чуца. Государь , улыбнувшись , сказалъ ему : »Какимъ образомъ умѣлъ ты произвести такое прищеченіе денегъ и пшаней?« Въ нѣмъ же день далъ ему сенатскую печать для управленія и поручилъ всѣ дѣла безъ исключенія.

Монголы осадили и взяли царствъ Гинь городъ Хэ-чжунъ.

Монгольскій Государь тѣсно обложилъ Хэ-чжунъ. Нючженскій Генераль Ваньянь Цинь-шаньну , бросивъ Цзінъ-чжао , возвратился на востокъ. Правитель канцеляріи Цао-хо-агэ и главнокомандующей Бань-цзы-агэ по малочисленности своихъ войскъ , рѣшились защищать только половину сшараго города. Монголы сбили пирамидальную башню , въ двѣсти футовъ вышиною , и съ оной высматривали внутренность города. Земляныя насыпи , подзем-

ные со всѣхъ сторонъ подкопы , все было сдѣлано для приспуа. Денно и ночью продолжали упорное сраженіе. Ошибойныя машины все раздроблены были. Около полумѣсяца сражались въ рукопашь; и когда испощились силы осажденныхъ, то городъ взяли. Цао-хо-агѣ самолично нѣсколько десятковъ разъ схватывался драхься, наконецъ взяли въ плѣнь и умерь. Бань-цзы-агѣ съ 3 тысячами разбитыхъ солдатъ отбилъ суда и ушелъ въ Вѣнь-сянь , но будучи евнухами предъ Государемъ оклеветанъ въ дурности, преданъ казни. Оба Агѣ были родственниками Нючженскаго Двора. Цао-хо-агѣ утѣшался сожиганіемъ плѣнниковъ на горящей соломѣ, а Бань-цзы - агѣ однажды во дворцѣ назвалъ Ху-банъ дощечкою. Отъ сихъ двухъ обшопельствъ и имена имъ даны *).

П р и м ѣ ч а н і е. *Цао-хо* отъ слова въ слово значить: *отъ травы огонь*, *Бань-цзы* — *доска*. *Ху-банъ* есть слоновая дощечка , съ которою въ древности Кипайскіе вельможи являлись предъ своего Государя.

Во десятый мѣсяцъ провинціи (царства Сунь) въ Шучу покорились Монголаи.

*) Сіе у Абулгази описано Ч. IV въ гл. 1, на стр. 448 и. д.

Гуй-жу-юань, правитель губернии Сы-чуань бѣжалъ въ столицу. Указано Генералу Ли-ши занявъ его мѣсто въ Сы-чуань и имѣть пребываніе въ Чень-ду-фу, а Чжао-янъ-на бысть его помощникомъ и имѣть пребываніе въ Синъ-юань-фу. Прежде Чжао-янъ-на пять лѣтъ управлялъ городомъ Си-хо. Цуй-юй-чжи представилъ, что Янъ-на есть человекъ весьма хвастливый, но на самомъ дѣлѣ ничего отличнаго неимѣющій, что онъ непременно замедлитъ печеніемъ государственныхъ дѣлъ, а посему несовѣдовалъ вѣрять ему пограничное начальство. Дворъ непринялъ совѣта его.

Монголы воюютъ съ Гаоли.

По обнаружившемся дѣлу, что Корейцы убили посланника.

Въ одиннадцатый мѣсяцъ Монгольскій Тулэй вступилъ въ Жао-фынь-гуань; въ 12 мѣсяцъ переправился чрезъ Хань-цзянъ. Царства Гинь Генералы Ванъ-янъ-гади и Ира-буча возвратились изъ Шунъ-ань въ Дынъ-тжесу. Монголы, преслѣдуя ихъ, овладѣли ихъ обозомъ.

Тулэй осадилъ, а потомъ вступилъ въ Жао-фынь-гуань; отсель чрезъ Гинь-чжеу, поворотивъ на восшокъ, хотѣлъ идти въ Бянь-цзинъ. Жители деревень все ушли въ города и укрѣпленные мѣста. Нючженскій Государь позвалъ Миниспровъ и чиновъ прокурор-

скаго приказа на совѣтъ, въ которомъ всѣ единогласно говорили: »Сѣверная армія, пуспившись на опасности опдаленнѣйшаго пути, уже по прошествіи двухъ лѣтъ вступила въ Ву-сю. Она изнурена до чрезвычайности; что касается до насъ, надлежитъ разспавить войска въ Суй-чжѳу, Чжѳенъ-чжѳу, Чанъ-ву, Гуй-дэ и въ уѣздахъ около столицы, и поручить Генераламъ защищеніе городовъ: Лоянъ, Тхунъ-гуанъ и Хуай-мынъ. Въ столицѣ запаси большое количество хлѣба, а жищелямъ спраны Хэ-нанъ велѣны укрѣпиться въ поляхъ, чтобы непріятель, желая напасть немогли, а желая сражаться неимѣли случая. Какъ скоро армія ослабѣетъ духомъ и съѣснныя запасы кончатся, то безъ нападенія сами обратно пойдутъ.» Нючженскій Государь, глубоко вздохнувъ, сказалъ: »Уже 20 лѣтъ, какъ мы переправились на югъ. Подданные лишились полей и домовъ, продали женъ и дѣтей, чтобы доставлять содержаніе войскамъ. Нынѣ непріятель пришелъ, и мы не можемъ дать сраженія. Тщешно принимаемъ оборонительное положеніе. Столица, копя и существующая, но несоставляетъ царства. Что скажете обо мнѣ имперія? Я довольно зрѣло обдумалъ. Существованіе и гибель зависятъ отъ Небснаго повелѣнія. Я только долженъ

неоспавляшь подданныхъ.» И такъ указавъ Генераламъ расположиться въ Сянъ-чжеу и Дынъ-чжеу. Въ 12 мѣсяцъ Генералы Ваньянь-хада и Ира-буха съ арміею вступили въ Дынъ-чжеу. Къ нимъ присоединились Генералы Янь-во-лянь, Ваньянь-ченъ-хѳ-шанъ и Вушанъ со своими войсками. Въ слѣдствіе сего пошли занявъ позицію въ Шунъ-янь. Тулѳй съ своими войсками споялъ при рѣкѣ Ханъ-цзянь. Ваньянь-хада и Ира-буха позвали Генераловъ на совѣтъ, и предложили имъ: опрѣзать ли Ханъ-цзянь при Хуанъ-хуа и дать сраженіе, или допустивъ непріятеля переправившись чрезъ сію рѣку, и попомъ вступивъ въ сраженіе съ нимъ? Чжанъ-хой и Ада-маѳо предспавляли, что удобнѣе опрѣзать Цзянь; а если допустивъ переправившись, то оспанемся безъ опоры, и непременно прійдемъ въ смятеніе.« Ира-буха сказалъ на сіе: »Даже если бы они находились въ песчаныхъ степяхъ, надлежало бы вызывавъ ихъ сюда; колыми паче, когда они сами пришли? Монгольскія войска уже кончили переправу, а Ваньянь-хада и Ира-буха только что подошли къ Юй-шанъ, и заняли разныя пучкны; пѣхоту расположили впереди сихъ горъ, а конницу поставили позади оныхъ. Монгольскія войска, примѣтивъ, что они нейдуть далѣе, выпроились на подобіе гусиныхъ

крыльевъ , обошли подгорье , зашли Нючженской конницѣ въ пылъ , и приблизились шрема калоннами . Ваньянь-хада сказалъ , что , судя по обстоятельству , сегодня еще недолжно сражаться . Но Монгольская конница мгновенно успремилась впередъ , и войска Нючженскія принуждены были вснупишь въ дѣло . Они сквапились коропкимъ оружіемъ . Послѣ шрекрашной сшибки , Монгольскія войска нѣсколько опспупили . Стоявшіе же на западѣ , увидя корпусъ Генерала Ира-бухи , обошли лашную конницу въ пылъ и опрокинулись на оную . Генераль Фуча-динчжу упорно сражался , и принудилъ ихъ опспупишь . Ваньянь-хада говорилъ : » Армія непріятельская , состоя изъ 30 тысяч . немѣньшъ обоза ; проспоявъ предъ нами два или три дни небудешъ имѣшь пищи , и , если пользуясь опспупленіемъ нападешъ на нихъ , мы безъ сомнѣнїа одержимъ побѣду . « Но Ирабуха сказалъ на сіе : » Дорога чрезъ Хань-цзянь уже пресѣчена ; Желтая рѣка еще не вспала : они зашли далеко , и куда же шеперь обратятся ? Не для чего шакъ спѣшишь . « И шакъ перѣшились преслѣдовать . На другой день вдругъ невидно спало Монгольскихъ войскъ . Уже по возвращеніи конныхъ объѣздовъ узнали , что Монголы чепыре дни сполщъ въ лѣсу на противоположащемъ берегу предъ Гуань-

хуа; днемъ приготоовляють пищу, а ночью несходятъ съ лошадей. За лѣсомъ нималяйнаго шума неслышно было. Ваньянь-хада и Ирабуха положили войщи въ Дынъ - чжеу къ съспнымъ запасамъ. Упромъ подошли къ задней споронѣ лѣса. Монголы вдругъ выступили. Хада и Буха вспунили въ сраженіе съ ними, но во время сей схватки около сна конныхъ Монголовъ напали на обозъ главнокомандующихъ, и опбили оный. Войска Нючженскія еще несосредоточились, какъ во впорую спражу ночи Хада и Буха вспунили въ Дынъ - чжеу. Испугавшіеся солданы сбились съ дороги, и уже звономъ въ колоколá собрали ихъ. Хада и Буха, упавъ о своемъ проигрышѣ, донесли, что одержали важную побѣду. Чины приносили поздравленіе Государю. Министры учредили пирь въ Сенапѣ. Ло - ся, сшаршій помощникъ Миниспровъ, опъ радости проливал слезы, говорилъ: »Если бы не настоящая побѣда, то бѣдспвія народа были бы неописанны.« Спошь искренно вѣрилъ онъ одержанной побѣдѣ. Послъ сего кресъяне, охранявшіе города и укрьпленія, всъ разошлись и возвратились въ свои селенія. Чрезъ нѣсколько же дней ворвались Монгольскіе конные опряды, и многихъ побрали въ плѣнь.

З а м ѣ ч а н і е. Помѣщенный въ изъясне-

нїи опивѣтъ Государя Нючженскаго подлинно
 благоразумень : но какъ можно, предавая судь-
 бу пресшода на волю Неба, недумаешь о мѣрахъ
 къ защищенію себя ?

1232.

Четвершое лѣшо , Жинь - чень. Веспою,
 въ первый мѣсяцъ, въ день Сюй-цзы, Ханъ изъ
 Бай - пхо переправился за Желшую рѣку. Въ
 день Гынъ - инъ (на шрешій день по перепра-
 вѣ) Тулэй, переправившись за рѣку Ханъ -
 цзянъ , прислалъ нарочнаго къ Хану, съ доне-
 сеніемъ, и немедленно предписалъ корпусамъ
 двинуться въ походъ. Въ день Цзл - ву (въ че-
 твершый по переправѣ чрезъ Ханъ - цзянъ)
 остановились въ округѣ Чжёнъ - чжеу. Ню-
 чженскаго города Фанъ-ченъ Коммендантъ Ма -
 бо - цзянъ покорился, и оставленъ при шой же
 должности. Въ день Бинъ - шень (въ шрешій
 послѣ остановки) шель большой свѣгъ, въ
 день Динъ - ю также шель свѣгъ. Останови-
 лись при городѣ Синъ-чженъ. Въ сей день Ту-
 лэй вступилъ въ сраженіе съ Нючженскимъ
 войскомъ въ обласпи Цзюнь - чжеу у горы
 Санъ-фынъ и, совершенно разбивъ оное, взялъ въ
 плѣнъ главнокомандующаго Фынъ - алу. Въ день
 Сюй - жунъ (на другой день сраженія) Ханъ
 прїѣхалъ къ горѣ Санъ - фынъ. Въ день Жень -

инь (въ пятый по прибытіи) осадили и взяли городъ Цзіонь - чжеу, и полонили Генерала Хаду; потомъ по порядку завоевали четырнадцать другихъ окружныхъ городовъ, какъ-то: Шань-чжеу, Гѳ-чжеу, Сунь-чжеу, Жѳ-чжеу, Шань-чжеу, Лѳ-чжеу, Сюй-чжеу, Чжень-чжеу Чень - чжеу, Бѳ - чжеу, Инь-чжеу, Шеу-чжеу, Суй-чжеу и Юнь-чжеу. Въ шестой мѣсяцъ Хань предписалъ Субушу обложить Южную столицу. Нючженскій Государь прислалъ младшаго своего брата Эхо въ заложники. Хань обратно уѣхалъ, оставя Субуша для охраненія страны Хэ - нань. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Хань уѣхалъ для избѣжанія жаровъ въ Цзюй-юнь къ горамъ Гуань-шань. Корейскій Король оплодившись, убилъ послановленныхъ тамъ чиновниковъ, и перенесъ Дворъ на оспровъ Цзянь - хуа - дѳо. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, посланъ Тхань - цинь къ Нючженскому Двору, съ предложеніемъ, чптобы онъ покорился: но тамъ убили сего посла. Въ осмый мѣсяцъ Салипай ояшь пошелъ воевать Корею, и, будучи раненъ спредѳою, скончался. Нючженскій Министръ Ваньань-силинь и Князь Вуншань пришли на помощь Южной столицѣ, но были разбиты. Въ девятый мѣсяцъ Тулэй скончался. Хань возвратился въ Лунь-шъхинь. Зимѳю, въ одиннадцатый мѣсяцъ, производилъ

облаву въ урочищѣ Наринь-цилагуни. Въ двѣнадцатый мѣсяць прѣвхалъ въ походный дворецъ Чингисъ-Хановъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жинь-генъ, пятое лѣто. Царства Гинь правленіа Тьхальсинъ первое лѣто. Въ первый мѣсяць Монгольскій Угэдей переправился чрезъ Желтую рѣку при Бай-пхо, и расположился въ Чжѣнъ-тжеу, откуда послалъ Субута обложить Бянь-цзинъ, столицу Нючженскую.

Нючженскій Государь, получивъ извѣстіе, что Монгольскія войска идушъ на Бянь, созвалъ чиновъ на совѣтъ. Президентъ Сенаша просилъ, чтобы ударить на непріятеля немедленно, послѣ его дальняго похода. Губернаторъ Ваньянь-баксанъ былъ пропивнаго мнѣнія, и отправилъ Маньюоу, чтобы набравъ 10 т. дюжинъ крестьянъ, отворилъ малую плотину и прорвавъ Желтую рѣку, окружилъ столицу водою. Государь приказалъ Генералу Цягусахэ съ 30 т. пѣхоты и конницы обозрѣть переправы чрезъ Желтую рѣку; набравъ въ окрестностяхъ столицы изъ военнаго сословія 500 тысячъ человекъ и ввезши въ столицу. Монгольскій Государь, упошребивъ Тангута Сюй-кхэ-ци изъ города Хэ-чжунъ, при Бай-пхо въ уездѣ Хэ-цинъ-сянъ, переправился чрезъ Желтую рѣку, и послѣдно послалъ

увѣдомить Тулэя, чпобъ онъ присоединил-
 ся къ нему съ своими войсками. Цзягусахэ, до-
 шедъ до Фынъ-цю, пошелъ было въ обратный
 путь: но Монгольскія войска внезапно прибли-
 зились и Манъису погибъ съ прочими на сра-
 женіи. Изъ ополченныхъ крещьянъ спаслись
 не болѣе прехъ солгъ человекъ. Монгольскій
 Государь, вспунивъ въ Чжёнъ-чжеу, послалъ
 Субута осаждашь городъ Бянь. Нючженскій
 Государь собралъ чины для совѣщанія о обо-
 ронительныхъ мѣрахъ. Нѣкоторые предспа-
 вили, что построенный Генераломъ Чжугэ-гао-
 ци внутрениій городъ надобно совершенно оспа-
 вить, и всѣ силы сосредоточить къ защи-
 щенію внѣшняго города: посему рѣшились
 защищать внѣшній городъ, и предписано из-
 гоготовить отбойныя орудія. Въ сіе время число
 войскъ, находившихся въ столицѣ, проспиралось
 не выше 40 тысячъ, а городская стѣна имѣла
 120 ли окружности; трудно было защищать
 ее во всѣхъ точкахъ: почему изъ уклонив-
 шихся сюда жипелей составиля ополченіе. При-
 гласили прежде опличавшихся при охраненіи
 дворца Генераловъ, излишними пополнили праз-
 дныя мѣста и симъ образомъ при взаимномъ пе-
 ремѣщеніи, нашли для ополченія около сѣва Офи-
 церовъ. Кромъ того взяли войска, сплывшія
 по берегамъ Желшой рѣки на востокъ и на

западъ отъ столицы и ополченіе изъ города Вэй-чжеу *), всего 40 тысячъ человекъ, къ которымъ присоединились 20 тысячъ молодыхъ кресшьянъ. Вся сія войска разспавлены были на чепырехъ споронахъ города. На каждой споронѣ выбрано было по тысячѣ человекъ для соспавленія лешучихъ отрядовъ, которымъ единспвенно назначено бытъ въ готовности для подкрѣпленія вездѣ, гдѣ поспребна будешъ скорая помощь. Впрочемъ немогли распорядишъ всего по военному порядку. Нючженскій Государь указалъ Академику Чжао - вынь - бинъ сочинишъ плачевный манифешъ. Онъ, выражая раскаяніе и изображая сокрушеніе, предспавляя обстоятельство и объясняя справедливосшъ, слова употребилъ и мысли выразилъ споль совершенно, что слушаа невозможно было непронунься: жители города Ло-янъ даже слезно рыдали.

Царства Гимъ Генералы Ваньянь - хада и Ира-буха повели армию для вспоможенія столицѣ; встрѣтившисъ съ Монгольскимъ Тулэемъ, сразились у горы Сань-финъ, и были на голову разбиты. Генералъ Ваньянь генъ-хд-шанъ умеръ.

Монгольскія войска послѣ сраженія при горѣ Юй-шанъ распросперлись на сѣверъ. Изъ

*) Вэй-хой фу.

проходимыхъ ими обласныхъ и уѣздныхъ городовъ неосталось ни одного, который бы непокорился или небылъ взятъ. Послѣ сего изъ Тхань - чжеу пошли на Бянь - цзинь. Два Нючженскіе полководца шли изъ Дынъ - чжеу на помощь сей столицѣ. Они вели 150 тысячъ пѣхоты и конницы; Монголы въ 3 тысячъ конницы шли по пятамъ ихъ. Хада, совѣтуясь съ прочими, сказалъ: » Непрiятельскій опрядъ состоитъ только изъ 3 тысячъ, а мы медлимъ сразиться. Это знакъ слабости.« Когда Нючженская армія пришла къ рѣкѣ Шъ-хэ въ области Цзюнь - чжеу, Монгольскія войска безъ сраженія отступили. Когда Нючженская армія начинала спавить лагерь; Монгольскія войска снова превожили ее. Почему Нючженская армія немогла ни опдыха сдѣлать, ни подкрѣпиться пищею; но шокмо шла и сражалась. По прибытіи къ селенію Хуанъ-юй-дянь, въ 25 ли отъ Цзюнь-чжеу, немогла итти далѣе по причинѣ шедшаго сѣвга; здѣсь неожиданно получено предписаніе, которымъ велѣно корпусамъ обоихъ главнокомандующихъ поспѣшать къ столицѣ. Въ слѣдствіе чего Хада съ прочими выступилъ въ походъ. Монгольскія войска, переправившіяся съ сѣвера, уже всѣ собрались, и какъ впереди, такъ и позади завалили дорогу большими де-

ревьями. Нючженскій Генераль Янь-во-янь очистишь сѣю дорогу. Послѣ сего армія пошла впередъ и расположилась при Сань-фынь-шань. Многіе солдаты уже около шрехъ дней были безъ пищи. Монгольскія войска, соединившись съ войсками изъ Хэ-бэй, окружили ихъ со всѣхъ споронъ; разводили огни и пекли мясо, посмѣнно имѣя роздыхъ. Пользуясь изнуреніемъ и расслабленіемъ войскъ Нючженскихъ, Монголы открыли имъ дорогу въ Цзюнь-чжеу и допустили ишши, между тѣмъ съ свѣжими войсками ударили съ двухъ споронъ; опъ чего Нючженская армія пришла въ смятеніе. Крики уподоблялись обрушившейся горѣ. Вушань съ 30 конными скрылся въ бамбуковой роцѣ; а послѣ сего увхаль въ Мй-сянь. Генералы Янь-во-янь, Фань-цзэ и Чжань-хой, вооруженные длинными коцьями, мужественно дрались и наконецъ убишы. Хада, видя, что главное дѣло уже потеряно, хошѣлъ спѣшившись сражашься: но Буха уже былъ сбишь съ своего мѣспа; почему Хада съ Генераломъ Чень-хб-шань и проч. съ нѣсколькими спами конницы ушелъ въ Цзюнь-чжеу. Монгольскій Государь въ Чжёнъ-чжеу, получивъ извѣстіе, что Тулэй сражашься съ Нючженскимъ войскомъ, послалъ къ нему Генераловъ Хонь-буху и Ци-лагуул: но когда они прибыли, шо армія Ню-

чженская была уже разсыяна; почему соединенными силами осадили Цзіонь-чжеу, и провели ровъ за городомъ. Хада скрылся въ пущомъ покоѣ, но по взятіи города Монгольскіе солдаты нашли его и убили. По сей причинѣ Монголы сказали: »Вы полагались только на Желтую рѣку и на Генерала Ваньянь-хаду. Нынѣ Хада убитъ нами; Желтая рѣка за нами; чего же ожидаете и непокоряетесь?« Чень-хѳ-шань уклонился въ одно шайное мѣсто, и когда убійство и грабежъ нѣсколько упустили, онъ вышелъ и объявляя о себѣ, говорилъ: »Я полководецъ царства Гань, желаю видѣться съ главнокомандующимъ.« Монгольскіе конные взяли его и представили Тулѳю, который спросилъ его о прозваніи и имени.« Я Генераль Чень-хѳ-шань, отвѣчалъ онъ: побѣды въ Дачанъ-юань, Вэй-чжеу *) и Дао-хой-гу мною одержаны. Если бы я умеръ среди волнующихся войскъ, то иные могли бы подумать, что я измѣнилъ опечесству. Нынѣ, когда умру погрешеннымъ образомъ, безъ сомнѣнія нѣкоторые въ поднебесной будутъ знать меня.« Монголы убѣждали его покориться, но не могли склонить къ тому. И такъ опрубили ему ноги, разрѣзали ровъ до ушей: но онъ,

*) Вэй-хой-фу.

изрыгая кровь, еще кричалъ: »До послѣдняго дыханія не унижусь. Нѣкопорые Монгольскіе Генералы, одушевляемые справедливостію, возливали кобылій кумызъ и, молясь, ему говорили: «Славный воинъ! если нѣкогда ты переродишься, то удостой бышь въ нашей землѣ.» Буха бѣжалъ, но гнавшіеся за нимъ Монгольскіе солдаты схватили его, и въ колодезь привезли къ горѣ Гуань-шань. Тулэй хотѣлъ склонить его къ покорности, и долго убѣждалъ къ тому: но Буха ничего не слушалъ и только говорилъ: »Я вельможа Нючженской державы; въ предѣлахъ Нючженскихъ и умереть долженъ.« Послѣ сего былъ убитъ. Симвъ образомъ погибли лучшіе полководцы и храбрѣйшіе воины Нючженскаго царства, и въ послѣдствіи никто не могъ замѣнить ихъ *).

Объясненіе. Написавъ: *повели армию для вспоможенія столицѣ*, симъ приписывается попеченіе о службѣ Государю. Написавъ: *сразились у горы Сань-фыньи были на голову сразбиты*, говоряшь о сраженіи съ непріятелями; и хотя разбины, но неперяютъ славы. Чень-хѣ - шань прежде одержалъ побѣды въ Да - чань - юань,

*) Сія кампанія у Абулгази описана Ч. IV въ главѣ I на стр. 450, 451 и 452, гдѣ шедшій тогда слѣгъ приписавъ дѣйствію одного Туркистанскаго волшебника.

Дао - хой - гу ; но , претерпѣвъ пораженіе при Савь-фынъ , самъ явился въ лагерь , изъяснялся мужеспивно , свободно и нимало неунизился. Симъ истинно доказалъ свое усердіе къ Государю. Описавъ его Монголамъ и довынъ производилъ сильное впечатлѣніе на читателей. И могъ ли бы онъ достигнуть сего , если бы небылъ воспламененъ высочайшею справедливостію ? Ахъ ! при семъ дѣйствіи погибли всѣ твердые полководцы и храбрыя войска царсва Нючженскаго , и уже невозможно спало дѣйствовашъ. Не естъ ли это воля Неба ? Написавъ : *умерли* , симъ Исторія приписала имъ сохраненіе долга.

Во второй лѣтъ царства Гинь губерній Шень-си Генералы бросили Тхѣнъ - гуанъ , и возвратились на востокъ. Монголы достигли ихъ у горы Тхъ-линь , и всѣхъ предали смерти.

Нючженскій Дворъ , получивъ извѣстіе , что Монголы вспутили въ Жао-фынъ-гуанъ , послалъ Тукшанъ - удына въ Вѣнь - сянь , дабы учинилъ распоряженіе въ Тхѣнъ - гуанъ , а Генерала Тукшанъ-богя главнокомандующимъ въ губ. Шень-си съ полномочіемъ дѣйствовашъ по обстоятельствамъ. Богя немедленно прѣхалъ въ Шанъ , объявилъ по уздамъ и крѣпостямъ , чшобъ перевести жителей въ большіе города , а съешные запасы и обозы собрать въ Шанъ-

чжеу, и чшобъ ближайшіе къ горамъ уклонились опть непріятеля въ укрѣпленныя мѣста. Въ сіе самое время Алиха объявилъ Тукпань-удыну повелѣніе Двора, чшобы слѣдовать для вспоможенія сполницѣ. Въ слѣдствіе сего Удынь съ главнокомандующимъ въ Тхунъ - гуанъ Генераломъ Нахаша - хэюй и съ главнокомандующимъ въ Цинъ - чжеу и Ланъ - чжеу Генераломъ Ваньянь - чунси, оставя всѣ пригото- вленія въ помянутыхъ городахъ, пошли со 110 т. пѣхоты и 5 т. конницы въ Шань. Съ- снныя запасы городовъ: Тхунъ - чжеу, Хуа- чжеу и Вынъ - сянь проспирались до нѣсколь- кихъ сотъ тысячъ полумѣшковъ. Изготовили около двухъ сотъ судовъ, и хопѣли все спла- вить по рѣкѣ на воспокъ: но вдругъ получи- ли извѣстіе о приближеніи Монгольскихъ войскъ. Какъ хлѣбъ еще не успѣли нагрузить, то су- да опшуспили на низъ пустыми. Снова со- брали народъ, чшобы перевесить хлѣбъ изъ магазиновъ, находящихся въ Линъ - бао и Цзѣ - ши. Въ сіе самое время пришли Монгольскіе конные опряды, ограбили и побили великое множество жителей. Нючженскій Коммендантъ Ли - пьхинъ покорился съ крѣпостью Тхунъ- гуанъ Монголамъ. Послѣ сего Монгольскія вой- ска безпрепятственно пришли въ Шань. Удынь выступилъ съ войсками изъ Вынъ - сянь, ста-

рые и малолѣтные шли въ слѣдъ за ними. Идучи по юго-западной дорогѣ, вступили въ большія горы: но путь посреди льдовъ и снѣговъ многіе офицеры опложились. Монголы услышали о семъ, и, вышедъ изъ Лú - ши въ нѣсколькихъ сплахъ конницы, догнали ихъ. По горнымъ дорогамъ лежащіе снѣга опъ дневнаго солнца шаяли; слѣдовавшія за войсками женщины и дѣвицы, идучи по колѣна въ грязи, бросали спарыхъ и малолѣтнихъ. Горы наполнились плачемъ и воплемъ. Дошедъ до горы Тхъ-минъ, хотѣли сражаться, но опъ голода обезсильми. Почему Ванъанъ - чунси первый покорился: но Монголы опрубали ему голову. Опъ сего Нючженскія войска пришли въ великое смяшеніе. Удынъ и Хэюй съ нѣсколькими десятками конныхъ ушли въ ущелья; но, преслѣдуемые конницею, были догнаны и всѣ преданы смерти.

Въ третій мѣсяцъ Монголы обложили Ло-янь. Царства Гинъ оббздный Генералъ Цанъ-шенъ, упорно сражался, отразилъ ихъ.

Когда Монголы, успановивъ балишты, начали осаждать Ло - янь, по въ семъ городѣ охранныхъ войскъ находилось только опъ шрехъ до чешырехъ тысячъ солдатъ, собравшихся изъ арміи, разсѣянной при Санъ-фынъ-

шань, и около сна человекъ изъ корпуса Генерала Чень - хò - шань. Генераль Сахалань, по причинѣ опкрывшагося на спинѣ вереда, немогъ командовать: почему бросился въ водяной ровъ и умеръ. Главнокомандующій Жинь - шеу - чженъ самъ принялъ начальство, и когда онъ пошелъ для вспоможенія сполницъ, по жипели спраны Хэ - нань объявили Цянъ - шень начальствующимъ, и препоручили ему 2,500 человекъ войска. По прошествии прехъ дней, Монгольскія войска обложили городъ съ прехъ споронь. Цянъ - шень сдѣлалъ знамена изъ лоскутьевъ плащя, поставилъ на спинѣ городской и, обнаживъ себя, началъ сражаться. Онъ съ нѣсколькими снами сильныхъ солдатъ всюду поспѣшалъ для подкрѣпленія, для поощренія войскъ производилъ сильный крикъ, какъ будто было ихъ до 10 т. человекъ. Когда недоспало оружія, то употребляли деньги вмѣсто желѣзковъ къ стрѣламъ; каждую Монгольскую стрѣлу разрѣзывали на четверо, и стрѣляли посредствомъ плешей или шрубокъ. Еще построили отбойныя машины, изъ копорыхъ нѣсколько человекъ могли метать большіе каменя далѣе ста шаговъ, и при каждомъ разѣ попадали въ цѣль. Цянъ - шень бѣгалъ и всюду помогалъ, и куда ни приходилъ, вездѣ одерживалъ верхъ. Монголы, уси-

ливая войско и упорно осаждал, въ три мѣсяца немогли взять города и опсшунили.

Дворъ Гинь послалъ Царевича Ваньянь-агъ заложникомъ къ Монголамъ, и просилъ о мирѣ. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Монголы отступили и расположились лагеремъ по рѣкамъ Ло-шуй и Желтой.

Монгольскій Государь, намѣреваясь возвратиться на сѣверъ, отправилъ посланника изъ Чжэнь - чжеу въ Бянь, съ предложеніемъ, чтобы Нючженскій Государь покорился; сверхъ сего пребовалъ выдать Академика Чжао-бинъ-вынь, Янь - шень - гунъ, Кхунъ - юанъ - цо и проч., всего двадцать семь фамилій, также семейства поддавшихся Монголамъ, жену съ дѣтьми Генерала Ира - бухи, швей и пичичныхъ охотниковъ. И такъ, вмѣсто всего, Нючженскій Государь отправилъ перваго Министра Ли - ци представить Царевича Ваньянь-шеу - шунъ *) Монголамъ въ заложники и просить о мирѣ. Генераль-прокуроръ Фоймо Эгудэ (Удэ) назначенъ посланникомъ для заключенія мира. Они еще неоправились, какъ Монгольскій Субутъ, услышавъ о семъ, сказалъ: «Я получилъ повелѣніе осаждать городъ: дру-

*) Собственное имя наследника Нючженскаго Шешуня, Маньчжурское слово *Агъ* или *Агъ* есть общее названіе Принцевъ.

гаго ничего не знаю.» И такъ пославилъ осадныя машины; по берегу городского воданого рва поспроилъ полисадъ; согналъ плѣнныхъ Кишайцевъ, даже женщинъ, дѣвиць, спариковъ и дѣпей, и заславилъ ихъ носить на себѣ хвороспъ и солому, чтобы завалили ровъ. Въ нѣсколько минушъ заровняли около десяти шаговъ. Какъ рѣшились договариваться о мирѣ, по Миниспръ Ваньянь-баксанъ несмѣлъ сражаться съ Монголами. Въ городѣ обнаружилось неудовольствіе и ропотъ. Нючженскій Государь, услышавъ о семъ, въ сопровожденіи шести или семи конныхъ выѣхалъ за ворота Дуань-мынь и прибылъ къ судовому мосту. Въ сіе время опъ недавняго дождя сдѣлалось грязно. Какъ Государь выѣхалъ неожиданно, по жищели столицы въ изумленіи не знали, что дѣлать; только спановились на колѣна подлѣ дороги. Спарики и дѣпи стѣспидись предъ нимъ; нѣкопорые по ошибкѣ касались его одѣянія. Въ скоромъ времени прибыли къ нему Миниспры и прочіе чиновники. Подали ему параплой, но онъ непринялъ и сказалъ: »Въ арміи всѣ подъ опкрытымъ небомъ: для чего же мнѣ имѣть параплой?« Къ нему подспунили около бо солдатъ изъ юго-западнаго корпуса и сказали: »Сѣверныя войска уже до половины заровняли

городской ровъ : а Миниспръ ошдалъ приказъ не пускашь ни одной стрѣлы , опасаясь помѣшашъ переговорамъ о мирѣ ; что эшо за расчешъ ?» Государь сказалъ имъ : » Я для спасенія подданныхъ рѣшился именовашься васасломъ , плащипъ дань и во всемъ повиновашься. Имѣю только одного сына , который еще непришелъ въ возрастъ : шеперь и его посылаю въ заложники. Пошерпите нѣсколько , пока сей Князь выѣдетъ. Если послѣ сего Ташаньцы нешешуняшъ , шо и шогда непоздно будетъ опчаянно сражашься.« Въ сей день великій Князь опправился въ пущь : но Монголы , несмотря на сіе , начали осаждашь соединенными силами. Въ столицѣ спроили балисшы во дворцѣ. Ядра были сдѣланы совершенно круглыя , вѣсомъ около (Кипайскаго) фунта ; а камни для нихъ брали изъ горы Гынъ-іо *). Балисшы , употребляемыя Монголами , были другаго вида. Они разбивали жерновые камни или каменные капкѣи на два и на

*) *Гынъ-іо* есть названіе искусственной ираморной горы , сдѣланной Кипайскимъ дожомъ Сунъ въ городѣ Кхай-фынь , когда сей городъ былъ Сѣверною его столицею (Пекиномъ) ; пошомъ Кхай-фынь завоевалъ Нючженями и сдѣланъ Южною столицею (Нанкиномъ) , которую шеперь осадили Монголы. Въ послѣдшвиіи гора Гынъ-іо переведена въ Пекинь , и вышѣ составляешъ прекраснѣйшій *Мраморный островъ* въ Западномъ саду.

при куска, и въ такомъ видѣ упоцребляли ихъ. Балисны были спроены изъ бамбука, и на каждомъ углу спѣны городской поспавлено ихъ было до ста. Спрѣляли изъ верхнихъ и нижнихъ попеременно, и ни днемъ, ни ночью непереспавали. Въ нѣсколько дней груды камней сравнялись со внушрреннею городскою спѣною. Отбойныя машины на спѣнѣ городской поспроены были изъ огромнаго спроеваго лѣса, взяпаго изъ спарыхъ дворцевъ. Какъ скоро деревья разможжались отъ ударовъ, по покрывали оныя каломъ лошадынымъ, смѣшаннымъ съ пшеничною мякиною, и сверхъ сего обвивали сѣпями, веревками, канашами, шюфяками. Висячіе досчашые щипы снаружи обипы были воловьими кожами. Монгольскія войска упоцребили огненные балисны *) и гдѣ былъ сдѣланъ ударъ, шамъ по горячести невозможно было вдругъ помогашъ. Спарики сказывали, что днаспія Чжéу Государь Ши-цзунъ, спроя городскую спѣну, глину для сего брамъ изъ Ху-лао. Сія глина крѣпка и плошна какъ желѣзо; и отъ ударовъ изъ балиснъ примѣшны были однѣ впадины. Монгольскія войска сдѣлали за городскимъ ровомъ земляный валь, коворый въ окружности содержалъ сто пашьде-

*) Пушвы.

сятъ ли. На семь валу были амбразуры и башни. Ровъ и въ глубину и въ ширину имѣлъ около 10 фузовъ. На каждомъ проспрансивѣ отъ 30 до 40 шаговъ былъ построенъ прищипъ, въ кошоромъ спояло около 100 человекъ караульныхъ. Въ началѣ Баксанъ приказалъ за городскими ворапами построить земляные прищипки, кривые и узкіе, чпобы два или три человека могли проходить и сперечь, дабы Монголы немогли опбить или осадить воровъ. Генералы предлагали дѣлать по ночамъ вымазки; но войскá немогли нечаянно выпсунать, а если когда и выходили, то Монголами испсчасъ были примѣчаемы. Повѣ того выбрали 1000 человекъ отважнѣйшихъ солдатъ, кошорые должны были, изъ прокопаннаго подъ городскою стѣною опверсшя переплыть чрезъ ровъ, зажечь подспавки подъ балистами. На стѣнѣ городской выпсавлены были сигнальные фонари изъ красной бумаги, по зажженіи кошорыхъ надлежало плышь чрезъ ровъ. Монголы и сіе примѣнили. Еще спускали бумажныхъ гусей (змѣйковъ въ видѣ гусей) съ прикрѣпленными къ нимъ объявленіями, для убѣжденія въ плѣнъ взавшихъ Китайцевъ. Когда сіи змѣйки были надъ Монгольскимъ лагеремъ, то испску опрывали. Подишки говорили, чшо Министры копипшь бумажными гуся-

ми и фонарями опразить неприятеля; это прудно. Въ сіе время Нючженцы имѣли огненные баллисты, копорья поражали, подобно грому небесному. Для сего брали чугуныя горшки, наполняли порохомъ, и зажигали огнемъ. Сіи горшки назывались чжень-шъхянь-лэй (ш. е. пошрясающій небо громъ). Когда баллиста ударить и огонь вспыхнетъ, шо звукъ уподоблялся грому, и слышенъ былъ почти за 100 ли. Сіи горшки сожигали на проспранспвѣ 120 фушовъ въ окружности, и огненными искрами пробивали желѣзную броню. Монголы еще дѣлали будочки изъ воловьихъ кожъ, и въ нихъ, подошедъ къ спвѣвъ городской, пробивали въ ней углубленіе, мугущее вмѣститъ одного челоуѣка, копорому со спвѣвы городской никакъ нельзя было вредить. Нѣкоторые предспавили прошиву сего способъ, чшобъ спускашь со спвѣвы городской на желѣзной цѣпи горшки чжень-шъхянь-лэй, копорые достигши выкопаннаго углубленія, испускали огонь, совершенно испреблявшій челоуѣка и съ кожею воловьею. Еще, кромѣ сего, упошребляли летяющія огненные копыя, копорья, бывъ пускаемы чрезъ зажиганіе пороха, сожигали за 10 ошъ себя шаговъ *). Монголы сихъ шолько двухъ

*) Это ракеты.

вещей боялись. Они осаждали городъ 16 сутокъ, денно и ночно. Около милліона съ обѣихъ сторонъ убито при сей осадѣ. Послѣ сего и могла махери Нючженскаго Государя была раскопана. Субушъ видѣлъ, что невозможно взять города: почему, принявъ ласковый понъ, объявилъ, что открыты мирныя переговоры между государствами и военныя дѣйствія прекращаются. Нючженское правительствво согласилось на его предложеніе, и отправило Янь-цзюй-жинъ, совѣтника палаты финансовъ, за городомъ угостить войска Монгольскія и поднести дорогіе дары. Послѣ сего Субушъ далъ слово опещунить съ войсками, и расположился между рѣками Желпою и Ло-шуй. Вице-Министръ Чигя-кацикъ, приписывал себѣ славу въ защищеніи города, хопѣлъ въ сопровожденіи всѣхъ чиновъ явиться во дворецъ съ поздравленіемъ. Но Вице Министръ Нэйцзу-самъ сказалъ: »Клятва, подѣ городскими стѣнами учиненная, въ Чунь-цю почищается стыдомъ: кольми паче можно ли поздравлять съ прекращеніемъ осады?« Кацика, разсердившись, сказалъ: »Пресполь спасенъ, Государь избавленъ отъ опасности—и вы не считаете это радостію?« Онъ приказалъ Академику Чжао-вынь-бинъ сочинить поздравительный докладъ. Чжао-вынь-бинъ сказалъ на сіе: »По Чунь-цю,

когда новый дворец сгорѣлъ, и при дни плакали. Нынѣ послѣ шаковой осады столицы, въ сообразность обрядамъ, надлежишь утѣшашь, а непоздравляшь. « Симъ дѣло кончилось. Нючженскій Государь, вступивъ на воропа *) Дуань-мынь, объявилъ прощеніе, обнародовалъ награду чиновникамъ и разночинцамъ, которые могутъ починишь или обратно взявъ важный какой либо городъ; войскамъ сдѣлалъ угощеніе и награду; уменьшилъ свой споль; опмѣнилъ ненужныхъ чиновниковъ; оппустилъ дѣвицъ изъ дворца; запрешилъ въ докладахъ именовать себя премудрымъ; слова: *премудрый указъ*, замѣнилъ словомъ: *предписаніе*. Въ столицѣ прекращены спрогія мѣры, и пѣшіе солдаты начали выходить за воропа Фынъ-цю-мынь для сбора зелени и дровъ. Послѣ сего опкрылась въ городъ зараза, продолжавшаяся 50 дней. Въ теченіе сего времени около 900 т. гробовъ вынесено было изъ городскихъ воропъ, несчишая бѣдныхъ, кошорые не въ состояніи были похороняшьяся.

О в ѣ с н е н і е. Положеніе Нючженскаго Двора часъ отъ часу становилось хуже. Тщещ-

*) Городскія и дворцовыя воропа въ Кишаѣ спроашь въ видѣ палатъ съ проходомъ внизу: почему надъ воропамъ находяшья пространныя залы.

но просилъ онъ мира у Монголовъ. Олень, попавшійся въ яму, можетъ ли убѣжать? Твердые полководцы и храбрыя войска какъ скоро погибли, то уже невозможно спало помышлять объ обратныхъ завоеваніяхъ. Хотя и такъ, но каждый что дѣлаетъ, то и получаетъ въ возмездіе. Таково естъ взаимное сопвѣпспвіе Небснаго порядка. Нючжисцы пришѣсяли Среднее государство; хищнически овладѣли землями дома Сунъ. Точь въ точь такимъ же образомъ и Монголы послушили съ вами.

Осенью, въ седмый мѣсяцъ, Дворъ Гинь убилъ Монгольскихъ посланниковъ, всего около 30 человекъ.

Нючженскій солдатъ Шень - фу съ поварами убилъ на подворьѣ Монгольскаго посланника Тханъ - цинъ съ прочими, всего до тридцати человекъ. Нючженскій Государь оставилъ ихъ безъ суда: въ слѣдствіе сего переговоры о мирѣ прекращены.

Царства Гинь Генералъ Вѣшанъ, собравъ войска, пошелъ для избавленія столицы Бянь. Въ осмый мѣсяцъ сіи войска, встрѣтившись съ Монголами у Цзинъ-шуй, все разбѣжались.

Послѣ пораженія, претерпѣннаго при горѣ Санъ - фынъ, Бушанъ ушелъ въ Нанъ - янь,

собралъ изъ разсѣявшихся войскъ 100 тысячъ и расположился при Лю - шань. Когда Бянь - цзинь былъ въ осадѣ, то Нючженскій Государь предписалъ Генералу Вушань съ Губернаторомъ въ Дынъ - чжеу Ваньянь - сэлэ и съ Коммендантомъ въ Гунъ - чанъ Ваньянь - хушаху, совокупивъ войскъ, итти на помощь. Вушань, приближаясь къ восточной споронѣ города Мй - сянь, встрѣтился съ Монголами. Поставивъ войска въ Мэй - шань - дянь, онъ отправилъ къ Ваньянь - сэлэ сказать, чѣобы, расположившись лагеремъ въ крѣпкомъ мѣстѣ, подождать его, дабы вмѣстѣ итти. Ваньянь - сэлэ, крайне поспѣшая въ Бянь, непослушалъ его. Нючженскій Государь приказалъ Чига - кацигу итти съ войсками для подкрѣпленія Генерала Вушань. Ваньянь - сэлэ, дошедъ до рѣки Цзинь - шуй, встрѣтился съ Монголами, и войскъ его безъ сраженія разсѣялись. Войскъ Генерала Вушань также разбѣжались и возвратились къ Лю - шань. Чига - кацига при дни споялъ въ Чжунъ - мйао. Получивъ извѣстіе, чѣо войскъ Генерала Ваньянь - сэлэ разсѣялись, въ ночи бросилъ обозъ и поспѣшно возвратился въ столицу.

Корейцы убили всѣхъ Монгольскихъ виновниковъ. Монголы пошли воевать Корею.

Корейскій Король убилъ всѣхъ опредѣлен-

ныхъ Монголами Даругаци, и съ войскомъ своимъ ушелъ на морской оспровъ. Монгольскій Салишай пошелъ войною, и скончался въ арміи.

Зимю, въ десятый мѣсяцъ, Монгольскій Түлэй умеръ.

Түлэй оставилъ по себѣ шестъ сыновей, изъ которыхъ старшій назывался *Мункэ*, слѣдующій *Баньэргэ*, третій *Худуту*, четвертый *Хубилай*, пятый *Шилмынь*, шестый *Эрбугэ*.

Въ 12 мѣсяцъ Монголы отправили въ царство Сунъ посланника для заключенія союза противъ царства Гинь. Дворъ Сунъ согласился.

Монголы два раза посылали Вань - цзѣ въ царство Сунъ договариваться, чтобы съ двухъ споровъ напасть на Нючженей. Ши-сунь-чжи доложилъ о семъ Государю. Все министерство одобрило сей походъ, дабы воспользо-ваться случаемъ къ опмщенію. Одинъ Чжао-фанъ съ неудовольствіемъ сказалъ: »Въ правленіе Сюань - хо союзъ на морѣ въ началѣ былъ очень швердъ; но въ послѣдствіи сдѣлался испочникомъ несчастій*).

*) Въ 1119 году, Нючжени прислали къ Кипшайскому Двору посольство съ дарами, и при семъ просили Кипшай вступитъ съ ними въ военный союзъ прошивъ Киданей. Кидани въ сіе время царствовали подъ именемъ дома

Не должно оставлять сей урокъ безъ вниманія. Императоръ не принялъ совѣта, и приказалъ Министру Ши-сунъ-чжи отправить посланника съ обѣщаніемъ согласія. И пакъ Цзэу-шенъ посланъ съ опвѣстомъ. Монголы, по успѣшномъ окончаніи похода, обѣщали возвратиться дому Сунъ спрану Хэ-нань.

Объясненіе. Домъ Сунъ былъ во всегдашней враждѣ съ Домомъ Нючженскимъ и по порядку должно было опмстить оружіемъ: но для сей войны заимствовашъ пособіе отъ Монголовъ также было несомѣстно. Союзъ, заключенный на морѣ въ правленіе Сюань-хо, долженствовалъ служить урокомъ. Иностранцы вѣроломны; неможно сблизаться съ ними: какъ же можно было заключить миръ, отправить посланника, и вступить въ военный союзъ съ ними? Сверхъ сего Монголы уже обнаружили свое безчеловѣчіе въ царствѣ Сунъ. Лі-цзунъ (имя Кипайскаго Государя сего времени) единственно помышлялъ объ опомщеніи и напрошивъ вѣрилъ шоуу, чему

Ляо и владѣли въ Кипаѣ одною только половиною губ. Чжі-ли. Когда же Нючжени покорили Киданей, шо вѣроломно нарушили договоръ и завоевали Сѣверный Кипаѣ до рѣки Хуай, и Кипайцы, кромѣ Чжі-ли, еще лишились пяти губ. какъ шо: Шань-дунъ, Шань-си, Шень-си Гань-су и Хэ-нань.

бы ненадлежало вѣришь. Почему, какъ скоро предложили о военномъ союзѣ, немедленно согласился на оный. По сей причинѣ въ Гань-му выше предъ симъ было писано, что *отправили посланника къ Монголамъ*, а здѣсь написано: *согласился*. Изъ сего явствуетъ, что домъ Сунъ самъ желалъ сего союза, а не по просьбѣ Монголовъ заключилъ оный; и что въ послѣдствіи Монголы вступили въ Южный Кипай съ оружіемъ, сами Кипайцы навлекли сію войну. Таковъ естъ смыслъ Историческаго писанія, предосудительнаго для Кипая. Изъ кони много заключали военныхъ союзовъ: но еще небыло, чтобы Кипай предварительно искалъ связи съ иностранцами. Если бы Государь и чины дома Сунъ имѣли человѣческое сердце, то успѣдились бы умирать въ гибельной странѣ. Да послужишь настоящимъ обстоятельствомъ зеркаломъ для нѣхъ, которые въ послѣдствіи пожелающъ легко вѣришь иностранцамъ!

*Царства Гинь Государь Ваньянь Шечу-стой убѣжалъ въ Хэ-бэй *)*. Монгольскій Субуцъ снова обложилъ Бянь.

Въ Бянь-цзинѣ съѣстные запасы кончились, вспоможеніе отовсюду было пресѣчено.

*) О семъ кратко упоминающе у Абулгази Ч. IV въ гл. I, на стр. 455.

Положеніе сей споліцы сдѣлалось опаснѣе и запруднипельнѣе. Нингасу приказалъ вельможамъ собраться на совѣщъ. Нѣкоторые предспавляли, что Гуй-дэ со всѣхъ споронъ укрѣплень водою, и предспавляетъ удобность защищаться въ немъ. Другіе совѣщовали пробраться подлѣ. Западныхъ горъ въ Дынъ-чжеу. Наконецъ нѣкоторые говорили, что, предполагая ипши въ Дынъ - чжеу, ненадобно забышь, что Субушъ спойшъ въ Жұ-чжеу. Почему совѣщовали лучше взяшь дорогу чрезъ города Цай-чжеу и Чень-чжеу, а опселъ поворошишь въ Дынъ-чжеу. Нючженскій Государъ незналъ начпо рѣшишь, а спросилъ мнѣнія у Секретаря Бай-хуа. Сей сказалъ ему: «Гуй-дэ хоти и крѣпокъ, но когда издержанъ будешъ хлѣбъ, шо останется ожидашь смерпи. Опнюдь неслѣдуешъ опсправляшь шуда. Но какъ Субушъ спойшъ въ Жұ - чжеу, шо невозможно ѣхашъ въ Дынъ - чжеу. Судя по наспоящему положенію дѣлъ, надлежитъ прямо ипши въ Жұ - чжеу и въ одинъ разъ рѣшишь все. Лучше сразись на половинѣ пуши, нежели въ Жұ - чжеу, и лучше сразись за городомъ, нежели на пуши: ибо въ нашей арміи уже мало и хлѣба и силы. Чѣмъ далѣе уклоняшь опъ споліцы, шѣмъ болѣе будущъ уменьшашъ ся съѣстныя запасы арміи; лошади будущъ

питаться подножнымъ кормомъ. Дѣла чѣмъ далѣе, тѣмъ будущъ затруднительнѣе. Если бы наши войска улучили случай сразиться, то однимъ симъ походомъ рѣшили бы судьбу государства. Симъ образомъ можно внѣ ободрить духъ въ войскахъ, внутри подкрѣпить надежды жителей столицы. Не для чего слѣдовашь плану уклоненія и переселенія. Люди обыкновенно имѣютъ привязанность къ дому и едва ли охотно пожелають слѣдовашь за нами. Надлежитъ основательно обдумашь се. « Нючженскій Государь непослушалъ его, и, призвавъ Генераловъ, предложилъ имъ, что по причинѣ недоспашка въ съѣсныхъ запасахъ въ столицѣ, онъ рѣшился выѣхать. Генералы представили, что ему не слѣдуетъ выѣзжать, а предписашь, что нужно полководцамъ. Нючженскій Государь хотѣлъ опредѣлишь Фуча-гуаньну главнокомандующимъ надъ конницею, Гао-сянь главнокомандующимъ надъ пѣхотою, Лю-и шоварищемъ ихъ. Онъ намѣренъ былъ уполномочить сихъ трехъ человекъ: но Вице-Министръ Нэйцзу Энчу сказалъ симъ: «Вы не знаете, какъ высоко держашь бороздникъ, и можете ли споль легко принимашь на себя важныя государственныя дѣла.» Все собраніе молчало; одинъ только Гуаньну сказалъ: «Если Генералы и Министры хороши, то для чего

упопробляшь насъ?» И сіе дѣло также оспавлено. Въ слѣдствіе сего первый Министръ Сабу, Губернашоръ Баксань, младшій поварищъ главнокомандующаго Энъчу, старшій Министръ Ли-си и главнокомандующій Тукпань-бѣга назначены съ войсками сопровождать Государя. Нашень поварищъ Министра, Санябу правитель столицы, Чжу-вхай коммендантъ внутренняго города, главнокомандующіе внѣшняго города, воспочной спороны Босху, южной спороны Чжугя-іоцжу, западной спороны Цуйли, сѣверной спороны Фучжуримайну, оставлены главнокомандующими въ столицѣ. После сего Государь, ошворивъ государственное казначейство, также взявъ разныя вещи изъ придворнаго казначейства и одѣліе дворцовыхъ женщинъ, сдѣлалъ награду офицерамъ и солдатамъ. Въ народѣ разнеслась молва: что Государь увъзжаетъ въ Гуй-дэ. Семейства военнотружущихъ оспавались въ столицѣ, и, по причинѣ оказавшагося недосшанка въ хлѣбѣ, должны были ожидать неминуемой смерти; а хотя бы и ошправились въ Гуй-дэ, но за издержками для армейскихъ лошадей невозможно было долго поддерживать себя. Нючженскій Государь приказалъ Министру Сабу пропустить слухъ, что вмѣсто прежняго мнѣнія о государевомъ путешествіи, принято

мнѣніе совѣтника Бай - хуа , чѣобы ипши въ Жў-чжеу и пребовашь сраженія. Государь, при опъѣздѣ изъ Блян - цзинь , слезно просилъся со вдовшвующею Государынею , съ Государынею супругою и прочими Царицами. Дотѣхавъ до воровъ Кхай - янь - мынь , обратился къ оспавшимся въ сполницѣ войскамъ , и сказалъ : » Здѣсь находишся Жершвенникъ Духамъ Ше - цзи и Великій храмъ Предкамъ моимъ : недумайше , чѣобы ваше рвеніе небыло принято за услуги. Ежели возможене защитишь городъ опъ непредвидимыхъ случаевъ , по будеше награждены не менѣе войскъ , сражающихся въ полѣ.« Слышавшіе сіе проливали слезы. Въ сей день пришли вспомогательныя войска Генерала Хушаху , начальспвовавшаго въ городѣ Гўнь - чань. Онъ донесъ Государю , чѣо опъ споллицы къ западу на 300 ли пропяженія совершенно нѣпшъ жилища ; невозможно ѣхашь : лучше предприняшь путешесствіе въ Цїнь - чжеу или Гўнь - чань. Въ слѣдствіе сего Нючженскій Государь рѣшилъ ѣхашь на воспокъ. Онъ оспановился при мѣспечкѣ Хуанъ-лянъ-ганъ. Баксанъ ударилъ на Монголовъ , и взялъ у нихъ два укрѣпленія. Здѣсь онъ полонилъ Генераловъ изъ Хэ-шо , которыхъ Нючженскій Государь преспилъ и далъ имъ печаша. Вельможи насполщельно предлагали , чѣо , упошрс-

бнѣзъ сихъ Генераловъ вожапыми, можно порожественно вснупить въ Кхай - чжеу, взяшь Да - минъ и Дунъ - пьхинъ и рыцари *) примушь нашу спорону. Онъду - часунъ сказалъ на сіе: »Вдовшвующая Государыня и Государыня супруга находящяся въ Южной сполицѣ. Слѣдуя на сѣверъ, если сверхъ чаянія вспрѣшимъ противное нашему предположенію, то Государь оспаненъя однокъ, что же онъ предприметъ тогда? Если ѣхашъ въ Гуй - дэ, то и чрезъ полгода едва ли можно возврашиться въ сполицу. Лучше прежде взяшь Вэй - чжеу **); по удобнѣе будешъ возвращеніе къ сполицѣ.« — »Государь! сказалъ на сіе Баксанъ: шы непривыкъ къ верховой ѣздѣ ***); и сверхъ сего нужно, чптобы Монголы незнали о швоемъ мѣспопребываніи. Нынѣ можно оспановишсья въ Гуй - дэ, а мнѣ дозволь съ покорившимся Генералами ипши на Дунъ - пьхинъ, и ожидашь прибытія войскъ, чптобы вдругъ проушься въ походъ; симъ образомъ можно покоришь Хэ - шо и ошвлечъ непріятельскія войска изъ Хэ - нанъ.« — »Въ Вэй -

*) Рыцарями назывались молодые люди изъ сильныхъ или богатыхъ домовъ, посвятившіе себя воинскимъ упражненіямъ.

***) Вэй - хой - фу.

****) Сей Государь, по шчяности лѣла, немогъ садитьсѣ на верховую лошадь.

чжеу, сказалъ Гуаньну: естъ хлѣбъ, копорымъ можно воспользоваться.«—»Если неможемъ удержатъ сполицы, возразилъ Баксань: по что будемъ дѣлать, получивши Вэй-чжеу?» Нючженскій Государь обманулся здѣсь, и успремидь всѣ мысли въ Хэ-шо. Монгольскій Субушь, получивъ извѣстіе, что онъ оставилъ Бянь, снова обложили сію сполицу войсками.

1255.

Пятое лѣто, Гуй-сы. Весною, въ первый мѣсяцъ, въ день Гынъ-шенъ, Нючженскій Государь бѣжалъ въ Гуй-дэ. Въ день Сюй-ченъ (9-е число) Нючженскій главнокомандующій въ западной части сполицы Цуй-ли, убивши главноуправляющихъ въ сполицѣ Ваньянь-насукая и Ваньянь-саябу, покорился Монголамъ съ Южною сполицею. Во второй мѣсяцъ Ханъ поѣхалъ въ урочище Тэмурпу, и указалъ Князьямъ положить мнѣніе о предпріятіи войны противъ Онола. Попомъ предписано Царевичу Куюку и Князю Адишаю итпнн съ воспочною арміею для усмиренія онаго. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Субушь подступилъ къ Цинъ-ченъ. Цуй-ли выѣхалъ къ нему съ Нючженскою вдовспвующею Государынею, урожденною Ванъ-шы, Царицею супругою Тукпанъ и дву-

мя Принцами Цунъ-ко и Шеу-шунь, которыхъ Сунь препроводилъ къ Хану, и попомъ вступилъ въ Южную столицу. Въ шестый мѣсяцъ Нючженскій Государь бѣжалъ въ городъ Цай-чжеу, гдѣ Тацирь обложилъ его войсками. Ханъ указалъ, чтобы Кхунъ-юань-цо, въ 51 колѣвъ внукъ философа Кхунъ-цзы, наследовалъ княжеское достоинство, подъ наименованіемъ Янь-шенъ-гунъ *). Осенью въ осьмый мѣсяцъ, производилъ облаву въ урочищѣ Эбэсу. По численію, учиненному ревизоромъ Акдунгою съ прочими, оказалось въ Чжунъ-чжэу 730 тысячъ семействъ. Въ девятый мѣсяцъ Оноль взявъ въ плѣнъ. Зимой, въ 11-й мѣсяцъ, Дворъ Сунъ прислалъ съ Генераломъ Мынь-гунъ съспные припасы въ пособіе войскамъ. Въ 12-й мѣсяцъ Монгольскія войска, соединившись съ войсками царства Сунъ, осадили городъ Цай-чжеу и разбили Генерала Вушанъ въ обласпи Сй-чжеу. Нючженцы покорились съ городами: Хай-чжеу, И-чжэу, Лай-чжеу и Вэй-чжэу. Зимой Ханъ пріѣхалъ въ походный дворецъ Ару-

*) Попомомъ философа Кхунъ-цзы и донынѣ носятъ сіе достоинство безъ перемѣны названія. Дворецъ его стоитъ при самомъ кладбищѣ помянутого философа: ибо единственная должность сего Князя есть приносить знаменитому своему предку жершвы въ положенное закономъ время.

угэгынь. Здѣсь поднялась сильная вьюга , продолжавшаяся семь сутокъ. Онъ предписалъ поправить храмъ философа Кхунъ - цзы и сферу небесную.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Гуй-сы, шестое лѣто. Царства Гинь правленія Тьхянь-синь второе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, царства Гинь Государь Шеу-стой переправился чрезъ Желтую рѣку, и приказалъ Генералу Ваньянь-баксаню осадить Вэй-тжеу. Баксань совершенно разбитъ на сраженіи съ Монголами. Государь царства Гинь ушелъ въ Гуй-дэ; Баксань преданъ казни.

Нючженскій Государь послалъ нарочнаго въ Гуй-дэ требовать съѣстныхъ запасовъ. Командующій Генераль Чигя-нюлхунъ послалъ 1500 мѣшковъ хлѣба, который и былъ препровожденъ къ городу Пху-ченъ. По раздачѣ сего хлѣба войскамъ, задержали двѣсти судовъ, на которыхъ поснавили палатки. Послѣ сего Нючженскій Государь переѣхалъ чрезъ Желтую рѣку. Въ сіе время поднялся сильный вѣтеръ, и заднія войска немогли переправиться. Гнавшіеся Монголы напали на нихъ на южномъ берегу. Главнокомандующій Хэдуси по упорномъ сраженіи палъ на полѣ. Около тысячи Нючженскихъ солдатъ попонуло въ рѣкѣ. Государь, споя на сѣверномъ берегу, видѣлъ сіе и пре-

пешаль опъ страха. Послѣ сего расположил-ся при горѣ Цуй-ма-гань , и опсправилъ Генера-рама Баксаня осадить Вэй-чжеу. Баксань, подо-шедъ къ городу, поднялъ царское знамя, но изъ города несоопвѣтствовали ему. Монголы, услы-шавъ о семъ, переправились изъ Хэ-нань на сѣ-верный берегъ. Въ слѣдствіе чего Баксань опс-супилъ съ своимъ войскомъ. Монгольскій Ши-птянь-цзэ погнался за нимъ съ конницею, и далъ сраженіе у монастыря Бай - гунь - міао. Нючженское войско на голову разбило, и Бак-сань , бросивъ лагерь, бѣжалъ на воспокъ. Глав-нокомандующій Лю-и и Генераль Чжанъ-кхай убиты жипеллами. Нючженскій Государь, распо-ложась при деревнѣ Вэй-лау-цунь , хотѣлъ до-жидаться Монгольскихъ войскъ , чпобы дать рѣшительное сраженіе : но въ скоромъ време-ни пріѣхалъ Баксань, и съ смущеннымъ видомъ донесъ, чшо армія уже разсѣяна, и Монгольскія войска на сей споронѣ недалеко опъ плошины ; почему просилъ его ѣхать въ Гуй-дэ. И такъ Ню-чженскій Государь и Хорхо, помощникъ главно-командующаго , въ числѣ шести или семи че-ловѣкъ сѣли ночью на суда, и, тайно перепра-вившись обратпо чрезъ Желтую рѣку , ушли въ Гуй - дэ. Уже на другой день узнали въ ла-герь, чшо Государь опспавилъ армію, и всѣ раз-сѣались. Нючженскій Государь , по прибытіи

въ Гуй-дэ, послалъ Чжугя-шакшибу въ Бянь-цзинь за вдовешвуюющею Государынею и за Государынею супругою. Войска начали ропшань, и Государь, объявивъ пресшупленія Генерала Баксаня, убилъ его. Въ началъ береговые жштели, услышавъ, что Нючженскій Государь переправился на сѣверъ, укрѣпились валами и заперли вороша; скрылись въ пещеры и попртшались въ овраги. Когда же увидѣли, что корпусъ Генерала Фуча-гуаньву соблюдалъ строгую дисциплину, и въ проходимыхъ имъ мѣстахъ ничего некасаяся, старикн и дѣшнн, женщины и дѣвицы оспавили боязнъ и переспали бѣгать. Но Баксань, пошедь въ Вэй-чжеу, позволилъ солдатамъ всюду производить грабшшельства. Тогда поля огласились воплями; проходимыя мѣста принимали видъ развалинъ. Цѣны на сѣсноное чрезвычайно возвысились; общеспвенное и частное, все было въ опасности. Съ сего времени народъ началъ помышлять объ измѣнѣ, почему швердо защищаль городъ Вэй-чжеу, и при Монгольской погонѣ ведалъ вспоможенія, ошъ чего и поражение послѣдовало.

Объясненіе. Нючженскій Государь, какъ скоро узналь, что Баксань безъ способностей, шо опрѣшилъ его отъ должностей. Нынѣ снова назначилъ его полководцемъ: слѣдовательно

Государь незналъ подданнаго. Баксань, принявъ порученіе отъ Государя, немогъ пожертвовать жизнію на сраженіи, напрошивъ, претерпѣвъ пораженіе, обратнo бѣжалъ: слѣдовательно подданный неревностно служилъ Государю. Бѣжасть есть дѣло обыкновеннаго, мало думающаго о себѣ чловѣка. Нючженскій Государь хопя иностранецъ, но онъ былъ Императоромъ въ Чжунъ-юань. Будучи не въ силахъ рѣшительно сражаться со врагами и погибнушь вмѣстѣ съ престоломъ, онъ, напрошивъ, подражая поступкамъ обыкновенныхъ людей, бѣжалъ въ Гуй-дэ, въ надеждѣ спастись: не означаетъ ли сіе слабость? Баксань, обманывалъ Государя, подвергъ царство опасности — пресупленіе непростибельное! Превжніе испорки написали: *преданъ казни*, и симъ пославли его невиновнымъ. Но Ганъ-му, перемѣнивши оное выраженіе, прямо написала: *преданъ казни*; и симъ выказала его вину. Послѣ сего мяшежные вельможи и царубійцы уже немогушь найши извиненія.

З а м ѣ ч а н і е. Баксань навлекъ несчастія на домъ Нючженей: по сей причинѣ въ описаніи сказано: *убилъ*; но Ганъ-му написала: *преданъ казни*, и симъ выказала его вину.

Царства Гинь главнокомандующій въ Западной части столицы Генералъ Цуй-ли произвелъ возмущеніе: объявилъ Кнзя Ваньянь-цунь - ко Правителемъ государства и заточилъ его; самъ себя объявилъ канцлеромъ, президентомъ государственнаго совета, главнокомандующимъ, и со столицею покорился Монголамъ.

Въ началѣ зимы въ Бянь-цзинь, по случаю Государева отбытія на войну, ежедневно получали извѣстія о побѣдахъ. Когда же услышали, что армія разбита, пришли въ великій страхъ. Въ сіе время Субунь день отъ дня шестѣ осаждалъ городъ: почему осажденные немогли имѣть нималяйшаго сообщенія со внѣ. Гарнизъ рису дошелъ до двухъ лапоть серебра. Одни въ виду другихъ умирали отъ голода. Чиновники и жены ихъ большею частію просили милосшыню по улицамъ. Нѣкопорые дошли до того, что ѣли своихъ женъ и дѣтей. Всякія издѣлія изъ кожи варили для утоленія голода. Дома знаменитыхъ фамилій, лавки и прачшеры, все было сломано на дрова. Когда же Нючженскій Государь прислалъ нарочныхъ въ Бянь за обѣими Государынями, то чувствованія зимелей наконецъ возмутились. Цуй-ли, главнокомандующій Западной части, человекъ развратный и лукавый, пользуясь народнымъ волненіемъ, скрытно умыслилъ произвесши возму-

щеніе. Старшій экспедишоръ Юань-хао-вынь, лвясъ къ Санябу сказалъ: »Съ шого времени, какъ Государь оспавилъ сполицу, уже прошло около 20 дней; пришомъ прислалъ онъ нарочныхъ для првнятія обѣихъ Государынь. Въ народѣ всѣ говорятъ, что Государь помышляетъ бросить сполицу. Что ты предпримешь?»—«Намъ обоимъ останетсѣ только умереть, отвѣчалъ Санябу.—»Умереть непрудно, сказалъ Хао-вынь: если бы можно было утвердить престола и спасти жизнь народа, то бы должно было умереть: но если непредвидишь сего, то желать только однимъ намъ собою насыпшишь 50 солдатъ красно-кафшанныхъ—ужели и сіе значишь умереть?» Санябу ничего не отвѣчалъ. Въ сіе время обѣ Государыни уже выѣхали и остановились въ Чень-лю. Но, примѣшивъ за городомъ въ двухъ или трехъ мѣстахъ разведенный огонь, подумали, что тамъ есть непріятель, и наискорѣйше оная возвратились въ Бянь-цзинъ. Въ слѣдующій день Цуй-ли, обнаживъ мечъ прошивъ Ваньянь-насухыя и Ваньянь-санябу, сказалъ: »Сполица находишь уже въ крайне опасномъ и спѣсненномъ положеніи. Вы, господа Министры, чего смотриете?»—»Если есть какое дѣло, отвѣчали оба Министры: то надлежитъ спокойно посовѣтоваться. Къ чему послушаешь симъ

образомъ?» Цуй-ли подалъ знакъ своимъ сообщникамъ. Сначала убили Санябу, попомъ Насухыня и еще около десяти другихъ чиновниковъ. Послѣ сего въ объявленіи къ народу написалъ: »Два Министра, зашворивъ ворота, ничего не предпринимали: почему я убилъ ихъ, единственно для избавленія цѣлаго города отъ смерти.« Весь народъ пришелъ въ восхищеніе. Въ слѣдствіе чего Цуй-ли вооруженною рукою вошелъ во дворецъ, и, собравъ чины для совѣща о возведеніи Государя на престоль, сказалъ: »Князь и наследникъ престола Цунъ-ко и сеспра его Царевна находящія въ сѣверномъ корпусѣ. Должно его возвести на престоль.« И потчасъ отправилъ своего сообщника Вэйдо призвать его, именемъ вдовствующей Государыни. Цунъ-ко явился, и именемъ вдовствующей Государыни объявленъ правителемъ государства. Чины учинили поклоненіе предъ нимъ. Цуй-ли самъ себя объявилъ канцлеромъ, главнокомандующимъ и президентномъ сената; младшихъ своихъ братьевъ опредѣлилъ: Цуй-ци губернаторомъ въ сполицѣ, Цуй-кханъ военнымъ начальникомъ во дворцѣ. Сообщники его всѣ получили должності. Юань-хао-вынь также былъ повышенъ. Послѣ сего послалъ къ Субушу въ лагерь переговорщика. Субушъ подъѣхалъ къ Цинъ-ченъ. Цуй-ли въ царскомъ одѣ-

яніи и съ царскою помпою выѣхалъ для свиданія съ нимъ. Субушъ въ радости сдѣлалъ пиръ, при которомъ Цуй-ли служилъ ему какъ опцу рабски, а по возвращеніи въ городъ, сожегъ всѣ олобойныя машины. Субушъ еще болѣе былъ доволенъ, и съ сего времени повѣрилъ, что Цуй-ли подлинно покорился. Въ непродолжительномъ времени Цуй-ли перевелъ наследника и другихъ родственниковъ царскихъ во дворецъ, и ввѣрилъ ихъ охраненію преданныхъ ему, а самъ обрашилъ дворецъ одного Князя въ собственный домъ, и убралъ драгоценностями, взятыми изъ дворцоваго казначейства.

Объясненіе. *Произвелъ возмущеніе*: сущъ слова, означающія дерзость противъ престола. Цуй-ли, будучи оспавленъ Государемъ для охраненія столицы, обязанъ былъ всѣми силами защищаться, недумая о собственной участи. Но онъ, прельщаясь минушими выгодами, предпріялъ намѣреніе воспастъ противу Государя. Наслѣдника престола заключилъ въ особый домъ, а владѣнія своего Государя предложилъ чужимъ: сіи преступленія превышаютъ казнь, ибо справедливость между Государемъ и чинами естъ одна изъ первыхъ обязанностей. Усмиреніе мятежниковъ естъ величайшая казнь въ поднебесной: какъ же онъ рѣшился для гнусныхъ Монголовъ пре-

зрѣшь обязанность усмиренія мяшежниковъ ? По сей причинѣ прямо написано , и симъ выставлено непростишительное его преступленіе.

Монголы обложили царства Гинь городѣ Вд-тжеу. Въ третій мѣсяцѣ царства Гинь Генералѣ Фуца-цзаньму произвелъ возмущеніе, убилъ старшаго Министра Ли-си и прот., всего около 300 высшихъ чиновниковѣ при Дворѣ. Государь царства Гинь поручилъ ему управлять государственными дѣлами. Въ четвертый мѣсяцѣ царства Гинь Генералѣ Цуй-ли ездилъ своимъ Государынь и Князя Цунь-ко съ прогими подѣ стражу и препроводилъ ихѣ къ Монголахѣ. Монгольскій Субутѣ убилъ Цунь-ко съ прогими, а Государынь послалъ на свегрѣ.

При жертвоприношеніи употребляемыя царскія одежды и одѣяніе Государынь, Цуй-ли представилъ Субуду. Еще собралъ въ городѣ золото и серебро; дѣлалъ обыски, шакъ сказать, выкуривая и отливалъ *); производилъ грабительства и безчеловѣчныя люпости. Богатые люди изъ знаменитыхъ фамилій немогли переносить его упѣсненій и вѣщайнѣ говорили другъ другу : »Послѣ осады города въ шесчнѣ семни или осьми дней около одного милліонна мершвыхъ вынесено за городскія ворота. Жаль, что мы неспособили включитъ себя въ оное число и дожили до насшоящаго положенія.« Въ сіе время Цуй-ли съ своею женою вошелъ во дворець,

*) Способъ ловить звѣрей, живущихъ въ норахъ.

и объ Государыни наградили ихъ несказаннымъ множествомъ вещей. Цуй - ли при семь случаѣ предложилъ вдовствующей Государынѣ написать письмо, съ изложеніемъ небесныхъ времянь и дѣлъ человѣческихъ, и послать оное съ кормилицею Нючженскаго Государя въ Гуй - дэ, дабы онъ покорился. Послѣ сего Цуй - ли взялъ вдовствующую Государыню Ванъ - шы, Государыню супругу Тукшань, Князей: Ваньянь Цунъ-ко и Ваньянь-меу-шунъ и Цариць, всего 37 колясочекъ, около 500 обоего пола родственниковъ царскаго племени, Янь-шепъ-гунъ Кхунъ-юавъ-цо, славныхъ ученыхъ, монаховъ прехъ секшъ, лекарей, художниковъ, швей, и препроводилъ ихъ въ Цинъ-ченъ. Субушъ убилъ обонхъ Князей и всѣхъ Принцевъ крови, а Государынь и княжескихъ супруговъ препроводилъ въ Хоринь. Онъ въ дорогѣ препергъли бѣльшія горести, нежели Царицы Государей Вэй-цзунъ и Цинъ - цзунъ. Субушъ всшупилъ въ Бянь. Въ сіе время Цуй-ли былъ еще за городомъ. Солдаты Монгольскіе прежде вошли въ сго домъ, и забрали его жену, наложницъ и всѣ сокровища, и ушли. Цуй - ли, по возвращеніи, слезно зарыдалъ и пѣвмъ кончилъ. Въ началѣ Монголы узаконили: если осаждаемый городъ не сдастся прежде того, какъ начнутъ метать стрѣлы и каменя, шо

по взятіи вырубилъ оный. Какъ скоро взятъ былъ Бянь-цинъ, по Субунъ отправилъ къ Монгольскому Государю нарочнаго, съ слѣдующимъ предсавленіемъ: «Сей городъ долго сопротивлялся; многіе офицеры и солдаты изранены; прошу дозволенія вырубить городъ.» Ълюй-чуцай, услышавъ о семъ, поспѣшно явился къ Монгольскому Государю и сказалъ: «Генералы и солдаты нѣсколько десятковъ лѣтъ подвергались суровосщамъ время, и единственно имѣли преніе о землѣ и жилищахъ ея.» Монгольскій Государь несоглашался. Ълюй-чуцай еще сказалъ: «Различные художники и мастера, чиновники и народъ, знаменитыя и богатыя фамиліи, всѣ собраны въ семъ городѣ. Если умерщвишь ихъ, по ничево невозможно будешь получить: и такъ мы по пусто-му предпринимали трудъ.»—Послѣ сего Монгольскій Государь указалъ, чшобы, исключая фамиліи Ваньянь, прочихъ всѣхъ простишь. Въ сіе время уклонившихся въ Бянь ошъ оружія, еще было 1,400,000 семействъ, копорые всѣ избавились ошъ смерти. Сей случай принялъ закономъ на будущее время.

О б ъ я с н е н і е. Кто убьетъ чужаго опца, люди убьютъ и его опца. Кто убьетъ чужаго старшаго брата, люди убьютъ и его старшаго брата: ибо законъ опщценія, подоб-

но какъ эхо опивѣшпвуешъ звуку, какъ плѣнь слѣдуетъ за вещію. Ишедшее отъ себя къ тебѣ же возвратится, и можетъ ли бытъ въ семъ случаѣ хоня малѣйшее опспупленіе? Наблюдая приписненія, понесенныя Кипаемъ отъ иноспранцевъ въ разныя времена, открываемъ, что оныя никогда неоспавались безъ возмездія. Лю-цунъ съ брашьями, похищивъ земли дома Цзинь, взявъ въ плѣнь Хуэй-ди и Мінъ-ди, двухъ Государей сего дома: но вскорѣ и самъ подвергся опасности и царство погибло *). Фу-цзянь съ сыномъ опиялъ пресполь у дома Чжао, и приписнялъ сѣверные берега рѣки Цзянь: но вскорѣ былъ убитъ и царство его погибло **). При династїи Тханъ, Ань-лушанъ, избѣнивъ Государю, произвелъ возмущеніе: но въ послѣдспвіи убитъ рукою своего сына Ань-цинъ-суй ***). Нючженскій Агуда, возникшій въ Шамо, присвоилъ себѣ доспощнство Императора. Наслѣдовавшій по немъ Ваньянь-шенъ уничтожилъ царство Ляо, напалъ на царство Сунъ. Нючжени взяли въ плѣнь и увезли на сѣверъ двухъ Кипайскихъ Государей съ ихъ

*) См. Записки о Монголіи, Часть III, въ Ошд. Южные Гцны, 511, 516 и 518 годы по Р. X.

**). См. въ Исторїи Тангута и Тибета Ошд. Тангутъ Фу-цзянь. Ся Исторїя еще въ рукописи.

***). См. въ Галъ-му 755 и 757 годы по Р. X.

супругами. Здѣсь написано : что Монголы убили наследника съ прочими , а Государынь и Царицъ послали на сѣверъ. Въ продолженіе одного сподѣшя, п. е. въ началѣ и въ концѣ онаго, одна и та же колея. Не законъ ли неба производить здѣсь возмездіе ? Ибо домъ Сунь, хотя и ослабѣлъ въ срединѣ, но послѣ еще продолжался нѣсколько колѣвъ. Нючжени же, какъ скоро уклонились въ Цай-чжеу, по въ слѣдъ за симъ немедленно погибли. Небо, смиря высокомеріе вносшранцевъ, употребило руку Монгола для наказанія ихъ за оскорбленіе Кашая.

Мьид-гунъ напалъ на Генерала царства Гинь Вѣшанъ и обратилъ его въ бѣгство. Въ слѣдствіе того обратилъ гзядъ городъ Дынъ - тжеу. Въ пятый мѣсяцъ царства Гинь Генералъ Фуса-гуаньну тайнымъ нападеніемъ разбилъ Монгольское войско при Вѣ-сжеу.

На сраженіи, проигранномъ въ округѣ Вэй-чжеу при монашпрѣ Бай - гунъ - міао , мать Генерала Гуаньну взята Монголами въ плѣнь. Нючженскій Государь приказалъ ему, для избавленія матери, предложить Монголамъ о мирѣ. И такъ Гуаньну вступилъ съ Генераломъ Тэмодаемъ въ тайные переговоры , чтобы принудить Нючженскаго Государя покориться. Тэмодай повѣрилъ и оппустилъ мать его :

почему и приспустили къ мирнымъ договорамъ. Гуаньну ежедневно ѣздилъ для переговоровъ или, прогуливаясь на суднѣ, пировалъ съ нимъ. Нючженскій Государь еще тайно приказалъ давать присланнымъ золотыя и серебряныя медали, и удерживать ихъ. Послѣ сего утвердили планъ о нападеніи на лагерь. Въ пятый день пятыхъ луны въ лагерь тайно заготовили огненные копья и военные снаряды. Гуаньну съ 450 человекъ изъ корпуса Чжунъ-сяо-цзюнь съѣлъ у южныхъ воротъ на суда, и опѣ восшока пустился на сѣверъ. Ночью побилъ караульных по площади солдатъ и подошелъ къ лагерю Тэмодай у монастыря Ванъ - цзя - сы. Нючженскій Государь съѣлъ на суда, привязавъ у сѣверныхъ воротъ въ помѣ предположеніи, чтобы если недержалъ побѣды, уйши въ Сюй-чжэу. Въ четвертую спрражу вступили въ сраженіе. Корпусъ Чжунъ - сло-цзюнь былъ опраженъ, но снова сдѣлалъ нападеніе. Гуаньну, отдѣливъ около 70 человекъ на малое судно, зашелъ за укрѣпленіе и ударилъ съ двухъ сторонъ. Вооруженные огненными копьями ворвались во внутренность Монгольскаго лагеря. Тэмодай немогъ успѣвать и корпусъ его пришелъ въ великое смятеніе. 5,500 человекъ упонули въ водѣ. Гуаньну сожегъ укрѣпленіе и возвратился. Послѣ

сего сдѣланъ Главнoкомандующимъ и Миниспрошъ. Си-сянь посшавленъ Комменданпомъ въ Бó-чакеу.

Царства Гинь Генералъ Фуга Гцаньну заключилъ своего Государя Шеу-суй въ палатъ Чжао-би-тхань. Въ шестый мѣсяцъ Гцаньну преданъ казни. Монголы взяли Ло-янъ. Царства Гинь Главнoкомандующій въ Средней столицѣ Цянъ-шенъ умеръ.

Цянъ-шенъ въ награду за услуги, оказанныя въ защищеніи спраны Чжунъ-юань, получилъ должность Главнoкомандующаго въ сей спранѣ, а попомъ командующаго въ городѣ Ло-янъ. Чрезъ мѣсяцъ съѣстные запасы всѣ вышли, и солдаты мало по-малу разошлись. Монгольскія войска снова подспунили и городъ принужденъ былъ сдаться Генералу Тациру. Цянъ-шенъ нехотѣлъ покориться предъ нимъ и преданъ смерти.

Объясненіе. Цянъ-шенъ долго защищалъ Ло-янъ, и симъ доказалъ подлинность своего усердія къ престолу. Когда вышелъ хлѣбъ и вспоможеніе было пресѣчено, по онъ разбитъ и взятъ въ плѣнъ: но совѣтъ шѣмъ незахотѣлъ перейти къ Монголамъ. Если бы же онъ непренебрегалъ жизнью и недорожилъ справедливостію, по могъ ли бы сколько равнодушно смолотрыпъ на смерть? Онъ умеръ дол-

жнымъ образомъ, слѣдовательно надлежало замѣнить сіе, чтобы приписать ему соблюденіе долга.

Царства Гинь Государь Шю-суй ушелъ въ Цай-гжеу.

Нючженскій Государь, оставя Генерала Ванъ-би для защищенія Гуй-дэ, самъ уѣхалъ въ Цай-чжеу. Въ сіе время долго шли дожди. Придворные чиновники, сопровождавшіе Государя, шли пѣшіе по грязи и питались зелеными жужубами *): ноги у нихъ совершенно опухли. Въ слѣдующій день Государь прибылъ въ Бѣ-чжеу безъ всякой пышности. Число сопровождавшихъ проспиралось опъ двухъ до трехъ сотъ человекъ съ пятидесятью лошадьми. Когда опъ остановился вблизи города, по старикамъ учинили поклоненіе, павъ ницъ на землю подлѣ дороги. Нючженскій Государь чрезъ приближеннаго сказалъ имъ: »Уже болѣе сна льшь, какъ Дворъ пекся о вашемъ спокойствіи. Нынѣ я, неимѣющій добродѣтелей, принудилъ васъ пресмыкаться въ прахъ. Я не въ состояніи выразить сего. Вы только забывайте доброты моихъ предковъ. « Всѣ крича-

*) *Жужубы* суть Китайскіе финики, имѣющіе и по виду и по вкусу нѣкоторое сходство съ Индѣйскими финиками.

ли: да здравствуетъ Государь! и проливали слезы. Черезъ день въѣхали и остановились въ бо ли опшъ Бó-чжеу на югъ; опшъ дожда уклонились въ монастырь Шуань-гао-сы. Сунъ-аймынь сказалъ, что здѣсь и слѣдовъ человѣческихъ невидно. Государь, глубоко вздохнувъ, сказалъ: »Живущія существа совершенно испреблены.« Онъ горько зарыдалъ и впустилъ въ Цай-чжеу. Спарики учинили поклоненіе подлѣ дороги. Видя столь бѣдную свиту его, каждый проливалъ слезы; Государь также вздыхалъ. Послѣ сего онъ произвелъ Ваньянь - хушаху Миниспромъ, Ухури-хао Генераль Прокуроромъ, и по прежнему Главнокомандующимъ. Хушаху обладалъ способностями гражданскаго и военнаго чиновника. Всѣ дѣла важныя и маловажныя самолично исправлялъ, набиралъ солдатъ, собиралъ лошадей, исправлялъ оружіе и военные доспѣхи, и никогда невыпускалъ изъ мысли ѣхать съ Государемъ въ Гуиъ-чанъ. Приближенные долго шептали нужды въ Суй-янь, и лучше хотѣли ѣхать въ Суй-янь: они здѣсь женились, завели домоводство и нежелали переселенія; рано и поздно предспавляли Государю о невыгодахъ путешествія на западъ, и Государь вѣрилъ имъ. Хушаху въ уединеніи спокойно сидѣлъ съ зажмуренными глазами и только глубоко вздыхалъ. Въ сіе время Мон-

гольскія войска находились еще далеко отъ Цай-чжеу. Купцы съѣхались сюда въ нарочитомъ множествѣ. Государь успокоился и приказалъ набиратьъ дѣвицъ для дворца и сдѣлать садъ для прогулокъ и отдохновенія: но Хушаху настоятельнымъ увѣщаніемъ опклонила сіе. Хушаху положилъ награду за пожертвованіе лошадей и чрезъ сіе приобрѣлъ около 1000. Сверхъ сего послалъ по разнымъ мѣстамъ набиратьъ солдатъ и вепи въ Цай-чжеу. Симъ образомъ получилъ около 10 т. храбрѣйшихъ людей и положеніе войска нѣсколько поправилось. Изъ корпуса Чжунъ-сяо-цзюнь низшій офицеръ Ли-дэ, имѣя при себѣ около 10 солдатъ верхомъ, вѣхалъ въ присутственное мѣсто и закричалъ, что они неполучаютъ мѣсячнаго пайка, и даже просперъ дерзость до ругательства. Хушаху велѣлъ связать Ли-дэ и наказатъ батогами. Государь сказалъ ему: »Этотъ корпусъ теперь въ силѣ и скоро будемъ имѣть нужду въ немъ. Для чего неказать снисхожденія; довольно было бы сдѣлать выговоръ.« Хушаху въ отвѣтъ сказала: »Въ шепершее время дѣлъ много; отличать услуги и скрывать проступки есть добродѣтель, свойственная Государямъ. Что касается до должностей командующихъ, то совѣмъ иначе. За малое пресупленіе должно наказывать,

за большое казнить смертію. Наглый солдатъ, упрямый воинъ и на одинъ день немогутъ быть не подъ законами. Низкіе люди вообще такого свойства, что при послабленіи дѣлаются своевольными, а при своей воліи трудно управляютъ ими. Несчастье въ Суй-янь ужели опять одного Фуча-гуаньну произошло? Также и правительство чрезъ мѣру послабляло. Нынѣ, дабы загладить прежніе слѣды, надобно, чтобы строгость превосходила милость. Награждать должно по справедливости. А равно и наказывать, по чиновники будутъ исправны въ должности.» Солдаты, услышавъ о семъ, уже болѣе не смѣли выходить изъ повиновенія. Въ сіе время соуправляющіе чиновники всѣ были бѣдны, и получали содержаніе отъ Ухури-хао. Сему человѣку никто не могъ угождать, и онъ рано и поздно наговаривалъ Государю, даже коснулся его слова и содержанія. Государь разсердился и началъ опидалить его. Хао, будучи огорченъ, печалился, досадовалъ, и, сказываясь больнымъ, мало занимался дѣлами.

Объясненіе. Уйши свойственно обыкновенному человѣку, мало думающему о себѣ, есть выраженіе презрѣнія. Хотя обещательства Нючженскаго Государя были въ опасномъ положеніи, и уже невозможно было дѣйствовать: всегдѣ имъ надлежало ему дать

сраженіе подъ стѣнами столицы и вмѣстѣ съ престоломъ погибнуть. Тогда онъ величился бы чести должной Государю. Но онъ, будучи не въ состояніи обдумать сего, рѣшился на бѣгство. Нючжени, разбойнически похитивъ Чжунъ-юань, царствовали чрезъ 10 колѣнь: и по сему Гань-му невозможно было несправлять ихъ наравнѣ съ удѣльными Князьями. Ахъ! тысячеколесничный владѣтель, неимѣя твердости въ духѣ, но подражая низкимъ поступкамъ обыкновеннаго малодумающаго о себѣ челоуѣка — ушелъ: что это значитъ? — Со времени ухода въ Цай-чжеу, погибель Нючженей рѣшена. Нарочно написавъ: *ушелъ*, сямъ крайне порицаетъ.

Монголы дали Князю Кхунъ-юань-цзю наследственное достоинство Янь-шенъ-гуню.

По предсавленію Юлюй-чуцая.

Осенью, въ седьмой мѣсяцъ Мынь-гунъ совершенно разбилъ царства Гимъ Генерала Вушанъ при Ма-дэнь-шанъ, и покорило его армію, возвратился.

Любимый Генераломъ Вушанъ Генералъ Лю-и явился къ полководцу Мынь-гунъ и покорился. Мынь-гунъ спросилъ его о внутреннемъ положеніи Генерала Вушанъ. Лю-и сказалъ на сіе: »Вушанъ занимаетъ девять укрѣпленныхъ мѣстъ. Главное укрѣпленное мѣсто есть Шй-сюѣ-шанъ. Передовая спорона при-

крыша укрѣпленными мѣстами Мѣ-дынъ-чжай, Ша-вѣ-чжай и Ху-шань-чжай. Невзявъ сихъ шрехъ укрѣпленій, невозможно и думать о взятіи Ши-сюѣ-чжай: если взять Ли-цзинь-чжай, то Ху-шань и Ша-во останутся безъ прикрытія.» И такъ Мынь-гунъ послалъ войска на Ли-цзинь-чжай, гдѣ напавъ внезапно, почти всѣхъ побилъ. Въ ночь же вечеръ еще приказалъ сильнымъ солдатамъ ударить на Вань-цзы-шань-чжай, гдѣ убили начальствующаго и вышли. Послѣ сего взяли Мѣ-дынъ-чжай. Опселевъ возвращаясь пошли на Ша-вѣ-чжай, по западную сторону, котораго встрѣпились съ Нючженскими войсками и одержали побѣду. Въ скорости Дынъ-шунъ еще взялъ Мо-хэу-ли-чжай. Симъ образомъ изъ девяти укрѣпленныхъ мѣстъ Генерала Вушань въ продолженіе 6 дней взято семь. Мынь-гунъ, призвавъ Лю-и, сказалъ ему: «послѣ пощери сихъ укрѣпленій, Бань-цзо-чжай и Ши-сюѣ-чжай непременно поражены страхомъ: не можешь ли склонить ихъ къ сдачѣ?» Мынь-гунъ предполагалъ, что Вушань, доведенный до крайности, непременно пойдетъ на самую вершину горы Ху-шань для наблюденія за нимъ: почему приказалъ Генералу Фань-вынь-бинь спастись съ корпусомъ внизъ. Войска Генерала Вушань въ самой вещи пошли на гору, и только что до-

шли до половины, какъ по знаку Фань-вынь-бинь засадныя войска поднялись со всѣхъ споровъ и войска Генерала Вушань разстроились въ дѣйствіяхъ. Пропастни наполнились шрупами, и гора сдѣлалась кровавою. Генераль Вуши-жо убитъ; 750 человекъ взято въ плѣнъ. Брошенные латы грудами лежали. При закатѣ солнца Мынь-гунъ двинулся съ войскомъ и пришелъ къ рѣкѣ Сю-шуй-хэ. Лю-и сказалъ: »Вушань намѣривается итти въ Шань-чжеу и тамъ занять крѣпкое мѣстоположеніе: но ни старые ни молодые солдаты нехотятъ итти на сѣверъ.«—»Теперь, сказалъ Мынь-гунъ, не должно медлить походомъ.« Въ ночи онъ позвалъ Фань-вынь-бинь и другихъ Генераловъ для полученія приказаній, чтобы въ слѣдующій день напасть на Ші-сюѣ-чжай. Нѣсколько отдохнувъ и подкрѣпивъ пищею, отправились въ походъ и на зарѣ пришли къ Ші-сюѣ. Въ сіе время небо было ненастно и еще неprovedрилось. Фань-вынь-бинь обезпокоился симъ. Мынь-гунъ, ударивъ лошадь, прямо поскакалъ къ Ші-сюѣ и напалъ на сіе мѣсто съ разныхъ споровъ. Дрались съ прешьяго часа до девятаго по полуночи, и наконецъ овладѣли симъ мѣстомъ. Вушань ушелъ; за нимъ гнались до Нань-юй-чжай. Вушань, примѣшивъ погоню, переодѣлся и уклонился: но при горѣ Инъ-ху-

ду-шань, снова вступилъ въ сраженіе и еще былъ разбитъ. Наконецъ съ пятью или шестью конныхъ бѣжалъ и скрылся отъ погони. 70 т. войскъ его покорились; и Мынъ-Гунъ возвратился въ Сянъ-янъ.

Монгольскій Тациръ обложилъ царства Гинь городъ Цай-тжеу. Зимой, въ десятый мѣсяцъ, Ши-сунъ-джи предъи алъ Генералу Мынъ-сунъ присоединиться съ его корпусомъ къ Тациръ.

Въ девятый мѣсяцъ Нючженскій Государь принесъ поклоненіе Небу въ палатъ Губернатора. Сопровождавшіе его чины совершили обрядъ поклоненія. Государь далъ имъ наспавленіе, и послѣ сего удостоилъ виномъ. Пиръ еще неокончился, какъ объѣздные конные прискакали съ донесеніемъ, что непріатели въ числѣ нѣсколькихъ сотъ человекъ внезапно подъѣхали къ самому городу. Генералы и офицеры прыгали отъ радости. Они просили дать сраженіе, и Государь дозволилъ. Въ тотъ же день отдѣлены отряды для защищенія четырехъ споровъ и внутренняго города, и войско пощасъ выступило дать сраженіе; Монгольскія войска обратились въ бѣгство и разсѣялись. Тациръ съ нѣсколькими спами конницы снова расположился на восточной споронѣ города. Нючженскій Государь приказалъ

дашь сраженіе, и Тацирь былъ разбишь. Послѣ сего Монгольскія войска болѣе непримближались къ городу, но сдѣлали земляной валъ и обложили городъ. Ши-сунъ-чжи предписалъ Генераламъ Мынь - гунъ и Цзянь - хай, чшобы они по силѣ договора, заключеннаго съ Монголами, присовокупились къ Тациру съ 20 тыс. войскъ, и доставили ему 300 тыс. мѣшковъ срачинскаго пшена. Тацирь крайне обрадовался и усугубилъ пригошвление осадныхъ орудій. Звукъ опъ рубленія дровъ слышанъ былъ въ самомъ городѣ. Опасеніе въ городѣ увеличилось, и жипелы только въ пайнѣ совѣшповались и выбѣгали съ покорностію. Нючженскій Миниспръ Хушаху, памятуя милоспи Государя и долгъ подданнаго, ежедневно занимался успокоеніемъ жипелей и распорядженіемъ оборонительныхъ мѣрь. Онъ въ сіе время ни разу неходилъ въ свой домъ. Войска и народъ чувствововали ревностъ, и съ сего времени всѣ швердо рѣшились на одно. Въ одиннадцатый мѣсяць обѣ арміи, южная и сѣверная (Кипайская и Монгольская), подспунили подѣ городъ съ осадными орудіями. Въ городѣ пошребовали всѣхъ жипелей къ зашпнѣ. Когда же силы народа оказались недоспаточными, собрали сильныхъ женцинь - нарядили ихъ въ мужское одѣяніе и уношребили къ доставленію деревь и каменьевъ. Ню-

чженскій Государь самъ выходилъ для ободренія ихъ. Войскá его выступили изъ восточныхъ воротъ дасть сраженіе. Мынь-гунъ пресѣкъ имъ возвратный путь, и получилъ нѣсколько перебѣжчиковъ, которые сказали, что въ городѣ шerpяшь недоспашокъ въ хлѣбѣ. Мынь-гунъ сказалъ: «Уже дошли до крайности; надлежитъ наблюдать, дабы въ опчаяніи не пробилась сквозь осаждающихъ.» Онъ условился съ Тациромъ, чтобы арміи, сѣверная и южная, дѣйствовали согласно. Въ 12-й мѣсяцъ Тациръ послалъ Генерала Чжанъ-жѣу съ 5 тыс. лучшихъ войскъ къ спѣнамъ города. Жители городскіе утащили двухъ солдатъ крючьями, а Чжанъ-жѣу былъ покрытъ стрѣлами какъ ёжъ. Мынь-гунъ приказалъ своему передовому корпусу идти для подкрѣпленія; сіи освободили Чжанъ-жѣу и увезли съ собою. На другой день Мынь-гунъ, опчаянно сражаясь, приблизился къ озеру Чай-пхань и сдѣлавъ на ономъ укрѣпленіе изъ палисада, приказалъ офицерамъ взять башню Чай-пхань-лѣу. Нючженскія войска начали защищать. Солдаты Южной арміи полезли наверхъ подобно спаниць рыбъ, и присшупомъ взяли башню. Цай-жѣу почишалъ озеро Чай-пхань укрѣпленіемъ; за нимъ протекаетъ рѣка Жу-хэ. Озеро по мѣстоположенію было на 50 или 60 футовъ выше

поверхности рѣки. На стѣнѣ башни золотыми буквами означено, что въ оной поставлены пошашенные большіе самоспрѣлы. Сказывали, что шамъ находится драконъ: посему никто не смѣлъ приблизиться. Самые офицеры и солдаты сомнѣвались и боялись. Мынь-гунъ позвалъ своихъ подчиненныхъ на пиръ и, впрочемъ посылая ихъ на приступъ, сказалъ: «Башня Чай-шхань-лѣу ни небомъ устроена, ни землею расположена. Скрытые самоспрѣлы могутъ только поражать вдали, а не вблизи. Непрiатели единственно надѣются на сіе озеро. Если прорвешь и выпустишь воду, то можно пошчасъ изсушить.» Въ слѣдствіе сего прокопали плотину, и озеро дѣйствительно прорвалось и вытекло въ Жу-шуй. Мынь-гунъ приказалъ наполнить оное хворостомъ и водянымъ просшикомъ. Монголы также прорвали Лянь-цзянь: почему обѣ арміи переправились, осадили внѣшній городъ, и, взявъ оной, приблизились къ землянымъ востамъ. Городское правительство, согнавъ старыхъ и малолѣтнихъ, пошло изъ нихъ сало, что называли балиснами изъ человѣчьяго сала. Ужасно было и слышать о сему: почему Мынь-гунъ послалъ Дао-ши внушить о прекращеніи сего безчеловѣчiя. Нючженскій Генералъ Фу-чжури Чжунъ-досо вышелъ ночью изъ Запад-

ныхъ воротъ съ плпшо спами лучшихъ солдатъ, несшихъ снопы соломы, которой верхніе концы обмокнуты были въ сало. Они намѣрены были зажечь укрѣпленія обѣихъ армій и осадныя орудія : но Монголы скоро примѣтили сіе, и заѣли въ пощаенномъ мѣстѣ съ сошною стугихъ самоспрѣловъ ; какъ скоро появился огонь, то немедленно пущены были стрѣлы. Нючженскіе солдаты обращены въ бѣгство, и очень многіе ранены ; одинъ полько Лосо спасся. Двѣ арміи соединенными силами осадили Западный городъ и овладѣли онымъ. Хушаху приказалъ построить земляное укрѣпленіе и обвесити ровомъ ; и когда Западный городъ былъ взятъ, то союзныя войска еще немогли войти въ городъ , а полько для прикрытія себя поспровла на стѣнѣ палисадъ. Хушаху опозваль лучшія войска съ шрехъ прочихъ сторонъ, и продолжалъ сражаться денно и ночью. Нючженскій Государь, обращаясь къ своимъ приближеннымъ, сказалъ : »Десять лѣтъ носилъ я золото и пурпуръ (былъ ребенкомъ) ; десять лѣтъ былъ наследникомъ ; десять лѣтъ царствую надъ народомъ. Самъ знаю, что немнѣю великихъ проступковъ и пороковъ. Я не сожалью, что умру. Сожалью полько, что престоль, чрезъ цѣлые сто лѣтъ предками передаваемый, мною долженъ разрушиться и

я долженъ поступить въ число шѣхъ развращенныхъ и неисповыхъ Царей древности, которые чрезъ худые поступки шерляли царство. Единственно о семъ только беспокоюсь.» Еще говорилъ: »Владѣтели, пошерлавшіе царство, большаго частію были започасы и плѣнниками предспавляемы, или уничтожаемы предъ Тронною и заключаемы въ пустыни: но я не доведу себя до того. Господа! вы можете усмотрѣть, на что я рѣшилел въ своемъ намѣреніи.« Всѣ свои вещи роздалъ въ награду сражающимся офицерамъ, а самъ, переодѣвшись въ простое платье, и взявъ солдатъ, ночью вышелъ изъ восточныхъ воротъ въ намѣреніи бѣжать: но у палисада встрѣтился съ непріятелями, далъ сраженіе и возвратился. Заколловъ конюшенныхъ лошадей, далъ пиръ офицерамъ: но состояніе дѣлъ уже невозможно было поправить.

Царства Гинь городъ Сюй-чжеу покорился Монголамъ. Губернаторъ и Министръ Ванъ-саву умиръ.

Въ сіе время начальствующій въ округъ Сюй-чжеу Го-ълюй условился съ опложившимся въ Юань-чжеу Генераломъ Ма-цзунъ внезапно овладѣть городомъ Сюй-чжеу. Офицеры и солдаты сего города, по причинѣ осады города Цай-чжеу и будучи шѣсними Монгольскими

войсками, думали выйти и покориться. Сабу былъ пропивнаго мѣнія и, опасаясь быть взятымъ подъ стражу, хотѣлъ принять смерть въ рѣкѣ : но солдаты вышачили его изъ воды, и онъ наконецъ повѣсился. Въ слѣдствіе чего Ма-цзунъ съ городомъ покорился Монголамъ.

1254.

Шестое лѣто Цзя-ву. Весною, въ первый мѣсяць, Нючженскій Государь, сдѣвъ пресполь Принцу Чень-линъ, самъ повѣсился и по завѣщанію сожженъ. Городъ взятъ приспупомъ ; Чень-линъ захваченъ въ плѣнъ и убитъ. Войска царсва Сунъ взяли обгорѣлый трупъ Нючженскаго Государя и увезли съ собою. Династія Гинъ погибла. Сею весною Ханъ собралъ Князей и угощалъ при Ургынъ-голь. Лѣтомъ, въ пятый мѣсяць, онъ созвалъ всѣхъ Князей и вельможъ въ урочище Даланъ-даба и обнародовалъ слѣдующіе законы: 1. Кто, будучи позванъ на собраніе, не поѣдетъ, а будетъ пированъ въ своемъ домѣ; потомъ повиненъ опсѣченію головы. 2. При входѣ во дворець и при выходѣ ошпуда никто не долженъ имѣть въ своей свитѣ болѣе 10 мужчинъ или женщинъ; сверхъ сего никто при семъ случаѣ не долженъ перемѣшиваться съ другими. 3. Въ арміи

надъ десяпью со лдашами опредѣлешся десяпникъ, приказаніямъ котораго они обязаны повиноваться; самовольствующихъ же подвергать наказанію. 4. Если десяпникъ, по какому либо дѣлу, оплучится во дворець, то вмѣсто его на время прикомандировать одного изъ другой десяпни. 5. Одинъ или два человека не должны самовольно оплучаться въ другія мѣста; поступающихъ вопреки сему подвергать наказанію. 6. Кто будетъ говорить о такихъ общеспвенныхъ дѣлахъ, о которыхъ неслѣдуетъ открывать, такихъ по двукрапномъ нарушеніи наказывать розгами, по проекрапномъ бадогамъ, по чешырекрапномъ приговаривать къ смерпи. 7. Если пысячникъ опередитъ Темника впереди фхавшаго, то въ слѣдъ по немъ спрѣлать шупыма спрѣлами. 8. Если кто изъ сошниковъ и десяпниковъ въ арміи прешупитъ что либо, такихъ, такъ какъ нарушителей сихъ послановленій, опрѣшать отъ должности. 9. Въ послѣдспвіи, если при сборѣ войскъ окажется недоспашокъ въ рядовыхъ, то дополнять оный пребованіемъ солдатъ изъ ближайшихъ корпусовъ. 10. Живущіе въ домѣ или въ лагерѣ не должны производить крика и шума. 11. Собирающіеся на объѣздъ должны для охраненія одного косяка хорошихъ лошадей, полагая въ каждомъ 50

головъ, употреблять 5 человекъ, для опкармливанія пощихъ лошадей трехъ человекъ, для охраненія спеннаго шабуна трехъ же человекъ: но кто украдетъ одну или двѣ лошади, такихъ приговаривашъ къ смертной казни. Чужихъ лошадей, копорыхъ недолжно держашъ въ спенномъ шабунѣ, брашъ и отдавашъ для прокормленія пигровъ и леопардовъ. 12. Если женщина употребитъ цвѣпъ одѣянiя народнаго вопреки предписанiю, или будетъ ревнива, шаковую посадивъ на неосѣданнаго вола, возитъ по аймаку, объявля о преступленiи. Послѣ сего дозволяется женишься на другой. Осенью, въ седмый мѣсяцъ, Хушукъноинъ опредѣленъ уголовнымъ судьей, а Дахай-камбу опшправленъ воевашъ Шу. Сею же осенью Ханъ въ урочищѣ Баретъ-даланъ-даба положилъ въ совѣтѣ, чшобы самому ипши воевашъ царшво Сунъ: но Король Чжалаху просилъ опшправитъ его; почему и опшправленъ. Зимю Ханъ производилъ облаву въ урочищѣ Тобъ-хайханъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Цзя-сц. Царства Сунъ правленiя Дуань-лѣхинъ первое лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Государь царства Гинъ Ваньянь-шецъ-суй сдалъ престолъ Принцу своего дома Ваньянь-генъ-линъ. Мындъ-сунъ вступилъ въ Цай-гжецъ

съ Монгольскими войсками. Шэу-суй и Министръ его Ваньянь - хушаху умерли, Ченъ-линь убитъ мятурцами съ солдатами. Царство Гинь погибло.

Въ новый годъ Монгольскія войска пировали. Голось поющихъ и тоны флейшъ во все спороны разносились. Въ городъ помились голодомъ и только чпо испускали вздохи Мынь-гунъ усмоирѣлъ, чпо шемный воздухъ палъ надъ городомъ и солнце было пускло. Перебѣжчики говорили, чпо минуло при мѣсяца, какъ городъ неимѣшь съѣсныхъ запасовъ. Съды, сапоги, вешхія лишавры, все сварено; сверхъ сего дозволено ѣсть старыхъ и слабыхъ. Войска пицались шѣспомъ, составленнымъ изъ человѣческихъ и скопскихъ костей съ зеленью. Нерѣдко съѣдали цѣлые опряды разбиныхъ солдатъ. По сей-шо причинѣ многіе желали покориться. И такъ Мынь-гунъ ошдалъ войскамъ приказъ, чшобы съ кляпцами въ рошу несли осадныя лѣстницы и приспавляли къ стѣнамъ городскимъ для приспуна. Нючженцы со времени осады лишились очень многихъ офицеровъ, убитыхъ на сраженіи. Нынѣ же, какъ придворные, такъ и изъ присущивенныхъ мѣспъ чиновники, все упопрблены къ общеспвеннымъ работамъ и къ защищенію города. Монгольскія войска пробили въ Западной стѣнѣ пять проходовъ и

вошли въ городъ въ совершенномъ порядкѣ. Они вступили въ кровопролитное сраженіе; но при захожденіи солнца отступили и сказали, что въ слѣдующій день опять соберутся. Въ сей вечеръ Нючженскій Государь собралъ всѣ чины и сдалъ пресполъ начальствовавшему въ воспочной части города Принцу Ваньянчу-ченъ-линь. Сей Ченъ-линь былъ попомокъ Государя Хорибу, младшій братъ Принца Ваньянчу-баксаня. Онъ, въ слезахъ учинивъ поклоненіе, отпрашивался опять преспола. Нючженскій Государь сказалъ: «Ужели безъ необходимости препоручаю тебѣ пресполъ? Я шѣломъ тучень и шяжелъ, неспособенъ къ верховой ѣздѣ и къ быспрымъ наѣздамъ; шы, напрошивъ, ровень и быспръ, обладаешь качествами полководца. Сверхъ чаянія если избавишься, то царственныи нашъ родъ непрекратишь. Вошь моя мысль!» Ченъ-линь всталъ и принялъ государственную печашъ. Въ слѣдующій день Ченъ-линь возведенъ на пресполъ. Въ сіе время войска Генерала Мынъ-гуиъ пошли къ южнымъ воропамъ, и, дошедъ до башни Цзинъ-цзы-лѣу, разсавили осадныя лѣстницы. Онданъ приказъ корпусамъ, чтобы по первому липавренному бою шли на сѣны. Ма - и первый взощель, за нимъ Чжао-юнъ. Солдаты мужественно полезли и на сѣнѣ вступили въ жаркое сраже-

ніе. Ухури-хао и съ нимъ двѣсти офицеровъ, всѣ покорились. Нючженскіе чины по соверше- ніи поздравительнаго обряда, всѣ вышли для опраженія непріятелей: но на зубцахъ юж- ной стѣны уже развѣвались знамена царства Сунъ; чрезъ короткое время во всѣхъ четы- рехъ сторонахъ ударили въ лишавры, и нача- ли осаду съ двухъ сторонъ. Опъ криковъ небо и земля поколебались. Охранявшіе южные во- рота бросили сей поспѣ и ушли. Когда отво- рили ворота на западъ, то Мынь-гунъ позвалъ Генерала Цзянь-хай съ Тапировымъ корпусомъ и вступилъ въ городъ. Хушаху съ 1000 луч- шихъ солдатъ началъ сражаться въ улицѣ; но немогъ успѣть. Нючженскій Государь Шеу-суй, видя крайность обстоятельствъ, сказалъ своимъ приближеннымъ, чѣмъ по смерти предади его шло огню *). Послѣ сего онъ повѣсился. Хушаху, услышавъ о семъ, ска- залъ своимъ офицерамъ: » Мой Государь уже преспавился; для чего же я сражаюсь? Я не- могъ умереть опъ мянущихся солдатъ. Бро- сившись въ Жу-шуй, послѣдую за моимъ Го- сударемъ. Вы, Государи мои, также рѣши- шесь на чтонибудь.» Сказавъ сіи слова, бро-

*) О семъ происшествіи у Абулгази кратко упомянуто Ч. IV, въ гл. 1, на стр. 454.

сился въ помѣнушую рѣку и упоуль. » Министръ умѣлъ умереть, сказали Генералы, а мы разве неможемъ?« После сего государственныхъ совѣтники: Фу-чжури, Сяо-лосо и Улинга хупури, Генералы: Юань-чжи, Юй-шань, Хэ-шери-бошелу, Ухури-холдонъ и около пяти сотъ офицеровъ, всѣ умерли въ слѣдъ за ними. Чень-линъ спешупилъ для защищенія Кремля. Услышавъ о смерти своего Государя, вошелъ въ сопровожденіи чиновъ для оплакиванія, и при семъ сказалъ къ сопровождавшимъ: »Покойный Императоръ то дѣшь сидѣлъ на престолѣ, былъ попечителенъ и бережливъ, милосивъ и чловѣколюбивъ. Спарался о возвращеніи поперянныхъ владѣній: но неимѣлъ успѣха въ своихъ намѣреніяхъ. Какъ жалокъ онъ! Падлежитъ по смерти наименовать его Ай (жалкій).« Еще неуспѣли кончить возліанія, какъ городъ уже былъ взятъ. Генералы и придворные чины возжгли огонь и сожгли пѣла, а кости взяли, чшобы похоронить при рѣкѣ. Цзянь-хай вошелъ во дворецъ и задержалъ государственнаго совѣтника Чжань-тхянь-ванъ. Мынь-гунъ спросилъ его, гдѣ Нючженскій Государь?— При опасности города самъ повѣсился, опвѣчалъ Тхянь-ванъ. Мынь-гунъ раздѣлилъ съ Тациромъ кости Нючженскаго Государя, сокровища и вещи церемоні-

льня. Въ сей день и Чень-линь убишь мя-
нущимися войсками. И шакъ домъ Гинь погибъ.
Со времянь Государя Сюань-цзунъ Министры
и члены совѣта нерѣдко предъ самымъ дѣй-
ствіемъ прибѣгали къ уклончивости и уступ-
чивости; предспавляли униженно, говорили
медленно, чпобы симъ соблюсти министр-
скую важность. Каждый разъ, какъ возгара-
лась война, или случались бѣдспвенныя еспе-
спвенныя перемѣны, опзывались сердечнымъ
сокрушеніемъ Государя, или опкладывали до
впоричнаго совѣща. При шаковой недѣятель-
ности спарались шолько проводить время.
Когда же вели войну, шо приближенныхъ къ
Государю посшавляли надзираателями военныхъ
распоряженій, опъ чего часно предъ самымъ
дѣйствіемъ случались остановки и задержки.
По симъ причинамъ армія неимѣли успѣховъ,
а о безпорядкахъ, при Дворѣ происходившихъ,
небыло доносимо. Опъ сего - шо домъ Гинь
дошелъ до погибели. Испорикъ пишуть: при
началѣ, какъ шолько Нючженскій домъ возникъ,
въ поднебесной небыло сильнѣе его. Тхай-цзу
и Гихай-цзунъ *) однимъ спрахомъ порабощили

*) Тхай-цзу былъ первый Государь изъ дома Гинь, по
имени *Агуда*, царств. 1115—1122; *Тхай-цзунъ* былъ вто-
рой Государь изъ сего дома, по имени *Укимай*, царств.
1125—1134.

Срединное государство. По большей части они шли по слѣдамъ дома Ляо въ его началѣ. По-спановивъ Государей въ Чу и Ци, оставили ихъ и ушли. Но министерія царства Сунъ неупотребила усилій, и опѣ оплошности оно лишилось древнихъ своихъ земель. Си-цзунъ 1) и Хай-линъ 2), начали ширански царствовать. Чжунъ-юань опчаялись въ надеждахъ. Домъ Гинь едва непоперялъ всего. Ши-цзунъ 3) жестокошь замѣнилъ челоуѣколюбіемъ, дауъ народу льготу и покой; и по сей причинѣ царствование дома Гинь продолжалось болѣе сплаушь. Со времени сего Государя нарочино утвердились мысли народныя. Чжанъ-цзунъ спарался показываться снисходительнымъ, но неспособенъ былъ къ твердому правленію 4). Со времени Князя Вэй - шао государственныя поспановленія крайне ослабли. Сюань-цзунъ 5)

1) *Си-цзунъ* былъ шрешій Государь изъ сего дома, по имени *Хара* (черный), царств. 1155—1148.

2) *Хай-линъ* былъ четвертый Государь, по имени *Ду-лунъ* (полный), царств. 1149—1160. Сей же Государь изъѣстель подь именемъ *Лянъ*.

3) *Ши-цзунъ* былъ пятый Государь, по имени *Улу* (свиць), царств. 1161—1189.

4) *Чжанъ - цзунъ* былъ седьмый Государь, по имени *Мадагэ*; царств. 1196—1208.

5) *Сюань - цзунъ* былъ девятый Государь, по имени *Удабу*, царств. 1213 — 1223.

съ переселеніемъ на югъ, удалился ошь кореннаго основанія; вель въ то же время войну и съ Китаемъ и съ Тангушомъ и чрезъ то дошелъ до изнуренія и испощенія. Въ вѣкъ Государя Ай-цзунъ *) уже невозможно было дѣйствовать (поправить дѣль). Онъ повсюду собиралъ ополченія, жслая удержашь бышіе при самой гибели; и погибъ, когда силы совершенно испощились. Какъ жалокъ! Впрочемъ сей Государь умеръ за пресполь и не оставилъ сына по себѣ.

О в ъ я с н е н і е. Монголы были сильны, а домъ Сунъ слабъ, и могъ ли, употребляя войска оныхъ, самъ собою производить распоряженія? По сей причинѣ нарочно написано съ. Здѣсь съ (Монгольскими войсками) имѣеть отрицательный смыслъ. Оставивъ Кипай, преклонивъ къ иностранцамъ, брашь себѣ чужіе города—это суть большія ошибки въ государственномъ управленіи. Въ послѣдствіи отсюда произникнушь всѣ безпокойствія. Написано, что Шеу-суй и Министръ его Хушаху оба умерли, и симъ приписана имъ высочайшая похвала, дабы чрезъ сіе поощряшь потомковъ умирашь за долгъ. Написано:

*) Ай-цзунъ былъ десятый и послѣдній Государь изъ дома Гинь, по имени Нингясу; царств. 1224—1234.

домъ Гинь погибъ. Сіе показываетъ, что домъ Нючженей самъ опъ себя погибъ; не Генераль Мынь-гунъ съ прочими уничтожилъ его. Таковъ естъ глубокий смыслъ Историческаго писанія. Хотя и такъ; но самая справедливость возлагаетъ на Государя обязаность умереть съ пресполомъ. Шеу-ской бѣжалъ на востокъ, ушелъ на западъ и посреди погибели искалъ спасенія: но когда увидѣлъ невозможность, то умеръ вмѣстѣ съ пресполомъ: какъ жалокъ! Озираясь назадъ, помышляя о спасеніи жизни и покорившись непріятелю, какъ сдѣлали династіи Хань Государь Лю-шань, династіи Цзинь Государь Хуай-ди и Минь-ди династіи Сунъ, Государь Вэй-цзунъ и Цинь-цзунъ *) Какой стыдъ имъ предъ Государемъ Шеу-ской! У иностранцевъ были Государи, превосходившіе Кышайскихъ.

Земли, отъ городовъ Ченъ-гжеу и Цай-гжеу къ сѣверо-западу лежація, отдѣлены во владѣніе Монголовъ. Сіи опредѣлили Генерала Лю-фу Главноуправляющій дороги Хэнань. Во второй мѣсяцъ они вступили въ Сюй-гжеу. Царства Гинь Генералъ Ванъянъ-юнъ-анъ умеръ. Въ пятый мѣсяцъ Генералъ Вушанъ убѣжалъ въ Цзѣ-гжеу, гдѣ и убитъ отъ гарнизонныхъ солдатъ. Царства Сунъ Генералы Чжао-фанъ и Чжао-кхуэй представили своему Государю о обратномъ завоеваніи трехъ столицъ. Указано Ли-

*) См. Гань-му 1125 и 1126 годы по Р. Х.

цзы-цай, правителю округа Лу-гжец, собрать войска и поспѣшить въ Бянь. Бывшій царства Гинь Генералъ Ли-бо-юань съ прогнали казнилъ Цуй-ли и покорился долгу Суню.

Чжао-фань и Чжао-кхуй хохѣли, пользуясь наспоющими обстоятельствомъ, утвердиль Чжунь-юань и начерпали планъ, чпобы имѣнь за собою Желшую рѣку, заняль Гуань и обрално получишь при столицы. *) Большая часть Государственныхъ чиновъ сие находила еще невозможнымъ. Только Чжень-цинъ сильно защищаль предложеніе о войнѣ. И такъ предписано Генералу Чжао-фань перенесль канцелярію въ Хуань-чжеу, и назначено время къ походу. Генерала Чжао-фань совѣтникъ Цю-іо сказалъ ему: «усилившійся непріатель недавно только заключиль кляпву, и пошелъ обрално. Будучи исполненъ жара и спремительности, ужели захочешъ пожертвовашъ пріобрѣшеннымъ, и отдашь оное другимъ? Если наши войска пойдушь, шо и они неумедляшь прійти. Сверхъ сего, если пойдемъ за 1000 ли оспаривашъ пустыя города, по полученіи копорыхъ должно еще пендись о доставленіи онымъ съѣсныхъ припасовъ, шо въ послѣдствіи, безъ сомнѣнія, будемъ расканвашъ

*) Чань-ань, Ло-ань и Бянь-лянь.

ся. « Чжао - фань непослушалъ его. Ши-сунъ-чжи также предсавлялъ, что въ Цзѣнь-чжеу и Сянъ-янъ теперь шерпяшь голодъ; еще невозможно предпринять похода. Ду-цюань снова предсавлялъ о выгодности оборонительнаго положенія и невыгодности похода. Цяо-синъ-цзянь, бывшій тогда въ опуску, въ посланномъ докладѣ писалъ: «Еще будешь время проникнуть къ осми кладбищамъ *); предсавднеемъ случаемъ въ возвращенію Чжунъ-юань. При великихъ пособіяхъ къ дѣйствованію надлежишь имѣть и великіе случаи къ оному; тогда въ дѣлахъ будетъ успѣхъ, и безъ сомнѣнія, смотря на оныя, въ кабинетахъ можно планировать. Я недумаю, чтобы походъ былъ безуспѣшенъ, но безпокоюсь, что не въ состояніи будемъ продолжать ходъ дѣла; тогда печаль сдѣлается гореснѣйшею. Сверхъ сего, при соображеніи обратнаго завоеванія, необходимо нужно избрать полководцевъ, образовать войска, имѣть довольно и военныхъ и съспныхъ припасовъ. Нынѣ же полководцевъ нѣтъ, войскъ мало. По испощеніи суммъ и по издержкѣ съспныхъ припасовъ, надобно опасаться, что мы, еще ничего не сдѣлавши съверу, южныя

*) Къ царскимъ кладбищамъ въ Ло-янь.

спраны прежде приведемъ въ безпокойство и волненіе. Желательно, чтобы В. В. твердо держались собственнаго мнѣнія, утвердили сужденіе о государствѣ, и симъ пресѣкли бы разныя прожектированія. « Государь никого непослушалъ и указалъ правителью въ Лу-чжеу, Генералу Цюань-цзы-цай, соединивъ 10 тыс. войскъ, опъ Хуай-чжеу на западъ ипши въ Бянь. Въ сіе время управляющіе въ сей столицѣ: Ли-бо-юань, Ли-ци и Ли-цзань-ну, будучи пренебрегаемы опъ Цуй-ли, умышляли убить его; когда же услышали, что Цюань-цзы-цай приближается съ корпусомъ, то Ли-бо-юань съ прочими описалъ къ нему о своей покорности, а по наружности совѣщавался съ Цуй-ли о оборонительныхъ мѣрахъ. Въ шестой мѣсяцъ Ли-бо-юань зажегъ городскія ворота Фынъ-цю-мынь, чтобы симъ распревожить его. Цуй-ли очень обезпокоился и Ли-бо-юань съ прочими явился къ нему, чтобы вмѣстѣ опправиться къ пожару. Цуй-ли, поѣхавъ въ сопровожденіи Юань-сю, Чжеси-янь и нѣсколькихъ конныхъ. При возвращеніи съ пожара Ли-бо-юань самъ поѣхалъ провожать Цуй-ли, и на средняѣ пупи нечаянно обхвалилъ его, сидѣвшаго на лошади. Цуй-ли, оглянувшись, сказалъ: «ты хочешь убить меня?» — Убьешь меня что за бѣда, отвѣчалъ ему Ли-

бо-юань. Потомъ вынулъ ножъ и закололъ его. Цуй-ли упалъ съ лошади мертвый. Тотчасъ выбѣжали солдаты, скрытые въ засадѣ, и командующій Сань-хэ убилъ Юань-сю; Чжэ-сянь послѣ подѣхалъ, и также былъ убитъ. Ли-бо-юань, привязавъ шрупъ Цуй-ли къ лошадиному хвосту и припадши къ дворцу, говорилъ къ народу: » Цуй-ли кровопийца и грабитель, сластолюбецъ и ширанъ, мятежникъ и нечестивый, каковыхъ ни въ древности, ни нынѣ невидно: надлежало ли убить его или нѣтъ? » Тысячи голосовъ закричали: » изрубить въ мелкія части — еще мало.« И такъ вывѣсивъ голову его на показъ, принесли его въ жертву Государю Ай-цзунъ. Ли-бо-юань и прочіе, войско и народъ, всѣ плакали при семъ дѣйствіи. Нѣкоторые вырѣзали у Цуй-ли сердце и сырое съѣли. Всѣ при шрупа повѣшены предъ дворцовыми воротами на деревѣ Хуай.

О в ѣ с н е н і е. Для чего прошеніе о возвращеніи прехъ столицъ неизмѣнъ предосудительнаго выраженія? Три столицы суть древнее владѣніе дома Сунъ. Для чего написано: *бывшій Генералъ*? приписана! справедливость. Цуй-ли, измѣнивъ своему Государю, покорился варварамъ; его преступленіе чрезвычайно: почему прямо написано: *казнилъ*, и сямъ выказано его преступленіе. Цуй-ли немогъ

сохранишь себя и тогда, какъ еще неродилась въ немъ мысль мяшежничества: по какай же ему польза думать о жизни и пещись о спасеніи? Правда, что при столицѣ поглочены были варварами, и безъ сомнѣній служили пяпномъ для сыновъ опечесства. Обратное завоеваніе древнихъ границъ было долгомъ ихъ: но надлежало прежде узнать свои силы, лучшее ли было наше оружіе и доспѣхи, достаточно ли запасены магазины, довольно ли людей способныхъ, полны ли казначейства? И послѣ сего присупивъ къ дѣлу, еще невозможно было ручаться за успѣхъ; кольми паче, когда Монголы, сей возраспающій въ силахъ и необузданный непріатель, еще недавно заключилъ мирный договоръ. Надлежало ли вскорости измѣнять оному? И шакъ Среднее государство прежде нарушило слово предъ инопземцами, и несправедливоспъ на споронѣ дома Сунь. Какъ же возможно было ненавлекъ безпокойспвій со спороны презрѣнныхъ варваровъ? Впослѣдспвіи, по издаспъ самообвинительный манифеспъ, по раскаиваеппся въ прежнихъ ошибкахъ. Увы! все сіе поздно. Посему прямо написано и симъ открыто, что самъ навлекъ бѣдспвія.

З а м ѣ ч а н і е. Два Чжао, послѣ побѣды въ Лянь-чжеу, начали высоко думать о себѣ. Даже

забыли, что Монголы были только что возрастающий, сильный неприятель. Сверх сего в военном искусстве оба Чжао не могли сравняться с Ли-цюань; да и в военных потребностях были недоспашокъ. Какъ же могли продолжать войну многолѣтнюю? Ли-цзунъ чрезмѣру вѣрилъ ихъ замысламъ и самъ самымъ допускалъ будущія величайшія несчастія: кто же виноватъ въ семъ? Кхунъ-цзы сказалъ: «если человекъ незаботится объ опдаленномъ, то вблизи встрѣтитъ заботы.» Неможно ли примѣнить сего изреченія Государю и чинамъ дома Сунъ?

Чжао-кхуй съ войсками соединился съ Генераломъ Цюань-цзы-цай въ городѣ Бянь. Осенью, въ седмій мѣсяцъ, Генералъ Инъ-и вступилъ въ Ло-янъ.

Цюань - цзы - цай остановился въ городѣ Бянь. Чжао-кхуй съ бо-штыс. арміею изъ Хуай-си взялъ городъ Сы - чжэу, и опселъ пошелъ въ Бянь, гдѣ и соединился съ прочими. Чжао-кхуй сказалъ Генералу Цюань-цзы-цай: «въ началѣ планъ нашъ былъ завладѣть Гуань, и Желшную рѣку поставитъ границею. Теперь уже полмѣсяца какъ пришли въ Бянь. Если неспѣшишь осадой города Ло-янъ и крѣпости Тхунь-гуань, то чего ожидать?» Цзы-цай отвѣчалъ ему, что провіантъ еще неподвезенъ. Но

Чжао-кхуй шѣмъ непрерывливѣе поспѣшаль: почему опиравиль ошъ себя 13-швыс. корпусъ съ надзирашелемъ Сюй-минь-цзы; да Генералу Янь - и предписаль надти въ слѣдъ за онымъ съ 15-швыс. корпусомъ шугихъ самоспрѣловъ. Всѣмъ выдаво было провіанша на 5 дней. Въ седьмый мѣсяцъ пришли къ городу Ло-янь. Около прехъ сошъ семействъ взошли на спѣну городскую, и покорились. Въ слѣдшвіе чего Генераль вспунилъ въ городъ съ войсками. Монголы, услышавши о семъ, обрашцили войска на югъ.

Монголы, обратившись на югъ, пришли къ городу Ло-янь. Корпусъ Генерала Янь-и разсѣлся. Въ слѣдствіе того Чжао-кхуй и Цзянь-цзы-цай, бросивъ Вань, возвратились,

На другой день, по вспуленіи Генерала Сюй-минь-цзы въ Ло-янь, войска уже неимѣли пища: почему собирали праву Хао-цзы (artemisia), мѣсили шѣсто, пекли лепешки и шѣмъ пишались. Янь-и оцощель за 30 ли ошъ города Ло-янь на воспокъ, и всѣ расположились ѣшъ. Вдругъ за нѣсколько ли ошъ него подняли два лѣпшіе парасоля, желтый и красный. Войска его пришли въ изумленіе, какъ вдругъ Монгольская засада поднялась изъ правы. Янь-и по непредвидѣнію невзялъ предоспорожности;

Въ слѣдствіе чего войска́ его пришли въ большое замѣшательство, и множество солдатъ Монголами сполкнуно въ рѣку Ло-шуй. Одинъ Янь-и спасся. Нѣкопорые изъ бѣжавшихъ солдатъ въ ночь же вечеръ пришли въ Ло-янь, и сказали, что весь корпусъ Генерала Янь-и разсѣянъ сильнымъ ударомъ Монгольскихъ войскъ, и теперь они уже заняли сѣверный берегъ рѣки Ло-шуй. Опы сего извѣстія войска́, споявшія въ городъ, потеряли духъ. Въ первый день осьмага мѣсяца Монгольскія войска́ подошли къ самому городу Ло-янь, и расположились лагеремъ. Сюй-минь-цзы вспунилъ въ сраженіе съ ними. Побѣда была въ равновѣсіи. Но солдаты венмѣли провіанта: почему плапались лошадьми. Сюй-минь-цзы немогъ оспаваться, и вспунилъ въ обратный цупь. Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, находившійся въ Бянь, также шерѣли недоспашокъ въ провіантѣ, пошому, что Ши-сунь-чжи неприсылалъ хлѣба. Обратно завоеванные города почти всѣ были пусшыя и войска́ не находили въ оныхъ содержанія. Сверхъ сего Монголы прорвали Желшую рѣку въ озеро Цунь-цзинь-дянь, чтобы запоишь императорскій корпусъ; и дѣйствительно, многіе изъ сего корпуса попули: почему вся армія обратно пошла на югъ. Какъ войска, вспунившія въ Ло-янь, были

совершенно разбины, шо Чжао-фань донесъ Государю, что Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, веобдумавши, опрядили корпусъ, а Чжао-гай и Лю-цзы-ченъ обвиняли ихъ въ помъ, что поступили въ противность предначертанному плану; произвели опспупление войскъ не по тактикъ, и чрезъ шо допустили, что задня войска были опрокинушы. Указано Генераловъ Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, понизивъ степенью, опредѣлишь въ военное поселеніе; прочихъ также понизилъ. Чжень-цинъ-чжи-ли опспазывался опъ государственныхъ дѣлъ, но неуволень. Цюо-синъ-цзянь предспавилъ, что послѣ разоренія шрехъ столицъ дѣла находяшся въ положеніи проптиволожномъ прежнему, и оспается только усугубишь мѣры къ насупапательной и оборонительной войнѣ. Императоръ съ одобреніемъ принялъ сіе предложеніе.

Въ 12-й мѣсяцъ Монголы прислали Посланника Ванъ-цзѣ.

Монголы прислали Ванъ-цзѣ спросишь, для чего нарушили кляпцу? Съ сего времени между рѣками Желшою и Хуай болѣе не видали спокойныхъ дней.

З а м ѣ ч а н і е. По справкѣ, въ 4-е лѣпо правленія Шао-динъ (1251) въ седьмой мѣсяцъ Чжанъ-сюань, правитель въ Мянъ-чжеу, убилъ

Монгольскаго Посланника Чобуганя и Монголы тогда же сказали: »Домъ Сунъ самъ нарушилъ слово, преснунилъ кляшву и отвергъ дружбу. Изъ наспопящаго дѣла ясно видно, на чьей споронѣ справедливоспъ.« Судя посему, можно было видѣть, что намѣреніе поглотишь царство Сунъ, уже давно зародилось въ ихъ груди, подобно какъ брошенные въ землю сѣмена въ свое время произникающъ. Для чего Лицзунъ и оба Чжао непредусмотрѣли сего? Еще неуспѣли Монголы совершенно взять обратный путь, какъ шопчасъ задумали о возвращеніи шрехъ сполицъ. Въ самомъ дѣлѣ, что за планъ? Уничтоженіе расперзаннаго дома Гинъ совершенно силою Монголовъ: домъ Сунъ здѣсь ничего немогъ сдѣлать. Нынѣ Государь и вельможи дома Сунъ, необрапясь къ самимъ себѣ, шолько думали побѣдитъ другихъ. Истинно доспойны оной укоризны ошъ Монголовъ въ нарушеніи кляшвы. Если такъ, то справедливоспъ на споронѣ Монголовъ, а несправедливоспъ на споронѣ дома Сунъ. Кшо же виновашъ въ привлеченіи непріятелей?

1235.

Седьмос лѣшо, И-вэй. Весною Ханъ обвелъ

Хоринь *) снѣною и построилъ въ немъ дворецъ Вань-ань-гунь. Осправилъ Кнзя Бану, царевича Куюка и племянника Мункэ, воеваши Западный край **); царевича Куйшына воеваши Цинь-чжеу и Гунь-чань, царевича Кучуня и Хушука воеваши Корею. Осенью, въ 9-й мѣсяцъ, Кнзя Хонь-буха взялъ въ плѣнь одного Генерала царства Сунь. Зимой, въ 10 мѣсяцъ, Куйшынъ обложилъ и попомъ присупомъ взялъ Цзао-янъ; послѣ сего прошелъ обласни Сянъ-янъ, Дынъ-чжеу, вспунилъ въ Инъ-чжеу; захватилъ множество людей и скота и возвратился. Въ 11-й мѣсяцъ Куйшынъ осадилъ

*) Хоринь, иначе Хара-хоринь, по-Тур. Кара-коруль и Каракулъ, былъ городокъ, получившій имя отъ рѣчки Хара-хоринь, протекавшей по западную его сторону. Онь существовалъ задолго до времени Чингисъ-Хановыхъ, и былъ резиденціею другихъ сильныхъ поколѣній. Чингисъ-Ханъ перенесъ сюда свой Дворъ въ 1220 году. Угэдай, Куюкъ и Мункэ здѣсь же имѣли пребываніе. Уже Хубилай, въ 1260 году, перенесъ свой Дворъ въ Пекинъ. По описанію Монголіи, по сѣверную сторону Хорини текла рѣчка Сиргэ-голь, далѣе къ сѣверу переправа Хуху-бухаская; на западъ рѣчки Ми-голь и Хара-хоринь, на юго-западъ шеплые ключи, на югъ Онгивь-голь. По сему описанію Хоринь долженствовалъ находиться по восточную сторону Хангайскаго хребта, между рѣками: Орхони и Тамира. Европейскіе Миссіонеры несправедливо положили сіе мѣсто подлѣ Хурганъ-уланъ-нора.

***) О семь у Абулгази кратко упоминаемо Ч. IV въ гл. I, на сгр. 458 и 459.

Ши-мынь. Нючженскій Генераль Ванъ-ши-сянь покорился. Сенашъ просилъ позволенія сдѣлать повѣрку календаря, и Ханъ дозволилъ.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

И-гэй. Второе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Дворъ Сунъ назначилъ Ченъ-фу Посланникомъ для заключенія дружбы съ Монголами.

Объявленіе. Во второе лѣто княженія Князя Хуань-гуня написано: Князь и Жуны *) заключили кляпву въ Тхань. Зимой Князь прибылъ изъ Тхань. Великій мужъ (Кхунь-цзы) оуждаешъ, что Князь подвергалъ себя опасности въ отдаленности полагашъ кляпву съ Жунами. Ибо Срединное государство должно поспавляшъ свое превосходство въ шомъ, чтобы внутри и внѣ бышъ предусмотрительнымъ, опредѣляшъ почтенныхъ опъ низкихъ; различашъ высшихъ и низшихъ и ясно оплачашъ иноземцевъ. Домъ Сунъ, какъ скоро при помощи Монголовъ уничтожилъ Нючженское царство, снова двинулъ при корпуса, и подалъ поводъ ко враждѣ. Когда же замыслилъ обнаружитъ вражду, необходимо должно было придумать средство къ опраженію пресбреженія. Для чего онъ не могъ ободришъся

*) Тангушм.

и снова заключаешь дружбу? Повелишель Средняго Государства заключаешь дружбу съ иноземцами, не слишкомъ ли унижительно сие? Прямо написано: *для заключенія дружбы*. И безъ повшорительнаго осужденія погрѣшность сама собою видна.

Во второй мѣсяцъ Монголы обвели стѣною Хоринь.

Хоринь былъ прежній городъ Хойхорскаго Пиця - Хана, жившаго при династїи Тхань. Монголы прежде назначили его сборнымъ мѣспомъ, а нынѣ обвели стѣною, имѣвшею около пяти ли *) окружности.

Во шестый мѣсяцъ Монгольскій Государь послалъ сына своего Куйтына съ проглыми вступитъ въ Южный Китай; для грабительства.

Монгольскій Государь предписалъ сыну Куйтыну и Генералу Дахаю учинить нападеніе на губернію Шу; Генераламъ Тэмодаю и Чжанъ-жѣу на Хань-чжунъ, Генераламъ Хонь-бухъ и Чаганю на Цзяпъ и Хуай. Еще предписалъ племяннику своему Мункэ воевать Западнѣй край, а Генералу Тангулу-куциню воевать Корею. У Монголовъ изъ каждой десяти ни одинъ человекъ пошелъ на западную и о-

*) Около 2½ версты. О семь Абулгази просшраняѣ пишеть Ч. IV, въ гл. I, на стр. 460.

динъ на южную войну, ш. е. въ Россію и Кипай; въ сѣверномъ же Кипаѣ съ каждыѣхъ 10 домовъ одинъ человекъ на южную войну и одинъ на войну противъ Кореи.

Объясненіе. Монголы суть иноземцы; для чего же написано: *Государь*? Они мало по малу начали перенимать Кипайскіе нравы; бросили свои овчины и войлоки, и приняли шляпы съ поясами; заняли Срединную землю и объявили себя Императорами и Королями; по сей причинѣ необходимостъ велишь поставишь ихъ въ ряду царство—припязателей (самозванцевъ). Слово *оступить* означаетъ со внѣ, *грабительство* означаетъ злодѣевъ или мясешниковъ. Симъ образомъ Ганъ-му полагаешъ различіе между Кипайцами и иноземцами, и строго предохраняешъ первыхъ отъ послѣднихъ. Ахъ! домъ Сунъ неободрился; возбудилъ злобу въ иноземцахъ и допустилъ, чтобы шолпы лѣвопольныхъ поржесшвовали надъ племенами образованными. Цзянь и Хуай, Чуанъ и Шанъ ежедневно занимались военными спорами, перяли землю, губили арміи. Домъ Сунъ нанпаче ослабѣлъ. Но Чжао-кхуй съ прочими первый замыслилъ начашъ войну, и недоспоинъ ли казни? Ганъ-му записала сіе, чтобы высшавишь его первымъ виновникомъ несчастія.

Осеню, въ седмый мѣсяцъ, Монгольскій Хонь-буха напалъ на Тхань-тжау. Цюань-цзы-цай съ противни, бросивъ войско, ушелъ. Чжао-фань съ своими войсками разбилъ Монголовъ при Шань-тжа и возвратился.

О б ъ я с н е н и е. Уйши есть поспунокъ обыкновеннаго человѣка, поспунокъ подлый. Цюань-цзы-цай, будучи полководцемъ, имѣлъ подъ своимъ начальствомъ храброе войско; силы его доспашочны были къ отраженію: но подражая обыкновеннымъ людямъ, бросилъ войско и ушелъ: не подло ли эшо? Посему написано: *бросивъ войско ушелъ*, и симъ обнаружена его вина въ попеченіи о личномъ спасеніи. Чжао-фань выступилъ съ войскомъ противъ непріятелей и разбилъ ихъ при Шань-тжа, чрезъ сіе обнаружилъ въ себѣ духъ, достойный полководца. Мужество и робость показываютъ различіе между Чжао и Цюань. Гань-му дасть и лишаетъ праведно. Судъ ея спрогъ.

Зимою, въ 10 мѣсяцъ, Вань-ши-сянь, главнокомандующій царства Гинь въ городѣ Гунь-гань, покорился Монголамъ.

По паденіи Нючженскаго дома, всѣ города покорились Монголамъ. Одинъ Вань-ши-сянь твердо защищался. Въ одинъ день, разговаривая съ своими, онъ сказалъ: »жертвоприношеніе предкамъ уже рушилось и для чего же,

думаете, я не желаю умереть? Жизнь многих тысяч зависит от меня. В прежнее время я удостоенъ былъ высокихъ чести и хорошаго жалованья. Умереть оспавалось моимъ долгомъ: но и иначе поступить непредосудительно. Въспомо того, чтобы повѣситься или кончить дни въ рѣкѣ для доказательства единовременной ревности, не лучше ли унижить себя, и чрезъ сѣ удалить несчастіе отъ людей?» Случилось, что Монгольскій Куйшынъ на пути въ Шу расположился подъ сѣнями города Гунъ-чанъ. Ванъ-ши-сянь, сопровождаемый спариками, явился къ нему со скопомъ, виномъ и дарами. Куйшынъ сказалъ ему: «я уже давно воюю и куда ни приходилъ, всё сдавались; для чего ты одинъ твердо защищался?»—«Я имѣлъ Государя надъ собою,» отвѣщивалъ Ванъ-ши-сянь. «Продашь опечесство, измѣнишь благошворителю не дозволяла сего честность.» Куйшынъ крайне былъ опвѣтомъ его доволенъ, и запретилъ своимъ подчиненнымъ, чтобы нисалвѣшаго насилія здѣсь непроизводили, а Генерала Ванъ-ши-сянь оставилъ при прежней должности, и въ тотъ же день приказалъ ему слѣдовать съ своимъ корпусомъ на войну. Ванъ-ши-сянь, опрѣзавши Цзя-линъ, прямо пошелъ въ Да-анъ. Куйшынъ доставилъ ему провіантъ и оружіе.

Въ 12 мѣсяцѣ Монгольскій Куйтъио вступилъ въ Мянъ-гжеу и убилъ Гао-цзя, правителя области; пошедши далѣе обложилъ Цинъ-б-юань. Генералъ Цао-ю-вунь, нагальствующій въ Ли-гжеу, подослѣлъ съ войскою и отразилъ его.

Гао-цзя, находясь въ Мянъ-чжеу, исправилъ разрушенное и привелъ въ порядокъ разстроенное; призвалъ разбѣжавшихся и собралъ разсѣявшихся. Крестьяне, съ дѣтьми за спиною, возвратились къ нему; соединившись со спарыми, упорно сражались, и оплечились многими удивительными подвигами. Нынѣ Куйпынъ вошелъ изъ Фынъ-чжеу въ Си-чуань, и войска Восточной дороги болышею частію были разбиты. Въ слѣдствіе сего, онъ ударилъ на Си-чи-гу, въ 90 ли отъ Мянъ-чжеу. Чиновники и жителя думали отступить и защищать Да-ань. Гао-цзя сказалъ Генералу Чжао-льн-на: » въ наспоющихъ обсполятельствахъ должно только впередъ идти, а не отступать. Если можно податься впередъ и занявши крѣпкія мѣста, защитиши Шу, то непріатели, озираясь назадъ, немогутъ далеко зайти во внутренность. Если же по нечаянности позванъ войска и опспутиши для охраненія внутреннихъ земель, то непріатель безпрепятственно пойдетъ впередъ и дѣла губерніи Шу будутъ потеряны.« — »Таково же и мое

мнѣніе, « сказалъ Чжао-янь-на. И такъ онъ выступилъ въ походъ, оставя Гао-цзя для защищенія города Мянъ-чжеу. Монголы изъ крѣпости Бай-шуй-гуань вступили въ Лю-гу-чжу, въ бо ли отъ Мянъ-чжеу. Сей городъ неимѣлъ стѣны, а укрѣпленъ былъ прилегающими къ нему горами. Гао-цзя, взошедши на высоту, ударилъ въ барабаны и развернулъ множество знаменъ, какъ будто бы войско сполло. Чжао-янь-на, по прибытіи въ Шу-кхэу, велѣлъ Генералу Хо-янь-вэй возвратиться съ отрядомъ въ Мянъ-чжеу, офицеру Янь-цзюнь-хэ-линь присоединиться къ нему, а Генерала Ванъ-сюань послать къ нимъ съ 11,000 отборныхъ солдатъ, для подкрѣпленія: но Монголы уже пришли въ большихъ силахъ. Хэ-линь уклонился, и Мянъ-чжеу взяты. Солдаты, захвативши Гао-цзя, вывели его изъ дома. Онъ непреставалъ кричать на нихъ, и былъ убитъ. Чжао-янь-на, получивъ извѣстіе о смерти Гао-цзя и потерѣ города, вышелъ и расположился въ Цинъ-ъ-юань. Вскорѣ Монголы обложили его въ семь мѣспечкѣ. Цао-ю-вынь, починяя Цинъ-ъ-юань ключемъ въ Шу, не хотѣлъ медлить. Онъ тотчасъ выступилъ въ походъ, и въ полночь далъ сраженіе, въ слѣдствіе котораго осада снята. Вскорѣ за симъ предводитель Могольскаго передоваго войска Ванъ-ши-сянь ударилъ на Да-ань. Цао-ю-вынь

спасъ и сіе мѣсто; но только успѣлъ кончить дѣйствіе, какъ внезапно появилась большая Монгольская армія, состоящая изъ нѣсколькихъ десятковъ тысячъ. Цао-ю-вынь вступилъ въ сраженіе и разбилъ. Непріятели ушли, а Цао-ю-вынь съ своими войсками занялъ крѣпость Сянь-жинь-гуань.

1236.

Осьмое лѣто Бинь-шенъ. Весною, въ первый мѣсяць, Князя поспроили себѣ дома въ Хорини, по случаю съезда во дворецъ Вань-ань-гунь къ пиршеству. Ханъ указалъ ввести ассигнаціи за казенною печатью. Во второй мѣсяць предписалъ Генераламъ: Гошену, Фучжури, Цзючжу и Чжао-цянъ, слѣдовать за передовымъ корпусомъ Куйшына на Южный Китай. Въ шреній мѣсяць снова поправили храмъ философа Кхунь-цзы и обсерваторію. Лѣпомъ, въ 6 мѣсяць, учинили снова опись народонаселенію въ Чжунъ-чжеу, и нашли около 1,100,000 семействъ. По предшавленію Блюй-чуаля, учреждено Историческое Общество; въ пособіе взяты Историческія книги изъ городовъ Янь-цинъ и Пхивъ-янъ; ученый Ланъ-чже опредѣленъ Исторіографомъ; Вань-ванъ-цинъ и Чжао-чжо — его помощниками. Въ седь

мый мѣсяцъ Хань предписалъ чиновнику Чень-ши-кхэ пересмотрѣть все дѣла, до выбора ученыхъ и до казенныхъ сборовъ относящіяся, и потомъ для повѣрки предсавилъ во дворецъ. При раздѣленіи Китайскихъ земель по указу Хана, вдовспвующая Ханьша получила крестьянъ въ Чжэнъ-динь; Князья и Ханскіе родственники получили: Ордо-бапу Пьхинь-янь; Чаганьшай Тхай-юань-фу; Куюжъ Да-минь-фу; Борошай Сінъ-чжеу; Хулгэ Хэ-цзянь-фу; Бургунъ Гуань-нинъ-фу; Ихэ получилъ часть изъ Й-ду-фу и Цзи-нанъ фу; Ацишай Бінъ-чжеу и Дай-чжеу; Учжегынь-ноиню Пьхинь-Луань-чжеу; Царевичъ Куйшынъ, Ханскій зяпъ Чеку, Царевна Алиха, Царевна Гацинь, Король Чжалаху, Чаганьшай-Даньцзинъ, Мунгу, Ханьча, Анги-ноинъ; Цинъ-ноинъ и Хось-цзису, все получили помѣстья въ Дунъ-пьхинъ-фу. Ёлюй-чуцай предсавилъ о неудобности такового раздѣленія: въ слѣдствіе чего Хань велѣлъ вездѣ опредѣлить Даругаци; а министерія поспановила чиновниковъ для сбора доходовъ въ помянутыхъ мѣстахъ и для отсылки оныхъ кому слѣдуетъ, но съ шѣмъ, чтобы безъ Государева повелѣнія никто не смѣлъ требовать ни солдатъ, ни подашей съ оныхъ земель. Куйшынъ съ Ванъ-ши-сянь и другими Генералами вступилъ въ Шу, взялъ нѣсколь-

ко областей царства Сунъ внѣ страны Гуань, и казнилъ шамошняго Генерала Цао-ю-вынь. Зимой, въ 10-й мѣсяцъ, Куйшынъ вступилъ въ Чэнь-ду. Ханъ указалъ сдѣлать предложеніе въ Цинь-чжеу, Гунъ-чанъ и проч., и болѣе 20 областныхъ городовъ покорились. Царевичъ Куйшынъ скончался. Генераль Чжанъ-жэу присупомъ взялъ Инъ-чжеу. Сянъ-янъ добровольно покорился, и Ю-сянь оставленъ для управленія сего города.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Винь-шенъ. Третіе лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскій Генераль Тэлюдай напалъ на Цзянь-линъ.

При семъ Кип. Генераль Ли-фу-минъ умеръ.

Во вторій мѣсяцъ, Моголы въ первый разъ еесли ассигнаціи, названныя Цзю-гдо.

По предспавленію Блюй-чуцай, выпущено оныхъ на 10 ш. малыхъ слитковъ (на 50 ш. унцовъ серебра).

Въ третій мѣсяцъ, Генераль Ванъ-минъ съ прогими произвелъ возмущеніе въ Сянъ-янъ, и покорился съ силой городомъ Монголаидъ.

Чжао-фанъ, находясь въ Сянъ-янъ, сблизилъ съ собою Генераловъ сѣвернаго корпуса :

Вань-минь, Ли-бо-юань, Фань-вынь-бинь и Хуань-гò-би. Рано и поздно пиршествовала съ нами и обращалась споль пріяшельски, что небыло никакого различія между высшими и низшими. Поселяне жаловались, что пограничныя предосторожности повсюду были оставлены въ пренебреженіи. Вскорѣ засимъ открылся военныя дѣйствія между арміями южною и сѣвременною. Чжао - фань допустилъ послабленіе въ управленіи. Почему Вань-минь и Ли-бо-юань зашли въ городъ Сянъ-янъ магазины и казначейства, и одинъ за другимъ покорились Монголамъ. Въ сіе время въ городѣ еще находилось до 47 т. чиновниковъ и народа. Имущества и хлѣба въ казначействѣ было почти на 300 т. унцовъ сереб. и 24 кладовыхъ съ военными припасами; все сіе досталось въ руки Монголамъ. Золото, серебро, соль и ассигнаціи не входящъ въ сіе число. Южнаго корпуса Генераль Ли-ху нестарался ни о потушеніи пожара, ни о прекращеніи мятежа; напротивъ, пользуясь симъ случаемъ, успремился къ грабежу, и Сянъ-янъ совершенно опустѣлъ. Съ того времени, какъ сей городъ обратно взялъ Генераломъ Ю-фей опъ Маньчжуровъ, онъ сдѣлался многлюднѣйшимъ; имѣя высокія стѣны и глубокій ровъ, онъ служилъ опломомъ для Западной границы, и въ одинъ день весь былъ

превращень въ пепель. Генералъ Чжао - фанъ пониженъ премо спешнями, и оставленъ при прежней должности.

Объясненіе. Чиновниковъ дома Сунъ испинно должно почестъ слъпыми въ минушы рѣшительности. Понимать гражданскія обязанности, соблюдать порядокъ подчиненности, различать усердныхъ отъ коварныхъ, видѣть благопріятствующія и противоборствующія обстоятельства—суть важныя качества въ человѣкѣ, которыми онъ отличаетъ отъ безсмысленныхъ животныхъ. Кто оставилъ обязанности въ пренебреженіи, порядокъ подчиненности безъ вниманія, кто не въ состояніи различать усердныхъ отъ коварныхъ, и быть рѣшительнымъ при благопріятствующихъ и противоборствующихъ обстоятельствахъ, можетъ ли имѣть какое либо преимущество предъ безсмысленными животными? Ванъ-минъ и поварищи его были извѣстные Генералы, охранявшіе Сянъ-янъ: но не могли умереть за Государя; напротивъ, пользуясь обстоятельствами, польстили иноплеменникамъ Срединною землею, забыли благородство человѣка, и поступили въ число звѣрей; какъ ненавистно сіе! Посему написано: *произвели возмущеніе*, дабы чрезъ сіе выказали ихъ измену и бунтъ.

Монголы впервые сдѣлали перепись народу въ Китаѣ и утвердили налоги.

Въ началѣ Монголы спарались только о приобрѣщеніяхъ, и покоренныхъ жишелей пошчасъ раздавали Генераламъ и офицерамъ. Самая малая деревушка принадлежала какому нибудь владѣльцу, и по управленію неимѣла связи съ другими. Нынѣ Ханъ указалъ учинить перепись народонаселенію, и возложилъ исполненіе сего на вельможу Хадаху; и народъ впервые причисленъ къ областямъ и уздамъ. Въ сіе время всѣ чины просили, чпобы каждаго совершеннолѣтняго мужчину считашь за домъ: но Блюй-чуцай воспротивился сему. Тогда единогласно сказали ему: » Въ нашей державѣ, равно и въ Западныхъ царствахъ, вездѣ одинъ совершеннолѣтній считается за домъ. Какъ можно, оставя уложеніе великой державы, принять систему царства погибшаго? « Блюй-чуцай сказалъ на сіе: » Олѣ древнихъ лѣтъ, какъ существуетъ Кытай, никогда одну мужескую душу не считали за домъ. Но если въ самой вещи приняшь сіе, то успѣемъ собрать подати только за первый годъ, а потомъ всѣ разбѣгнутся. « Монгольскій Государь принялъ мнѣніе Блюй-чуцай, и Хадаху предспавилъ Монгольскому Государю перепись, по которой оказалось 1,040,000 семействъ или домовъ.

Въ совѣтъ полагали, чѣшбы провинціи раздѣлили Князьямъ и именишымъ фамиліямъ въ помѣщья. Блюй-чуцай предспавилъ на сіе: »чшо полешымъ хвощномъ шрудно ворочашь; легко могушь произойши несудовольспвія. Лучше болѣе награждашь золотомъ и шелковыми шканями, чшо будешь меньшимъ благошвореніемъ. — »Уже дано слово, сказалъ Монгольскій Государь.« — »По крайней мѣрѣ, сказалъ Блюй-чуцай: опредѣлишь чиновниковъ опгъ Двора, чшобы кромѣ обыкновенныхъ подашей, самовольно ничего нешребовали. Тогда сіе уложеніе можешь продлишься.« Монгольскій Государь согласился на сіе. Блюй-чуцай еще ушвердилъ подаши и пошчины. Каждая два семейшва обязаны были вносишь одинъ гинъ шелку въ казну; пяшь семействъ одинъ гинъ шелку для раздачи именишымъ швойшвенникамъ и заслуженнымъ чинамъ. Съ одной му *) лучшей земли шри гарнца съ половиною, съ одной му средней земли шри гарнца, съ одной му худой земли два гарнца съ половиною. Съ одной му водяныхъ пашень пяшь гарцовъ. Съ купцовъ пошчины брашъ одинъ съ шрицати; за 40

*) Му содержишь 1200 квадрашныхъ фушовъ земли. Съ сухихъ пашень собирали просомъ, а съ водоемныхъ — срацнискимъ шленомъ.

гиновъ соли унць серебра. Все вышеизложенное положено непремѣннымъ закономъ. При Дворѣ говорили, что сіи налоги чрезмѣрно легки. Ълюй - чуцай сказалъ на сіе, что послѣ не преминуть предшавлять о выгодахъ, и тогда сіи налоги учиняшся пажелыми.

Объясненіе. Увы! Чжунъ-юань естъ древняя земля Кипаа, прежнее dospoяніе дома Сунъ. Гао-цаунъ неоспоривалъ, и она пришла подъ власть Нючженей; по паденіи Нючженей dospалась Монголамъ. Эшо поиспинѣ естъ великое пятно Срединному государству. Теперь образованнѣйшій народъ започенъ въ справѣ львопoлыхъ, которые дѣлають перепись населенію и ушверждаютъ налоги. Звѣри ушѣснили людей, просвѣщенные спали ниже варваровъ. Не dospoйно ли эшо крайней жалоспи? Ганъ-му по необходимости записала сіе.

Въ осьмый мѣсяцъ, Монголы взяли Цао-анъ и Дэ-анъ-фу. Въ деелтый мѣсяцъ, Цао-ю-вынь сразился съ Монголами при крѣпости Янъ-пъхинъ-гуанъ, и будучи совершенно разбитъ, умеръ. Послѣ сего Монгольскій Куйтунъ вступилъ въ Ченъ-ду.

Цао - ю - вынь примкнулся съ своимъ войскомъ къ крѣпости Сянъ-жинъ-гуанъ. Шпіоны извѣснили его, что Монголы скоро прійдутъ съ 500 тыс. соединенныхъ заграничныхъ и Кипайскихъ войскъ. Цао-ю-вынь, обращясь къ

младшему брату Цао-вань, сказалъ: «Опть сего единого дѣйствія зависящъ судьба нашего опечеслива. По малоспи войскъ невозможно проптивоспашъ: но развѣ неможемъ опчаянно сражашься? Надлежитъ шолько завящъ выспы и крѣпкія мѣстоположенія, выспунашъ неожиданно, и скривашъ засады, и симъ образомъ ожидащъ ихъ.» Монголы осадили Ву-сю-гуань, и разбили корпусъ Генерала Ли-сянь-чжунъ. Послѣ сего вошли въ Синь-юань, и хотѣли устремить на Да-ань-цзюнь. Генералъ Чжао-янь-на предписалъ Генералу Цао-ю-вынь заперешъ Да-ань, дабы защищилъ Шу-кхэу. Цао-ю-вынь находилъ сіе несообразнымъ, но Чжао-янь-на настоялъ. И такъ Цао-ю-вынь опрядилъ своихъ братьевъ Цао-вань и Цао-ю-лянъ идти съ войсками на заставу Цзп-гуань-лай и тамъ болѣе распавилъ знаменъ для показанія непріятелямъ крѣпкого сопротивленія. Цао-ю-вынь, взявши 10 тыс. опборвѣйшихъ войскъ, въ ночи переправилъ чрезъ Цзянь и скрытно прошедши къ Лю-си, поставилъ засаду, условившись, чпобы по прибытіи непріятелей, внутри для знака ударить въ литавры и зажечь огонь, а внѣ кричать: *руби*. Монгольскія войска въ самой вещи пришли. Цао-вань выспунилъ данъ сраженіе. Монгольскій Бапуръ и Дахай наспунили

съ 10 тыс. пѣхоты и конницы, и начали упорное сраженіе. Спрѣлы и каменья какъ градъ сыпались. Цао-вань, получивши нѣсколько ранъ, приказалъ зажечь огни. Цао-ю-вынь, раздѣливъ свой корпусъ на три колонны, самъ съ тремя тысячами отборныхъ солдатъ поскакалъ къ заснавъ. Онъ впередъ послалъ Полковника Лю-ху съ 500 неуспрашиваемыхъ солдатъ устремиться на непріятельскій передовой отрядъ, но не могли поколебать онаго. Цао-ю-вынь приказалъ пославишь подлѣ дороги въ засадѣ 300 человекъ конницы, а Полковнику Лю-ху молча устремиться на линію непріятеля. Въ сіе самое время поднялась сильная гроза. Офицеры, видя, что дождь неперестаетъ и сдѣлалось такъ грязно, что ноги понуцъ, совѣповали побождашь, пока проленился. Цао-ю-вынь съ гнѣвомъ сказалъ имъ, что непріятель уже знаетъ о нашей здѣсь засадѣ, и если нѣсколько промедлимъ, то опустимъ время. Послѣ сего, сомкнувши войска, пошли впередъ. Цао-ю-вынь, услышавъ о семъ, пробилъ 5 разъ въ липавру, выспустилъ изъ заснавы, и соединился съ Цао-ю-вынь. Сіи соединенныя войска отчаянно дрались. Кровь лилась на пространство 20 ли. Въ обихъ сихъ корпусахъ, вмѣсто желѣзныхъ лапъ, употребляли спеганые или кожаные, въ которыхъ; когда на-

мокнувшъ опъ дождя , невыгодно пѣшимъ сражашься . На разсвѣтѣ Монгольскія войска , будучи усилены желѣзною конницею , окружили со всѣхъ споронъ . Цао-ю-вынь , вздохнувши , сказалъ : » Небо предопредѣлило сію грозу . Намъ оспалось только умереть . « Послѣ сего началъ ужасно ругашься и убилъ верховую лошадь подъ собою , въ знакъ , что онъ рѣшился умереть . Онъ началъ драшьяся съ большими оспервененіемъ , и вмѣстѣ съ Цао-вань умеръ . Корпусъ его весь былъ побитъ . Въ слѣдствіе сего Монгольскія войска безпрепятственно вступили въ Шу , и въ продолженіе одного мѣсяца побрали всѣ города и крѣпости въ дорогахъ Чень-ду , Лі-чжеу и Тхунь-чуань . Куйшынъ расположился въ Чень-ду . Изъ четырехъ дорогъ въ губерн . Шу оспалась только одна дорога Кхуй-чжеу и принадлежація къ дорогѣ Тхунь-чуань-фу города : Лу-чжеу , Хэ-чжеу и Шунь-динъ-фу .

О в ѣ я с н е н і е . Цао-ю-вынь достоинъ наименоваться образцемъ долга и справедливости . Старшій и младшій братъ вмѣстѣ умерли за престоль , ничѣмъ непринуждаемые къ сему . Подсолнечная напомнилась славою справедливости ихъ . Какъ желательна , чшобы міръ видѣлъ подобныхъ сямъ мужамъ въ болышемъ числѣ . Прямо написано : *умерли* , и сямъ приписано имъ соблюденіе долга .

*Зимю, въ 10-й мѣсяцѣ, Монголы взяли Вынь-сжеу. Област-
ный правитель Лю-жуй и прочіе умерли.*

Войска Куйшыновы изъ Чёнъ-ду вступи-
ли въ Вынь-сжеу. Областный правитель Лю-
жуй и шоварищъ его Чжао-жу-сянь, взошедши
на стѣну, твердо защищались и болѣе мѣсяца
отчаянно дрались. Вспомогательныя войска ни-
откуда непріходили. Лю-жуй, предвидя, что
неможно спастись, собралъ свое семейство
и всѣхъ умершвилъ ядомъ, а попомъ прупы
ихъ, казенное и частное имущество и грама-
ту на достоянство, все предалъ огню. Когда
городъ былъ взятъ, самъ съ двумя сыно-
вьями зарѣзаяся; Чжао-жу-сянь захваченъ и въ
куски изрубленъ. Войскъ и жипелей съ ними
умерло нѣсколько десяшковъ тысячъ.

*Въ 11-й мѣсяцѣ, Монгольскія войска вступили въ Хуай-си.
Дворъ Сунъ указалъ Генераламъ: Ши-сунъ-сжи, Чжао-
кацзи и Ченъ-хуа идти противъ ихъ разными дорогами.
Мынъ-гунъ разбилъ Монгольскаго Тэмодай подъ горо-
домъ Цзянь-минъ.*

Тэмодай осадилъ Цзянь-минъ. Ши-сунъ-сжи
послалъ Генерала Мынъ-гунъ, для спасенія го-
рода. Мынъ-гунъ отправилъ Чжанъ-шунъ пре-
жде переправившись чрезъ рѣку, а самъ слѣдо-
валъ за нимъ со всею арміею. Перемѣняя зна-

мена и одѣяніе, онъ производилъ различныя ложныя движенія; въ ночи зажигалъ множество огней. Симъ образомъ, напавши на Монголовъ, разбилъ 24 окопа ихъ, отбилъ 20 плѣнныхъ жителей, и возвратился.

Монгольскій Генералъ Чаганъ учинилъ нападеніе на Чжэнь-чжу. Областныи правитель Цю-ю разбилъ его.

Монголы осадили Чжэнь-чжу. Цю-ю учинилъ спрогя и почныя распоряженія. Оборонительныя орудія имѣлъ безъ недостатка. Какъ скоро Монгольскія войска, приближавшіяся къ городу, были отбиты, то Цю-ю, пользуясь сею поверхностью, выступилъ сражаться у моста, и пугивъ самоспрѣломъ убилъ одного предводителя. Тогда непріятельскія войска вѣсколько отступили. Цю-ю сказалъ: «Непріятель въ десять кратъ многочисленнѣе насъ. Трудно одержать побѣду надъ нимъ силою.» И такъ онъ скрылъ въ прехъ мѣстахъ засаду, разспавилъ балиспы съ камнями, и такимъ образомъ ожидалъ ихъ у Западной стѣны. По прибытіи непріятеля поднялась засада, и балиспы начали дѣйствованъ. Убили одного храбраго непріятеля, и непріятельское войско пришло въ великое замѣшательство. Цю-ю съ отборными солдатами нечаянно напалъ на непріятельскій ла-

геръ, и сожегъ шалаши и палашки ихъ. Черезъ два дни всѣ ушли.

Китайцы обратно взяли городъ Ченъ-ду.

Девятое лѣпо, Динъ-ю. Ханъ производилъ облаву при Цедекъ-чиганъ-норъ. Мункэ воевалъ Кипчакъ, и покоривши сіе поколѣніе, полонилъ его главу Бацимака. Лѣпомъ, въ четвертый мѣсяцъ, построили городъ Саоринъ и дворецъ Гэганъ-чаганъ. Въ шестой мѣсяцъ, въ поколѣніяхъ Восточной спороны пронеслась молва, что будущъ набирать дѣвокъ съ народа. Ханъ, разсердившись на сіе, въ самой вещи произвелъ наборъ и раздарилъ ихъ служащимъ при немъ. Осенью, предписалъ чиновникамъ Мохонъ и Лючжунъ учинить по Дорогамъ испытаніе ученымъ, для выбора ихъ къ должностямъ. Кромѣ дѣйствительно служащихъ, избрано 4,030 человекъ. Зимой, въ десятый мѣсяцъ, Ханъ производилъ облаву на берегахъ Ы-ма-чуанъ, и поѣхалъ въ Лунъ-шъхинъ; послѣ сего прѣехалъ въ походный дворецъ. Сею зимою Хонъ-буха съ прочими обложилъ Гуанъ-чжеу, и Генералы Чжанъ-жѣу, Гунъ-янъ-хунъ, Ши-шъхянь-цзэ взяли сей городъ. Послѣ сего осадили Цй-чжеу, покорили Суй-чжеу, прошли до Хуанъ-чжеу. Успрашенный самъ Дворъ Сунъ, испросилъ миръ, и войска возвратились.

ИЗЪ ГАНЪ-МУ.

*Динь-ю. Царства Сунь правленія Цзя-си пересе лѣто. Во
оторый лѣслацѣ, Монголы натали давати судебныйи лѣ-
стайи печати, и издали уложеніе о поштѣ.*

Въ началѣ присущствєнныя мѣста по до-
рогамъ сами для себя дѣлали печати, и нѣ-
копорыя чрезмѣрно много присвоили себѣ.
Блюй-чуцай предспавилъ, чптобы въ Сенамъ
вылишь печати по образцамъ, и разослалъ по
присущствєннымъ мѣстамъ. Съ сего времени
имя и вещь получали свою цѣну. Въ то время
Князья и родственники Ханскіе имѣли право
сами забирашь почтовыхъ лошадей. Они нано-
сили Дорогамъ разныя безпокойства, и куда
ни прїѣзжали, всего пребовали. Блюй-чуцай
предспавилъ, чптобы давалъ подорожныя и
сдѣлать положеніе о различеніи по достоин-
ствамъ. Съ сего времени пресѣклись всѣ зло-
употребленія по сей часпи.

*Монголы ударили на поколѣнія въ государствѣ Киньга, и
покорили оныя.*

Киньча *) описантъ ошъ Срединаго го-

*) Здѣсь Лѣтопись говоритъ о нашествіи Монголовъ
на Россію, въ 1237 году. Сѣверныя ея земли, какъ-то :
Новгородъ и проч. счишая ошъ Певина по дорогѣ чрезъ
Среднюю Азію, извѣстный тогдашній путь, дѣйстви-
тельно отстоятъ слишкомъ на 20 тыс. ли.

сударства на 30 тысячъ ли. Лѣтомъ ночи бывають чрезвычайно коротки. Солнце едва закатился и тотчасъ всходитъ. Сія страна производитъ отличныхъ лошадей, и богатые разводятъ ихъ въ великомъ множествѣ. Жители обыкновенно возлагаютъ на металлъ и кожу. *) Мужественны и храбры; тверды и пылки. Глаза имѣютъ синіе (голубые), волосы рыжеватые. Мункэ съ арміею пришелъ къ морю Кхуань-пхьянь-ги-сы. Неожиданно поднялся сильный вѣтеръ, и воды морскія пересохли. После сего онъ пошелъ далѣе, и вырубилъ народъ, а старѣйшину Ба-чи-манъ живаго взялъ въ плѣнъ. Потомъ обложилъ города Гань-ло-сы и Мъ-цѣо-сы, и покорилъ оныя.

Монголы произвели по Дорогалѣ испытаніе чужеземцевъ.

Блюй-чуцай предсказалъ, что какъ для работы вещей потребны искусные художники, такъ для управленія городовъ ученые чиновники; образованіе же ученыхъ чиновниковъ преуспѣетъ къ своему усовершенствованію нѣсколько десятковъ лѣтъ. Монгольскій Государь сказалъ: »Если въ самомъ дѣлѣ такъ, то можно упошреблять сихъ людей къ должностямъ.«

*) Подъ металломъ разумѣется оружіе, подъ кожей — военные доспѣхи.

Блюй-чуцай просилъ учинить испытаніе. И такъ предписано контролерамъ Лю-чжунъ и Янъ-хуанъ произвести испытаніе по городамъ, и сіе испытаніе раздѣляишь на три части: на полкованіе священныхъ книгъ, списки и разсужденіе. Ученыхъ, взявшихъ въ плѣнь и поверсанныхъ въ невольники, также велѣно допустить къ испытанію; господъ же, которыхъ упаяишь и непоцлуютъ ихъ, казнишь смертію. Симъ образомъ получили 4030 человекъ ученыхъ, изъ которыхъ четвертая часть была освобожденныхъ отъ рабства. Блюй-чуцай еще просилъ привести въ единство вѣсы и мѣры, издаишь уставъ объ ассигнаціяхъ и положиши уравненіе въ подашяхъ. Симъ образомъ государственное управленіе начало вѣсколько образоваться, а народъ чувствовати облегченіе.

Зимѣю, въ 10 мѣсяцѣ, Монголы произвели нападеніе на Ань-фынѣ. Генералъ Ду-го упорнымъ сраженіемъ отразилъ ихъ. Монголы пошли въ обратный путь.

Монгольскій Хонь-буха осадилъ Хуань-чжеу: но Мынь-гунъ, подоспѣвши съ войсками, опразилъ ихъ. Послѣ сего Хонь-буха осадилъ Ань-фынѣ. Ду-го исправилъ все нужное къ оборонѣ. Монголы, посредствомъ огненныхъ баалистъ, сожгли опбойныя машины. Ду-го, по

мѣръ разоренія, все починивалъ и исправлялъ. Монголы приказали Башурамъ вырубить за-
сѣнки. Сія Башуры были изъ пресупниковъ,
осужденныхъ на смерть, копорымъ дозволено
загладишь преступленіе услугами при осадѣ
городовъ. Ду-го противопоставилъ имъ иску-
сныхъ стрѣлковъ, которые малыми стрѣла-
ми стрѣляли въ глаза. Башуры, большею ча-
стію израненые, принуждены были опскупить.
Монголы загладили ровъ въ 27 мѣсяхъ. Ду-
го послалъ солдатъ загородить гапи. Монголы,
пользуясь вѣтромъ, пустили огонь: но въ сіе
время сдѣлалась снѣжная вьюга (вѣтеръ съ
снѣгомъ). Ду-го выбралъ силачей, чтобы оп-
бить дорогу къ гапи. Силачи мужественно и
опважно дрались. Къ счастью, изъ Ча-чжеу
Генераль Люй-вынь-дэ, пробившись сквозь тол-
пы осаждающихъ, вошелъ въ городъ. Они на-
чали защищаться соединенными силами, и Мон-
голы ушли.

1238.

Десятое лѣто Суй-жунь. Весною корнусъ
Тасовъ пришелъ къ Бэй-ся-гуань; Ванъ-шхунъ-
чжи и Генераль царства Сунъ покорился. Лѣ-
томъ Лю-и, одинъ изъ Генераловъ города
Санъ-ань, опложился, взялъ подъ спражу

Генерала Ю-сянь съ прочими, и покорился дому Сунь. Войска дома Сунь обратно взяли Сянь-лянь и Фань-ченъ. Хань производилъ облаву при Цецкь-чагань-норъ; построилъ Тосхо-хопо и шпронную Инъ-цзя-дянь. Осенью, въ 8 мѣсяцъ, Чень-ши-кхо и Гао-динь-минь предспавили Хану, что въ Дорогахъ засуха и саранча. Хань указалъ просипши поземельный оброкъ на нынѣшній годъ; а взысканіе недоимокъ за прошлое время отсрочилъ до урожая.

И з ъ Г л я н ъ - м у .

Сюй-жунь, второе лѣто. Въ 9-й мѣсяцъ Монголы обложили Лу-чжеу; но Ду-го обратилъ ихъ въ бѣгство.

Монгольскій Чаганъ съ многочисленнымъ войскомъ обложилъ Лу-чжеу, и положилъ, что-бы по взятіи помянушаго города, построилъ суда на озерѣ Чао-ху, для поисковъ на лѣвомъ берегу рѣки Цзянь. За городскимъ ровомъ онъ вывелъ земляной валъ, въ боли окружности, и обвелъ оный двойнымъ ровомъ. Осадныхъ орудій имѣлъ въ нѣсколько разъ болѣе противъ осады города Ань-фынь. Ду-го всѣми силами оборонялся. Монголы сдѣлали площадку въ вышину наравнѣ съ городскими башнями. Ду-го зажегъ основаніе оной соломой, обличкою масломъ, и превратилъ въ пепель. Монголы

пришли въ замѣшательство, и Ду-го, пользуясь симъ, учинилъ вылазку. Монголы, будучи разбиты, обратно ушли. Ду-го преслѣдовалъ ихъ нѣсколько десятковъ ли.

*Монголы основали въ Пекинѣ высшее училище, называемое
Тхай-цзи Шу-юань.*

Въ сіе время система Философа Чжеу-дунъ-и еще не проникнула въ Хэ-шо. Янъ-вей-чжунъ, въ продолженіе войны въ югозападномъ Кипаѣ, пріобрѣлъ нѣсколько десятковъ ученыхъ, и съ сего времени позналъ сущность естественнаго закона. Онъ собралъ довольно книгъ около рѣкъ И-шуй и Ло-шуй, и послалъ въ Пекинъ. По возвращеніи изъ арміи, по совѣту съ Йо-шу, основалъ училище Тхай-цзи Шу-юань и храмъ философу Чжеу-дунъ-и, къ которому при жертвоприношеніи сопричисляли еще 6 философовъ, двухъ братьевъ Чень-Чжанъ, Янъ, Ю и Чжу *). Онъ просилъ, чтобы опредѣлили Чжао-фу училелемъ, и выбрали людей съ лучшими дарованіями и свѣдѣ-

*) Къ сему времени должно отнести начало вывѣстной Китайской Философіи. Чжеу-дунъ-и почитается основателемъ ея, а послѣдній, т. е. Чжу, иначе Чжу-си, утвердилъ ее единообразнымъ исполченіемъ всѣхъ священныхъ или коноическихъ Китайскихъ книгъ.

ніями въ ученики къ нему. Съ сего времени въ Хэ-шо *) познали ученіе о естественномъ законѣ.

1239.

Одиннадцатое лѣто, И-хай. Весною, Хань производилъ облаву при Цецекъ-чагань-норѣ, куда пришелъ корпусъ Царевича Куйшына изъ Сы-чуань. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, Ю-сянь бѣжалъ изъ царства Сунь. По причинѣ бѣдствій, постигшихъ Шань-дунъ, прощены тамошнимъ Дорогамъ подати. Зимой, въ одиннадцатый мѣсяцъ, Мункэ обложили городъ Усумки, а чрезъ три мѣсяца взялъ оный приступомъ. Въ 12 мѣсяцъ купецъ Уньдурь-хамаръ взялъ на онкупъ сборъ серебра въ Сѣверномъ Кишай, обязавшись вмѣсто 22 ш. слишковъ **) серебра, вносить 44 ш., и Хань утвердилъ сіе.

Изъ Ганъ-му.

*И-хай, третіе лѣто. Въ третій мѣсяцъ Мынь-гунъ обрат-
но взялъ Сянъ-янъ.*

*) Хэ-шо, ш. в. по сѣверную сторону Желтой рѣки; такъ иногда въ ученомъ слогѣ называется Сѣверный Кишай.

**) Большой слишокъ, по-Киш Юань-бло по-Русски, ямба содержитъ 50 лановъ серебра на казенный вѣсъ; слѣдов. всего 2 м. 200 ш. лановъ (5 ш. пудовъ чистаго серебра).

Мынь-гунъ далъ три сраженія съ Монголами, и на всѣхъ побѣдилъ. Послѣ сего обратно взялъ Сянь-янъ и Фанъ-ченъ. Почему въ предспавленіи Государю писалъ: » взявъ Сянь-янъ не трудно, но трудно защищать его. Къ сему потребны предводители и солдаты мужественные, оружіе и доспѣхи лучшіе. Сянь-янъ и Фанъ-ченъ составляютъ основаніе престіола. Возвращеніе сихъ городовъ стоило намъ весьма многихъ сраженій. Теперь надлежитъ сдѣлать хорошія распоряженія, и для защищенія оныхъ мѣстъ поставитъ не менѣе 100 тысячъ войскъ. Лучше бытъ въ готовності, нежели собирать войска по приходѣ непріятелей.«

Монголы вторично разбили Ченъ-ду, и ушли.

Монгольскій Дахай вступилъ съ арміею въ Шу. Губернашоръ Динъ-фу, услышавши о семъ, прежде отправилъ жену съ дѣтьми обратно на югъ, а самъ поклялся до смерти защищаться. Теперь Дахай, вступивши сюда изъ Синъ-гынъ, ложно выставилъ предводительское званіе царства Сунъ. Динъ-фу почелъ ихъ за разставшихся солдатъ, и сдѣлавъ посредствомъ знаменъ приглашеніе: но когда всмотрѣлся, то увидѣлъ свою ошибку, и приказалъ войскамъ ночью высунуться за городъ на южную спо-

рону и дасть сраженіе : но войска въ улицѣ Шисунь-цзѣ разбѣжались, и онъ по упорномъ сраженіи умеръ. Въ слѣдствіе сего Монголы завоевали : Хань-чжеу, Цюнь-чжеу, Цзънь-чжеу, Мэй-чжеу, Янь-чжеу, Фынь-чжеу, Суй-нинъ, Чунъ-цинъ, Шунъ-цинъ-фу, и вскорѣ пошли обратно. Динъ-фу, управляя губерніею, оказывалъ рѣдкое великодушіе, и пошому жищели сожалѣли о немъ.

Монголы опредѣлили Уньдуръ-хамара главнымъ сборщикомъ податей по Дрогамъ.

Въ началѣ Ълюй-чуцай утвердилъ извѣстное число серебра, съ налоговъ получаемаго. Ежегодно поступало въ казну 500 тысячъ лановъ; когда же покорили Хэ-нанъ, то число семействъ умножилось и сборы возрасли до 1,100,000 лановъ; нынѣ же Туркиспанецъ *) Уньдуръ-хамаръ просилъ сборъ податей отдать ему на откупъ за 1,200,000 лановъ. Ълюй-чуцай твердо настоялъ прошивъ сего, предсавляя, что можно получить пять милліоновъ лановъ, если только сдѣлать строжайшія предписанія и скрытно опинимать все выгоды у народа. Онъ приводилъ разныя опроверженія; видъ и голосъ его спановились суровѣ. Монгольскій

*) По-Китайски: Хой-хой.

Государь сказалъ ему: « примѣрно, что ты хочешь драпьяся.» Блюй-чуцай, немогши ушопль въ своемъ мѣнѣи, глубоко вздохнуль и сказалъ: «отъ сего времени начнешя испощеніе народа.

1240.

Двѣнадцатое лѣто, Гынъ - цзы. Весною, въ первый мѣсяць, Ундуръ - хамаръ сдѣланъ главнымъ сборщикомъ налоговъ въ Кишаѣ. Царевичъ Куюкъ побѣдилъ Западный край; но немогъ покорить всѣхъ владѣній, и прислалъ посланника съ донесеніемъ о побѣдахъ. Ханъ предписалъ Генералу Чжанъ-жѣу и прочимъ, съ 80 тыс. семействъ итти войною на царство Сунъ. Зимой, въ 12-й мѣсяць, указалъ Царевичу Куюку возвращаться съ войсками. Предписалъ, чтообы за поперяное и покрадиное, но неотысканное, вознаграждать изъ казны. При основаніи царства узаконено было, чтообы мѣсячные жители платили за сіе: но какъ многіе разбѣгались, по нынѣ помянутое узаконеніе уничтожено. Какъ сумма, занимаемая у Хойхорцевъ казенными людьми для раздачи чиновникамъ, ежегодно умножалась нарашпаніемъ проценшовъ, яменуемыхъ процентами съ лянпшъ, отъ чего были весьма вредныя

послѣдствія, по Ханъ указалъ уплатить шаковые долги изъ казны, и за сіе уплачено было 76 тыс. кусковъ серебра (380 тыс. лановъ). Послѣ сего положилъ законъ, по которому многолѣтній долгъ уничтожается, какъ скоро проценны съ оного сдѣлаются равны капишалу. Мужчинъ же и женщинъ, взявшихъ въ плѣнъ Князьями и чиновниками, указалъ опустивши на свободу.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Ганъ-цзы, четвертое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскій Чжанъ-жѣу и прочіе произвели съ разныхъ тоекъ нападеніе на Сунъ. Пріѣхалъ Ванъ-цзѣ, Монголами оторитно посланный къ Южному Двору.

Ванъ-цзѣ всего пять разъ пріѣзжалъ; но какъ онъ немогъ совершить мирнаго договора, по опъ внутренней печали скончался. Оппраденъ посланникъ препроводилъ гробъ его къ Монголамъ.

Объясненіе. Ганъ-му Монгольскихъ вельможъ никогда не называла по прованію и имени Здѣсь нѣсколько повисила, сказавши: *Ванъ-цзѣ*. Сей Ванъ-цзѣ, въ похвалу ему, дважды названъ по имени. Сказавши *пріѣхалъ*, симъ одобряешь его любовь къ справедливости. Ванъ-цзѣ всего пять разъ пріѣзжалъ, чшобы заключить миръ между двумя государшвами

и шѣмъ положишь конецъ войнѣ въ поднебесной. Цѣль его добрая; Гань-му приписываетъ честь иноземцамъ, когда они ищутъ мира съ Срединнымъ государствомъ: почему, назвавши по имени, сказала: *пріѣхалъ*.

Монгольскій Янь-ши скончался.

По немъ наследовалъ сынъ Янь-чжунь-цзи.

1241.

Тринадцатое лѣто, Синь-чѣу. Весною, во второй мѣсяць, Ханъ производилъ облаву при Цецекъ-чагань-порѣ. Здѣсь онъ получилъ бо-дѣзнь, и милоспивымъ указомъ просилъ со-державшихся въ шюрмахъ и сѣмьныхъ по всей имперіи. Послѣ сего Хану сдѣлалось легче. Осенью, Корейскій Король Ченъ прислалъ Хану одного изъ своихъ родспвенниковъ, по имени Шунь, въ заложники. Зимой, въ 10-й мѣсяць, предписалъ Илга-цзидѣ управлять общеспвенными дѣлами Китайскаго народа. Въ 11-й мѣсяць, въ день Динъ-хай, Ханъ производилъ великую облаву. Въ день Гынъ-инь (на 4-й день) на возвращномъ пути пріѣхалъ къ Опэгу-хулань-олю. Уньдурь-хамаръ представилъ вино, и Ханъ съ удовольспвіемъ пилъ оное до самой

полуночи. Въ день Синь-мао на разсвѣтѣ пре-
спавился въ походномъ дворцѣ, на 13 году
царствованія, на 56 отъ рожденія. Погребенъ
въ долину Ци-нянь-гу. По смерти наимено-
ванъ *Инь-сынъ-хуанъ-ди*; во храмѣ Предковъ
названъ *Тхай-цзунъ*. Ханъ обладалъ рѣдкимъ
великодушіемъ и истиннымъ низхожденіемъ.
Вникая въ связь обстоятельствъ, измѣряя
собственныя силы, онъ непогрѣшалъ въ сво-
ихъ предпріятіяхъ. Китайскія страны про-
цвѣли богатствомъ; умножились стада овецъ
и ковей; пушники избавлены были отъ по-
дашей. Время его починается благоденствен-
нымъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Синь-тѣу. Царства Сунъ, правленія Шуль-ю первое лѣто.
Осенью, въ седьмой лѣсяцъ, Корейскій Король Ванъ-тхунъ,
далъ родственника своего въ заложники Монголамъ.*

Прежде сего Монголы воевали Корею, и
Корейцы многократно были разбиваемы: по-
чему снова представивши дань, просили о мирѣ.
Монголы требовали, чтобы Король Тхунъ
самъ пріѣхалъ къ Хану, и тогда война пре-
кращалась. Нынѣ Тхунъ послалъ къ Монголамъ
родственника своего въ заложники.

Зимю, въ 10-й мѣсяцѣ, Монголы опредѣлили Ила-цаиду Губернаторомъ въ Пекинѣ.

Ему препоручено управлять общественными дѣлами Кипайскаго народа. Ло-шу опредѣленъ при немъ совѣтникомъ.

Въ 11-й мѣсяцѣ Монгольскій Цзэдэй скончался. Шестая Ханьша, по фамилии Наймагинъ, объявила себя правительницею.

Угэдэй царствовалъ 13 лѣтъ; скончался на 56 году отъ рожденія; во храмѣ Предковъ названъ Тхай - цзунъ. Имѣлъ склонность къ пьянству, особенно въ послѣдніе годы. Блюй-чуцай неоднократно увѣщевалъ его; но Ханъ не слушалъ: почему однажды, показывая ему желѣзный ободокъ, изоржавѣвшій отъ вина, сказалъ: «Этотъ желѣзо, будучи виномъ съедено, приняло такой видъ. Что же сказать о плечи черевахъ чловѣка?» Послѣ сего Монгольскій Государь нѣсколько уменьшилъ мѣру вина. Во второй мѣсяцъ сего года болѣзнь усилилась и пульсъ перервался: шестая Ханьша не знала, что дѣлать; она позвала Блюй-чуцай и просила у него совѣта. Блюй-чуцай въ отвѣтъ сказалъ, что нынѣ должнѣши препоручающъ людямъ недоспойнымъ; продающъ мѣста и торгующъ судопроизводствомъ, многіе содержатся въ шкурѣ безвинно. Надле-

жишь даровать прощенье въ поднебесной. Ханьша немедленно хотѣла произвести сіе. Ълюй-чуцай сказалъ ей, что безъ повелѣнія Государя неможешь сдѣлать сего. Въ скорости Монгольскій Государь нѣсколько пришелъ въ чувство. Ханьша предложила о дарованіи прощенья, и онъ скорѣе всего согласился на сіе. По изданіи прощенья, пулъсъ пришелъ въ обыкновенное состояніе. Въ 11-й мѣсяць, болѣзнь усилилась. Ълюй-чуцай, по выкладкамъ на числахъ великой единицы, нашелъ, что ненадлежитъ ему выѣзжать на звѣриную охоту. «Если неспрѣлать съ коня,» сказали приближенные: «то что за удовольствіе?» И шакъ выѣхалъ на охоту на 5 дней. На возвращеніи пуши пріѣхалъ къ Опэгу-хулань-олъ, гдѣ Ундурьхамаръ представилъ ему вино. Ханъ веселился до самой полуночи, а на другой день скончался. Прежде Монгольскій Государь утвердилъ, чтобы наследовалъ по немъ ввукъ его Шилмынь. Нынѣ Ханьша позвала Ълюй-чуцай, и спросила его о семь дѣлъ. Ълюй-чуцай сказалъ: «Этого Я, какъ вельможа послоронней фамиліи, знать немогу. Есть завѣщаніе покойнаго Императора. Должно поступить по оному.» Ханьша непослушала: почему объявила себя правительницею въ Хорини. Шилмынь былъ сынъ Кучуня, четвертаго сына Монгольскаго Государя.

Въ Ченд-ду Генералъ Тъхянь-ши-сянъ отложился и съ городомъ покорился Монголамъ. Губернаторъ Чень-лунъ-чжи умеръ.

Изъ Дахаевой арміи Вань-ши-сянь съ прочими опять вспунилъ въ Шу, и обложилъ Чень-ду. Чень-лунъ-чжи защищался около 10 дней, и поклялся жить и погибнуть вмѣстѣ съ городомъ. Генералъ его Тъхянь-ши-сянь тайно передался къ Монголамъ и въ ночи отворилъ имъ ворота. Сѣверныя войска ворвались въ городъ. Нѣсколько сошь человекъ, соспавлявшихъ домъ Чень-лунъ-чжи, всѣ умерли. Самъ Чень-лунъ-чжи въ клѣшкѣ препровожденъ въ Хань-чжеу. Ему велѣно склонить начальствующаго Вань-кхуй покориться. Чень-лунъ-чжи громкимъ голосомъ закричалъ: «великій мужъ умираетъ, но непокоряется.» И шакъ онъ убитъ. 3 тыс. солдатъ, бывшіе въ городѣ, начали сражаться: но по взятіи города, всѣ изрублены Монголами

Объясненіе. Тъхянь-ши-сянь съ городомъ покорился непріятелямъ. Сіе пресупленіе весьма важно: почему прямо написано: *отложился* и симъ показано, что вина его непростишительная. Чень-лунъ-чжи, будучи взятъ въ плѣнъ, непокорился. Весь домъ его преданъ смерти; а онъ въ клѣшкѣ препровожденъ въ

Ханъ -чжеу, дабы принудить Генерала Ванъ-кхуй сдаться. Судя по его словамъ: *великій мужъ умираетъ, но не покоряется*, можно видѣть, что сердце его единственно исполнено было долгомъ къ Государю, и можно ли говорить о немъ въ одно время съ шѣми, копорые, какъ Тъхянь-ши-сянь, ослѣпляясь выгодами, забываютъ Государя; измѣняя пресполю, покоряючися непріятелямъ; алкая славы и обольщаясь мгновеннымъ, получаюпъ вѣчное поношеніе въ попомствѣ? Почему исключительнo приписано ему сохраненіе долга.

Въ 12 лѣтъцѣ Монгольскій Посланникъ Юйлимасай съ протими прибылъ на Хуай. Коммендантъ взялъ его подѣ стражу.

Монгольскій Посланникъ Юйлимасай прѣхалъ для переговоровъ о мирѣ. При немъ находились около 70 человекъ. Юйлимасай говорилъ имъ: »Я съ вами еду на югъ по Государеву повелѣнію. Жители страны Чу коварны; если случится какое несчастіе, надлежитъ умереть, чтобы неоспыдишь препорученія Государя.« Они скоро прибыли на Хуай. Коммендантъ, спрацая ихъ оружіемъ, говорилъ: »Судьба ваша въ моей рукъ. Вы находитесь между жизнью и смертію. Если покоритесь, то чины и доспоянства ожида-

хотѣ вастъ; въ противномъ случаѣ, нѣтъ вамъ пощады.» Юйлимасай сказалъ на сіе: »Я ѣду на югъ съ бунчугомъ, для опокрышія дружбы между государствами: но вы, напрошивъ, склоняете меня къ нарушенію справедливости. Я избираю смерть—и кончено.« Коммендантъ, видя, что неможетъ принудить, започилъ его въ крѣпость Фэй-ху-чжай, что въ Чанъ-ша.

Объясненіе. Опъ путешественника, ѣдущаго для опокрышія дружбы между двумя государствами, зависить спокойствіе и опасность государства: поиспивъ недолжно оскорблять его. Нынѣ започивши Посланника, симъ нарушили право справедливости; опнюдъ ненадлежало дѣлать сего. Домъ Сунъ, започивши иносстраннаго Посланника, симъ навлекъ бѣдспвія и смященія. Не самъ ли причиною оныхъ? Почему прямо написано: *затогила*, въ осужденіе его ошибки.

1242.

Въ лѣто Жинь-инь, весною, шестая вдовспвующая Императрица, по фамиліи Наймагинь, объявила себя правительницею. Осенью Чжанъ-жэу переправился чрезъ рѣку Хуай при Ву-хэ-кхэу; осадилъ въ царствѣ Сунъ города: Янь-чжеу, Чу-чжеу и Хо-чжеу.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жинь-инь, второе лѣто. Монголы снова произвели нападеніе на Шу. Мынь-гунь, разставивши войска, остановилъ ихъ.

Монгольскіе Ихэ-ноинь и Ёлюй-чжугэ изъ Цзінъ-чжао взяли дорогу чрезъ Шань-чжеу и Фань-чжеу на Сань-чуань. Послѣ сего осадили (Лу-чжеу *). Мынь-гунь послалъ одну дивизію въ Цзянь-линъ и Инь-чжеу, дивизію въ Шаши, дивизію чрезъ Цзянь-линъ въ Сянъ-янъ, для присоединенія къ прочимъ войскамъ. Еще послалъ одну дивизію въ Фэу-чжеу. Онъ предписалъ, чшобы военные начальники, коихъ охраненію ввѣрены мѣста, несмѣли шерящъ и одного дюйма земли.

Осенью, въ 7-й мѣсяцѣ, Монгольскія войска, переправившись чрезъ Хуай, вошли въ города: Янь-гжеу, Чѣ-гжеу и Хѣ-гжеу. Зимой, въ 10-й мѣсяцѣ, Монголы взяли городъ Тхунъ-гжеу и вырубилы жителей.

О б ъ я с н е н і е. Увы! бѣдствія опть иноземцевъ достигли въ сіе время высочайшей степени. Домъ Сунъ по безопасности допустилъ, чшо лѣвополые сокрушили Китай, и подвергли народъ всѣмъ родамъ бѣдствій. Какъ скоро взяли Тхунъ-чжеу, то и до-

*) Въ Губерніи Сян-чуань.

и довольно: по согнать жищелей цѣлаго города и предать оспрїю меча,—это можешъ сдѣлать только наибезчеловѣчнѣйшій изъ смертныхъ: почему Гавъ-му прямо написала: *изрубили*, и симъ выказала жестокость ихъ.

1243.

Въ лѣто, Гуй-мао, весною въ первый мѣсяць, Чжанъ-жѣу разспавилъ войска подъ городомъ Сянъ-ченъ, для засѣва казенныхъ полей.

.

Осенью Ханьша опредѣлила Чжанъ-жѣу Инспекторомъ въ Сюй-ци.

Изъ Гавъ-му.

Гуй-мао, третіе лѣто. Весною, въ первый мѣсяць, Монгольскій Чжанъ-жѣу разспавилъ войска подъ городомъ Сянъ-ченъ. Монгольскій президентъ Сената Блюй-чудай скончался отъ пегали.

Въ бытность Ханьши Наймагинь правительницею, Ундуръ-хамаръ имѣлъ силу въ государственномъ управленіи, и предъ могуществомъ его все преклонялось, какъ въ сподлицѣ, шакъ и внѣ. Ханьша послала Блюй-чудай бланкетъ за царскою печатью и приказала ему собсвенноручно написать. Блюй-чудай сказалъ на сіе: «Имперія есть Имперія

покойнаго Государя. Минисперія имѣеть законы себѣ въ руководство. Вы нынѣ желаете въ прошивносць имѣ. Я несмѣю исполнить вашего повелѣнія.» Ханьша еще положила, что если какой президентъ неподпишетъ бланкета, послановленнаго Ундурь-хамаромъ, то отрубить ему руки. Ълюй-чуцай сказалъ на сіе: »Государственныя дѣла всѣ безъ исключенія покойный Императоръ препоручалъ мнѣ. Президенты неимѣють участвія въ семъ. Если дѣло какое непрошивно порядку, то я счишаю. обязанносцію привести оное въ исполненіе. Но если недолжно производить, то небуду уклоняться и отъ смерти: не говорю объ опсѣченіи рукъ.« Ханьша непріятель былъ опившъ. Ълюй-чуцай съ досады и горести впалъ въ болѣзнь и скончался. Нѣкоторые, оклеветывая его, говорили, что Ълюй-чуцай служилъ Миниспромъ 20 лѣтъ, и половина государственныхъ сборовъ поступала въ его домъ. Ханьша приказала приближеннымъ освидѣтельствовашъ. Нашли только около десятка гусей и нѣсколько тысячъ древнихъ и новѣйшихъ книгъ, каршинъ и древнихъ писменъ на мѣшаль и камняхъ. Ълюй-чуцай имѣлъ высочайшія дарованія, и далеко превосходилъ прочихъ. Съ праводушіемъ служилъ при Дворѣ и не унижался предъ силою. Каждый

разъ , когда представлялъ о пользѣ и невыгодахъ опечесства , о благѣ и спраданіяхъ народа , показывалъ силу въ словахъ и ревность въ видѣ. Монгольскій Государь сказалъ однажды ему: »Ты опять хочешь плакать за народъ?« Ълюй-чуцай часно говаривалъ: »Лучше искоренишь одинъ вредъ, нежели предшавишь обь одной выгодѣ; лучше пресѣчь одно дѣло, нежели начашъ новое.« Слова сіи приняты доспопамятнымъ изрѣченіемъ. Въ первое лѣпо правленія Шунь-чу, по смерти, пожалованъ Королевскимъ пиццломъ, и наименованъ Ънь-чжень *). Домъ Юань принялъ царство послѣ великихъ неуспроисшвъ. Законъ Неба исчезъ, порядокъ человѣческой рушился **). Присококупише къ сему кровопролишную и жестокую войну между югомъ и сѣверомъ. Вельможи, имѣвшіе силу въ правленіи , были изъ иноземцевъ, покорен-

*) Могила Ълюй-чуцаеа лежишъ при подошвѣ горы Вань-шеу-мань, въ 18 версахъ ошъ Пекина, на западъ. Въ 1751 году, по повелѣнію правительства, сооружень ему при его могилѣ новый храмъ, и поставовленъ каменный памятникъ съ надписью. Прейшій храмъ надъ его могилою давно развалился; но въ 1628 году еще существовалъ. Каменныя сташуи его и его супруги предшавлены были въ храмъ въ сидячемъ положеніи. Борода его и усы просширались ниже колѣвъ шреми клоками.

**) Подъ симъ лѣпопись разумѣшъ раздробленіе имперіи Китайской варварами, какъ-то: Маньчжурами, Монголами и Таигушами.

ныхъ или поддавшихся. Языкѣ и разговорѣ ихъ были непонятны; виды и цѣли ихъ неодинаковы. Блюй-чуцай, будучи проспой ученый, одинъ споялъ между ними. Подлинно, спрудно было производить ему то, чему онъ учился. Впрочемъ въ распоряженіяхъ правительствъ можно примѣнить двѣ или три десятиныхъ долей его спрудовъ; и если бы небыло тогда Блюй-чуцай, то неизвѣстно, чшобы послѣдовало съ родомъ человѣческимъ.

О в ѣ л е н і е. При кончинѣ Монгольскихъ чиновниковъ никогда невыспавляли ихъ должностн. Для чего же присемъ случаѣ выказана должность? Замѣченъ мудрый. Въ сіе время Ханьша Наймагинъ, будучи правительницею, всѣ дѣла самовласно рѣшала. По представленіямъ Блюй-чуцай непослушала; совѣщевъ его также непринимала. И такъ онъ, исполненный досады, скончался. Ахъ! онъ напрасно поспрадалъ, и посе му написано: *скончался отъ печали*. Отсюда можно видѣшь, что онъ, перзаемый скорбію, немогъ преодолѣшь оной.

З а м ѣ ч а н і е. Блюй-чуцай былъ изъ вельможей, нарушившихъ долгъ къ пресполу. Выше мы дали уже полное сужденіе о его побужденіяхъ. Здѣсь Гань-му сказала: *скончался отъ печали*, и симъ замѣшила, что онъ немогъ по-

лучишь похвальнаго конца. Какъ онъ не могъ сдѣлать ни добраго начала, ни добраго конца, по хопя бы имѣлъ дарованія, равныя съ Чжеугуиъ, но нималаго удивленія незаслуживаетъ.

Монголы опредѣлили Ванъ-ши-сянь главнокомандующимъ въ областяхъ Цинъ-чжеу, Гунъ-ганъ и проч., но онъ вскорѣ скончался.

При вступленіи Монголовъ въ Шу, Ванъ-ши-сянь болѣе прочихъ оказалъ услугъ. Почему Куйшынъ именемъ Хана произвелъ его полномочнымъ Главнокомандующимъ въ 20-ши областяхъ на западѣ (въ губер. Шень-си и Ганъ-су), а именно: въ Цинъ-чжеу, Гунъ-чжеу, Динъ-си-чжеу, Цзинъ-чжеу, Ланъ-чжеу, Тхào-чжеу, Хой-чжеу, Хуанъ-чжеу, Луиъ-чжеу, Цинъ-янъ, Пьхинъ-лянъ, Дэ-шунъ, Чжень-суй, Юанъ-чжеу, Цзъ-чжеу, Чень-чжеу, Миъ-чжеу, Тхъ-чжеу и Си-хэ-чжеу. Но онъ въ скорости скончался. Сынъ его Ванъ-дэ-чень заснулъ мѣсто Главнокомандующаго, и пошелъ съ войсками за арміею въ Шу.

1244.

Въ лѣто Цзя-чень, лѣпомъ, въ 5-й мѣсяцъ, Президентъ сената Ылюй-чудай скончался.

1245.

Въ лѣто И - сы, осенью, по приказанію Ханьши, Главнокомандующій Чаганъ съ 30 тыс. конницы и Генераль Чжадъ-жѣу опустошили Хуай-си, и приступомъ взяли Шеу-чжѣу. Послѣ сего осадили: Сы - чжѣу, Сюй - и и Янь - чжеу. Чжао-цай именемъ Двора Сунъ предложилъ о мирѣ, и Монголы обратню пошли.

И з ъ Г а н ъ - м у .

И-сы, пятое лѣто. Осеню, въ 7-й мѣсяцъ, Монгольскій Чаганъ, соединившись съ Чжанд-жѣу, опустошилъ Хуай-си до Янь-чжеу и шель обратню.



ОТДѢЛЕНІЕ III.

Динь-цзунь Куюкъ.

Динь-цзунь Цзэнь-тэжинь Хуань-ди, по имени *Куюкъ*, былъ старшій сынъ Государя Тхай-цзунь. Мать его, шестая Ханьша *Наймагинь* *) родила сего Хана въ мѣсяцъ Бинь-инь (1206). Когда Тхай-цзунь (Угэдэй) послалъ Князя Аципая воевать Нючженей, Куюкъ, будучи еще Царевичемъ, сопутствовалъ ему и взялъ въ плѣнъ одного Князя Нючженскаго. Послѣ сего еще находился при Князѣ Бапу въ западной войнѣ. Когда Бапу, расположившись въ предѣлахъ Аксускихъ, обложили горное деревянное укрѣпленіе и съ 30-ю не съ большимъ числомъ воиновъ въ сраженіи, по въ немъ участвовали и Хань сей и Мункэ. Угэдэй Хань завѣщалъ, чшобы по немъ преемствовалъ внукъ его Шилмынь: но по кончинѣ его, Ханьша, учинившись правительницею, собрала Князей и вельможей въ урочище Далакъ-даба, гдѣ на общемъ совѣщаніи положили возвести на ханство Куюка.

*) У Абулгази названа *Туразана*. См. Ч. IV, гл. III, стр. 472.

1246.

Первое лето, Бинь-ву. Весною, въ первый мѣсяцъ, Чжень-жѣу явился ко Двору въ Хоринь. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, Куюкъ, вступилъ на Императорскій престолъ, въ урочищѣ Анти-сумэ-шоли *). Ханъ хотѣя вступить на престолъ, но государственное правленіе еще было въ рукахъ шестпой Ханьши. Зимой обложилъ зереновъ при рѣчкѣ Ы-ма-чуань. Генераль Ци-цюань, бывшій въ должноти десятиптысячника, произвелъ смотръ войскамъ въ странѣ Хуай-нань, приспуюомъ взялъ Ху-шхэу-гуань-чжай и обложилъ Хуань-чжеу.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Бинь-ву, шестое лето. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Монгольскій Государь Куюкъ возведенъ на ханство.

Куюкъ былъ старшій сынъ Государя Тхай-цзунь. Мать его, шестая Ханьша, управляла царствомъ чепыре года. Нынѣ собравшіеся Князья и вельможи положили въ совѣтѣ возвести Куюка. И такъ онъ вступилъ на хан-

*) Ханъ Угэдэй умеръ въ Декабрѣ 1241; Куюкъ вступилъ на Ханскій престолъ въ Августѣ 1246 годовъ. Междоцарствіе продолжалось чепыре года и восемь мѣсяцевъ.

ство въ урочищѣ Анги-сумэ-шоли; но государственное управленіе еще было въ рукахъ Ханьши.

Монголы произвели нападеніе на предѣлы около Цзинь-ху, Цзянъ и Хуай.

Монгольскій десятоптысячникъ Ши-цюань и прочіе, обозрѣвши войска въ спранѣ Хуай-нань, приступомъ взяли Ху-шхэу-гуань-чжай; потомъ приблизились къ Хуань-чжеу.

1247.

Второе лѣто, Динь-вэй. Весною, Чжань-жэу осадилъ городъ Сы-чжэу. Лѣтомъ Хань отъ жаровъ уѣхалъ въ урочище Хиргуй-харгись. Осенью объѣзжалъ западъ. Въ осьмый мѣсяць, предписалъ Илги-цзидъ съ Чосманьскими войсками ишши воевать на Западъ. Въ семь году указалъ, чтобы изъ Монголовъ со ста душъ взять по одному Башуру.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Динь-вэй, седьмое, лѣто. Монголы напали на Корею.

Корея переспала доставляя годовую дань, и Монголы пошли воевать ее. Въ послѣдствіи, до осмаго года царствованія Хана Мункэ (1258)

перемѣнили чепырехъ полководцевъ; присту-
помъ взяли 14 городовъ.

1248.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

*Осьмое лѣто *) Стой-шенъ. Въ третій мѣсяцъ Монгольскій
Государь Куюкъ скончался. Ханьша Цулхай-эси об-
явлена Правительницею.*

Куюкъ скончался 43-хъ лѣтъ ошъ рож-
денія, въ урочищѣ Хансяръ; въ Храмѣ пред-
камъ названъ *Динь-цзунъ*. Въ сіе время въ госу-
дарствѣ была великая засуха. Вода въ рѣкахъ
совершенно высохла; въ степяхъ выгорѣли
правы. Изъ лошадей и рогатаго скота пало
болѣе $\frac{4}{10}$ частей. Люди веимѣли средствъ къ
пропитанію себя. Князья и другіе владѣльцы
посылали людей въ провинціи для разныхъ
поборовъ, или въ Западный край къ Хойхор-
цамъ, прсбованъ жемчугу и дорогихъ камней,
или къ Воспчному морю за соколами и кре-
чешами. Гонцы одинъ за другимъ скакали, и
на спанціяхъ ни днемъ, ни ночью небыло по-
кою. Силы народа наипаче испощились. Хань-

*) Въ Исторіи династїи Юань, спашью подъ симъ го-
домъ невозможно было разобрать, по причинѣ слишкомъ
печати: почему и непереведена.

ша Улахай-эси приняла правленіе государствомъ на имя Шилмыня, сына Кучунева, но Князья и вельможи были прошивнаго мнѣнія.

Объясненіе. Прежде писано было, что шестая Ханьша Наймагинь объявила себя Правительницею. Здѣсь написано, что Ханьша Улахай-эси объявила себя Правительницею. По счастью, Монголы непошеряли царства опть сего. Гань-му нарочно замѣшила сіе на своихъ авспахъ, въ наставленіе будущимъ колѣнамъ.

ОТДѢЛЕНІЕ IV.

Сянь-цзунь Мункэ.

Сянь-цзунь Хуань-су-хуань-ди, по имени *Мункэ*, былъ старшій сынъ Государя *Жуй-цзунь* (Тулэя *). Мать его была вдовствующая Государыня *Чжуань-сянь*, урожденная *Хирэй* или *Кирэй*, по имени *Чолка-тана* **); родила Хава въ лѣто Сюй-ченъ (1208), въ шестій день 12-я луны. Въ сіе время Ировацзи, изъ поколѣнія Хонходай, разумѣющій прообразованія неба, сказалъ, что Ханъ въ послѣдствіи будетъ великимъ человѣкомъ: по сей причинѣ и названъ Мункэ. Угэдэй, еще будучи Принцемъ, воспитывалъ его вмѣсто сына, и Государыня Анха нянчилась съ нимъ. Когда пришелъ въ возрастъ, женился на дѣвицѣ Хурча, изъ поколѣнія Хорласъ, и въ приданое получилъ часть сего поколѣнія. По кончинѣ Тулэя, велѣно ему возвратиться въ свой дворецъ. Находясь въ походахъ, онъ оказалъ многіе отличные подвиги. Нѣкогда онъ попалъ на поко-

* Тулэй по смерти включенъ въ число Государей.

** У Абулгази названа Сюрхотны-беги-чезанъ, см. Ч. IV, гл. 4, стр. 474.

лѣніе Кипчакъ, спарѣйшина коего Бацимакъ бѣжалъ на морской оспровъ. Ханъ, услышавъ о семъ, немедленно пришелъ шуда съ войскомъ. По счастью, сильный въперъ согналъ морскую воду съ мелкихъ мѣснъ, пакъ, чпо можно было переправиться. Ханъ, обрадовавшись, сказалъ: »Само Небо открываетъ дорогу мнѣ.« Послѣ сего пошелъ далѣе, изрубилъ войско Бацимаково, и самого его взялъ въ плѣнъ. Ханъ приказалъ ему спастъ на колѣна: но Бацимакъ сказалъ: »Я былъ обладателемъ государства и могу ли дорожить жизнью? Сверхъ сего я не верблюды: для чего мнѣ спановишься на колѣна?« Ханъ приказалъ содержать его подъ карауломъ. Бацимакъ говорилъ къ спрегущимъ его: »Я, бѣжавши въ море, воображалъ себя рыбою: но наконецъ взялъ въ плѣнъ. Такъ Небу угодно. Теперь приближается время возвращенія воды, и войскамъ надобно заблаговременно предпринять обратный путь. Ханъ, услышавъ о семъ, немедленно возвратился съ арміею. Въ сіе время вода начала прибывать и заднія войска уже вплавъ переправились. Послѣ сего Ханъ съ Княземъ Бату пошелъ войною на Россію *). Прибывши къ городу

*) Въ подлинникѣ Орось, на Кишайскомъ же: Ва-ло-сы и Э-ло-сы.

Алици *), самолично вступилъ въ сраженіе и взялъ оный городъ. Въ лѣто Сюй-шенъ (1248) Куюкъ пресправился. Минисперія долго непоспавляла Государя. Въ столицѣ и внѣ всѣ были въ волненіи, всѣ обращали вниманіе на Хана: но общее мнѣніе еще было въ нерѣшимости. Князья: Бату, Мугэ, Эрэ-бугэ, Суйхэ, Томайцирь; Генералы Улань-хада, Сананай, Ихэ-мунь-дуръ и Ису-буха, собрались въ урочищѣ Эръяпу-холай. Бату первый подалъ голосъ о возведеніи Мункэ на Ханскій престоль. Бала, посланникъ Куюковой вдовствующей Ханьши Улахай-эси, засѣдая на семъ собраніи, сказалъ: »Нѣкогда Угэдэй завѣщаль, чшобы по немъ внукъ его Шилмынь наследоваль престоль, чшо всѣмъ Князьямъ и чинамъ извѣстно. Нынѣ Шилмынь находишь еще въ живыхъ: но выборъ обращенъ на другихъ: какимъ же оспанешся Шилмынь?« Мугэ сказалъ на сіе: »Правда, было завѣщаніе Угэдэево и кшо посмѣешь пропшворѣчьшю оному? Но на прошломъ съѣздѣ выборъ Куюка произведенъ Ханшею Толи-гайхана и вами. И шакъ въ то время вы сами нарушили помянутое завѣщаніе Угэдэево: пеперь кого же кошшше обвиняшь въ

*) Въ подлинникѣ на Кипш. Ъ-ли-цзанъ, и кажешся, должно бышь *Рязань*.

помъ? « Бала ничего немогъ опвѣчать на сіе, Тогда Уланъ-хада сказалъ : » Мункэ разумень и пронищашелень; это всѣмъ уже извѣстно: мнѣніе Князя Башу очень справедливо. « Башу немедленно ошдалъ приказъ войскамъ. Войска были согласны съ нимъ, и симъ образомъ ушвердены выборъ.

1251.

Первое лѣто, Синь-хай. Лѣтомъ, въ 6-й мѣсяцъ, Князя Западной спороны Борхэ и Тохай-Темуръ, Князя Воспочной спороны: Ихэ-Тоганъ, Ису-хэ, Ацишай, Тациръ, Белгэтай; полководцы Западной спороны Барици и проч. полководцы Воспочной спороны Ису-буха и проч. снова собрались въ урочищѣ Куйшынъ-ола, и обще возвели Мункэ на Императорскій престолъ, на берегахъ Онони *). Шымынь и братъ его Нога немогли оспашься спокойными и начали заговоръ. Ханъ опправиль Князей Шару (Сира) и Мункэ-сала съ войсками примѣчашь за ними: но какъ Князя Ису-мункэ и Буринъ-хачжаръ опоздали, по для предоспорожности опрядиль Булангиршай съ

*) Ханъ Куюкъ умеръ въ Апрель 1248; Мункэ вступилъ на ханство въ Іюль 1251 года. Междоцарствіе продолжалось три года и три мѣсяца.

корпусомъ. Послѣ сего учинилъ перемѣны въ правительствѣ. Младшему своему брату Хубилаю ввѣрилъ управленіе Монгольскимъ и Китайскимъ народомъ; Тара-олбо, Чацюра, Сайнь-одэци и Чжао-би отправилъ въ Янь-цзинь (Пекинъ) для успокоенія войскъ и народа. Мункэ-сала опредѣлилъ судьбою, Болхо къ объявленію Ханскихъ приказовъ, ко свидѣтельствованію предсавляемой дани и къ докладамъ какъ о придворныхъ, такъ и о внѣшнихъ дѣлахъ; Хонхора поставилъ главноуправляющимъ въ Хорини, съ завѣдываніемъ дворца и казначейства; Алдара помощникомъ его. Илэга, Кэ-цибу Бэйэлъ *), Олбо и Душдару опредѣлилъ членами Пекинскаго военнаго совѣща; Сайнь-одэци и Найчжамидина помощниками ихъ; Ного, Тарахая и Басуху опредѣлилъ членами Башибѣдискскаго **) сената. Уньдурь, Усунь-ахмакъ и Идэси помощниками ихъ. Ургыня опредѣлилъ членамъ военнаго совѣща на рѣкѣ Аму, и проч., Похаридина и Найчжимидина помощниками его. Чаганъ - иргыня опредѣлилъ главнокомандую-

*) Въ семь словъ сколько именъ, невозможно опгадать, пошому, что я немогъ отыскашь подобныхъ выговоровъ въ испорическомъ словарѣ.

**) *Башибели*, по - Туркисшански Чаганъпай, въ сіе время еще былъ подъ верховною зависимостію Монгольскихъ Хановъ.

шимъ надъ Монгольскими и Кипайскими войсками въ спранѣ Лянъ-хуай; Даньдара главнокомандующимъ надъ Монгольскими и Кипайскими войсками въ губерніи Сы-чуань; Хоршай главнокомандующимъ надъ Монгольскими и Кипайскими войсками въ Тубошѣ, и всѣмъ предписано продолжать войну. Фоеиспа Хайюань опредѣлилъ къ управленію дѣлами по религіи Ши-цзяо, Даоса Ли-чженъ къ управленію дѣлами по религіи Дао-цзяо. Исусу Анъ-цайя, Чанги, Чжоно, Хэдэду, Килина, Алчура, Асаръ-хошала и Гаигашу, державшихся двухъ споронъ, обвинилъ въ возбужденіи Князей къ произведенію безпокойствъ, и всѣхъ предаль казни. Послѣ сего при Дворѣ введены новыя поспановленія, копорыхъ пребовали обспо-яшпельства времени. Ханъ указаль спобращъ всѣ печати, копорыя придворными чинами или Князьями безъ разбора были выдаваемы. Князьямъ по почпѣ вдуцимъ вслѣно давалъ не болѣе прехъ, а въ дальній пушъ не болѣе чешырехъ лошадей. Запрещено Князьямъ самовольно собирать народъ къ себѣ, а чиновникамъ производишь поборы съ народа, подъ предлогомъ для нихъ поѣзда ко Двору. Крестьянамъ, далеко спвозившимъ оброчный хлѣбъ, дозволено сдавалъ оный въ ближайшіе магазины. Опнущены (обратно въ Кипай) 1,500

человѣкъ, бывшіе при постройкѣ города Хорини. Зимой Янчжу-цзюда за сопрошивленіе указу посланъ въ Хашань, и шамъ преданъ казни; домъ его описанъ въ казну.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Синь-хай, одиннадцатое лѣто. Лѣтомъ, въ шестой мѣсяцъ
Монгольскій Государь Мункэ возведенъ на Ханство.*

По кончинѣ Куюка, долго непосшавляли Государя. Въ столицѣ и внѣ всѣ беспокоились. Нынѣ Князь Мугэ, полководецъ Улань-хада и проч. собрались для совѣщанія, кого возвеспи на ханскій престоль. Посланникъ отъ Ханьши Куюковой, присущспвуя на семъ собраніи, сказалъ: »Прежде по завѣщанію Хава Угэдэя, внукъ его Шилмынь назначень былъ преемникомъ престола, о чемъ Князья и всѣ чины извѣсны. Нынѣ Шилмынь еще живъ: но мнѣніе совѣта склоняется къ другому; гдѣ же помѣспимъ Шилмыня?« Улань-хада и прочіе непослушали его. И шакъ Мункэ по общему избранію всступилъ на престоль въ урочищѣ Куйшынъ-ола; покойнаго опца своего Тулэя включилъ въ число Императоровъ; въ Храмѣ предкамъ назвалъ его Жуй-цзунъ. Шилмынь и младшій его братъ немогли оспашься спокойными. Почему Мункэ взялъ прошивумы-

слящихъ Князей подъ строгій присмотръ, а совѣшниковъ ихъ предать казни. Послѣ сего обнародовалъ при Дворѣ постановленія, которыхъ обстоятельство требовали, и прекратилъ ненужныя работы; ерлыки и печати, которыя Князьямъ и вельможамъ безъ разбора были выданы, приказалъ все отобрать. Съ сего времени правленіе сосредоточилось въ одномъ лицѣ. Улань-хада былъ сынъ Субушовъ.

Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Монеольскій Государь опредѣлилъ младшаго своего брата Хубилая главноуправляющимъ надъ землями отъ Шамо къ югу, съ пребываніемъ въ мѣстекѣ Цзинь-лянъ-чуань,

Указалъ, чтобы и войска и народъ отъ песчаной Шамо къ югу все повиновались власти Хубилая. Въ слѣдствіе чего сей открылъ правленіе въ Цзинь-лянъ-чуань. Въ сіе время Йо-шу часно жилъ въ Цзи-мынь. Хубилай послалъ Чжао-би пригласить его, и когда прибылъ Йо-шу, Хубилай крайне обрадовался и принялъ его какъ госпа. Йо-шу сочинилъ и поднесъ ему книгу, заключающую въ себѣ нѣсколько тысячъ гіероглифовъ. Въ началѣ онъ изложилъ законъ (долгъ) Царей и великія правила, какъ благоустроить царство и умирить поднебесную. Все сіе раздѣлил на восемь главъ, какъ-то: о улучшеніи себя, о

усильномъ ученіи, о уваженіи мудрыхъ, о гор-
ячності къ роднымъ, о страхахъ къ Небу, о
жалосности къ народу, о любви къ добру и ош-
даленіи льстецовъ. Ниже присовокупилъ Зо
спашей, касающихся до исправленія злоупо-
шребленій сего времени. Хубилай удивился его
дарованіямъ, и при каждомъ внушрешнемъ дви-
женіи спрашивалъ его мнѣнія: посему Яо-шу
сказалъ Хубилаю: »Нынѣ земли, народъ и
богатство все заключася въ Кипаѣ. Князь!
если ты все сіе приобрѣтешь, то уже не-
спрудно учинишься сыномъ Неба. Но въ послед-
ствіи непременно посоришь васъ. Лучше
имѣть только власть надъ войсками, а дѣла
вѣришь начальствамъ. Тогда дѣла пошекутъ
благоспѣшно и порядокъ утвердится.« Хуби-
лай послушалъ его.

*Монголы послали Чагана и другихъ Генераловъ разными до-
рогами напасть на Хуай и Шу. Монгольскій Хубилай
утредилъ хозяйственную экспедицію въ городъ Бань, и
разставилъ войска для земледѣлія.*

Съ того времени, какъ Куйпынь завоевалъ
провинціи, по рѣкѣ Хань-цзянь оставлены
были по границѣ гарнизоны. Въ послѣдствіи
когда Сянъ-дунъ, Фань-ченъ, Шеу-чжэу и Сы-
чжэу обратило покорилось дому Сунъ, а жи-
тели обласпей Шеу-чжэу и Сы-чжэу раздѣле-
ны были между Генералами: по дороги запер-

лись проходящими въ подданство южнаго Китая. Хопя Монголы производили ежегодно нападеніе на Хуай и Шу: но полководцы ихъ только для добычи дѣлали опустошенія и убійства. Города неимѣли жилищей. Поля поросли кустарниками и дикими травами. Нынѣ Хубилай, по предспавленію ученаго Яо-шу, учредилъ хозяйственную экспедицію въ городѣ Бянь; Мангэ, Ши-тьхянь-цзэ, Янь-вэй-чжунъ и Чжао-би опредѣлены членами оной. Они обязаны были употреблять войска для засѣва полей въ обласяхъ Тхънь-чжеу и Дынь-чжеу, выдавать солдатамъ воловъ; когда прійдешь непріятель, драшься; когда уйдешь, занимаешься земледѣльствомъ. Начиная опъ Сянь-янъ и Дынь-чжеу на воспокъ до Цинъ-кхэу и Тхао-юань, распавлены были караулы.

Монголы дали Западному духовному Намо титулъ Го-ши.

Намо былъ уроженецъ царства Чжу-цзянь въ Западномъ краю. Съ старшимъ его братомъ Опокци обучался Шагя-люнѣву закону. Нѣкогда Ханъ Куюкъ указалъ Опокци носить на поясу золотую двойную печать, и дозволилъ ему пользоваться болѣзнями въ народѣ. Сянь-цзунъ еще почтилъ Намо главою Фенсповъ въ поднебесной. Опокци также былъ знаменитъ и силенъ.

Объясненіе. Въ основаніе царству необходимы только обязанности между отцомъ и сыномъ, между Государемъ и чинами, между мужемъ и женою, между старшими и младшими, между друзьями и пришельями. Намо, подлый иноземецъ Западнаго края, оставя домъ, скипался изъ прокормленія: слѣдовательно не зналъ долга пропитывать отца и мать. Обрилъ голову и распахнулъ одежду; слѣдов. не зналъ порядка между Государемъ и подданнымъ. Отказавшись отъ брака, не имѣлъ преемника; слѣдов. не зналъ обязанностей супружества. Сидѣлъ поджавши ноги подъ себя или на ципочкахъ: слѣдов. не зналъ долга между старшими и младшими. Отказался отъ общежитія, бѣжалъ отъ міра; слѣдов. не зналъ связей дружества. И такъ изъ обязанностей человѣческихъ, служащихъ основаніемъ государству, онъ ни единой не имѣлъ. Получилъ шишуль Го-ши, п. е. учителя государственнаго; но въ чемъ онъ могъ быть учителемъ, и въ чемъ могъ служить примѣромъ? Монголы, будучи варвары, конечно ничего не требовали отъ него. Впрочемъ какъ они уже оставили ваяныя свои войлоки и приняли шляпу и поясъ (п. с. Кипайское одѣяніе), овладѣли Кипаемъ и назвались Императорами: по несомѣстному было имѣнь шакою невниматель-

носпь. Почему нарочно замѣчено сіе, чѣобы
выказашь смѣшеніе скошовъ между собою.

1252.

Внорое лѣто, Жинь-цзы. Весною, въ пер-
вый мѣсяць, Хань поѣхаль въ урочищѣ Си-
гуй; Генерала Кипашъ-буху *) отправилъ для
осады крѣпости Манлай-Илдуци. Преспавилась
вдовспвующая Ханьша. Лѣтомъ Хань, нахо-
дясь въ Хорини, разослалъ Князей къ своимъ
посшамъ; Ходаня въ Баши-бѣли, Мэрэ къ рѣкѣ
Яръ-даши, Хайду въ урочище Халяръ, Болхо
въ урочище Курча, Тохпо въ урочище Ами-
лэ-манкэ, а Огадэеву Ханьшу Хэлкику - шану
на западъ опъ стойбища Кипашова. Имущес-
шво Угэдэевыхъ супругъ раздѣлилъ по бли-
жайшимъ Князьямъ; Ханьшъ Куюковой и ма-
пери Шилмыневой обѣимъ за волхованіе при-
казалъ умереть, а Шилмыня и Ису - бурныя
сослалъ въ урочище Модочи. Хуцина и Хоспу
взяшы подъ спражу въ арміи **). Осенью, въ
7-й мѣсяць, предписалъ Хубилаю воевать Да-
ли, Князю Тологай-сакиду воевать Индію, Кня-

*) Кипашъ на Монгольскомъ языкѣ есть собственное
имя Кипшаю. Оно несозначаетъ раба, равно и непроизве-
дено опъ поколѣвія Кидавъ, какъ нѣкоторые полкують.

**) Сіе происшествіе у Абулгази описано Ч. IV, въ гл. 4,
на стр. 476.

зю Кипашъ - бухъ воевашь Маласи, Князю Шаръ воевашь въ Западномъ краю Султановы владѣнія. Къ Генераламъ царства Сунъ въ города Сянь-лянь, Фанъ-ченъ и Цзюнь-чжеу послалъ предложеніе, чпобы они покорились. Въ осьмый мѣслць, Хубилай, оспановясь подь Лянъ - шхао, приказалъ полководцу Ванъ-дэ-гу обнести стѣною городъ Ли-чжеу *) и пропустишь слухъ, что эпо дѣлается для завоеванія губерніи Шу. Зимомъ, въ 10-й мѣсяць, Ханъ приказалъ Князю Ёгу иппи войною на Корею; самъ имѣлъ пребываніе въ урочищѣ Опэгу-хуланъ. Въ сіе время Ханъ, упавши съ лошади во время облавы, повредилъ руку и болѣе 3-хъ мѣслцовъ незанимался государспвенными дѣлами. Въ 12-й мѣсяць, въ день Сюй-ву, подписалъ великое прощеніе по всей имперіи. Тэргэци и Хухучу опредѣлилъ правителами государспвеннаго казначейспва, Буринъ-хара-усуня начальникомъ Опока, Агучу правителемъ по части богослужебной, врачебной и волхвованія, Алакъ-буху помощникомъ его. Князь Хара скончался. Чжурхашалъ опредѣлилъ директоромъ по части почповой, Булагу правителемъ Ханскаго кабинета и главнымъ при опредѣленіи чиновниковъ. Перевелъ 500 се-

*) Въ губерніи Сы-чуань.

мействъ масперовыхъ для починки походныхъ дворцовъ. Въ семь году учинена перепись народу Кышайскихъ земель. Князь Шара скончался.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жимъ-цзы 12-е лѣто, Монголы обвели стѣною городъ Мьянъ-жесу.

Объясненіе. Для чего записано построеніе стѣны городской? Чшобы выказать: первое, что сіе важное мѣсто занято непріятелями; второе, что распоряженіе Генераловъ Кышайскихъ разстроены непріятелями. Мѣсто сіе сходствуешь съ шѣмъ въ Исторіи династіи Тханъ, когда Тибетцы поспроили чрезъ Желпую рѣку мостъ Сянь-хэ-цѣо.

Монгольскій Государь Мункэ переселилъ Князей на границу; убилъ Курюковъ Ханьшу, Цахай-эси, сослалъ Шилмыня въ Модоци.

Какъ Князья нѣкогда хотѣли поспановишь Шилмыня Ханомъ, то Мункэ поселилъ Угэдэеву Ханьшу Холкыху - Тану ошъ Кышашова спойбища на Западъ, а Князей перевелъ на разныя границы: имущества Угэдэевыхъ женъ роздалъ Князьямъ. Ханьшѣ Курюковой и мащери Шилмыневой обвѣмъ за волхвованіе прика-

заль умереть, а Шилмыня започидь въ Мо-
доци.

Объясненіе. Шилмынь былъ внукъ
Угэдэея. Сей Ханъ предъ своею кончиною
объявилъ его преемникомъ по себѣ; слѣдов.
по обрядамъ надлежало Шилмыня возвести на
пресполь. Всѣ Князья были сего же мнѣнія;
но Улань-хада съ прочими непослушалъ ихъ и
возвелъ Мункэ; слѣдов. Князья говорили спра-
ведливо; Улань-хада напрошивъ. Мункэ досадуя,
что Князья думали вопреки его пользамъ,
и будучи недоволенъ волхвованіемъ спарыхъ
Хавышь, однихъ переселилъ, другихъ убилъ,
а иныхъ сослалъ. Въ самой же вещи можно ли
обмануть Небо? Посему-то Гань-му написала
о нихъ по положенію безвинныхъ, чшобы
симъ выказатъ вину Хана Мункэ.

*Монголы роздали Китайскія земли Князьямъ Ханскаго
дома.*

Монгольскій Государь пожаловалъ земли
сѣвернаго Китая своимъ однофамильнымъ Кня-
зьямъ. Младшему брату Хубилаю приказалъ
взять по выбору, или Бянь-цзинь, или Гуань-
чжунъ. Яо-шу сказалъ ему: »Въ Южной споли-
цѣ Желтая рѣка нерѣдко перемѣняетъ те-
ченіе; земли пощи, воды мелки, опъ чего
пошва покрывается гужиромъ. Лучше взять

Гуань-чжунь. « Въ слѣдствіе сего Хубилай пожелалъ имѣть Гуань - чжунь. Монгольскій Государь сказалъ: » Гуань - чжунь мало населенъ. Хэ-пань имѣешь воинственныхъ людей; земли шѣсны, а народъ многочисленъ: и такъ можешь взять для своей пользы. « Посему Хубилай получилъ Хэ-пань и Гуань-чжунь, и послалъ гарнизоны въ Сянь-юань и другія области. Еще онъ предсавилъ, чшобы губерніи Хэ-дунь въ обл. Сь - чжеу соляныя озера отрѣзать къ нему для продовольствія войскъ.

Осенью, въ 8-й мѣсяцѣ, Монголы послали Хубилая съ войсками на Да-ли. Зимой, въ 10-й мѣсяцѣ, Монгольскія войска вступили въ Цзэ-динь-фу.

Монгольскій Генераль Вань - дэ - чень съ войсками, разграбивши Чэнь-ду, приблизился къ Цзя-динь. Губернія Сы - чуань поражена была спрахомъ. Коммендантъ, въ ночи опво-ривши крѣпость, вступилъ въ упорное сраженіе и усиль опразилъ. Въ совѣтѣ говорили, чшо Сюй - цзѣ выступилъ въ походъ не въ шу, спорону; нужно вызвать.

1253.

Третье лѣто, Гуй-чеу; весною, въ первый мѣсяцъ, Вань-дэ-гу укрѣпилъ Ли-чжеу и сверхъ того завелъ шамъ военнопоселенія. Жители

губерніи Шу несмѣли препяпспивовати ему. Ханъ производилъ облаву въ урочищѣ Цецекъ Чагань-норь. Князь Ёгу, по неудовольствію на Князя Талара нечаянно напалъ на его лагерь. Посему Ханъ собралъ Князей на сѣверномъ берегу Онони, и весьма щедро одарилъ ихъ. Опрѣшилъ Ёгу опть управленія арміею. Въ Корею назначилъ Чжалапая воспочнымъ главнокомандующимъ; онсправилъ Бицикъ-беркэ сдѣлашь исчисленіе народу въ Россіи. Въ 3-й мѣсяць, главная армія осадила городъ Хай-чжеу. Командующій гарнизономъ Ванъ-го-чанъ упорно сражался подь стѣнами города, и одержавши верхъ, взялъ въ плѣнь одного Генерала. Лѣтомъ, въ 6-й мѣсяць, предписалъ Князьямъ Сириху и Уланъ-халъ итши съ войсками въ Западный край на царспва Фалха и Бахашай; Генераламъ Допортаю и Сали-шорху итши войною на царспва Иньдуспанъ и Кашимиръ. Ханъ предпріалъ пушешесшвіе въ урочище Хуриху-ноинь-буха. Князь Башу прислалъ Тобця просишь у Хана 10 тыс. слишковъ серебра (около 110 тыс. рублей серебромъ) на покупку жемчугу. Ханъ далъ шолько тысячю слишковъ и при семъ случаѣ сказалъ: »Если симъ образомъ распочашъ сокровища, пріобрѣшенныя Чингисомъ и Угэдземъ, шо чѣмъ будемъ награждать Князей? Князь долженъ основа-

пнелно облудашь сїе. Эшо серебро назначено на выдачу награды за наспоющій и будущій годъ. Осенью Ханъ пушенеспивоваль къ Чжунь-нору, пославиль Мункэ-сала десятиштысячникомъ, Хапая Даругаціемъ. Въ 9-й мѣсяцъ Хубилай осшановилсь въ урочищѣ Тала и пошелъ впередъ шрема дорогами. Зимой, въ 12-й мѣсяцъ, онъ завоеваль Да-ли. Ханъ имѣлъ пребываніе въ Анги; предписаль Князю Алху вмѣстѣ съ Генераломъ Хунь-фу-юань принять начальство надъ армією въ Корей. Они взяли города: Хэ-шань, Дунь-чжеу, Чунь-чжеу, Сань-го шань, Янь-гынь и Тьхянь-лунь. Въ семь году, судья Мункэ-саль скончался.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

*Гцй-гёу. Царства Сунь правленіа Бао-ю первое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскія войска переправились грезъ Хань-цзянъ и напали на Вань-гжеу *). Генералъ Гао-да отразилъ ихъ. Монголы обвели стѣною городъ Ли-гжеу.*

Монгольскій Вань-дэ-чень, какъ скоро обвелъ стѣною Вань-чжеу и Ли-чжеу, по началъ занимашься земледѣліемъ и охраняшь границу. Послѣ сего невозможно уже было обратно завоевашь губернію Шу.

*) Въ Кхуй-чжеу-фу.

Монголы воевали Западный край. Зимю, въ 12-й мѣсяцъ, Монгольскій Хубилай уничтожилъ царство Да-ли; послѣ сего вступилъ въ Тибетъ, и покорилъ сіе царство.

Хубилай, препоручивши военныя дѣла Генералу Улань-хадѣ, выступилъ въ походъ тремя дорогами. Изъ Лань-шхào прошелъ 2000 ли по горнымъ долинамъ; чрезъ Цзинь-ша-цзянь переправился въ кожаныхъ байдарахъ и на плотахъ. Владѣлецъ народа Моша вышелъ и покорился. Далѣе подступилъ къ городу Да-ли; совершенно разбилъ войско онаго, и взялъ въ плѣнъ Короля Дуань-чжи-синь. Послѣ сего, раздѣливши войска, привелъ въ подданство владѣнія Душаньшань и Усинь, и потомъ вступилъ въ Тибетъ, глава коего Сохопо пришелъ въ страхъ и покорился. Въ слѣдствіе сего Хубилай возвратился съ арміею, а Улань-хадѣ предоставилъ нападеніе на прочихъ иноземцевъ, еще неподдавшихся.

1254.

Четвертое лѣто, Цзя-инь. Весною Ханъ производилъ облаву при Цецкь-чагань-норь. Лѣтомъ предпріялъ пушешествіе въ Ирмыкъ. Отправилъ Хорци изъ поколѣнія Чжаларь на войну въ Корю. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, указомъ предписалъ, чтебы чиновники, служащіе при Дворѣ и въ государспвенномъ казначей-

спивъ, хотя они всё опть первого до послѣд-
 няго неправы, впередь воздерживались опть
 распочинельности. Зимю производилъ боль-
 шую облаву въ урочищѣ - Экэкцикъ хурчакхай.
 Хубилай возвратился изъ Да-ли къ Хану въ
 облавное мѣсно, а Генерала Уланъ-хаду оспа-
 вилъ для завоеванія еще непокорившихся ино-
 странцевъ. Въ семь году Ханъ собралъ Князей
 по западную сторону Хухунора и принесъ жерш-
 вы небу, солнцу, лунѣ и горамъ. Предъ набо-
 ромъ новой арміи, Ханъ убѣждалъ вельможей
 имѣть оспорожностъ въ опношеніи къ гра-
 ницамъ. Произвелъ Генерала Ши - цюй - чжень
 десятиптысячникомъ, и подчинилъ ему корпу-
 сы: въ Чжёнъ-динъ, Сянь-чжеу, Вэй - чжеу,
 Хуай-мынь, а пребываніе назначилъ въ Тхънъ-
 чжеу и Дынь-чжеу. Генерала Чжанъ-жеу пере-
 велъ въ Бó-чжеу съ завѣдываніемъ должности
 десятиптысячника; Генералу Ши-цюанъ назна-
 чилъ сподль въ Дынь-чжеу. Чжанъ-синъ опря-
 женъ Генераломъ Чжанъ-жеу съ восемью Ки-
 тайскими полками въ Инъ-чжеу, а Генераль
 Вавъ - анъ-го съ 4 тыс. человекъ далеко про-
 никъ въ югъ за Хънъ-цзянь, и возвратился.
 Какъ сряду нѣсколько мѣшь продолжалась вой-
 на въ странѣ Лянь-хуай, и подвозъ съесп-
 ныхъ запасовъ сталъ затруднителенъ, по
 Чжанъ-жеу предспавилъ, что выгоднѣе за-

няпъ городъ Бó-чжеу. Ханъ указаль ему съ восемью загорными полками обвесити сіе мѣсто стѣною, и оставитъ гарнизонъ. Какъ сѣверный берегъ рѣки Кхуа - шуи по узкости и мелководію неспособенъ для судоходства, а сіе самое затрудняло подвозъ хлѣба для арміи съ сѣвернаго берега Желтой рѣки изъ Пху-чжеу *), Вэй-чжеу и Бó-чжеу: посему Чжанъ-жэу построилъ каменную дорогу отъ Бó-чжеу до долины при городѣ Бянь-лянь, длиною на 120 ли; на мѣстахъ же глубокихъ, гдѣ невозможно было вести дорогу, построилъ до 50 мостовъ, въ ширину около 80 фузовъ, и поставилъ въ двухъ крѣпостцахъ гарнизоны. Сунъ-цы, командующій въ городѣ Цзюнь-чжеу, прислалъ восковое письмо о своей покорности, и просилъ вспоможенія. Ши-цюанъ съ отборными солдатами занялъ важные пункты на границахъ царства Сунъ, и симъ образомъ помогъ Генералу Сунъ - цы прійти къ нему. Въ послѣдствіи храбрые офицеры: Чжунъ-сянь, Ванъ-мэй, Ду-чжеу-юанъ и Ши-синь, каждый съ своимъ отрядомъ покорились.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Цзянь, второе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Монголь-

*) Въ Цао-чжеу-фу.

скій Хубилай опредѣлилъ Яо-шу директоромъ земледѣлія въ Цзѣнь-чжао.

Яо-шу ходилъ съ Хубилаемъ въ походъ на Да-ли. Однажды, вспрѣшившись съ нимъ на ночномъ пиру, рассказалъ ему, какъ Цао-бинь, отправленный Государемъ Тхай-цзу изъ дома Сунъ, для взятія города Нань-пханъ, не убилъ при семъ случаѣ ни единого человѣка, и въ лавкахъ непрерывали торговыхъ дѣлъ. На другой день Хубилай, взявшись за сѣдло, закричалъ: »Ты вчера рассказывалъ анекдотъ, какъ Цао-бинь не убилъ ни единого человѣка. И я сдѣлаю это, и я сдѣлаю это!« Когда войска пришли къ Да-ли, то Хубилай велѣлъ Яо-шу сдѣлать вмѣсто знаменъ шелковые флаги, съ надписью: *не убивать*, и разспавивъ оныя по улицамъ. Симъ образомъ жители всѣ были спасены. Хубилай, по возвращеніи въ Цзѣнь-чжао, опредѣлилъ Яо-шу директоромъ земледѣлія, чшобы наспавлялъ народъ землепашеству и шелководству.

Во второй мѣсяцъ войска, посланная Генераломъ Юй-хой, построили городъ Цзы-цзинь-шань: но Монголы по внезапномъ нападеніи завоевали сіе мѣсто.

Цзы-цзинь-шань есть важное мѣсто въ Шу. Юй-хой отправилъ сюда Генерала Гань-жуанъ съ нѣсколькими десятками тысячъ

войска поспроишь городъ. Монгольскій Вань-де-чепъ съ опшборными солдатами ночью подошелъ съ клипцами въ ропу и совершенно разбилъ ихъ: Гань-жунъ одишь только спасся. Послѣ сего Монголы завяли городъ.

Монголы угинили нападеніе на Хэ-гжеу. Генералъ Вань-цзинъ разбилъ ихъ. Освободили Монгольскаго Мосламина и отпустили въ отечество.

Юйлимасы уже умеръ.

Монгольскій Чжань-жэу обвелъ стѣною Бэ-гжеу.

Какъ по причинѣ войны; нѣсколько лѣтъ продолжавшейся въ спранѣ Лянь-хуай, затруднились въ перевозкѣ хлѣба для войскъ, шо Чжань-жэу представилъ о выгодномъ положеніи Бэ-чжеу. И шакъ Монгольскій Государь указалъ ему упопробитъ восемь предгорныхъ полковъ къ построению городской стѣны и пославилъ гарнизонъ. Какъ сѣверная спрана рѣки Хуай мелководна и неудобна для судоходства, шо войска много переносили трудностей, а хлѣбъ изъ обласней: Цао, Шху, Вэй и Бо недоходилъ; сверхъ сего Бэ-чжань-кхэу ешь мѣсто, часто посѣщаемое южными Кишайцами: почему въ обѣихъ мѣстахъ сдѣлалъ каменныя дороги, одну изъ Бэ-чжеу до Бянь, другую опць Бэ-чжеу на югъ; постро-

илъ по онымъ укрѣпленія и распавилъ часныя караулы. Послѣ сего хлѣбъ свободно привозили со всѣхъ сторонъ.

1255.

Пятое лѣто, И - мао. Весною указано собрать недоимочныя оброчныя деньги и хлѣбъ. Лѣтомъ Ханъ пуншеспивоваль въ урочище Ирмэкшу. Осенью, въ 9-й мѣсяцъ, Чжанъ-жѣу собралъ всѣхъ Генераловъ въ Фу-ли. Бо-чжанъ-кхѣу еснъ приспань, открывшая для южныхъ Китайцевъ и могущая вмѣщать великое множество судовъ; по сей причинѣ Чжанъ-жѣу построилъ каменную мостовую отъ Бѣ-чжеу въ югъ на бо ли, а на срединѣ построилъ крѣпостицу Хынъ-цзянь-пху. Какъ отъ сей дороги къ востоку на бо ли вездѣ могли водою подѣзжать южные Китайцы, по Чжанъ-жѣу построилъ водяныя преграды и постановилъ часныя припны во всѣхъ пунктахъ, чрезъ копоры лежалъ проходъ. Послѣ сего въ мѣсцахъ: Лу-и, Нинъ линь, Кхао-чжэ, Чу-цю и Нань-пхунъ болѣе небыло безпокойствій отъ южныхъ Китайцевъ, и съ городами Чѣнь-чжеу, Цай-чжеу, Инъ-чжѣу и Ся-чжеу открылось сообщеніе. Въ семь году вновь назначенъ Чжа-дашай съ Генераломъ Кхунъ-фу юащъ продол-

жашь войну съ Кореею. Въ слѣдующіе при
года они присшупомъ взяли города : Гуань-чжесу,
Ань-ченъ , Чжунъ-чжесу , Сюань-фынь , Чжень-
юань , Цзя-сянь и Юй-го.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*И-мао, шестіе лѣт. Въ 7-й мѣсѣ юго-западные иноземцы
покорились Монголамъ.*

Улань-хада , по высшупленіи изъ Тибета,
напалъ на народы Бай-мань , Ву-мань и Гуй-
мань. Куда ни шелъ , все сокрушалъ предъ
собою. Ломось и Або *), оба государствъ при-
шли въ страхъ и покорились. Послѣ сихъ по-
бѣдъ еще покорились старшины владѣнія А-лу.
Юго-западные иноземцы всѣ приведены въ под-
данство. Завоевано пять городовъ , восемь де-
партаментовъ , чешыре провинціи и 37 по-
колѣній Маней.

1256.

Шестое лѣто, Бинь-ченъ. Весною была
сильный вѣтеръ съ сѣвера. Оптъ песку и дресвы
поднявшихся на воздухъ небо среди дня пошем-

*) Лаось и Ава.

нѣло. Ханъ собралъ Князей и вельможъ въ урочище Орболгэшу, и угощалъ ихъ два мѣсяца; потомъ щедро награждалъ золопомъ и матеріями, každого по достоинству, и при семъ случаѣ учинилъ постановленіе о ежегодной наградѣ Князьямъ деньгами и хлѣбомъ. Хубилай прислалъ къ Хану Моргэція испросить дозволеніе о дополненіи Кыпайскихъ войскъ внушренихъ провинцій. Ханъ утвердилъ сіе. Лѣтомъ, въ 4-й мѣсяцъ, онъ имѣлъ пребываніе у Тамира. Въ 5-й мѣсяцъ поѣхалъ въ Шарордо. Въ 6-й мѣсяцъ Ханъ предпріялъ путешествіе въ урочище Дайръ-хада. Князь Усунъ и Ханскій зяпъ Юсоръ предспавляли, чшобы итши войною на Южный Кыпай. Но какъ правительство Южнаго Кытая, вопреки Ханскому указу, заключило посла его въ шемницу; шо и самъ Ханъ держалъ совѣщъ о предпріятіи сей войны. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, Ханъ указалъ Князьямъ возвратиться къ своимъ аймакамъ. Войска Князя Тацира и Ханскаго зяпъ Тэргэ, проходя чрезъ Дунъ-пъхияъ, опнимали у жителей овецъ и свиней. Ханъ, узнавши о семъ, нардилъ чиновниковъ для изслѣдованія. Послѣ чего войска болѣе непроизводили насильствъ. Въ семъ году Корейскій Король и Князя Мохэлоча и Суданъ изъ владѣній Сичай-фу и Юнь-ианъ прѣвхали къ Хану. Улашъ-хада

успокоилъ народъ Цзы-мань; послѣ сего возвращаясь изъ страны Си-па-эръ, пришелъ къ городу Чунь-цинъ и разбилъ Кипайскаго Генерала Чжань-ду-пхунъ. Ханъ подарилъ ему дорогое одѣяніе и 50 лановъ серебра, а войскамъ въ награду роздалъ 10,200 кусковъ шелковыхъ матерій. Зимой имѣлъ пребываніе въ Адогу - шацирь - айманъ, и роздалъ Князьямъ и вельможамъ покоренныхъ Бухарцевъ *), живущихъ по рѣкѣ Аму (Дарія).

И з ъ Г а н ъ - м у .

Библ-генъ, четвертое лѣто. Монголы построили городъ Клай-пхитъ-фу.

Жилъ мѣстечка Снцъ-пхай, по имени Лю-бинъ - чжунъ, человекъ просвѣщенный и отважный, по причинѣ бѣдности въ домѣ, служилъ писмоводителемъ въ правленіи. Въ одинъ день, наскучивши приказными дѣлами, вздохнулъ и сказалъ: »Въ домѣ моемъ нѣсколько колѣнъ служили чиновниками, а нынѣ унизились до писаря.« Тотчасъ оставя должность, скрылся жить въ гору Ву-ань-шань, и въ скоромъ времени сдѣлался Фансиномъ въ канцлѣ Тхунъ - инъ - сы. Онъ часто ходилъ въ Юнь-

*) На Кипайскомъ языкѣ Хой-хой.

чжунъ. Когда Хубилай позвалъ къ себѣ Фойста Хай-юнь, сей взялъ съ собою Любинь-чжунъ, копорый, будучи представлень Хубилаю, ошвѣчалъ на все его вопросы удовлетворительно. Нѣшь книгъ, копорыхъ бы нечиталъ Любинь-чжунъ; особенно углублялся въ перемѣны и прохожденіе вѣковъ ученаго Шао-шы. Аспрономію, и на Еспешивословіе понималъ весьма основательно. О дѣлахъ государственныхъ разсуждалъ, какъ будио читалъ на ладони. Хубилай крайне полюбилъ его и при каждомъ походѣ обо всемъ совѣщовался съ нимъ. Въ сіе время Монгольскій Государь захопѣлъ основашъ городъ и поспроишь дворецъ, чтобы сіе мѣсто служило резиденціею. Для сего Хубилай предсшавилъ Любинь-чжунъ, копорому и предписано избрать мѣсто по гаданію. Любинь-чжунъ нашелъ, что мѣсто въ области Хуань-чжеу на сѣверномъ берегу рѣки Луань-шуй (Шанду-голь), именуемое Лунганъ, счастливывмъ. И пакъ предписано ему поспроишь городъ, копорый названъ Кхайпхинь-фу.

1257.

Седьмое лѣто, День - сы. Весною Ханъ предиріалъ пушешествіе въ урочище Хулань-

илги. Осенью предписалъ Князьямъ выступить съ войсками противу Южнаго Кипая. Кипашъ-буха и проч. покорили взбундовавшуюся крѣпость Манлай-илдуци. Лѣтомъ, въ 6-й мѣсяцъ, Ханъ посѣпилъ походный дворець Чингисъ-Хановъ, принесъ жертву знаменамъ и липаврамъ, и паки учинилъ сѣздъ въ урочищѣ Гилуръ. На возвращномъ пути предпріалъ путешествіе въ Ирмэкшу. Осенью имѣлъ пребываніе при Чжунъ-норъ, и принесъ жертву небу изъ кобыльяго кумыса. Въ 9-й мѣсяцъ выступилъ въ походъ на южную войну; Кипаша, сына Ханскаго зятя Ринциня, назначилъ въ должность Даругаци въ Россію, и пожаловалъ ему 300 лошадей и пять сотъ овецъ. Хойхорцы поднесли Хану-ванну изъ воспочнаго хрусшала и парасоль, унизанный жемчугомъ, что стоило 30 тыс. слитковъ серебра (150 тыс.) лановъ. Ханъ сказалъ имъ: »Нынѣ народъ изнуренъ и въ деньгахъ крайняя нужда. Къ чему мнѣ одному имѣшь сіе?« И такъ не принялъ приносимаго. Саинь-одэци сдѣлалъ о семъ предсавленіе, и Ханъ наградивши, чего стоили оныя вещи, запретилъ, чшобы впредь ничего неподносили ему. Князь Таларъ повелъ армию на югъ и обложилъ Фанъ-ченъ: но цѣлый мѣсяцъ шелъ проливной дождъ и Таларъ принужденъ былъ возвратиться съ арміею. Гла-

внокомандующій Булангиршай выступилъ изъ Дѣинь-чжеу для завоеванія земель, и переправился чрезъ рѣку Хань-цзянь. Зимой, въ 11-й мѣсяцъ, Улань-хада пошелъ войною на Цяло-чжи и разбивши тамошнія войска, вспустилъ въ столицу. Чень-чжи-гынъ, Король царства Ань-нань, ушелъ на морской островъ; послѣ сего Улань-хада выступилъ съ арміею въ обратный путь. Ханъ отправилъ Алдара, Тойня и Нангяшу въ губернію Шень-си и прочія мѣста учинилъ исчисленіе оброчному хлѣбу и деньгамъ. Зимой Ханъ, перешедши за великую степь на югъ, дошелъ до Гапей-юрунь. Хубилай, Князь Эрэ-бугэ, Баршу, Чумъ-хара, Юнрунь-раси, Сялици и Царевна Тэмэгынъ прѣехали для вспоможенія Хана. Учинено было великое пирушество, послѣ котораго всѣ разъѣхались по своимъ мѣстамъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Динь-сы, пятое лѣто. Монголы уничтожили канцелярію Хубилая, и постановили Алдара губернаторомъ въ Цзінъ-чжао.

Нѣкошорые наговорили, что Хубилай снискалъ приверженность Кыпайцевъ; почему Монгольскій Государь послалъ Алдара губернаторомъ въ Цзінъ-чжао, Лю-шхай-пыхинъ по-

моцникомъ его. Они для повѣренія государственныхъ сборовъ открыли въ Гуань-чжунъ комиссію, въ копорую призвали всѣхъ и высшихъ и низшихъ чиновниковъ, даже и купцовъ, и всѣхъ предали казни, исключая Хамара и Ши-пъхьянь-цзэ, о которыхъ донесли Государю. Хубилай, услышавши о семъ, почувствовалъ безпокойствіе. Яо-шу сказалъ: »Императоръ есть Государь, а ты Князь, подданный; шрудно сравнивать сіе дѣло: но въ будущности угрожаютъ несчастія. Лучше тебѣ со вѣмъ домомъ и семействомъ возвратишься ко Двору, чпобы чрезъ сіе обезопасить будущіе дни. Тогда подозрѣнія сами собою разсѣются.« Когда Хубилай явился къ Монгольскому Государю, оба прослезились. Государь неприказалъ ему представлять объясненія, и все прекратилъ. Почему повѣришьяльная комиссія уничтожена, да и судебныя мѣста, учрежденныя Хубилаемъ, всѣ упразднены.

Монголы напали на Сянь-янъ, и вступили въ наружный городъ.

Монгольскій Дунъ-вынь-юй, поспривши города Гуань-хуа и Цзао-янъ, заготовилъ съѣстные запасы. Осадивши Сянь-янъ и Фань-чжень, на югъ заняли Хань-цзянь; но на сѣверъ оспановлены были озеромъ, и никакъ немо-

гли переправиться. Дунь-вынь-хой ночью велѣлъ солдатамъ выбратьъ узкое на озерѣ мѣсто, пароняпъ деревьямъ съ кореньями и поспавить въ водѣ, а промежутки наполнить хвороспомъ и правую; симъ образомъ попласть соспавили мостъ; къ разсвѣту уже всѣ войска переправились и обложили городъ, который пришелъ въ великій ужасъ. Дунь-вынь-хой повелъ войска впередъ и опбилъ вѣншній городъ. Гао-да, Коммендантъ города Сянь-лянь, вступилъ въ упорное сраженіе при рѣкѣ Бай-хэ и возвратился.

*Монгольскій полководецъ Улань-хада вошелъ въ Цзяо-чжи, и
вырубилъ ихъ городъ.*

Улань хада вступилъ съ своими войсками въ Цзяо-чжи и опправилъ нарочныхъ для склоненія къ покорности: но посланные были посажены въ шемницу. Когда войска пришли къ рѣкѣ Тхао-цзянь, Тункинцы вступили въ сраженіе и были разбиты. Король ихъ Чень-чжи-гынъ ушелъ на морской оспровъ. Монголы нашли опправленныхъ ими людей въ шемницѣ. Они связаны были дранымъ бамбукомъ, который врѣзался въ шло. Топчасъ освободили и развязали ихъ. Одинъ посланникъ умеръ. По сей причинѣ вырубили городъ; пробыли въ

ономъ 9 дней, и по причинѣ нестерпимыхъ жаровъ, пошли въ обратный путь.

Въ десятый мѣсяцъ Монгольскій Государь Мункэ вступилъ въ Южный Китай разными дорогами для грабительства. Младшаго своего брата Эрэ-бутэ оставилъ главноуправляющимъ въ Хорини.

Князь Исунь и Ханскій зять Юсоръ представляли, чпобы объявить войну Южному Кипаю. Монгольскій Государь также нипалъ неудовольствіе на домъ Сунъ за започеніе посланника. Предписавши Князю Эрэ-бутэ управлять въ Хорини, а Алдару бысть его помощникомъ, самъ съ войсками пошелъ въ южный походъ, и вступилъ чрезъ Сы-чуань въ Южный Кипай. Прежде предписалъ Генералу Чжанъ-жѣу, слѣдуя за Хубилаемъ, осадить Э-чжѣу и ипши на Ханъ-чжеу; Тацйру напасшь на Цзинъ-шань. Еще указалъ Уланъ-хадъ изъ Цзю-чжи и Гуанъ-си соединиться подь Э-чжѣу съ Генераломъ Ли-пхань и потомъ осадить Хай-чжеу и Лянь-шуй. Монгольскій Государь остановился у горы Лю-пхань съ 40 тысяч. арміею, подь названіемъ стоптыслчной; раздѣлившись на шри дороги, вступилъ въ Южный Кипай. Онъ чрезъ Лунъ-чжеу пошелъ на Санъ-гуань; Князь Мэгэ пошелъ чрезъ Янь-чжеу *) въ Мй-цань; десляпо-

*) Въ Хань-чжунь-фу, у города Янь-сянь.

тысячникъ Бурчакъ пошелъ чрезъ Дунъ-гуань на Мянъ-чжеу.

Эрэ-бугэ былъ младшій братъ Хубилаевъ.

З а м ѣ ч а н і е. Гуанъ-чжунъ упрскалъ Чу, и въ Чунь-цю почтено сіе важнымъ; ибо онъ, починая домъ Чжэу, отражалъ варваровъ. Нынѣ, напошивъ, варвары раздражаютъ Срединное государство: незначитъ ли сіе бытъ повѣшену вверхъ ногами? Впрочемъ въ текстѣ написано: *вступилъ для грабительства*, чѣмъ уважено Срединное государство.

Хой хорцы поднесли дань Монголамъ.

Хой хорцы поднесли Ванну изъ горнаго хрустала и жемчужный парасоль, что стоило около 30 п. малыхъ слитковъ серебра. Монгольскій Государь сказалъ: «Нынѣ народъ изнуренъ и въ деньгахъ крайняя нужда. Для чего же мнѣ одному имѣнъ-это?» И пакъ онъ неприялъ. Саянъ-одэци представилъ о семъ. Монгольскій Государь заплашилъ за вещи по цѣнѣ и запрешилъ, чшобы впредь ничего неподавали ему.

1258.

Осьмое лѣто, Сюй-ву. Весною, въ первый день перваго мѣсяца, Ханъ поѣхалъ въ урочище Арбанъ-тохай, и шамъ принялъ поздра-

вленія на новѣй годѣ. Во вѣпорѣй мѣсяцѣ Чень-чжи-гынь здалъ пресполѣ спаршему своему сыну Чень-гуанъ-бинь, которѣй послалъ своего зятя съ прочими вельможами къ Хану съ мѣспными произведеніями; Уланъ-хада препроводилъ ихъ въ мѣстопробываніе Ханскос. Князь Силиху ходилъ для усмиренія Туркиспанскаго *) владѣнія Фалха, и покорилъ оное; взялъ въ полонъ шамошняго Короля, и опшравилъ Посла къ Хану съ донесеніемъ о побѣдѣ. Ханъ производилъ облаву въ урочищѣ Илэ-хая. Армія, шедшая въ югъ, оспановилась при Желтой рѣкѣ. По счаснію, сія рѣка покрылась льдомъ, и солдаты, посыпавъ дорогу землею, переправились по льду. Ханъ самъ пошелъ на царство Сунъ и вспушилъ въ оное чрезъ Шу. Генералу Чжанъ-жѣу приказалъ вмѣстѣ съ Хубилаемъ итти на Э-чжѣу, а потомъ на Ханъ-чжѣу; Генералу Тациру напасть на Цзинъ-шанъ, дабы сими движеніями раздѣлитъ силы Южнаго Китая. Когда Китайскій главноуправляющій въ губерніи Сы-чуанъ Генераль Пху-цзэ-чжи осадилъ Чень-ду, то Неулэ вспунилъ въ сраженіе съ нимъ, и разбивши его, осадилъ Юнь-динъ-шанъ. Коммендантъ Яо-мѣу и прочіе одинъ за другимъ здались съ своими

*) На Китайскомъ Хой-хой.

опрядами. Ханъ произвелъ Науэ главнокомандующимъ. Ханъ, переправившись чрезъ рѣку Дунъ-шенъ-хэ, опрядилъ чиновника Лю-пхай-пхинь учинить перепись народу въ Сивъ-юань. Въ прешій мѣсяцъ указалъ Генералу Хунчаціору ипши съ войскомъ за Чжалапахемъ на Корею. Лыпомъ, въ 4-й мѣсяцъ, имѣлъ пребываніе у Лю-пхань-шань, куда явились къ нему всѣ шамошніе провинціальные и уѣздные правители. Го-суй, тысячникъ въ Фынъ-чжеу, въ представленіи просилъ Хана, чтобы для дополненія корпуса его набрать тысячу человекъ и починить городъ Цзінъ-чжеу *). Ханъ согласился на сіе. Въ сіе время 40 тыс. корпусъ, подъ именемъ 100-тыс. арміи, премя дорогами продолжалъ походъ. Ханъ чрезъ Луиъ-чжеу вступилъ въ Сань-гуань; Князь Мэгэ чрезъ Сянъ-чжеу вступилъ въ Мицанъ-гуань; десятиптысячникъ Бурчакъ чрезъ Юй-гуань вступилъ въ Мянъ-чжеу. Мингань-даирь произведенъ великимъ наставникомъ и правителемъ области Цзінъ-чжео. Ханъ указалъ потребовать войскá Генерала Ли-пхань, начальствовавшего въ И-ду. Ли-пхань самъ пріѣхалъ и представилъ, что войска его не должно выводиться: ибо И-ду составляетъ важ-

*) Нынѣ Сивъ-ань-фу.

ный пунктъ на проходѣ съ юга на сѣверъ Ханъ согласился и Лѣ-пхань, по возвращеніи, напалъ на Лянъ-шуй и Хай-чжеу. Въ 5-й мѣсяцъ, Ханскій сынъ Ашида производилъ облаву въ Шу, а копница его помошала хлѣбъ въ полѣ. Ханъ, увидѣвши сіе, сдѣлалъ ему выговоръ; изъ служившихъ при Князь людей наказалъ нѣсколько человекъ пѣлесно, а солдатъ, въ примѣръ прочимъ, за одну луковицу, вырванную у жителя, казнилъ смертію; послѣ сего строга наблюдали порядокъ. Впрочемъ Ханъ награждалъ гарнизоны во всѣхъ проѣзжаемыхъ имъ провинціяхъ. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, оставилъ обозъ при Лю-пхань-шань, выступилъ съ войскомъ на Бао-цзи, и осадилъ Чунъ-гуй-шань; и куда ни проходилъ, все покорялъ. Въ 8-й мѣсяцъ, въ день Синь-чѣу, Лѣ-пхань выступилъ въ сраженіе съ войскомъ Южнаго Кипая, и на голову побилъ оное. Въ 9-й мѣсяцъ Ханъ имѣлъ пребываніе въ городѣ Ханъ-чжунъ. Главнѣйшій командующій Нэулэ, оставилъ Мирабъ-хочжѣ и Камара охранять Чѣнь-ду, съ прочими войсками переправился чрезъ рѣку Мъ-ху, взялъ въ плѣнъ Чжанъ-ши, Генерала царства Сунъ, и послалъ его склонять крѣпость Кху-чжу-ай. Чжанъ-ши бѣжалъ.

Зимою, въ 10-й мѣсяцъ, въ день Жинъ-ву, Ханъ остановился при горѣ Бао-фынъ; въ

день Гуй-вэй (въ слѣд. день) вспунилъ въ городъ Ли-чжеу. Находя спѣсны не очень крѣпкими и ровъ недовольно глубокимъ, онъ подарилъ Генералу Ванъ - дэ-гэ бокаль, и похвалилъ его за то, что онъ могъ сохранить Шу, и недопустилъ непріятелей производить нападений. Послѣ сего Ханъ переправился чрезъ Цзя-линъ-цзянь, и пришелъ къ Бай-шуй-цзянь. Здѣсь приказалъ Генералу Ванъ-дэ-гэ навеспи судовой мостъ для переправы. Когда же мостъ былъ приведенъ къ концу, то Ванъ-дэ-гэ съ прочими награжденъ шелковыми матеріями. Ханъ имѣлъ пребываніе въ городѣ Цзянь-мынь. Въ день Сюй-цзы (въ шестый отъ вышшаго) осадилъ Кху-чжу-ай. Одинъ офицеръ, по имени Чжао-чунъ, тайно сдалъ юго-восточныя ворота, копорыми войска, вошедшія въ крѣпость, вспунили въ сраженіе съ Коммендантомъ Янь-ли, и одержали верхъ. Янь-ли убитъ и войска его разбѣжались. Ханъ запретилъ нападать на домъ офицера Чжао-чунъ, и сверхъ сего наградивши его одеждою, перевелъ въ Лунь-цинъ. Въ день Ихай (слѣдующій) Чжанъ-ши пойманъ и чешвершованъ. Ванъ-дэ-гэ награжденъ яшмовымъ поясомъ, войска угощены виномъ и пищею, и пяшь сошь лучшихъ солдатъ оставлено для охраненія крѣпости. Ханъ отправилъ нарочнаго для склоненія города Луиъ-

чжеу *). Ханъ пріѣхалъ къ горѣ Гао-фынь. Въ день Гынъ-цзы (въ шрепій опъ высшаго) обложилъ Чапъ-нинъ-шанъ. Коммендантъ Ванъ-цзо и Генералъ Сюй-синъ учинили нападеніе, и вступили въ сраженіе, но были разбины. Одинадцатаго мѣсяца, въ день Сы-ю (въ десяпый опъ высшаго) Ханъ подъ личнымъ предводительствомъ прежде осадилъ укрѣпленіе Э-динъ-пху. Въ день Жинъ-цзы (въ четверпый опъ высшаго) упорно сражались у востпъ Ванъ-си-мынь. На закатѣ солнца уѣздный правитель Ванъ-чжунъ вышелъ изъ Э-динъ-пху, и здался. Въ сію ночь разбины былъ городъ, и Ванъ-цзо умеръ. Въ день Гуй-чѣу (въ слѣдующій) казнилъ сыновей. Генерала Ванъ-цзо, Генерала Сюй-синъ и проч., всего около 40 человекъ офицеровъ. Опредѣлилъ Пхынъ-пхынъ-сянь здѣсь Даругаціемъ для управленія дѣлами, Ванъ-чжунъ — помощникомъ его. Въ день Бинъ-ченъ (на четверпый) осадилъ Да-хо-шанъ, и Коммендантъ Янъ-да-юанъ здался. Перевелъ Янъ-да-юанъ совѣшникомъ (Ши-ланъ) въ Сы-чуанъ, а войска его присоединены къ арміи. Въ день Гышъ-ву (въ пшнадцатый) остановился въ Хо-си-кхѣу, и опрдилъ коницу для обозрѣнія Цанъ-цзюй-шанъ. Въ семь, мѣсяць правитель города Лунъ-чжеу **) поко-

*) Въ губерніи Сы-чуанъ.

**) Въ губерніи Сы-чуанъ.

рился. Князь Мэнгэшу осадилъ Ли-и-шань, но немогъ взять. Князь Тацирь подошелъ къ рѣкѣ Цзянь, и возвратился. Они оба присоединились къ Хану. Хубилаю ввѣрено верховное начальство надъ всѣми какъ Монгольскими, такъ и Кипайскими войсками, шедшими на Южный Кипай. Въ 12-й мѣсяць, въ день Жень-ву (въ 13-й) Янь-да-юань съ своею дивизіею и Вань-дэ-гэ напали на Сянь-чжу и другіе уѣзды. Главнокомандующій Нэулэ осадилъ городъ Цзянь-чжеу и сдавшася изъ царства Сунъ Генерала Чжань-вэй послалъ въ передовомъ корпусѣ. Въ день И-ю (въ четвертый) Ханъ основился при Юнь-шань. Янь-да-юань сдѣлалъ предложеніе Комменданту Чжань-да-юэ и сей здался; почему и оставленъ командующимъ Генераломъ. Войска пришли къ Цинь-цзюй-шань. Офицеръ Ли-юань съ прочими убилъ Комменданта, Генерала Дуань-юань-цзянь и здался. Въ день Гынъ-инь (въ шестой) отправилъ нарочнаго для преклоненія непокорящихся. Въ день Динь-ю (въ восьмой) покорился Коммендантъ города Лунь-чжеу. *) Въ день И-хай (въ прешій) покорился Пху-юань-гуй, Коммендантъ горы Да-лянъ-шань. Ханъ запретилъ войскамъ производить грабительства. Въ день

*) Въ Бао-пинъ-фу.

Гуй-мао (въ пятый) осадили Я-чжеу, и взяли сей городъ приступомъ. Чжао-шунь, Коммендантъ крѣпости Ши-цюань, покорился. Въ день Цзя-ченъ (въ слѣдующій), послалъ Южнаго Китайца Цзинь-го-бао для преклоненія Генерала Вань-цзянь, командовавшаго въ городъ Хэ-чжеу. Но Вань-цзянь неприимъ его предложенія. Послѣ сего Цзинь-го-бао возвратился. Въ семь году Царевичъ Бинь-ду скончался на южномъ берегу рѣки Цзи-хэ.

И з ъ Г л а в ъ м у .

*Стой-су, шестое лѣто. Въ третій мѣсяцъ, Пху-цзэ-чжи
обратно взялъ Чень-ду: но, будучи совершенно пораженъ
на сраженіи съ Монголами, возвратился.*

Монгольскій Нэулэ съ передовымъ корпусомъ хотѣлъ соединиться съ Адаху, главнокомандующимъ въ Чень-ду. Пху-цзэ-чжи отправилъ Генерала Лю-чженъ занять на рѣкѣ Синь-цзянь переправу при опмелѣ Цзянь-пхань, чинюбъ чрезъ сіе отрѣзать дорогу на воспокъ. Войска Генерала Нэулэ пришли и немощи переправились. Съ утра до вечера продолжалось сѣльное сраженіе. Лю-чженъ былъ разбитъ; послѣ чего Нэулэ безирешишвенно пошелъ къ Чень-ду. Пху-цзэ-чжи приказалъ Генералу Янь-да-юань съ прочими охранять

Цзянь-мынь и Линь-цюань-шань, а самъ между шемъ обратно взялъ Чэнь-ду. Въ сіе время Адаху умеръ. Нэулэ съ прочими Генералами совершенно разбилъ Янь-да-гоань при Линь-цюань-шань, попомъ обложилъ городокъ на Юньдинь-шань, и заперъ возвратную дорогу. Войска Генерала Пху-цзэ-чжи совершенно разсылись, въ городъ издержали весь хлѣбъ, убили Комменданша и покорились. Чэнь-ду, области: Пхьбинь-чжеу, Хань-чжеу, Хуай-чжеу, Мянчжеу *) и Тангунъ въ Вэй-мао всѣ покорились Монголамъ.

Монголы вступили въ Западный край и покорили Цишими и другія царства.

Въ началѣ Монголы послали Князя Силиху воевать Западный край. Нынѣ Силиху чрезъ Генераловъ Чань-ноиня и Го-тхань покоришь въ Западномъ краю Цишими и до 10 другихъ владѣній. Они, сражаясь, прошли около 10 тысячъ; еще на Западъ переправились чрезъ море, взяли царство Фулань и отправили посланника съ донесеніемъ о побѣдахъ. Послѣ сего Силиху оставленъ управлять Западнымъ краемъ.

*) Пхьвь-сянь въ Чэнь-ду-фу. Хуай-чжеу и Хань-чжеу шамъ же. Янь-чжеу область въ Сы-чуань.

Осенью, въ 9-й мѣсяцѣ, Монгольскій Государь Муликъ вступилъ въ Цзянь-мынь ; зимою, въ 11-й мѣсяцѣ, взялъ Э-динъ-пху и другіе города.

Нэулэ получилъ извѣстіе, что Монгольскій Государь остановился въ городѣ Хань-чжунъ : въ слѣдствіе чего, оставя Мирабъ-хо-чжо и Хамара для охраненія Чѣнь-ду, самъ съ войскомъ переправился чрезъ Ма-ху, и плѣннаго Комменданша Чжанъ-ши послалъ склоняшь Кху-чжу-ай къ сдачѣ : но Чжанъ-ши, вошедши въ сію заставу, вмѣстѣ съ Коммендантомъ Янь-ли началъ защищаться. Монгольскій Государь, переправившись чрезъ Цзя-линь-цзянь, пришелъ къ рѣкѣ Бай-шуй, и приказалъ Генералу Ванъ-дэ-ченъ изготовишь судовый мостъ для переправы. Послѣ чего остановился у Цзянь-мынь. По прибытіи къ Кху-чжу-ай, приказалъ Генералу Ши-шу немедленно осадить и взять сіе мѣсто. Янь-ли вступилъ въ сраженіе на улицѣ, и будучи разбитъ, умеръ. Монголы поймали Чжанъ-ши и убили ; послѣ сего изрубили оставшійся гарнизонъ. Въ 11-й мѣсяцъ Ханъ обложилъ Чанъ-нинъ-шанъ. Комменданты Ванъ-цзо и Сюй-си разбиты на сраженіи. Монголы послѣ сего осадили Э-динъ-пху. Убѣдннй правитель Ванъ-чжунъ покорился : послѣ чего городъ взяли, и Ванъ-цзо умеръ. Монгольскій Государь, по вступленіи въ сей городъ,

убилъ сына Комменданта Ванъ-цзо , Сюй-си и еще около 40 человекъ. Послѣ сего Цинъ-цзюй, Да-лянъ , Юнь-шанъ, Ши-цюанъ , Лунъ-чжеу *). Комменданты: Лю-юанъ, Пху-юанъ-гуй, Чжанъ-да-ювъ, Чжао-шунъ, все покорились съ своими городами. Только Ши-цзэ, провинпскій чиновникъ въ Юнь-шанъ , нехотѣлъ унизиться и умеръ. Монгольскіе Князья Мэгэ и Тациръ , оба ходившіе для завоеваній, возвратились съ своими корпусами и присоединились къ арміи.

Монгольскій Генералъ Ли-пханъ овладѣ Хай-чжеу и Лянъ-шуй.

Ли-пханъ завоевалъ Лянъ-шуй и Хай-чжеу; прислуномъ взялъ четыре города, и побилъ Императорскія войска почти до единого.

Монгольскій Государь Мункэ вступилъ въ Лунъ-чжеу, Коммендантъ Янъ-да-юанъ покорилъ съ городовъ.

Монгольскій Государь, завосавши Лунъ-чжеу **) и Я-чжеу, пришелъ къ Да-хо-шанъ , откуда послалъ Ванъ-чжунъ для преклоненія Генерала Янъ-да-юанъ : но Янъ-да-юанъ убилъ его. Монгольскій Государь, прислушивши съ войскомъ, сильно осаждалъ. Янъ-да-юанъ пришелъ въ страхъ , почему и покорился съ го-

*) Въ Лунъ-анъ-фу.

**) Въ Бао-анъ-фу.

родомъ : но вскорѣ обратно бѣжалъ. Монгольскій Государь, разсердившись, хотѣлъ вырубить городъ : но Генераль Лихулань-цзи сказалъ : »Еще невозможно знашь, почему бѣжалъ Янь-да-юань ; подобно дагнашь его. И пакъ верхомъ подѣхалъ къ городу, въ которомъ вораха еще небыли зашворены. Онъ съ великимъ крикомъ вѣхалъ въ городъ и сказалъ : »Императоръ послалъ меня успокоить войска и жишелей.« Онъ сошелъ съ лошади, и взявши Янь-да-юань за руку, сказалъ : »Государь только что объявилъ указъ о награжденіи, для чего же ты неждалея?« — »Я опасался,« сказалъ Янь-да-юань : »чтобы въ крѣпости невослѣдовала перемѣна въ мысляхъ, а посему на скорѣ возвратился.« И пакъ они вмѣстѣ поѣхали. Монгольскій Государь крайне былъ доволенъ и сдѣлалъ Янь-да-юань командующимъ Генераломъ.

1259.

Девятое лѣто, Сы-вэй. Весною, въ первый мѣсяць, въ первый день И-сы, Ханъ имѣлъ пребываніе на сѣверной сторонѣ горы Чжунъ-гуй-шань. Онъ сдѣлалъ великій пиръ, на которомъ, спрашивая совѣта у Князей, элшэевъ Ханскихъ и вельможей, сказалъ : »Нынѣ скоро

въ предѣлахъ царства Сунъ наступяють лѣш-
нїе жары; скажите мнѣ, могу ли здѣсь оста-
ться или нѣтъ?» Тогань, изъ поколѣнія Чжа-
ларь, сказалъ на сіе: »Южный климатъ зара-
зипелень: и шебѣ Государь лучше возвра-
щиться на сѣверь, а покоренные народы препо-
ручить чиновникамъ въ управленіе.« Барици,
изъ поколѣнія Арла, сказалъ: »Тогань человекъ
робкій: лучше Государь здѣсь оспанься.« Ханъ
одобрилъ послѣднее. Въ день Сюй-шенъ (4-го чи-
сла) возвратился Цзинь-го-бао, и остановился
въ Ся-кхэу. Вань-цзянь догнавши, возвратилъ
его и предалъ смерти. Князь Мэнгэну снова
осадилъ Ли-и-шань въ обласни Цюй-чжеу. Ир-
шү храбро напалъ на Пьхинъ - лянъ - шань въ
обласни Ба-чжеу. Въ день Динъ-мао (23-го числа)
Янь-да-юань осадилъ Хэ-чжеу и взялъ въ плѣнъ
около 80 тыс. мужеска и женска пола. Во 2-й
мѣсяць, въ день Бинь-цзы (12-го числа) Ханъ
со всѣми войсками перешелъ мель Ци-гуа-
пхань, и пришелъ къ горѣ Ши-цзы-шань. Въ
день Динъ-чэу (3-го числа) разныя дивизіи сра-
жались подъ стѣнами городскими. Въ день
Сянъ-сы (7-го числа) осаждалъ И-цзы-ченъ; въ
день Гуй-вэй (10-го числа) осаждалъ воропа
Чжень-си-мынь. Въ 3-й мѣсяць осаждалъ Дунь-
синь-мынь, Ци-шенъ-мынь, Чжень-си-мынь и
Сю-пху. Лѣтомъ, въ 4-й мѣсяць, въ день Бинь-

цзы была сильная гроза, и дожди продолжались сряду 20 дней. Въ день И-вэй (въ двадцатый) осаждали Хо-го-мынь. Въ день Динъю (въ претвѣй) въ ночи вошли на вѣшнюю городскую стѣну, и побили множество войскъ Кипайскихъ. Въ пятый мѣсяць многократно дѣлали приступы; но немогли взять. Въ 6-й мѣсяць, въ день Динъ-сы, Ванъ-дэ-гэ съ отборными солдатами опять въ ночи вошелъ на вѣшнюю стѣну и въ укрѣпленіе Ма-цзюнь-чжай; здѣсь убили начальствующаго съ караульными. Ванъ-цзянь пришелъ съ войсками и вступилъ въ сраженіе; на разсвѣтѣ пошелъ дождь: лѣспиницы подламывались, и заднія войска немогли войти: почему и прекратили осаду. Въ семь мѣсяць Хань сдѣлался нездоровъ; осенью, въ 7-й мѣсяць, въ день Синъ-хай, оставя 3 тыс. отборныхъ солдатъ для наблюденія города, все прочія войска подвинулъ для осады города Чунъ-цинъ. Въ день Гуй-хай (въ 13-й) Хань преспавился у Длю-юй-шань, на 52 году отъ рожденія, на 9 году царствованія. По смерти названъ *Хуанъ-су Хуанъ-ди*; въ Храме предковъ наименованъ *Сянъ - цзунъ*. Хань былъ твердъ и разуменъ, мужественъ и поспояненъ, степененъ и рѣшителенъ; говорилъ мало, нелюбилъ пиршествъ; несклоненъ былъ къ распочительности и даже Хань-

шамъ недозволялъ выходить изъ должныхъ предѣловъ. Въ правленіе Угэдэево вельможи были самовластны и правленіе государственное зависѣло отъ многихъ : но сей Ханъ, при изданіи указовъ о чемъ либо , всегда самъ рано вспавалъ, и по зрѣломъ, неоднократномъ обмышленіи, приводилъ оныя въ исполненіе. Въ управленіи вельможами весьма былъ сурогъ. Часпо говаривалъ имъ : »Вы, получивши отъ меня какую либо похвалу , шопчасъ начинаете писать высокоомѣріе ; могутъ ли несчастія несопуществовать оному ? Пользуйтесь симъ наспавленіемъ. »Ханъ любилъ звѣриную охоту, и самъ говаривалъ , что онъ, подражая своимъ предкамъ , неслѣдуетъ обыкновеніямъ, принятымъ въ другихъ владѣніяхъ. Впрочемъ онъ крайне вѣрилъ волхвованіямъ шамановъ и ворожей ; при каждомъ предиріаніи призывалъ ихъ къ себѣ, и нескучалъ почти каждый день имѣть ихъ при себѣ.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Сы-вэй. Царства Сунъ правленіа Кхай-цинъ первое лѣто. Въ первый мѣсяцъ, Монгольскій Уланъ-хада разсрабилъ Цзинъ-цзянъ; въ слѣдствіе сего облего Тхайнъ-тжеу.

Уланъ-хада съ 3 тыс. Монгольскихъ и 10 тыс. маней разбилъ Хуанъ-шанъ , и проник-

нулъ во внутренность Китая. Пограничные Генералы ожидали его съ бо-тыс. арміею. Улань-хада, скрытно пробравшись проселочными дорогами, успремился на цевпръ ихъ и совершенно разбилъ. Пользуясь сею поверхностью, пошелъ въ Бинь - чжеу , взялъ Сянь - чжеу и вспунилъ въ Цзинь-цзянь-фу; разбивши Ченьвань, прямо подошелъ къ Тхань-чжеу и Китайскія войска опрѣзали ему возвращенный путь. Улань-хада шревожилъ Императорскія войска съ пылу , а сыну своему Ачжу приказалъ ударить съ лица во флангъ. Императорскія войска, будучи разбиты, ушли. Въ слѣдствіе сего онъ окопался подъ городомъ.

Во второй мѣсяцъ , Монгольскій Государь Мунка обложилъ Хэ-чжеу. Вань-цзянь, цурно сражался, держалъ его.

Монгольскій Государь послалъ покорившагося Китайца Цзинь-го-бао для склоненія города Хэ - чжеу. Вань - цзянь взялъ его подъ спражу и убилъ на военномъ полѣ. Въ слѣдствіе сего Монгольскій Государь приказалъ главнокомандующему Хунтагъ съ 20 тыс. охранять Лю-пхань; Цирдай-бухъ охранять Цинь-цзюй-шань; самъ съ арміею чрезъ Чжунь-чжеу и Фэу-чжеу пошелъ въ Кхуй-чжеу. Еще приказалъ Генералу Нэулэ просиронить судо-

вый мостъ въ Фэу-чжэу, въ мѣстечкѣ Лань-ши, для переправы запасныхъ войскъ. Монгольскій Государь, переправившись изъ Цзи-гуа-пхань, прямо подошелъ къ спѣнамъ города Хэ-чжеу, и забралъ въ полонъ около 10 тысячъ человекъ обоюга пола. Вань-цзянь началъ упорно обороняться, и Монголы обложили городъ соединенными силами.

Во 6-й мѣсяцъ, Генералъ Люй-вынь-дэ вступилъ въ сраженіе съ Монгольскимъ Ши-тѣхянь-цзэ на Цзя-линъ-цзянь, и былъ совершенно разбитъ.

Пху-цзэ-чжи, во время пребыванія своего въ Шу, неимѣлъ успѣховъ. Указано Генералу Люй-вынь-дэ смѣнить его. Въ сіе время въ Монгольской арміи свирѣпствовала сильная зараза, и они помышляли уже предпринять обратный путь. Люй-вынь-дэ, пользуясь попушнымъ вѣтромъ, напалъ на судовый мостъ чрезъ Фэу-шуй, и послѣ упорнаго сраженія проникнулъ въ Чунъ-цинъ, откуда взявъ около тысячи судовъ, поднялся въ верхъ по рѣкѣ Цзя-линъ-цзянь. Ши-пѣхянь-цзэ раздѣлилъ армию на два крыла, и пустившись внизъ по рѣкѣ, спремительно ударилъ на водяное ополченіе, отбилъ болѣе ста судовъ, преслѣдовалъ до города Чунъ-цинъ, и возвратился.

Осенью, въ 7-й лѣтъцѣ, Монгольскій Государь Мункэ скончался подъ стѣнами города Хэ-чжеу. Генералы, прекративши обложеніе, возвратились на сѣверъ.

Ванъ-цзянь храбро защищался. Монгольскій Государь со всѣми силами осадилъ его: но ни въ одномъ сраженіи немогъ одержать поверхности. Предводившій передоваго корпуса, Генералъ Ванъ-дэ-ченъ, съ опборными войсками въ ночи взошелъ на стѣны внѣшняго города. Ванъ-цзянь драхся съ ними до самаго разсвѣта. Ванъ-дэ-ченъ, одинъ подбѣхавши, громко кричалъ: »Ванъ-цзянь! я пришелъ даровать жизнь войскамъ и жителямъ цѣлаго города: лучше заблаговременно покорисья.» Едва кончилъ сіи слова, какъ камень, пущенный изъ баллисты, поразилъ его. Опъ сего удара получилъ болѣзнь и умеръ. Въ сіе время пошелъ проливной дождь. Осадныя лѣстницы подламывались. Заднія войска немогли впередъ подаваться и всѣ опспунили. Монгольскій Государь также скончался подъ стѣнами города Хэ-чжеу, 52-хъ лѣтъ опъ рожденія. Князя и вельможи, обвернувши шѣло его въ шелковыя шкани, положили на двухъ ословъ и опправились на сѣверъ. Осада города Хэ-чжеу прекращена. Мункэ былъ спепенень, рѣшипель, говорилъ мало, нелюбилъ пиршествъ о себѣ говаривалъ, что онъ слѣдустъ при-

мѣру своихъ предковъ. Впрочемъ имѣлъ спрасть къ звѣриной охотѣ и до безумія вѣрилъ волхвамъ и ворожеямъ. При каждомъ предпріятіи призывалъ ихъ къ себѣ и почти ни единого дня безъ нихъ небылъ. Нѣкопорые утверждають, что онъ умеръ отъ раны стрѣлою. *)

Объясненіе. Въ сіе время Мункэ учинилъ нападеніе на Южный Кишай со всѣми силами своего государства. Раздѣливши полководцевъ по разнымъ пунктамъ, онъ рѣшительно предположилъ уничтожить царство Сунъ; и если бы Небо продолжило жизнь его годомъ, то бы Цзянь-нань превратилась въ лѣвополюю. По долговременномъ обложеніи города Хэ-чжу, скончался подъ стѣнами онаго. Изъ сего видно, что Небу еще неугодно было прекращеніе царствованіе дома Сунъ. Если бы Мункэ не умеръ, то неизвѣстно, что послѣдовало бы съ справою Цзянь-нань. Посему написанное: *скончался и возвратились на стверь*, означаетъ, что сіе обратилось къ ея счастію.

*) У Абулгази сія осада описана Ч. IV, въ гл. 4-й на стр. 479, гдѣ онъ губервію Сы-чуань назвалъ *Чинцунгинь*, вѣроятно Чэнь-ду-ченъ, главный въ губерніи городъ; а городъ Хэ-чжу назвалъ *Чинь*, ш. е. Ченъ, что на Киш. языкѣ значить: городъ.

ПОКАЗАНИЕ

древнихъ именъ и названій, исправленныхъ въ
Историческомъ Словарѣ
Династїи Юань.

(Изъясненіе сокращенныхъ словъ, упошрбляемыхъ
ниже: *имя гел.* значить имя челоѣка; *назв.* назва-
нія; *зн.* значить; *Монг.* Монгольское рѣченіе; *Ма-
ньж.* Маньчжурское; *Танг.* Тангутское или Тибе-
тское (*Турецк.* Турецкое или Татарское); *Санскр.*
Санскришское; на *Кит.* на Кишайскомъ. Слогъ *рб*
собственно *эль*, но въ переложеніи иностранныхъ
рѣченій произносится какъ *рб*. Помѣщаемыя въ
концѣ при каждомъ словѣ Кишайскіе выговоры суть
изъ прежде находившихся въ Исторіи, а не вновь
переложеныя.)

Агэ (*Агу*), имя чел. Симвъ словомъ Маньчжу-
ры величаютъ Принцовъ. Маньж. на Кит. *А-гу*

Агу-дай, имя чел. зн. просторный. Монг.
на Кит. *А-ху-дай*.

Агуга, имя чел. зн. широкій; на Кит. *А-
ху-га*.

Адогу - *тацурь* - *аймань*, назв. мѣсна; зн.
адогу пастбище, *тацурь* пущая земля, *ай-*

мань *) владѣніе. Монг. на Киш. *а-да-га-тѣхъ-ци-рѣ-мань*.

Адунь-айжи, имя чел. зн. *адунь* стадо, *айжи* прибыль. Маньчж. на Киш. *ань-дунь ай-шу*.

Айжинь, имя чел. зн. золото. Маньчж. на Киш. *ай-шень*.

Акдунга, имя чел. зн. достоверный, надежный. Маньчж. на Киш. *а-тхунъ-гэ*.

Аксу, назв. владѣнія; зн. половина. Турецк. на Киш. *а-су*.

Алакъ-буха, имя чел. знач. *алакъ* пестрый, *буха* быкъ. Монг. на Киш. *а-ла-бу-хуа*.

Алдаръ, имя чел. зн. слава; на Киш. *а-лань-да-рѣ*.

Алдаръ, назв. поколѣнія, зн. слава. Монгол. на Киш. *а-ли-дай-гъ-рѣ*.

Алинь, имя чел. зн. гора. Маньчж. на Киш. *а-линь*.

Алиха, имя чел. зн. помощникъ. Маньчж. на Киш. *а-ли-хай*.

Алтай, назв. страны, на Киш. *ань-тхай*.

Алтань, имя чел. зн. золото. Монг. на Киш. *ань-тхань*.

Алха, имя Царевны; зн. голевая машерія. Маньчж. на Киш. *а-ла-хай*.

*) Сѣверные Монголы говорятъ: *аймакъ*.

Аргурь, имя чел., зн. пошовой плашокъ *).
Монг. на Кипп. *а-ли-ту*.

Аму, назв. рѣки; значить: хлѣбъ; на Кипп.
а-му.

Анги, назв. мѣста, зн. военный округъ, оп-
дѣленіе. Монг. на Кипп. *ванъ-ги*.

Анги-ноинь, имя чел., зн. *анги*; смотри вы-
ше, *ноинь* господинь. Монг. на Кипп. *ань-ги-
но-ань*.

Анги-сумэ толи, назв. мѣста; зн. *анги*,
см. выше; *сумэ* храмъ, *толи* зеркало. Монг.
на Кипп. *ванъ-ги-су-мь-тхо-ли*.

Анха, имя Государыни; зн. въ началѣ.
Монг. на Кипп. *анъ хай*.

Анци-Татарь, назв. поколѣнію; значить
анци промышленный, *Татарь* собственное
имя. Монг. на Кипп. *ань-ги-Тха-тха-рь*.

Ань-да, зн. компаніонъ. Маньчж. на Кипп.
ань-да.

Аньцзіань, онъ же *Анцзижань*, назв. города.
Тур. на Кипп. *Ань-ци-гань*.

Арбанъ-тохой, назв. мѣста, зн. *арбанъ* чи-
сло 10, *тохой* излучина рѣки. Монг. на Кипп.
ъ-ли-бэнь-до-ха.

Арла, назв. поколѣнія. Монг. на Кипп.
а-ръ-ла.

*) Это носовой плашокъ, но Кипцайцы употребляютъ
его для опшриванія поша; и пошому называютъ пошовымъ.

Арсланъ - Ханъ, шишуль Государя, зн. *арсланъ* левъ, *Ханъ* Государь. Монг. на Кип. *а-си-ланъ*.

Ару-угэгунь, назв. мѣста; зн. *ару* задняя или сѣверная спорона горы, *угэгунь* скудный, недоспапочный, нѣтъ, безъ. На Кип. *а-лу-у-ху-к.хэ-у*.

Ару-хасъ, имя чел. зн. *ару*, см. выше, *хасъ* леспсъ. Монг. на Кип. *а-ла-ху-сы*.

Арунь - гова, имя Государыни, зн. *арунь* чиспый, *гова* красивый. Монг. на Кип. *а-ланъ-го-хо*.

Асаръ, имя чел. зн. ошгородка. Монг. на Кип. *а-санъ* и *янъ-санъ*.

Ахматъ, имя чел. зн. старшій сынъ. Тур. на Кип. *а-хэй-ма*.

Ацитай, иначе *Ачитай*, имя чел. зн. благодѣшпельный. Монг. на Кип. *анъ-хжи-дай*.

Ашида, имя принца, зн. всегдашній. Монг. на Кип. *а-су-дай*.

Аха, иначе *Ахай*, имя принца, зн. старшій въ родѣ. Монг. на Кип. *но-хуай*.

Багаритай - хабици, имя чел. Монг. на Кип. *Ба-линъ-си-хэ-ла-тху ха-би-чу*.

Ба-далда, наз. поколѣнія, зн. *ба* мѣспо, *далда* заслона. Маньчж. на Кип. *ба-да-да*.

Бада, имя чел. зн. распочишпельный. Маньч. на Кип. *да-лай*.

Бай-шенхуръ, или *Синхуръ*, имя чел. Монг. на Кип. *бай-синъ-ху-рѣ*.

Байли назв. рѣки, зн. благодѣяніе. Маньчж. на Кип. *бэй-и-ль*.

Бала, имя чел. зн. охраняшь. Санскр. на Кип. *ба-ла*.

Балгатъ, имя чел. зн. городская стѣна. Монг. на Кип. *ба-ли-ка*.

Баньжуръ, назв. рѣки, зн. случай. Танг. на Кип. *банъ-жю-ни*.

Баралха, назв. города; зн. обозрѣвашь. Турец. на Кип. *банъ-лэ-гэ*.

Бараху, назв. мѣсна; зн. издержашь, испощишь. Монг. на Кип. *ба-ла-ху*.

Баргаханъ, назв. рѣчки; зн. пемновашый. Монг. на Кип. *ба-ла-га-хэ*.

Бардамъ, имя чел. зн. хваспливый. Монг. на Кип. *ба-ли-данъ*.

Баринъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *ба-линъ*.

Барцзи, имя чел. зн. завѣдывающій. Монг. на Кип. *банъ-ли-чи*.

Барсъ-даланъ даба, назв. горы; зн. *барсъ* пигръ, *даланъ* го, *даба* гора. Монг. на Кип. *ба-ли-сы да-ланъ да-ба*

Барту, имя чел. зн. пигровый. Монг. на Кип. *ба-ли-тху*.

Барту - бла, (собственно *адла*), назв. горы;

зн. *барту* пигровый, *ола* гора. Монг. на Кип. *ба-лу-тхунь а-лай*.

Баргань, назв. города, зн. пыльный. Монг. на Кип. *ба-рь-чжесень*.

Басуху, имя чел. зн. поглядываешь. Монг. на Кип. *Ма-су-ху*.

Бату, имя принца *), зн. дюжій, крѣпкій. Монг. на Кип. *Ба-ду*.

Батурь, зн. богатырь, рыцарь. Монг. на Кип. *ба-ду-лу*.

Бахатай, назв. владѣнію; зн. важный. Монг. на Кип. *ба-ха-тха*.

Бацмакъ, имя чел. зн. внезапно. Монг. на Кип. *ба-чи-мань*.

Баши-бъли, назв. спраны; зн. *баши* голова, *бъли* поясница; Тур. на Кип. *бъ-ши ба-ли*. Ся самая спрана у Туркистанцевъ называется *Чагатай*.

Биньду, имя принца, зн. ноликъ, употреблемый вмѣсто почки. Монг. на Кип. *блянь-ду*.

Бицикъ-бэркэ, имя чел. зн. *бицикъ* письмо, грамота, *бэркэ* прудный. Монг. на Кип. *би-чжес-бъ-рь-гэ*.

Богдо-салциху, имя чел. Монг. на Кип. *бэ-хэ-ду си-ли-чжси*.

*) У насъ *Батый*.

Бодонь-гарь, имя чел. Монг. на Кип. *бо-дуань-га-рѣ*.

Болхо, имя чел. зн. чиспый. Маньчж. на Кип. *бо-лу-хэ*.

Бора (*баора*) имя чел., зн. верблюжий самецъ, верблюдь. Монг. на Кип. *бу-у-ла*.

Боро-Хань и *Боро-Хань*, имя чел. зн. боро зеленый (сѣрый), Хань Государь. Монг. на Кип. *бу-лу-той-хань*.

Боро-хуга (*хуга*), назв. заставы, зн. боро сѣрый, *хуга* некладеный барань. Монг. на Кип. *ба-рѣ ху-чжень*.

Боротай, имя чел. зн. зеленоватый. Монг. на Кип. *бо-лу-дай*.

Борохань, имя чел. зн. зеленоватый. Монг. на Кип. *бо-ло-хунь*.

Борхонь, имя чел. зн. скирдъ соломы. Маньчж. на Кип. *бо-ло-хуань*.

Борцзи (*Баорцзи*), зн. двукольный невольникъ. Монг. на Кип. *бо-рѣ-хжу*.

Ботъ, имя чел. зн. *си-фань*. Танг. на Кип. *бо-тѣхъ*.

Бугу-хатаги, имя чел. Монг. на Кип. *бо-хань ха-да-хэй*.

Бургутъ, имя чел. зн. орель. Монг. на Кип. *бу-лу-ху-дэ*.

Буринь, имя чел. зн. цѣлый, весь. Монг. на Кип. *бо-ли* и *бо-линъ*.

Буринь дурбэ *), имя чел. зн. *буринь* весь, *дурбэ* 4. Монг. на Кип. *бо-лу-вань ду-лу-бо*.

Буринь - хара - усунь, имя чел. зн. *буринь* весь, *хара* черный, *усунь* вода. Монг. на Кип. *бо-лань хэ-ла-сунь*.

Буринь - хатжарь, имя чел. зн. *буринь* цѣльй, *хатжарь* узда. Монг. на Кип. *бу-линь хэ-чже*.

Буринь-чжида, имя чел. зн. *буринь* цѣльй, *чжида* конье. Монг. на Кип. *бу-линь цзи-да* и *бу-линь цзи-дай*.

Буртикъ, имя чел. зн. горохъ. Монг. на Кип. *бо-ли-га*.

Буси, прозв. на Кип. *Пху-сянь*.

Буту, имя чел. зн. скрышно. Маньчж. на Кип. *бо-тху*.

Буха, назв. города, зн. быкъ. Монг. на Кип. *пху-пхуа*.

Бухарь, назв. спираны и города, зн. брошенныя поля. Тур. на Кип. *Бу-ха-рь*.

Бухуньгарь, зн. сговоръ и сговорное вино. Монг. на Кип. *Бу-хунь-га-рь*.

Бэлэтай, имя принца, зн. благозвѣстующій. Монг. на Кип. *бь-ли-гу-тхай*.

Бэркэ (бэрхэ), имя чел. зн. трудный, опасный. Монг. на Кип. *бь-рь-гэ*.

*) Выговаривается и *дурбань*.

Бэци (боци), имя чел. зн. крепкій. Монг. на Кипш. *бо-цзянь*.

Ванцинь-ноинь (ноянь) имя чел. зн. *ванцинь* могущественный. Танг. *ноинь* господинъ. Монг. на Кипш. *са-ченъ-но-лянь*.

Ваньну, имя человека. Маньчж. на Кипш. *Вань-ну*.

Ваньянь, родовое прозв. Пючженскаго царствующаго дома Гинь; на Кипш. *Вань-лянь*.

Вэйминь, имя чел. на Кипш. *Вэй-минь*.

Габуль Хань, имя чел. Монг. на Кипш. *Гэ-бу-люй-хань*.

Гангата, имя чел. зн. высокорослый. Маньчж. на Кипш. *Гань-гэ-дань*.

Гацунь-бицзи, имя чел. зн. *Гацунь* предобрый. Танг. *бицзи* супруга; Монг. на Кипш. *Хо-а-чжень бо-цзи*.

Гилурь, назв. рѣки, зн. глянцовиный. Монг. на Кипш. *цю-лу-лянь*.

Гороло, назв. поколѣнія, зн. лоснящійся. Монг. на Кипш. *Хо-лу-ла*.

Го-цзянь, имя царевны, зн. го голова, *цзянь* уборъ головной. Танг. на Кипш. *Гь-чжень*.

Гуалей, Манчж. прозв. на Кипш. *цзя-гу*.

Гурбань - субакъ, назв. мѣста, зн. *гурбань* шри, *субакъ* оврагъ. Монг. на Кипш. *Ху-лурбань сюп-бу-чжа*.

Гую, имя чел., зн. арекъ. Танг. на Кипш. *гу-юй*

Гэгэнь-чагань, назв. дворца; зн. *гэгэнь* свѣшлый, *чагань* бѣлый. Монг. на Кип. *Гя-гянь-ча-хань*.

Гэ-дань, имя чел. зн. *гэ* счастье, *дань* совершенный. Танг. на Кип. *гэ-дань*.

Гюглиь (*Цзю-цзль*), имя чел. зн. спашный. Маньч. на Кип. *Гю-гянь* (*Цзю-цзль*).

Дайнь, имя чел. зн. врагъ, непріятель. Монг. на Кип. *Тѣхъ-и*.

Дайръ-носунь, имя чел. зн. *Дайръ* олень, *носунь* шерсть. Монг. на Кип. *дай-ръ-у-сунь*.

Дайръ-хада, назв. мѣста, зн. *Дайръ*, олень, *хада* оспрая вершина горы, холмъ; на Кип. *дэ-и-ръ-а-да*.

Дайсунь, имя чел. зн. врагъ. Монг. на Кип. *дайсунь*.

Далань-даба, назв. мѣста, зн. *далань* 70, *даба* гора. Монг. на Кип. *да-лань-да-ба*.

Даньдаръ, имя чел. зн. распростран. вѣру. Танг. на Кип. *дай-даръ*.

Даритай, имя чел. и назв. поколѣнія; зн. весьма цѣлипельный. Монг. на Кип. *да-литхай*.

Даругаиц, зн. начальникъ. Монг. на Кип. *да-лу-хуа-чи*.

Дахай-ганьбу, имя чел. Монг. на Кип. *да-хай-гань-бу*.

Даши, имя чел. зн. благополучный. Танг. на Кип. *диш-сѣ*.

Діань-хань, имя чел. зн. *Діань* созерцаніе духовное, *Хань* Государь. Монг. на Кип. *Тхай-янь-хань*,

Доголань, имя чел. зн. гнилый. Монг. на Кип. *до-ху-лань*.

Долонгисъ, назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кип. *до-лань-ги*.

Думбагай, имя чел. Монг. на Кип. *дунь-би-най*.

Дунга, имя чел. и назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *дунь-ай*.

Дунгэ, назв. озера Монг. на Кип. *дунь-гэ*.

Дурбань, назв. поколѣнія; зн. число 4. Монг. на Кип. *до-лу-бань*.

Дурбань-хулукъ (или *кулукъ*); зн. чепыре опличныхъ предъ всѣми. Монг. на Кип. *до-ли-бань-цой-люй*.

Дурбань-гжосу (собств. *гжюсу*) назв. мѣспа, зн. *дурбань* 4, *гжосу* деньга. Монг. на Кип. *да-лань-бань-гжу-сы*.

Дутдора, имя чел. зн. спосѣшеств. Санскрипт. на Кип. *ду-да-ръ*.

Ивогэлъ, имя чел. зн. покровитель. Монг. на Кип. *гь-бо-гай*.

Идуху, имя чел. зн. пугій. Монг. на Кип. *И-ду-хо*.

Идыръ-нэрэ, назв. поколѣнія, зн. *Идыръ* бодрость, сила юношества, *нэрэ* имя. Монг. на Кип. *п-тѣхъ-и-на-ли*.

Идзин, имя чел. зн. съезстное. Монг. на Кип. *гь-ди-ши*.

Избарь, назв. города. Турецк. на Кип. *и-сы-ба-ли*.

Ила, назв. города; зн. змѣя. Тур. на Кип. *гь-ли*.

Илари, назв. рѣки. Монг. на Кип. *Ю-лу-линь*.

Илги-цзида, имя чел. зн. *илги* выдѣланная кожа, *цзида* копье. Монг. на Кип. *я-ли-гжи-ги-дай* (*цзи-дай*).

Илдуху, имя чел. зн. успокоивать. Монгольское древнее слово; на Кип. *инь-да-ху*.

Илха, имя чел. зн. цвѣнокъ. Маньчж. на Кип. *и-ла-хэ*.

Илэ-хал, назв. мѣсна, зн. *илэ* открытый, *хал* наружная боковая стѣна въ зданіи. Монг. на Кип. *гь-ли-хай-я*.

Инакви, имя чел. зн. ласковый. Монг. на Кип. *И-нань-ги*.

Ирмыкту, назв. мѣсна; значить береговой. Монг. на Кип. *юль-рѣ-ль-цѳо-тху*.

Ирмыкъ, назв. мѣсна, зн. берегъ. Монг. на Кип. *Юль-рѣ-ль-ко* (*цѳо*).

Ирогэци, или *ирогэчи*, зн. пророкъ. Монг. на Кип. *я-лао-ва-ги*.

Ирту, имя чел. зн. оспроконечный. Монг. на Кип. *и-ла-тху*.

Иругыль, назв. ручья, зн. желаніе. Монг. на Кипп. *юй-люй-гэ*.

Ису-буринь, имя чел. зн. *ису* число 9, *бу-ринь* весъ. Монг. на Кипп. *ть-су-бо-ли*.

Исукай (*исугэй*) имя чел. Монг. на Кипп. *ть-су-гай*.

Исунь-кьль, имя чел. зн. *исунь* число 9, кьль красота. Монг. на Кипп. *и-сунь-гэ*.

Ихирась (*ихирась*), назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кипп. *И-ци-ли-сы* (зн. близнецы).

Ихэ (ькэ) имя чел. зн. большій. Монг. на Кипп. *ть-кху-ть-гу*.

Ихэ муньдурь, имя чел. зн. *ихэ* большой, крупной, *муньдурь* градъ. Монг. на Кипп. *ть-цой-мынь-да-рь*.

Ихэ-торь, имя чел. зн. *ихэ* большій, *торь* карнизная сѣтка. Монг. на Кипп. *лянь-хотхо-рь*.

Ихэ-тогань (*тохань*), имя чел. зн. *ихэ* большой, *тогань* кошель. Монг. на Кипп. *ть-гу-тхо-ху*.

Ицири, родовое прозв. зн. сплошь, сряду, Маньчж. на Кипп. *гжи-ли*.

Иосорь, имя чел. зн. по обыкновенію. Монг. на Кипп. *ть-су-рь*.

Иосуту, имя принца, зн. законный. Монг. на Кипп. *ть-сунь-тхо*.

Киргуй-харгизь, назв. мѣста, зн. *киргуй*

сова, *харгизъ* плохій. Монг. на Кипп. *Кюй-люй-хуай-хэ-га-су*.

Кирей (*хирей*), назв. поколѣнія. Монг. на Кипп. *цюй-линь*.

Киръ - цзису, назв. поколѣнія, зн. *киръ* пятно, *цзису* цвѣтъ краски. Монг. на Кипп. *ци-ли-цзи-су*.

Килинъ, имя чел. зн. гнѣвъ. Монг. на Кипп. *цюй-линь*.

Киньга, назв. народа, на Кипп. *кинъ-га*. *)

Китатъ; имя чел. зн. Кипшай и Кипшаецъ. Монг. на Кипп. *ци-дай*, *ци-да-дай*.

Китатъ-буха, имя чел., зн. *китатъ* Кытайскій, *буха* быкъ. Монг. на Кипп. *ци-ду-бу-хуа*.

Куйтынъ, имя принца, зн. холодный. Монг. на Кипп. *Кхо-дуанъ*.

Куйтынъ-араль, назв. мѣсна, зн. *куйтынъ* холодный, *араль* оспровъ. Монг. на Кипп. *кху-цанъ-у-а-ла-ли*.

Куйтынъ-ола, назв. горы; зн. *куйтынъ* холодный, *ола* гора. Монг. на Кипп. *кхо - тьхъ-су-а-ланъ*.

Куръжэ, назв. мѣсна; зн. желѣзная лопатка. Монг. на Кипп. *кюй-рѣ-гжи*.

*) Кипчакъ.

Кучунь, имя принца; зн. сила. Монг. на Кипп. *цуй-ху*.

Куюкъ, имя Государя, зн. проворный. Монг. на Кипп. *еуй-ю*.

Кэрэ. См. *хэрэ*.

Кэшимиръ (*Кашимиръ*), назв. владѣнія; на Кипп. *ко-ша-ми-ръ*.

Лаири, назв. крѣпости, зн. святая гора. Танг. на Кипп. *ли-цзи-ли*.

Лосо, назв. города; зн. попокій; мокрый. Маньчж. на Кипп. *ло-сы*.

Лухэ, имя чел. Монг. на Кипп. *лу-гэ*.

Лю-гэ, имя чел. Монг. на Кипп. *лю-гэ*.

Маласи, назв. владѣнія, зн. дикая кошка. Маньчжур. на Кипп. *му-ли-си*.

Маликъ Ханъ, имя чел. зн. *маликъ* владѣлец чего, *Ханъ* Государь. Турецк. на Кипп. *мъ-ли-кхэ Ханъ*.

Мальци-арасъ, назв. города. Турецк. на Кипп. *ма-лу-си ла-сы*.

Малци-ликъ, назв. города, зн. приплодныя паспбища. Тур. на Кипп. *ма-лу-га-тъ-кхэ*.

Манача, назв. горы. Монг. на Кипп. *мо-на-чи*.

Манго, назв. поколѣнія. Монг. на Кипп. *манъ-су*.

Манлай-илдуци, назв. погр. крѣпости, зн. *манлай* главный, *илдуци* меченосецъ. Монг. на Кипп. *мо-лай-ги-ръ ду-цю*.

Маха додань, имя чел. Монг. на Кип. *ми-нянь ду-дунь*.

Маха мукта расми, имя чел. знач. ма-жа крупный, *мукта* жемчугъ, *расми* блескъ, Санскр. на Кип. *мо-хэ му-ди-хуа ла-си-ма*.

Мингань дайръ, имя чел. зн. *мингань* чи-сло 1.000, *дайръ* олень. Монг. на Кип. *минъ-ань да-ръ*.

Мирабъ хожжо, имя чел. зн. *мирабъ* за-вѣдывающій водами, *хожжо* поже, чпо госпо-динь. Турецк. на Кип. *ми-ло хо-ъже*.

Могуцинь сориту, имя чел. зн. *могу-цинь* круглый, *сориту* паспъ. Монг. на Кип. *мъ-ву-ъжень сло-ли-тху*.

Модоци, назв. мѣспа, зн. плошникъ. Монг. на Кип. *му-тхо-ги*.

Моналунь, имя Государыни. Монг. на Кип. *мо-на-лунь*.

Монголь (по Маньчж. *Монгу*), назв. поко-лѣнїя. Монг. на Кип. *мънъ-гу*.

Моркисъ (*морхисъ*), назв. поколѣнїя. Монг. на Кип. *мъ-ли-цы*.

Мохона, имя чел. Монг. на Кип. *му-ху-най*.

Мугэ, имя чел. зн. кривизна. Монг. на Кип. *му-гэ*.

Мунгу, имя чел. зн. серебро. Монг. на Кип. *манъ-гу*.

Муруй, назв. владѣнія; зн. извилина. Монг. на Киш. *му-ло-и*.

Мухури, имя чел. зн. округленный. Маньчж. на Киш. *му-хуа-ли*.

Муя, родовое прозв. Маньчж. на Киш. *мо-янь*.

Мункэ, имя Государя, зн. вѣчный. Монг. на Киш. *мынь-гэ* и *мань-лай кхэу*.

Мункэ салъ, имя чел. зн. *мункэ* вѣчный, *салъ* умный. Монг. на Киш. *мань-кхэ-са-рѣ* и *мынь-гэ-са-рѣ*.

Мэгэ (*могэ*), имя чел. Монг. на Киш. *мо-гэ*.

Мэнгэ-ту, имя чел. зн. *мэнгэ* черное родимое пятно, *ту* съ. Монг. на Киш. *мынь-гэ-ду*.

Мэргэци, имя чел. зн. искусный въ военной гимнастикѣ. Монг. на Киш. *му-рѣ-хэ-ши*.

Мэрэ, имя принца; зн. грѣчиха. Маньчж. на Киш. *мѣ-ли*.

Нагунь, имя чел. зн. переселен. Монг. на Киш. *нѣ-кхунь*.

Наймагинь, родовое прозв. на Киш. *най-ма-гинь*.

Найманы, назв. поколѣнія, зн. число 8. Монг. на Киш. *най-ланы*.

Найхэцимидинь, имя чел. Турецк. на Киш. *ни-ца-ма-динь*.

Наринь-цзлагунь, назв. мѣста, зн. *наринь*

понкій, *цилагунь* камешекъ. Монг. на Кипт. *на-лань ци-ло-ынъ*.

Насинь, имя чел. зн. медвѣдь. Маньчж. на Кипт. *ну-шенъ*.

Нацинъ, имя чел. зн. нѣкую хищную птицу. Монг. на Кипт. *на-чженъ*.

Нилгянь, назв. поколѣнія; зн. глянцеви-
стый. Маньчж. на Кипт. *ни-рѣ-гинъ*.

Нилмака, родовое прозв. зн. названіе. Мань-
чж. на Кипт. *ни-манъ-ху*.

Нилмака, родовое прозв. на Кипт. *най-ма-
чженъ*.

Ного, имя чел. Монг. на Кипт. *нао-ху*.

Нюлэ, имя чел. зн. нѣкоп. звѣря. Санскр.
на Кипт. *ню-линъ*.

Нюхуру, родовое прозв. на Кипт. *нунъ-хэ*.

Огэдэй, (или *Угэтай*) имя Государя, зн.
высшій. Монг. на Кипт. *о-кхо-тахай*.

Ойратъ, назв. Олошскаго аймана. зн. род-
ственников, ближніе. Монг. на Кипт. *ва-и-ла*.

Ола ундуръ, имя чел. зн. ола гора, *унь-
дуръ* высокій. Монг. на Кипт. *а-ла-су-ду-рѣ*.

Олбо, имя чел. зн. конная доха или кур-
ма. Монг. на Кипт. *ва-лу-бу*.

Олынъ, имя Государыни, матери Чинги-
совой; зн. облако. Монг. на Кипт. *юэ-лунъ*. Вы-
говаривается еще *улынъ*.

Оно, назв. рѣки *Онони*. Монг. на Кипт. *а-нанъ*.

Орбалгэту, назв. мѣста. Монг. на Кип. *юй-рѣ бо-гэ-тху*.

Ордо, или *орду*, ханское спойбище или резиденція. Монг. на Кип. *са-лу-до*.

Орось, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *ва-ло-си* и *у-лу-си* (Россія).

Отокъ или *потокъ*, зн. поколѣніе. Монг. на Кип. *ва-тхо*.

Отокици, на Кип. *гань-тхо-чи*, имя чел.

Отолоръ, назв. города; зн. пасбище. Турецк. Каш. *ва-тхо-ло-рѣ*.

Отунъ, родовое прозв. на Кип. *ао-тхунъ*.

Отораръ, назв. города; зн. середина. Турецк. на Кип. *э-да-ла*.

Отту боро, имя чел. зн. *отту* длинный, *боро* зеленый. Монг. на Кип. *гъ-ди-тхо бо-лу*.

Отегу хулань, назв. горы, зн. *отегу* старый, *хулань* дикій лошакъ. Монг. на Кип. *э-тхъгъ-гу-ху-лань*.

Оцигинь, имя чел. зн. шреножная черепаха. Монг. на Кип. *ва-чи-гинэ*.

Пормань, назв. рѣки, зн. ввущающій. Турецк. на Кип. *бо-лу вань*.

Похаридинъ, имя чел. зн. низкій, подлый. Турецк. на Кип. *фа-хэ-лу-динъ* и *фа-ху-лу-динъ*.

Риньцинь, имя принца; зн. сокровище. Танг. на Кип. *Ла-чжень*.

Саймаркань (*самаркандъ*), назв. города и страны, зн. процвѣтающій. Турецк. на Кип. *съ-ма-съ-гань*.

Сайль удэци, имя чел., зн. *сайль* хорошій, *удэци* силачь. Монг. на Кип. *сай-диль-хи*.

Сали, назв. рѣки, зн. попасенный само-спрѣль. Монг. на Кип. *са-ли*.

Сали торху, имя чел. зн. паснь съ са-моспрѣломь. Монг. на Кип. *са-ли-тху-лу-хуа*.

Салитай, имя чел. зн. съ пошасеннымъ са-моспрѣломь. Мон. на Кип. *са-ли-тха* и *сарь-тха*.

Салиха, имя чел. зн. черное родимое пятно. Маньчж. на Кип. *сань-мо-хэ*.

Санатай, имя чел. зн. предусмотритель-ный. Монг. на Кип. *су-най-дай*.

Саньбу, имя чел. зн. распяни. Маньчж. на Кип. *си-нь-а-бу*.

Салжгутъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *сань-чи-ву*.

Саоринь, назв. города, зн. пресполь. Монг. на Кип. *сао-линъ*.

Сибарь, имя чел. (см. *Шибарь*); на Кип. *са-ба-ла*.

Сибо (*Шибо*), имя чел. зн. надолбы, укрѣ-пленіе, полисадомъ обнесенное, Монг. на Кип. *шень-бо*.

Силгаксань хонь (см. *шилгаксань хонь*).

Силику, имя Принца, зн. избранн. Монг. на Киш. *си-ль-ву*.

Силмузи, имя принца, зн. избранный. Монг. на Киш. *си-ль-узи*.

Сирэээ, имя чел. зн. престоль. Монг. на Киш. *ши-ли-ээ*.

Сихирь, имя чел. зн. сахаръ, леденецъ. Монг. на Киш. *ши-цю-рь*.

Суйхэ, имя чел. зн. серьга. Монг. на Киш. *со-и-ээ*.

Субутъ, имя принца, зн. жемчугъ. Монг. на Киш. *су-бу-тхай*.

Султанъ, имя владѣтельному дому; зн. Князь Турецк. на Киш. *су-данъ*.

Сэлэ, имя чел. зн. желѣзо. Маньчж. на Киш. *сы-ль*.

Сэризи-отъ, имя чел. зн. блескъ золота; Танг. на Киш. *са-ли-чжи-ву-дэ*.

Сэгенъ-боци, имя чел. зн. сэгенъ разумный, боци швердый. Монг. на Киш. *стъ-ге-бъ-узи*.

Сэгенъ дайгёу, имя чел., зн. сэгенъ разумный, дайгёу нарядчикъ. Монг. на Киш. *се-ге-дай-гёу*.

Тайха хотонъ, назв. погр. крѣпости; зн. тайха борзая собака, хотонъ городъ. Маньчж. на Киш. *тхай-ханъ*.

Тайгутъ, назв. поколѣнн. Монг. на Киш. *тхай-чи-ву*.

Тайши Ойратъ, назв. поколѣнія, знач. *Тайши* Князь, *Ойратъ* назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *Тхай-ши вэй-ла*.

Тала, назв. мѣста, зн. степь, поля. Монг. на Кип. *тэ-ла*.

Таларъ, имя чел. зн. иначе, не такъ. Монг. на Кип. *тха-ла-рѣ*.

Талага (талга), имя царевны, зн. печать. Монг. на Кип. *тхо-ль-гань*.

Талиръ, назв. рѣки въ Халхѣ. Монг. на Кип. *Тха-ли-рѣ*.

Тарахай, имя чел. зн. пуховое перышко. Монг. на Кип. *тха-ла-хай*.

Тарбагтай, имя чел. зн. сурковый. Монг. на Кип. *тха-рѣ-бу-тхай*.

Тарха, назв. крѣпости, зн. запрещеніе. Монг. на Кип. *тха-ли-хань*.

Таръ, имя чел. зн. ось на шерсти. Монг. на Кип. *тха-рѣ*.

Тасъ, имя чел. зн. черный орелъ. Монг. на Кип. *тха-сы*.

Татаръ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *Тха-тха-рѣ*.

Тахай-далу, имя чел. зн. *тахай* маленькій, *далу* коснь. лопаточвая. Монг. на Кип. *тха-хай да-лу*.

Тахайхань, имя чел. зн. маленькій. Монг. на Кип. *тха-хай-ха*.

Тацирь, имя чел. зн. поющая земля. Монг. на Кип. *та-ча-рѣ*.

Ташкань, назв. города. Турецк. на Кип. *Тхань-сы-гань* (*Ташкантъ*).

Тобъ-хойхань, назв. мѣста, зн. *тобъ* прямой, правильный, *хойхань* облавная площадь. Маньчж. на Кип. *тхо-бу-хань*.

Тобунь лэргынъ, имя чел. Монг. на Кип. *тхо-бэнь ли-ли-гань*.

Тобця, имя чел. зн. подбора у сѣпи. Монг. на Кип. *тхо-би-ча*.

Тогань (*тохонь*), имя чел. зн. кошель. Монг. на Кип. *тхо-ху*, *тхо-хуань*.

Тодо-хурга, имя чел. зн. *тодо* понятный, *хурга* острый. Монг. на Кип. *тхо-дуань хо-рѣ чжесъ*.

Тойнь, имя чел. зн. послушникъ. Монг. на Кип. *тхо-инь*.

Толи, имя чел. зн. зеркало. Монг. на Кип. *тхо-ли*.

Толи гайхана, имя Государыни, зн. *толи* зеркало, *гайхана* смощрѣшься. Монг. на Кип. *тхо-ли гэ-на*.

Толиту, назв. мѣста, зн. зеркальный. Монг. на Кип. *тххъ-ль-ту*.

Тологай сакиль, имя чел. зн. *тологай* голова, *сакиль* узаконеніе. Монг. на Кип. *тху-рѣ хуа-сю-кю*.

Тосхо, имя чел., зн. деревня. Монг. на Кипш. *тху-са хэ*.

Тосхо хота, назв. городка. Монг. на Кипш. *тху-су-ху*.

Тоатай хирь (*кирь*), имя чел. зн. *тоатай* рѣдкій, *хирь* пятно. Монг. на Кипш. *тху-тхай ка-рь*.

Тохай тэлурь, имя чел. зн. *тохай* бляха на поясѣ, *тэлурь* желѣзо. Монг. на Кипш. *тхо-ха тьхль-му-рь*.

Туктань, родовое прозв. Маньчж. на Кипш. *тху-тхань*.

Тула бира, назв. мѣста и рѣки *тдль* (подлѣ *урги*). Монг. на Кипш. *тху-лой-бл-рь*.

Тулъту, назв. мѣста, зн. дровянистый. Монг. на Кипш. *тьхль-ль-тху*.

Тумънь, назв. поколѣнія. (зн. 10 тысячъ). Монг. на Кипш. *тху-мань*

Тура, назв. рѣки, зн. сполбѣ. Маньчж. на Кипш. *тху-су-ла*.

Тушени, назв. города, зн. солянныя копи. Турецк. на Кипш. *тху-сы-ни*.

Тэгэ, имя чел. Монг. на Кипш. *тьхль-гэ*.

Тэмогэ, назв. рѣки и мѣста; зн. верблюдь. Монг. на Кипш. *тьхль-мэ-гай*.

Тэлмуцзинь, имя Чингисова, зн. лучшее желѣзо. Монг. на Кипш. *тьхль-му-хжень*.

Тэнгэри хура, назв. мѣста, зн. *тэнгэри*

небо, хура дождь. Монг. на Кипп. *тхитъ-гэ-ли ху-ла*.

Тэргэ, имя чел. зн. шельга. Монг. на Кипп. *тххъ-гэ*.

Тэргэцы, имя чел. зн. смотрипель надъ шельгами. Монг. на Кипп. *тххъ-гэ-чеу*.

Уй-ра-ка, назв. города зн. *уй* въ, средина, *ра* спѣна, *ка* проходъ. Танг. на Кипп. *ва-го-сай*.

Уьсунь, родов. прозв. зн. родъ. Маньчж. на Кипп. *у-гу-сьиь*.

Улань барь, имя чел. зн. *улань* красный, *барь* пигръ. Монг. на Кипп. *э-лу бу-рь*.

Улань хада, имя чел. зн. *улань* красный, *хада* оспрал камешная вершина, холмъ каменный. Монг. на Кипп. *у-лянъ ха-тхай*.

Улахай эши (*эси*), имя Государыни, знач. *улахай* красный, *эши* черенъ, ручка. Монг. на Кипп. *ва-бу-ла-хай мь-ши*.

Ульдурь, имя Принца, зн. высокій Монг. на Кипп. *ань ду-ла*.

Ульдурь халарь, имя чел. зн. *ульдурь* высокій, *халарь* носъ. Монг. на Кипп. *юэ-ду-ли хь-линь*.

Ургынь, имя чел. зн. проспорный, широкій. Монг. на Кипп. *а-рь-хунь*.

Ургынь, назв. рѣки, зн. шожь, чпо и выше. Монг. на Кипп. *ва-рь-хань*.

Урту, назв. города, зн. долгій. Монг. на Кип. *ву-лу-тха*.

Урху - салжа, назв. рѣки, зн. *урху* ко-сьи, *салжа* соишіе дорогъ. Маньчж. на Кип. *у-лу-хай ши-лльн-хожень*.

Урянхай, назв. поколѣнія; иынѣ названіе мѣста въ Хаалхѣ. Монг. на Кип. *У-ла-хай*.

Усулки, назв. города; Турецк. на Кип. *а-су-лгь-ко (цѳо) съ*.

Усунь, имя чел. зн. вода. Монг. на Кип. *ву-сунь* и *ву-сэнъ*.

Ухури (ужури), родовое прозв. на Кип. *у-гу-лунь*.

Угрь, имя чел. зн. наводненіе. Монг. на Кип. *у-гь-рѣ*.

Фалха, назв. владѣнія, зн. сообщникъ. Маньчж. на Кип. *фа-ли-ха*.

Фулху, имя чел. зн. мѣшокъ. Маньчж. на Кип. *пху-лу-ху*.

Фуга, Маньчж. родовое прозв. знамени-таго дома; на Кип. *бо-гжу-лу*.

Фада, имя Принца, зн. оспрая каменная вершина горы, каменный холмъ. Монг. на Кип. *э-да*.

Хадала, назв. мѣста, зн. узда. Маньчж. на Кип. *ха-динъ-ли*.

Хайду, имя чел. зн. кривобокій. Маньчж. на Кип. *хай-ду*.

Халагунь, назв. мѣспа, зн. горячій. Монг. на Киш. *ха-ла-вунь*.

Халарь, назв. мѣспа, зн. спелбелъ или сполбецъ дикаго чеснока. Монг. на Киш. *хай-я-ли*.

Халлртай хорога, назв. мѣспа; зн. *халлр-тай* со спелбелями дикаго чеснока, *хорога* дворъ. Монг. на Киш. *хай-ла-рь тьхъ-ни-хо лу-гань*.

Халарь, имя чел. зн. облавный вожакъ; Турецк. на Киш. *хэйла*.

Халбургай, имя, чел. Монг. на Киш. *сянь-бу-хай*.

Хангай, назв. горнаго хребта. Монг. на Киш. *хань-хай*.

Ханелрь, назв. мѣспа, зн. носовой храпъ. Монг. на Киш. *хъинь-сянь-и-рь*.

Ханху (*ханхо*), имя чел. зн. досщапочно. Монг. на Киш. *хань-ху*.

Ханьчжа; имя чел. зн. чеспный. Маньчж. на Киш. *хань-чжи*.

Хаоцитъ чжала, имя чел. зн. *хаоцитъ* шарый, *чжала* висель на шляпѣ. Монг. на Киш. *ха-чжень чжа-ли*.

Хара, имя чел. зн. черный. Монг. на Киш. *хэ-ла* и *ха-ла*.

Харакцинь шату, назв. мѣспа; зн. *харакцинь* гуй, имя одного изъ 10-и Кишайскихъ

пней, *шату* лѣспница. Монг. на Кип. *ха-лань-чжєнь ша-тхо*.

Харату, назв. мѣсна, зн. пемный. Монг. на Кип. *ха-лао-тху*.

Хатагинь, назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кип. *ха-да-гинь*.

Хатань, имя Принца, зн. вснхльчивый. Монг. на Кип. *хэ-дань*.

Хатунь, зн. Княгиня. Монг. на Кип. *ха-дунь*.

Хацзирь цзираньту, имя чел. зн. *хацзирь* нѣкая ппица, *цзираньту* бо - й. Монг. на Кип. *ха-чжирь чжи-лань-тху*.

Хажбао, имя чел. зн. въ споронѣ, подлѣ. Монг. на Кип. *хо-чжѣу*.

Хажарь (хацзарь), имя чел. зн. узда. Монг. на Кип. *ха-са-рь*.

Хобого, назв. мѣсна, зн. плешная бадейка. Монг. на Кип. *хо-бо*.

Хойхорь, назв. владѣнію; на Кип. *сэй-урь*.

Хола, назв. уѣзднаго города; зн. далеко. Монг. на Кип. *хэ-ло*.

Холка, имя чел. зн. вмѣстѣ смѣшать. Монг. на Кип. *хо-ли-чжєнь*.

Хонходай, назв. владѣнія; на Кип. *хуань-ху-да*.

Хонь-буха, имя чел. зн. *хонь* (хунь) чело-

вѣкъ, *буха* быкъ. Монг. на Кип. *кхуу-сынъ*
бу-хуа.

Хоринь, назв. мѣста, зн. 20. Монг. на Кип.
хо-линъ.

Хорласъ, назв. древняго поколѣнія. Монг.
на Кип. *хо-лу-ла-сы*.

Хоронъ чжасэ, назв. горы; зн. *хоронъ* гроз-
ный, *чжасэ* предѣль, граница. Маньчж. на
Кип. *ху-лань чжасань-це*.

Хортай, имя чел. зн. злый, ядовитый.
Монг. на Кип. *хо-ли-дай*.

Хоръ (хаоръ) шырэмьинъ, назв. поколѣнія.
Монг. на Кип. *хо-ли-ши-лѣ-мынь*.

Хорци, имя чел. зн. сайдашникъ. Монг.
на Кип. *хо-рѣ-чи*.

Хошту, имя чел. зн. парный; Монг. на
Кип. *ху-сунъ-тхо*.

Хошъ (хосъ), имя чел. зн. *хошъ*, пара,
цзису краска. Монг. на Кип. *хо-сѣ чау-сы*.

Хотала, имя чел. зн. повсюду; Монг. на
Кип. *ху-ду-лу*.

Хубилай, имя Государя, зн. измѣнившійся.
Монг. на Кип. *ху-би-лѣ*.

Хубири, имя чел. зн. все уברי. Монг. на
Кип. *ху-би-ла*.

Худула, имя чел. зн. продай. Монг. на
Кип. *ху-ду-ла*.

Худань илги, назв. мѣста, зн. *хулань* ди-

кій лошакъ, *илги* выделанная кожа. Монг. на Кипс. *ху-лань гь-рѣ-ги*.

Хулгэ, имя чел. зн. возовый, употреблемый для ѣзды. Монг. на Кипс. *го-лу-гань*.

Хулусу бэци, имя чел. зн. *хулусу* водяной простнякъ, *бэци* твердый. Монг. на Кипс. *хо-ли-су бо-ци*.

Хунгири, назв. поколѣнія; Монг. на Кипс. *хунъ-ги-ли* и *хунъ-ги-ль*.

Хуньгу *ола*, назв. горы; зн. *хуньгу* сани. Маньчж. на Кипс. *хунъ-хуй*.

Хураху-наинь-буха, назв. мѣсна; зн. *хураху* собращься, *наинь* число 80, *буха* быкъ. Монг. на Кипс. *хоръ ху-на-ло*.

Хурга (*хурца*), имя Государыни, зн. оспрый. Монг. на Кипс. *хо-ли-ча*.

Хурга хоинь билю, имя чел. зн. *хурга* оспрый, *хоинь* пара, *билю* почильный камень. Монг. на Кипс. *хи-рѣ ѣжа-ху-сы бэй-лю*.

Хуту, назв. озера. Монг. на Кипс. *ху-ду-ху*.

Хутукъ, имя чел. зн. счастье. Монг. на Кипс. *ху-ду ху* и *ху-тху-ху*.

Хутукъ ноинь, имя чел. зн. *хутукъ* счастье, *ноинь* господинь. Монг. на Кипс. *ху-тлу-ху но-инь*.

Хутукъ бэци, имя чел. зн. *хутукъ* счастье, *бэци* прочный. Монг. на Кипс. *ху-ду-блү ать-ци*.

Хуху-норь (*хукунорь*), назв. озера и спра-
ны, по-Кипш. *Цинь-хай*, эп. *хуху* (иначе *кукэ*)
сннй, *норь* озеро. Монг. на Кипш. *ко-хо-нао-рь*

Хухучу, имя чел. эп. голубал пинктура.
Монг. на Кипш. *кхо-кхо-гжу*.

Хуцила, имя чел. эп. заслона. Монг. на
Кипш. *ао-гжи-на*.

Хуцзирь, имя чел. эп. *гужирь* слабш.
соль Сибирская. Монг. на Кипш. *хо-га-рь*.

Хугулей Хань (*хугулей*), имя чел. эп. *ху-
гулей* снлящйся, *Хань* Государь. Монг. на Кипш.
Кюй-гу-лэй.

Хушаху, имя чел. эп. сова. Маньчж. на
Кипш. *ху-ша-ху* и *ху-сть-ху*.

Хытьдустань, назв. владнйя; на Кипш.
Синь-ду-сы.

Хэжикху тана, имя Государыни, эп. *хэл-
киху* низанка, *тана* Восп. жемчугъ. Маньчж.
на Кипш. *ци-ли-ги-ху тьхть-ни*.

Хэринь (*кэринь*) *сурукъ*, эп. спешный ша-
бунъ. Монг. на Кипш. *ци-ль-сы*.

Хэрэ или *кэрэ*, назв. поколвнйя; эп. спель,
пушпыня. Монг. на Кипш. *кэ-ль*.

Хэтэбци (*кэтэбци*), имя чел. эп. огнивный
приборъ. Монг. на Кипш. *кхэ-тэ-бо-ци*.

Хэиери, Маньчжурское родовое прозв. на
Кипш. *гэ-ши-ль*.

Хэшинь (*кэшинь*) *бакии*, назв. мѣста; эп.

хэшикь благодарительный, *бакин* учитель. Монг. на Кип. *хэ-синь ба-ши*.

Цигинь, имя чел. на Кип. *ци-гинь*.

Цигэ, назв. мѣсна, зн. кобылай кумызь. Монг. на Кип. *цго-гэ*.

Цидаль *ола*, назв. горы, зн. *цидаль* могущій, *ола* гора. Монг. на Кип. *црой-дло а-лань*.

Цики, имя слов. зн. ухо. Монг. на Кип. *црой-црой*.

Цилагунь, имя чел. зн. камешекъ. Монг. на Кип. *чи-лао-вынь*. (Выговаривается *цилу*).

Цинь-ноинь, имя чел. зн. *цинь* яспивный, *ноинь* господинь. Монг. на Кип. *го-но-лань*.

Циньдахань, назв. горы, зн. заяць русакъ. Монг. на Кип. *цзянь-дэ-хай*.

Цють (или *кють*) родовое прозв. дома Чингисова; зн. подносить. Танг. на Кип. *ци-еу-вынь*.

Цурдай буха, имя чел. зн. *цирдай*, песпрый, *буха* быкъ. Монг. на Кип. *ци-дай-бу-хуа*.

Цурикци, имя чел. зн. солдатъ. Мон. на Кип. *чжо-ли-чи*.

Цису, имя чел. зн. кровь. Монг. на Кип. *цой-сть*.

Цижю, имя чел. зн. дѣлашь; на Кип. *ци-чю*.

Цзинунь дархань, имя чел. зн. по заслу-

гамъ освобожденный опъ повинностей. Монг.
на Кипп. *цзи-ну-ду-рѣ-хань*.

Цзюкжу, имя чел. Монг. на Кипп. *цзю-чжу*.

Цзиркѣ чаганъ, назв. озера. зн. *цзиркѣ* цвѣ-
покъ, *чаганъ* бѣлый. Монг. на Кипп. *цзѣ-цзѣ-*
га-ха.

Чаганъ иргынъ, имя чел. зн. *чаганъ* бѣлый,
иргынъ народъ. Монг. на Кипп. *ча-хань-гь-лло-*
ганъ.

Чаганъ Татаръ, назв. поколѣнія, зн. *чаганъ*
бѣлый, *Татаръ* собств. имя поколѣнію. Монг.
на Кипп. *ча-хань-тха-тха-рѣ*.

Чаганътай, имя принца; зн. бѣлый. Монг.
на Кипп. *га-хэ-тхай*.

Чаганътай данцинь; имя чел. зн. *чаганъ-*
тай бѣлый. Монг. *данцинь* духовный началь-
никъ. Танг. на Кипп. *ка-хэ-дай дуань-чжень*.

Чанги, имя чел. зн. огородъ. Монг. на
Кипп. *чанъ-ги*.

Чангэ, имя чел. зн. пшичье гнѣздо въ дуп-
лѣ. Турецк. на Кипп. *чанъ-гэ*.

Чаоръ (см. *горъ*).

Чацоръ (*каклоръ*), имя чел. зн. кремень.
Монг. на Кипп. *га-ци-ла* и *га-цо*.

Чатаръ, назв. горы; зн. палашка. Монг.
на Кипп. *че-че-рѣ*.

Чеку, имя чел. зн. круглая качель. Маньчж.
на Кипп. *чи-кху*.

Чегеньту, назв. горы; зн. умный. Монг. на Кипп. *че-гонь-ду*.

Чжаладинь, имя чел. зн. Турецк. на Кипп. *чжа-ла-динь*.

Чжаларь, имя чел. и назв. поколѣнія. Монг. на Кипп. *чжа-ла-рь*.

Чжалатай, имя чел. зн. съ князью на шляпѣ. Монг. на Кипп. *чжа-ла-рь-тай* и *чжа-ла-дай*.

Чжалаху, имя чел. зн. призвать, привести. Монг. на Кипп. *чжа-лао-вить*.

Чжалихань, назв. древяго поколѣнія. Монг. на Кипп. *чжа-лу-хэ*.

Чжаргуци, зн. судья. Монг. на Кипп. *чжа-лу-хуа-ци*.

Чжасакъ, зн. управляющій. Монг. на Кипп. *чжа-сань*.

Чжаси-гамбу, имя чел. зн. *чжаси* благополучный, *гамбу* старость. Танг. на Кипп. *чжа-си-гань-би*.

Чжсеримъ, имя чел. зн. повода узды. Монг. на Кипп. *чже-ли-мэ* (май).

Чжодо, имя принца. Монг. на Кипп. *чжэ-да*.

Чжоно, имя чел. зн. папомши. Маньчж. на Кипп. *чжуа-нань*.

Чжоріатъ, назв. поколѣнія. Монг. на Китайск. **Чжо-ли-до**.

Чжоцинь, имя принца, зн. госпъ. Монг. на Кипп. *чжу-чи*.

Чжоцитъ боцл, имя чел. зн. *чжоцитъ* госпи, *боцл* неповоротливый. Монг. на Кипп. *чо-чи-дай бо-ча*.

Чжульинъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кипп. *Чжу-ли-синъ*.

Чжунъ (цзунъ) норъ, назв. озера, зн. *чжунъ* вспокъ, *норъ* озеро. Монг. на Кипп. *хунъ-на-оръ*.

Чжуръ, имя чел. зн. дикая коза *). Монг. на Кипп. *Цзюй-ръ*.

Чжурхадай, имя чел. зн. шестипалый. Монг. на Кипп. *чжи-ръ-во-дай*.

Чжусунъ, имя чел. зн. уксусъ. Маньчж. на Кипп. *чжунъ-шанъ*.

Чжебо, имя чел. зн. спрѣла съ деревянною иглою. Монг. на Кипп. *Чже-бъ*.

Чингисъ (цингисъ), проименованіе, данное Тэмүцзиню. Монг. на Кипп. *чень-ги-сы*.

Чобуганъ, имя чел. зн. ловкій, оборотливый. Монг. на Кипп. *чо-бу-ханъ*.

Чой-данъ, назв. мѣста; зн. *чой* праведный, *данъ* непорочный. Танг. на Кипп. *цюгъ-и-тханъ*.

*) Одиорога, съ коровьимъ хвостомъ.

Чоло, пазв. уѣзднаго города; зн. названіе. Маньчж. на Кип. *чо-ло*.

Чоръ, имя чел. зн. свирѣль. Монг. на Кип. *ча-су-рѣ*.

Чоръ-бицзи, имя чел. зн. *чоръ* (см. выше), *бицзи* супруга. Монг. на Кип. *чао-рѣ бо-ици*.

Чосмань, назв. поколѣнія, на Кип. *чо-сьи мьинь*.

Чохи (*чохи*), имя чел. зн. *бей*. Маньчж. на Кип. *чо-чжи*.

Чулхань, зн. собраніе войска. Монг. на Кип. *цзюй-рѣ-хань*.

Чуль (*цуль, цѳль*) *хара*, имя чел. зн. *чуль* весь, *хара* черный. Монг. на Кип. *чу-му-ха-рѣ*.

Чугула, назв. рѣки; зн. обгорѣлое дерево. Турецк. на Кип. *чо-чо-лань*.

Шара (*сира*), имя чел. зн. желтый. Монг. на Кип. *си-ль* и *ши-ла*.

Шара ордо, назв. мѣста; зн. *шара* желтый, *ордо* Ханское спойбище. Монг. на Кип. *си-ла у-лу-до*.

Шибарь имя чел. зн. *попъ*, болошисное мѣсто. Монг. на Кип. *си-ба-ла*.

Шибарь, назв. мѣста; зн. (см. выше) на Кип. *си-ба-рѣ*.

Шигуй, назв. мѣста, зн. *роца*. Монг. на Кип. *ши-хай*.

Шилгаксань хунь, имя чел. зн. *шилгаксань* выбранный, *хунь* *) человекъ. Монг. на Кипп. *си-гэ-са-шань-кхунь*. Иначе *силгаксань хонь*.

Шилмынь, имя принца, зн. яспребъ. Маньчж. на Кипп. *Ши-ль-мынь*.

Шина, имя чел. зн. бубеньчикъ, ширкупецъ. Маньчж. на Кипп. *сть-чже*.

Шумуру, Маньчж. родовое прозв. на Кипп. *ш-лю*.

Ъ-люй, родовое прозв. Киданьскаго дома Ляо; на Кипп. *Ъ-люй*.

Ъшилъ тисъ, назв. рѣки, зн. *тъшилъ*, зеленый, *тисъ* рѣчной порогъ. Тур. на Кипп. *тъ-ши ди-ши*.

Эбэсу, назв. мѣста, зн. права. Монг. на Кипп. *су-би-сѣ*.

Эдъ, имя чел. зн. имущество, доспанонокъ. Монг. на Кипп. *э-да*.

Эмци, назв. мѣста, зн. жить въ окрестности. Турецк. на Кипп. *тъ-ль-цзань*.

Эмилъ, назв. мѣста; зн. пичья самка. Маньчж. на Кипп. *тъ-ли-ли*.

Эмэцинь харгагай, назв. мѣста; зн. самецъ хищныхъ пичей. Монг. на Кипп. *тъ-ль-гань ха-ли-ча-хай*.

*) Выговаривается *хонь* и *кунь*.

Эркэ, имя чел. зн. воля, власнь. Монг. на Кип. *Э-кхэ*.

Эркэ хара, имя чел. зн. *эркэ* гиря, *хара* черный. Монг. на Кип. *п-ли-кхэ ха-ла*.

Эрълту холай, назв. мѣстка; зн. *эрълту* помосаиный, *холай* шся. Монг. на Кип. *а-ла-тхо хо-ла-ву*.

Эрэ бугэ, имя принца, зн. *эрэ* мужественный, *бугэ* шаманъ. Монг. на Кип. *а-ли бу-гэ*.

Юль, имя чел. зн. снрана, обласнь. Танг. на Кип. *юй-луй*.

Юрунъ раси, имя принца; зн. знакъ благополучія. Танг. на Кип. *юй-луй тха-ши* *).

Юрунъ, назв. горнаго мѣста, зн. иппи за чѣмъ. Тур. на Кип. *Юй-лунъ*.

Юрунъ хаши, назв. города; на Кип. *юй-лунъ цзгъ-ги*.

Ялайръ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *я-ла-и-ръ*.

Ялху, имя чел. зн. пазикъ или брашна съ ручкою. Маньчж. на Кип. *гъ-ху* и *я-ху*.

Янлэжу цзида, имя чел. зн. *янлэжу* образцовый, *цзида* копье. Монг. на Кип. *янь-гжи цзи-дай*.

*) Сей знакъ есть 卍 и называется *Юнрцкб*; онь есть обыкновенный на Тибетскихъ байкахъ.

Яръ, назв. мѣста, зн. вышній. Танг. на
Кипп. *инъ-ли*.

Яръ-даши, назв. рѣки; зн. *яръ* высшій,
даши счастье. Танг. на Кипп. *тъ-ръ-ди-ши*.

П Р И Б А В Л Е Н И Е

ИЗЪ ИСТОРИЧЕСКАГО СЛОВАРЯ
ДИНАСТІИ ГИНЬ.

Ада-лду, имя чел. зн. *ада* плодъ, *лду* дерево; на Кип. *ань-дэ-му* *)

Адунь, имя чел. зн. спадо. Монг. на Кип. *а-дунь*.

Алибасъ, имя чел. зн. многій. Монг. на Кип. *а-ли-бу-сунь*.

Арудай, имя чел. зн. загорное мѣсто. Монг. на Кип. *а-лу-дай*.

Баксань, имя чел. на Кип. *бай-са*.

Босху, имя чел. зн. споймя ставиль; на Кип. *ба-са-хэ*.

Буха, имя чел. зн. быкъ. Монг. на Кип. *пху-а*.

Бэлхэ, имя чел. зн. приготовай; на Кип. *ба-ли-хай*.

Гуаньну, имя чел. на Кип. *гуань-ну*.

Дагэ, имя чел. на Кип. *да-гэ*.

Датху, имя чел. зн. доха; на Кип. *да-ху*.

*) Слова неподписанныя, съ какаго языка заимствованы, суть Маньчжурскія.

Дэси, имя чел. зн. 40; на Кипп. *ду-си*.

Лбэжу, имя чел. на Кипп. *цзяо-чжу*.

Ира, родовое прозв. на Кипп. *И-ла*.

Кацзика, имя чел. зн. собачка. Солопское рѣченіе; на Кипп. *хэ-си*.

Лосо, имя чел. зн. попкій; Маньчж. на Кипп. *Лу-ши*.

Люгэ, имя чел. на Кипп. *лю-гэ*.

Майчжу, имя чел. на Кипп. *май-чжу*.

Мангису, имя чел. зн. барсукъ; Маньчж. на Кипп. *Мо-цзинь-ху*.

Мунгубуха, имя чел. зн. *мунгубуха* серебро, *буха* быкъ. Монг. на Кипп. *мынь-гу буха*.

Навгялтэ, имя чел. на Кипп. *навь-цзл*.

Нагата, род. прозв. на Кипп. *на-хэ* и *на-гэ*.

Нолхунь, имя чел. зн. 16-е число первой луны; на Кипп. *ной-ху-луань*.

Онголо, имя чел. зн. рѣчной заливъ; на Кипп. *ва-гу-луань*.

Онъду, род. прозв. на Кипп. *сынъ-дунь*.

Отунь, род. прозв. на Кипп. *о-тхунь*.

Сайбу, имя чел. зн. башмакъ; на Кипп. *сай-бу*.

Сахалань, имя чел. зн. шемный; на Кипп. *са-хэ-паянь*.

Силинь, имя чел. Маньчж. на Кипп. *си-лянь*.

Субуть, имя чел. зн. жемчугъ. Монг. на Кипп. *су-бу-дай*.

Сурэ, имя чел. зн. остроша, пропидальность; на Кип. *су-лань*.

Сурэ хутури, имя чел. зн. *сурэ* (см. выше), *хутури* счастье; на Кип. *со-лу-ху-тху*.

Такибу, имя чел. на Кип. *да-ши-бу*.

Тунги, родовое прозв. на Кип. *ду-ци*.

Тэмэгэтай, имя чел. зн. верблюжий. Монг. на Кип. *дэ-му-дай*.

Удэнь, имя чел. зн. приваль, роздыхъ, на Кип. *су-дэнь*.

Улинга, родовое прозв. на Кип. *су-линъ-да*.

Ужинь, имя чел. Маньчж. пашля, на Кип. *а-слнь*.

Фойлю, родовое прозв. Маньчж. на Кип. *фэй-мань*

Фулату, имя чел. на Кип. *посу-ла-ду*.

Фусэнь, родовое прозв. зн. приплодь, приращение; на Кип. *фу-сэнь*.

Хада, имя чел. зн. каменная вершина горы, холмъ, на Кип. *ха-да*.

Холдонь, имя чел. зн. кедръ Сибирск. на Кип. *хуань-дуань*.

Хорхо, имя чел. Маньчж. на Кип. *хэ-ли-хэ*.

Хото, назв. мѣспа (черснъ головы), на Кип. *хуа-дао*.

Хошо, имя чел. зн. уголь; на Кип. *ху-ша*.

Цаньгяну, имя чел. на Кип. *цань-гя-ну*.

Часунь, имя чел. на Кип. *чань-сунь*.

Чжусэ, родовое прозв. на Киш. *чжу-ху*.

Числ, родовое прозв. на Киш. *чи-чжань*.

Шия, родовое прозв. на Киш. *ши-чжань*.

Эгудэ, имя чел. на Киш. *а-ху-дэ*.

Эньгелэнь, имя чел. зн. сила, способность;
на Киш. *э-ху-ху*.

Энху, имя чел. (отличный), на Киш. *э ху*.

Яо-хэдэ, имя чел. зн. рубецъ, пятно; на
Киш. *я су-тха*.

Примѣчаніе. Некошорья собственныя имена и прозванія людей династїи Гинь помѣщены въ Словарь династїи Юань.

ОБЪЯСНЕНІЕ

ДРЕВНИХЪ И НОВѢЙШИХЪ НАЗВАНІЙ МѢСТЪ, ПОМѢЩЕННЫХЪ ВЪ СЕЙ ИСТОРИИ.

А.

Ань-су, окружный, а нынѣ уездный городъ *Ань-су-сянь* въ Бао-динь-фу въ губ. Чжі-ли.

Ань-чжеу, окружный городъ въ 60 ли ошь гор. Бао-динь-фу къ востоку, въ губ. Чжі-ли.

Б.

Ба-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 188 ли ошь гор. Шунь-шыхянь-фу къ югу въ губ. Чжі-ли.

Ба-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 350 ли ошь гор. Баонинь-фу къ северо-востоку въ губ. Сы-чуань.

Бай - дзынь - ченъ, городокъ, находившійся въ 8 ли отъ г. *) Да-шхунъ-фу къ востоку въ губ. Шань-си.

Бай-лунъ-цзянь, рѣка, протекающая въ Бао-нинъ-фу и въ Шунь-цинъ-фу съ сѣвера на югъ въ губ. Сы-чуань.

Бай-шуй-гуань, названіе крѣпости въ губ. Сы-чуань въ Бао-нинъ-фу въ 120 ли отъ г. Чжао-хуа-сянь къ сѣверо-западу; это есть важнѣйшій горный проходъ.

Бай-шуй-цзянь, рѣка, текущая въ Бао-нинъ-фу отъ гор. Чжао-хуа-сянь на сѣверо-западъ въ губ. Сы-чуань.

Бао-ань, прежде округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Бао-ань-сянь*, въ 220 ли отъ Янь-анъ-фу къ сѣверо-западу въ губ. Шэнь-си.

Бао-цзи, уѣздъ и городъ, лежащій въ 90 ли отъ гор. Фынъ-сянь-фу къ юго-западу въ губ. Гань-су.

Бао-гэсеу, округъ, а нынѣ обласпъ и городъ *Бао-динъ-фу* въ губ. Чжй-ли.

*) Подъ буквою г. и гор. разумѣется слово *городъ*. Тѣ мѣста, означеніе которыхъ отъ главной ихъ точки неизвѣстно, невыказаны на картѣ; что касается до словъ *лежалъ*, или *лежавшій отъ таково-то города въ*, подобно разумѣть подъ этими только округъ города, не болѣе какъ отъ 20 до 200 ли отъ указываемой точки простирающійся.

Бинь-чжесу, округъ, а нынѣ обласць и городъ Тхай-юань-фу въ губ. Шань-си.

Бинь-чжесу, округъ и городъ въ губ. Шэнь-си въ 320 ли отъ г. Си-ань-фу къ сѣверо-западу.

Бинь-чжесу, окружный городъ, лежащій въ 90 ли отъ города Ву-динь-фу къ востоку въ губ. Шань-дунь.

Бо-чжесу, окружный городъ въ 180 ли отъ г. Инь-чжесу-фу на сѣверѣ въ губ. Ань-хой.

Бо-чжесу, нынѣ обласць и городъ Дунь-чань-фу въ губ. Шань-дунь.

Блянъ, см. Бянь-лянъ.

Бянь-лянъ, нынѣ Кхай-фынь-фу, главный городъ въ губ. Хэ-нань; еще называется *Блянъ* и *Блянъ-цзинь*.

Блянъ-цзинь, см. Бянь-лянъ.

В.

Вань-чжесу, прежде округъ, а нынѣ уездъ и городъ *Вань-сянь* въ Бао-дипь-фу въ губ. Чжэ-ли

Восточная столица, по Книж. Дунь-цзинь, есть городъ *Ляо-лянъ* (Ляо-инь-чжесу), лежащій въ Маньчжуріи въ 120 ли отъ гор. Фынь-шьянь-фу къ югу.

Бу-до-шань, иначе *Ци-ли-шань*, высокія горы въ Нань-линь-фу въ 90 ли оупь гор. Чжень-пыхинь-сянь къ сѣверо-западу въ губ. Хэ-нань. Здѣсь въ 1232 году Нючженскій Генераль Хунь - э - саньхэ объявленъ Главпокомандующимъ надъ войсками сихъ мѣсць.

Бу-ша-пху есмь назв. крѣпостицы, которая должнствовала лежать неподалеку оупь города Да-пхунь-фу на сѣверъ въ Шань-си.

Ву-чжеу, окружный городъ, лежавшій въ Шо-пыхинь у оупь гор. Цзо-юнь-сянь къ югу въ губ. Шань-си.

Бу-шо есмь сложное слово, означающе назв. двухъ городовъ: *Ву-чжеу* и *Шо-чжбу*, которые оба находились въ Шо-пыхинь-фу. См. сѣн города порознь.

Бу-го-инь есмь назв. крѣпостицы, которая должнствовала лежать неподалеку оупь гор. Да-пхунь-фу къ сѣверу въ Шань-си.

Винь-си, уѣздъ и городъ *Винь-си-сянь* въ 70 ли оупь г. Цзянь-чжеу къ югу въ губ. Хэ-нань.

Винь-сянь, уѣздъ и городъ *Винь-сянь-сянь* въ 120 ли оупь гор. Шань-чжеу къ юго-западу въ губ. Хэ-нань.

Вэй-хой-фу, область и городъ въ губ. Хэ-нань на сѣверной сторонѣ Желшой рѣки.

Вэй-чжеу округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ

Вэй-сянь въ 140 ли оупь гор. Гуань-пыхинь-фу къ сѣверо-востоку въ губ. Чжй-ли.

Вэй-чжеу, прежде окружный, а нынѣ уездный городъ *Вэй-сянь* въ 280 ли оупь гор. Лай-чжэу-фу къ юго-западу въ губ. Шань-дунь.

Вэй-шуй, назв. рѣки, текущей изъ Лань-чжеу-фу на восшокъ чрезъ Гунь-чань-фу и Си-ань-фу и впадающей въ Желтую рѣку въ губ. Шэнь-си.

Г.

Гань-чжеу, нынѣ обласпъ и городъ *Гань-чжеу-фу* въ губ. Гань-су.

Гао-фынь-шань. Есть сего имени гора въ Цзы-чжеу въ 20 ли оупь гор. Нэй-ци-сянь къ югу въ губ. Сы-чуань.

Гао-хуань-пхо, прудъ въ 60 ли оупь гор. Жу-нинь-фу къ югу въ губ. Хэ-нань. До сего мѣсца Генералъ *Мынь-гунь* преслѣдовалъ Сю-чженское войско.

Гао-ченъ, нынѣ уездъ и городъ *Гао-ченъ-сянь* въ Чжень-динь-фу въ губ. Чжй-ли.

Го-чжеу, окружный городъ, лежавшій въ Шань-чжеу въ губ. Хэ-нань, оупь гор. Линь-бао-сянь къ югу. Нынѣ въ 40 ли оупь сего гор. къ югу есть крѣпость *Го-ляо-чженъ*.

Гу-бэй-кхэу, пограничная крѣпость, ле-

жащая въ Шунь-пыхинь-фу въ 120 ли опъ г. Ми-юнь-сянь къ сѣверо-востоку въ Чжй-ли.

Гу-шань, гора въ Нань-янь-фу въ 20 ли опъ г. Си-чуань-сянь на востокъ въ губ. Хэ-нань. Здѣсь *Вушань* была разбиты Кипайцами.

Гуань-шань есть уездъ и городъ *Чань-ли-сянь* въ Юнь-пыхинь-фу въ губ. Чжй-ли.

Гуань, поже чпо и *Гуань-гоунь*. См. послѣднее слово.

Гуань-си, названіе губерніи Кипайской, сопредѣльной съ Тонкиномъ.

Гуань-шань, иначе Цзюй-юнь-шань, названіе горъ, въ которыхъ лежатъ крѣпости Цзюй-юнь, въ Губ. Чжй-ли.

Гуань-си есть названіе страны, заключающей въ себѣ нынѣшнюю губ. Гань-су.

Гуань-гоунь; подъ симъ словомъ разумется страна, нынѣ составляющая губернію Шэнь-си.

Гуй-дэ, нынѣ обласнь и городъ *Гуй-дэ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Гунь-хань, обласнь и городъ *Гунь-хань-фу* въ губ. Гань-су.

Д.

Да-ань и *Да-ань-цзюнь*, нынѣ окружный городъ *Нинг-цзинг-хэю*, лежащій въ 120 ли

опь г. Хань-чжунь-фу къ юго-западу въ губ. Шэнь-си.

Да-кхэу есть крѣпость въ 215 ли опь Пекина къ западу, иначе называвшаяся *Тхэнь-цзинь-гуань* и *Тхэнь-люнь-кхэу*.

Да-ли, нынѣ область и городъ *Да-ли-фу* въ губ. Юнь-нань.

Да-лянъ-шань, иначе *Да-цзянь-шань*, есть назв. горы, лежащей въ Бао-нинь-фу въ 25 ли опь г. Цзѣнь-чжеу на сѣверѣ. Это есть одна изъ высочайшихъ горъ въ губ. Сы-чуань, наимпруднѣйшая для перехода.

Да-линъ, нынѣ область и городъ *Да-линъ-фу* въ губ. Чжѣ-ли.

Да-нинъ-фу, сѣверная столица дома Гинь, по-Кипайски *Бэй-цзинь*, находилась въ Карциньскомъ аймакѣ на сѣверномъ берегу Лѣхи, подь 43° 5' сѣверной широты.

Да-сань-гуань, крѣпость въ Хань-чжунь-фу въ 50 ли опь гор. Фынъ-сянь къ сѣверовостоку въ губ. Шэнь-си.

Да-хо-шань, гора, лежащая въ Бао-нинъ-фу въ 30 ли опь гор. Цинь-си-сянь къ юговостоку. На вершинѣ сей горы есть городокъ *Да-хо-хень*, въ Сы-чуань.

Да-шенъ-гуань, крѣпость въ Жу-нинъ-фу въ 140 ли опь гор. Ло-шань-сянь на югѣ въ Хэ-нань.

Дай-жэу, окружный городъ въ губ. Шань-си въ 520 ли отъ г. Тхай-юань-фу къ сѣверо-востоку.

Дай-жэу, окружный городъ, а нынѣ область и городъ Ву-динь-фу въ губ. Шань-дунъ въ 200 ли отъ г. Цзи-пань-фу къ сѣв.

Дай-хой-су, долина лежащая въ губ. Шэнь-си отъ гор. Си-ань-фу къ юго-востоку. Изъ сей долины вытекаетъ рѣка *Ва-шуй*.

Дань-ся-шань сепь назв. высокихъ горъ въ Пань-лянь-фу въ 50 ли отъ гор. Пань-чжао-сянь къ сѣверо-западу. Сюда уклонился Ню-чженскій Генераль *Вушань*, разбитый Монголами при горѣ Сань-бынь. Отъ сѣ оснальнымъ войскомъ расположился при горѣ *Лю-шань*, которая составляетъ часть помянутыхъ горъ.

Дайнь-жэсу. Сей городъ долженствоваль находиться въ губ. Шань-дунъ.

Дайнь-жэсу, окружный городъ въ Янь-ань-фу въ 29 ли отъ города И-чуань-сянь къ сѣверо-востоку; уираздненъ въ 1369 году.

Дио-ла-гуань, крѣпость, лежащая въ Бао-динь-фу въ 150 ли отъ города Тхай-сянь къ сѣверо-западу въ Чжи-ли.

Дй-жэсу, бывший окружный городъ, а нынѣ крѣпость *Ди-лю-жэнь* въ Шань-чжеу въ 40 ли отъ гор. Линь-бао-сянь къ югу въ губ. Хэ-нань.

Дунь-пъхинь, нынѣ округъ и городъ *Дунь-пъхинь-чжэу* въ 140 ли оупь гор. Тхай-ань-фу къ западу въ Шань-дунь.

Дунь-шэнь-чжэу, нынѣ въ Западномъ Тумошѣ городъ *Тохто-хота*, лежащій на восточномъ берегу Желтой рѣки, при поворотѣ ея изъ Монголіи на юго-востокъ.

Дынъ-чжэу, нынѣ область и городъ *Дынъ-чжэу-фу* въ губ. Шань-дунь.

Дынъ-чжэу, округъ и городъ, лежащій въ 120 ли оупь г. Нань-янъ-фу къ юго-западу въ Хэ-нань.

Дэ-ань-фу, область и городъ въ губ. Ху-бэй.

Дэ-синь-фу, есть областный городъ *Бао-ань-чжэу* въ 60 ли оупь г. Сюань-хуа-фу на югъ въ Чжй-ли.

Дб-чжэу, нынѣ уездъ и городъ *Линь-сянь* въ 260 ли оупь гор. Цзи-нань-фу къ сѣверо-западу въ губ. Шань-дунь.

Дэ-шунь-чжэу, нынѣ округъ и городъ *Цзинь-нинь-чжэу*, въ 230 ли оупь г. Пъхинь-лянъ-фу къ западу въ губ. Гань-су.

Дло-юй-шань, гора въ Тхунь-цинъ-фу въ 10 ли оупь гор. Хэ-чжэу на востокъ въ губ. Сы-чуань. У сей горы умеръ Хань *Мункэ*.

Ж.

Жао-фынь-гуань, крѣпость, лежащая въ

Сянъ-ань-фу опть гор. Ши-цюань-сянь къ западу въ губ. Шэнь-си.

Жу-чжеу, округъ и городъ въ губерніи Хэ-нань, въ 490 ли опть г. Кхай-фынь-фу къ юго-западу.

Жу-шуй, названіе рѣки, протекающей въ Жу-нинь-фу съ запада на юго-востоокъ, иначе называється *Жу-хэ*.

Жу'й-чжеу (собств. Шу'й-чжеу), нынѣ обласнь и городъ *Вэй-хой-фу* въ губ. Хэ-нань.

3.

Западная Столица есть городъ *Да-тхунь-фу* въ губ. Шань-си; см. Да-тхунь-фу.

И и І.

И-ду, нынѣ обласнь и городъ *Цинь-чжеу-фу* въ губ. Шань-дунь.

И-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 220 ли опть Пекина къ юго-западу въ Чжи-ли.

И-чжеу, округъ, а нынѣ обласнь и городъ *И-чжеу-фу*, въ 660 ли опть г. Ци-нань-фу къ юго-востоку въ Шань-дунь.

Инь-чжеу, нынѣ обласнь и городъ *Инь-чжеу-фу* въ губ. Ань-хой.

Ю-чжеу, окружный городъ въ 130 ли опть города Си-ань-фу къ сѣверу въ Шэнь-си.

К.

Кхай-пъхинь-фу, иначе *Шань-ду* или *Шанду*, ш. е. *серхилл столица*, лежишь въ Чахаръ оупъ Ду-ши-кхэу на сѣверѣ, на сѣверномъ берегу Шанду-гола и называется *Чжао-наймань-сумэ*, иначе *Цзю-наймань-сумь*.

Кхай-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 120 ли оупъ города Да-минь-фу къ югу въ Чжи-ли.

Кху-чжу-ли, крѣпость въ Бао-инь-фу оупъ гор. Цзюнь-чжеу на сѣверѣ, на самой вершинѣ горы Сю-цзань-шань, высочайшей и со всѣхъ четырехъ сторонъ оупѣсно утеснистой; по дорогѣ съ передней стороны неподалеку оупъ крѣпости естъ опверснѣе, просѣченное сквозь камень. Ся крѣпость иначе называется *Кху-чжу-чжай*.

Л.

Лай-чжеу, нынѣ обласшь и городъ *Лай-чжеу-фу* въ губ. Шань-дунь.

Лаури, на Кип. *Ли-цзи-ли* } Ся два города
Лосо } долженствовало
лежать въ Гань-
чжеу-фу за Вели-
кою спѣною въ
губ. Гань-су.

Лань-я-минь, гора въ Чжень-динь-фу во

100 ли отъ г. Фэу-пхьинь-сянь къ сѣверо-востоку въ Чжй-ли. Въ 1218 году *Чжэнь-жеу* здѣсь сражался съ Мянголами.

Лань-гжеу, прежде окружный, а нынѣ уездный городъ *Лань-сянь* въ 260 ли отъ г. Тхай-гоань-фу къ сѣверо-западу въ Шань-си.

Лань-гжеу, нынѣ область и городъ *Лань-гжеу-фу* въ губ. Гань-су.

Ли-и-шань, гора въ Шувь-чунь-фу въ 60 ли отъ г. Цюй-сянь на воснокъ. На вершинѣ ся видны развалины городка.

Ли-гжеу, округъ, а нынѣ уездъ и городъ *Гуань-тоань-сянь*, лежащій въ 260 ли отъ гор. *Бао-тинь-фу* къ сѣверу въ губ. Сы-чуань.

Ли-гжеу, округъ, а нынѣ уездъ и городъ *Ли-сянь* въ 90 ли отъ гор. *Бао-динь-фу* къ югу въ Чжй-ли.

Линь-су, городокъ, лежавшій въ Нинь-ся-фу отъ гор. *Линь-чжеу* къ сѣверо-западу. Это сень Динаснйя Тхань городъ *Ху-генъ*, иначе *Ху-ди-сенъ*.

Линь - тхэо и *Линь-тжао-фу*, прежде область, а нынѣ округъ и городъ *Ди-дао-гжеу* въ 210 ли отъ гор. *Лань - чжеу - фу* къ югу въ Гань-су.

Линь-хуань, иначе *Шань-цзинь*, ш. с. верхняя столица Динаснйя *Лио*; сей городъ лежалъ въ Бариньскомъ аймакѣ на восночномъ

берегу Чжо-гола, прошивъ развалившася городка *Боро-хота*.

Линь-чжеу, округъ и окружный городъ, лежавшій въ Юй-линъ-фу въ 40 ли отъ гор. Шень-му-сянь къ северу въ губерніи Шень-си.

Линь-ши, мѣстечко, въ 60 ли отъ г. Фэу-чжеу на западъ въ губ. Сы-чуань. Въ 1259 году, когда Монгольскія войска осадили Хэ-чжеу, Монгольскій Генераль *Нулэ* сдѣлалъ судовый мостъ въ Фэу-чжеу при *Линь-ши*.

Ло-янь есть нынѣшній городъ *Хэ-нань-фу* въ губ. Хэ-нань.

Лу-гэу, названіе мѣста въ 30 ли отъ Пекина къ юго-западу. Находящаяся здѣсь крепостца называется *Гунь-цзи-чень*.

Лу-цзюй-хэ, древнее Кипайское названіе Монгольской рѣки *Карульмъ*.

Лу-чжеу, область и городъ *Лу-ань-фу* въ губ. Шань-си.

Лу-чжеу, округъ и городъ въ губ. Сы-чуань, въ 750 ли отъ г. Чень-ду-фу къ юго-востоку.

Лу-шы, назв. города, лежавшаго въ 50 ли отъ гор. Суй-дэ-чжэу къ юго-востоку въ губ. Шень-си.

Луань-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 40 ли отъ гор. Юнь-пъхинь-фу къ юго-западу.

Лунь-ань, область и городъ *Лунь-ань-фу* въ губ. Сы-чуань.

Лунь-дэ, уездъ и городъ *Лунь-дэ-сянь*, лежащій въ 140 ли отъ гор. Пьхиянь-лянъ-фу къ западу въ губ. Гань-су.

Лунь-цинъ или *Лунь-цинъ-фу* есть городъ *Цзинь-чжеу* въ Бао-нинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Лунь-чжеу, названіе окружнаго города, лежавшаго въ губ. Сы-чуань неподалеку отъ гор. Лунь-ань-фу къ сѣверо-востоку. Лунь-ань-фу послѣдствіемъ вмѣсто упраздненнаго *Лунь-чжеу*.

Лунь-чжеу, а нынѣ *Лунь-ченъ*, городъ, лежащій отъ г. Бао-нинъ-фу на востокъ въ Сы-чуань.

Лунь-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 150 ли отъ г. Фынъ-сянь-фу на западѣ нѣсколько къ сѣверу въ губ. Шень-си.

Лю-чжу-гу, долина, лежащая въ Хань-чжунъ-фу, въ 80 ли отъ г. Бао-ченъ-сянь къ югу въ Шень-си.

Лянъ-сянь, нынѣ уездъ и городъ Лянъ-сянь-сянь, въ 70 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Лянъ-чжеу, округъ, а нынѣ область и городъ Бао-нинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Лю-шань. См. Дань-ся-шань.

Лю-си, названіе сирапы, соснавающей нынѣ въ Маньчжуріи область Цзинь-чжеу-фу,

лежащую по западную сторону рѣки Ляо, что самое и значашь слова *Ляо-си*; противуположна ея спорона по правую сторону рѣки называшся *Ляо-дунь*, т. е. по восточную спорону рѣки Ляо.

Ляо-чжеу, округъ и городъ въ губерніи Шань-си въ 340 ли отъ г. Тхай-юань-фу къ юго-востоку.

Ляо-янъ. См. Восточная столица.

М.

Ма-су-чжай, крѣпость, лежащая въ Вэй-хой-фу, въ 70 ли отъ г. Вэй-хой-сянь къ северо-западу въ хребтѣ Тхай-хань въ Хэ-нань.

Ма-дэнь-шань, гора въ Нань-янъ-фу въ 30 ли отъ гор. Си-чуань-сянь на востокъ въ губ. Хэ-нань. Здѣсь *Вушань* окруженъ была Китайскою арміею.

Ма-ху и *Ма-ху-цзянь*, иначе *Цзинь-ша-цзянь*, рѣка, которая входитъ въ Китай изъ Тибета чрезъ губ. Юнь-нань и протекаетъ на северо-западъ, проходитъ въ губ. Си-чуань по южную спорону гор. Сюй-чжеу-фу и впадаетъ въ Да-цзянь. Есть *Ма-ху* городокъ въ Сюй-чжеу-фу отъ гор. Вань-шань-сянь на западъ.

Мань-ченъ, нынѣ уѣздъ и городъ *Мань-ченъ-сянь* въ 40 ли отъ гор. Бао-динь-фу къ сѣверо-западу въ Чжѣ-ли.

Ми-сянь, уѣздъ и городъ, лежащій въ хребтѣ Тхай-хань въ 220 ли отъ гор. Кхай-фынь-фу къ западу въ Хэ-нань.

Ми-цанъ и *Ми-цанъ-гуань*, крѣпость въ Бао-шинь-фу въ 100 ли отъ гор. Нань-цзянь-сянь къ сѣверу.

Ми-чжесу, нынѣ уѣздъ и городъ *Чжесу-ченъ-сянь* въ 280 ли отъ гор. Цинь-чжесу-фу къ юго-востоку въ Шань-дунь.

Ми-юнь и *Ми-юнь-сянь*, уѣздъ и городъ, лежащій въ 130 ли отъ Пекина къ сѣверо-востоку.

Минь-чжесу, прежде округъ, а нынѣ область и городъ *Гуань-ньхинь-фу* въ губ. Чжѣ-ли.

Мѣ-чжесу, нынѣ уѣздъ и городъ *Жинь-цю-сянь* въ 70 ли отъ г. Хэ-цзянь-фу къ сѣверу въ Чжѣ-ли.

Минь-чжесу округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Минь-сянь* въ 50 ли отъ г. Хуай-цинъ-фу къ юго-западу въ губ. Хэ-нань.

Мѣй-чжесу, округъ и городъ въ губ. Сычуань въ 190 ли отъ г. Ченъ-ду-фу къ югу.

Мѣй-шань-дянь, селеніе, лежащее въ Кхай-фынь-фу отъ гор. Ми-сянь на востокъ. См. 1232 годъ.

Минь-чжесу, городъ, лежавшій въ Хань-

чжувъ-фу, въ 70 ли отъ нынѣшняго города *Мянь-сянь* къ сѣверо-востоку.

Мянь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Сычуань въ 200 ли отъ г. Чень-ду-фу къ сѣверо-востоку.

Н

Нань-лянъ, обласнь и городъ *Нань-лянъ-фу* въ губ. Хэ-нань, въ 610 ли отъ г. Кхай-фынь-фу къ юго-западу.

Нинъ-хай, округъ и городъ *Нинъ-хай-чжеу*, лежащій въ 210 ли отъ г. Дынь-чжеу-фу къ юго-востоку въ Шань-дунь.

Нинъ-цзинъ, уездъ и городъ *Нинъ-цзинъ-сянь* въ 40 ли отъ гор. Чжао-чжеу къ юго-востоку въ Чжй-ли.

Ню-синь-чжай, крѣпостица въ Пьхинъ-лянъ-фу въ 60 ли отъ г. Цэй-чжеу къ западу въ губ. Шань-си.

О

Онокъ, назв. рѣки, текущей въ Халхъ отъ Кяхты на востокъ; она же называется *Шилкою*.

П

Псу-ченъ; былъ городокъ сего имени въ Нань-лянъ-фу въ 20 ли отъ гор. Ё-сянь къ сѣверу; нынѣ на семь мѣстѣ селеніе *Псу-ченъ-длань*.

Пху'-чжеу, окружный городокъ въ 120 ли отъ города Цао-чжеу-фу на сѣверѣ въ губери. Шань-дунь.

Пхъинь-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 100 ли отъ г. Шунь-цинъ-фу къ сѣверо-востоку въ Сы-чуань.

Пхъинь-чжеу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Пхъинь-сянь* въ 90 ли отъ г. Чень-ду-фу къ сѣверо-западу въ Сы-чуань.

Пхъи-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 150 ли отъ гор. Сюй-чжеу-фу къ сѣверо-востоку въ губ. Цзѣнь-су.

Пхъинь-гуань, ил. е. Пхъинь-чжеу и Луань-чжеу. См. сѣн слова порознь.

Пхъинь-лянь-шань, гора въ Бао-нинъ-фу въ губ. Сы-чуань, въ 25 ли отъ гор. Бѣ-чжеу къ западу; она состоитъ изъ камня, со всѣхъ сторонъ отвѣсно крутая, а на вершинѣ ея есть небольшая равнина и древній городокъ.

Пхъинь-чжеу, нынѣ обласнь и городъ *Юнь-пхъинь-фу* въ 550 ли отъ Пекина къ востоку.

Пхъинь-лянь, обласнь и городъ *Пхъинь-лянь-фу* въ губ. Шань-си.

С

Сань-гуань, названіе крѣпости, лежащей въ Фынъ-сянь-фу отъ гор. Бао-цзи-сянь къ юго-

западу; сѣд крѣпость соснавляется важнѣй-
шій проходъ изъ Шэнь-си въ Сы - чуань.
Она же называлася Да-сань-гуань. См. сіе слово
выше.

Сань-фунь-шань, назв. горы, лежащей
въ Кхай-фынь-фу въ 20 ли отъ гор. Юй-чжеу
къ юго-западу въ Хэ-нань.

Си-лянъ, нынѣ область и городъ *Лянъ-
чжеу-фу* въ губ. Гань-су.

Ся-сл. См. Ся-го.

Ся-чжеу, окружный городъ въ губ. Шань-си
въ 550 ли отъ г. Тхай-юань-фу къ юго-западу.

Ся-чжеу, нынѣ уездъ и городъ Си-сянь
въ 90 ли отъ гор. Гуань-чжеу къ сѣверо-за-
паду въ Хэ-нань.

Си-тинъ, область и городъ Ся-нинъ-фу
въ губ. Гань-су.

Си-чи-су, названіе долины, лежащей въ
90 ли отъ прежняго города Мянъ-чжеу (дол-
жно быть къ югу) въ губ. Сы-чуань.

Си-шуй-сянь, уездный городъ, находя-
щійся въ Бао-нинъ-фу въ 140 ли отъ гор.
Нань-бу-сянь къ сѣверо-западу въ Сы-чуань.

Сянъ-чжеу, округъ, а нынѣ область и го-
родъ *Шунь-дэ-фу* въ губ. Чжѣ-ли.

Синъ-юань и *Синъ-юань-фу*, нынѣ область
и городъ *Хань-чжунъ-фу* въ губ. Гань-су.

Си-хэ-чжеу, нынѣ уездъ и городъ *Си-хэ-*

сянь, въ 310 ли оупь г. Гунь-чань-фу къ юго-востоку въ Гань-су.

Синь-ду, уездъ и городъ, *Синь-ду-сянь* въ 50 ли оупь г. Ченъ-ду-фу къ востоку въ Сы-чуань.

Синь-хуа-ши, крѣпостца, лежащая въ 20 ли оупь г. Кхай-фынь-фу къ западу, въ Хэ-нань.

Синь-чженъ, уездъ и городъ *Синь-чженъ-сянь*, въ 160 ли оупь гор. Кхай-фынь-фу къ юго-западу, въ Хэ-нань.

Синь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шань-си, лежащій въ 140 ли оупь гор. Тхай-юань-фу къ северу.

Средняя столица, по-Китайски Чжунъ-принь, есмь нынѣшній *Пекинъ*.

Су-чжеу, округъ и городъ въ губ. Гань-су въ 1470 ли оупь гор. Лань-чжеу-фу къ северо-западу.

Суй-дэ-чжеу, округъ и городъ въ губерніи Шень-си, за 1100 ли оупь г. Си-ань-фу къ северо-востоку.

Суй-хенъ, городокъ, лежавшій въ Бао-динь-фу оупь гор. Ань-су-сянь на западѣ.

Суй-шинь, уездъ и городъ *Суй-шинь-сянь*, лежащій въ 180 ли оупь гор. Тхунь-чуань-фу къ юго-востоку въ Сы-чуань.

Суй-чжеу, окружный городъ въ Гуй-дэ-фу въ Хэ-нань.

Сунь-чжесу, окружный, а нынѣ уездный городъ *Сунь-сянь* въ 160 ли отъ города Хэ-нань-фу къ юго-западу въ Хэ-нань.

Сунь-шань, назв. высочайшей горы, лежащей въ Хэ-нань-фу въ 8 ли отъ г. Дынь-фынь-сянь къ сѣверу въ губерніи Хэ-нань.

Сы-хуань, назв. губернія Кипайской, лежащей на западныхъ предѣлахъ въ смежности съ Тибетомъ и Хухуноромъ.

Сы-чжесу, округъ и городъ въ губ. Ань-хой, въ 760 ли отъ гор. Ань-цинъ-фу къ сѣверо-востоку.

Сѣверная столица. См. Да-нинъ-фу.

Сюань-дэ, нынѣ обласнь и городъ *Сюань-хуа-фу* въ губ. Чжй-ли въ 340 ли отъ Пекина къ сѣверо-западу.

Сюй-и, уездъ и городъ, лежащій въ 100 ли отъ гор. Сы-чжесу къ юго-западу въ Ань-хой.

Сюй-чжесу, окружный городъ въ губ. Хэ-нань, въ 250 ли отъ г. Кхай-фынь-фу къ юго-западу.

Сюнь-чжесу, округъ, а нынѣ уездъ и городъ *Сюнь-сянь* въ 120 ли отъ гор. Бао - динъ - фу къ сѣверо-востоку въ Чжй-ли.

Сюнь-чжесу, окружный, а нынѣ уездный городъ *Сюнь-сли*, лежащій въ 110 ли отъ гор. Вэй-хой-фу къ сѣверо-востоку.

Ся-го, есть Кипайское названіе королев-

спиву, которое въ Испоріи о Ташарахъ названо *Тангутоль*. Оно еще называется *Ся* и *Сі-ся*. Последнимъ именемъ Кипайцы и донинѣ называютъ Хуху-норъ.

Сянь-чжеу, округъ, а нынѣ область и городъ *Чжань-дэ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Сянь-линь, область и городъ *Сянь-линь-фу* въ губ. Ху-бэй.

Сянь-жилинь-гуань, крѣпость, лежала въ Хань-чжуи-фу отъ гор. Фынъ-сянь къ юго-западу въ Шэнь-си.

Сянь-чжеу, окружный, а нынѣ уѣздный гор. *Сянь-сянь* въ 140 ми отъ гор. Хэ-цзянь-фу къ югу въ Чжн-ли.

Т.

Талиръ, названіе рѣки въ Халхѣ у Хангайскихъ горъ.

Тхай-хань, хребетъ, начинающійся въ Хуай-цинь-фу въ губ. Хэ-нань и продолжающійся на сѣверъ до Цзэ-чжеу-фу въ губ. Шэнь-си. Западные горы около Пекина суть продолженіе сего хребта, просирирающагося до Желтаго моря.

Тлао-хэ, названіе рѣки, текущей изъ Хухунора съ сѣверо-востока въ Кипайскую губернію Гань-су.

Тхай-шань, названіе высочайшей, обого-

пворяемой горы, лежащей въ 5 ли ошь г. Тхай-ань-фу къ сѣверо-востоку въ Шань-дунь.

Тхай-юань, обласнь и городъ *Тхай-юань-фу* въ губ. Шань-си.

Тхайнь-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Тхайнь-сянь*, лежащій въ 120 ли ошь гор. Нань-ань-фу къ востоку въ Хэ-нань.

Тхай-юань, уѣздный городъ, лежащій въ 120 ли ошь города Хуай-ань-фу къ западу въ губ. Цзянь-су.

Тхун-гуань-ай, крѣпкій проходъ изъ Хань-чжунь-фу въ губернію Сы-чуань; лежитъ въ Хань-чжунь-фу ошь гор. Фынть-сянь къ юго-востоку. Монгольскій Генераль *Вань-ши-сянь* чрезъ сіе мѣсто проникъ въ Сы-чуань.

Тхунь-гуань, нынѣ *Тхунь-гуань-тѣхинь*, въ Тхунь-чжеу-фу въ губ. Шень-си.

Тхунь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Цзянь-су въ 530 ли ошь гор. Цзянь-нинь-фу къ востоку. См. 1242 годъ.

Тхунь-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 40 ли ошь Пекина къ востоку.

Тхунь-чжеу, округъ, а нынѣ обласнь и городъ *Тхунь-чжеу-фу* въ губ. Шань-си.

Тхунь-линъ, назв. горы въ Шань-чжеу въ 50 ли ошь гор. Лу-ши-сянь къ сѣверу въ губ. Хэ-нань. Чрезъ сію гору просѣченъ узкій проходъ.

Тхунь-ченъ-пху, крѣпостица, а нынѣ уѣздъ

и городъ *Тьхлянъ-чжень-сянь* въ 180 ли отъ гор. Да-пихунъ-фу къ сѣверо-востоку въ Шань-си.

Ухуань, названіе Монг. поколѣнія, существовавшего около времени Рожд. Хр. и кочевывающаго на земляхъ пыньшннхъ айманей Ара-Корцинскаго и Корцинскаго.

Ф.

Фань-ченть, пынь городъ *Юй-чжэу* въ 120 ли отъ гор. Шань-янь-фу къ сѣверо-востоку въ Хэ-нань.

Фань-чжэу, окруженный упрядисенный городъ, лежащій въ Бинь-чжеу отъ гор. Чжунъ-бу-сянь къ югу въ губ. Шень-си.

Фань-ченть, городокъ, лежащій на противоположномъ берегу противу города Сянь-янь-фу на сѣверѣ въ губ. Ху-бэй.

Фу-шань, уездъ и городъ *Фу-шань-сянь* въ 75 ли отъ города Юнь-ньхунъ-фу къ востоку въ губ. Чжй-ли.

Фу-чжэу, пынь окруженный городъ *Мань-лянь-чжэу* въ Хань-янь-фу въ губ. Ху-бэй.

Фу-чжэу, прежде округъ, а пынь уездъ и городъ *Фу-гу-сянь*, лежащій въ 200 ли отъ гор. Юй-лянь-фу къ сѣверо-востоку въ Шень-си.

Фынъ-жунь, пынь уездный городъ *Фынъ-жунь-сянь*, въ 50 ли отъ гор. Цзунъ-хуа-чжэу къ юго-востоку въ губ. Чжй-ли.

Фынъ-ли, уездный городъ, основанный въ 1193 году, а при династїи Юань увеличенъ; лежалъ въ Чахарь, въ 200 ли отъ Калгана не подалеку отъ Великой стѣны.

Фынъ-сянь, нынѣ обласпь и городъ *Фынъ-сянь-фу* въ губ. Шэнь-си.

Фынъ-цзю, уездъ и городъ *Фынъ-цзю-сянь* во 100 ли отъ гор. Вэй-хой-фу къ юго-востоку въ губ. Хэ-нань.

Фынъ-цзеу, названіе округа, который въ Х-мь спольщеніи соснавлалъ нынѣшній Хухэ-хопакскій округъ.

Фынъ-цзеу, округъ, а нынѣ уездный городъ *Фынъ-сянь* въ 380 ли отъ гор. Хань-чжунъ-фу къ сѣверо-востоку въ Шэнь-си.

Фынъ-цзеу, нынѣ обласпь и городъ *Фынъ-цзеу-фу* въ губ. Шань-си.

Фэй-ху-цзай, крѣпость въ И-цзеу отъ гор. Гуань-чанъ-сянь на сѣверѣ; иначе назывался *Фэй-ху-кхэу*, въ губ. Чжї-ли.

Фэу-цзеу, округъ и городъ, лежащїй въ 310 ли отъ города Чунъ-цинъ-фу къ востоку въ губ. Сы-чуань.

Фэу-шуй, иначе *Фу-цзянь*, рѣка, текущая изъ Луиъ-анъ-фу на югъ чрезъ Мянъ-цзеу, Тхунъ-чуань-фу и Чунъ-цинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Х.

Хай-чжеу, округъ и городъ въ губ. Цзянь-су въ 820 ли отъ г. Цзянь-пинь-фу къ сѣверо-востоку.

Хань-чжунь есть область и городъ *Хань-чжунь-фу* въ губ. Шэнь-си.

Хань-чжеу есть *Хань-чжеу-фу*, область и главный городъ въ губ. Чжэ-цзянь.

Хань-чжеу, окружный городъ въ 90 ли отъ гор. Чень-ду-фу на сѣверѣ въ губ. Сы-чуань.

Хань-цзянь, и *Хань* назв. рѣки, текущей на юго-западной межѣ губернии Хэ-нань.

Хань-чжень, уѣздный городъ *Хань-чжень-сянь*, въ 200 ли отъ гор. Тхунь-чжеу-фу къ сѣверо-востоку въ губ. Шэнь-си.

Холо, уѣздный городъ, находившійся въ *Дянь-чжеу-фу* въ губ. Гань-су.

Хо-си-кхэу, нынѣ крѣпость *Хо-си-гуань* въ Бао-пинь-фу въ 20 ли отъ г. Бао-пинь-фу къ юго-востоку въ Сы-чуань.

Хо-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шань-си въ 500 ли отъ гор. Тхай-юань-фу къ юго-западу.

Хо-чжеу, окр. и гор. въ губ. Ань-хой, въ 460 ли отъ гор. Ань-пинь-фу къ сѣверо-востоку.

Хуа-инь, уѣздъ и городъ *Хуа-инь-сянь*, лежащій въ 160 ли отъ гор. Тхунь-чжеу-фу къ югу въ губ. Шэнь-си.

Хой-хэ-лху, крѣпость, лежащая въ Сю-

ань-хуа-фу оупь гор. Хуай-лай-сянь къ сѣверо-востоку, при соединеніи двухъ рѣкъ Янь-хэ, восточной и южной, въ Чжи-ли.

Хоринь, иначе *Хара-хоринь*, названіе столицы Чингисъ-Хановой, лежавшей подь Хангаемъ между рѣками Орхономъ и Тамиромъ. Туркистанцы называли сей городъ *Каракорумъ*, а Китаецы *Хо-линъ*.

Ху-лао, иначе *Чэнь-гао*, названіе древней крѣпости, находившейся въ Кхай-фынь-фу оупь города Чи-шуй-сянь (въ 10 ли) къ сѣверо-западу; построена удѣла Лу Княземъ Сянь-гушъ во 2-е лѣто его княженія.

Ху-линъ-гуань, крѣпость, лежащая въ Хуай-цинъ-фу, оупь г. Ци-юань-сянь къ западу въ Хэ-пань. Сюда бѣжалъ Генераль *Вушань*, разбитый Монголами.

Хуа-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 180 ли оупь гор. Тхунъ-чжеу-фу къ югу въ губ. Шэнь-си.

Хуай-мынь, иначе *Хуай-мынь-лу*; такъ съ 1257 года названа нынѣшняя обласиь *Хуай-цинъ-фу* въ губ. Хэ-пань.

Хуа-чжеу, пынь уѣздъ и городъ *Хуа-сянь*, лежащій въ 90 ли оупь гор. Вэй-хой-фу къ сѣверо-востоку въ Хэ-пань.

Хуай, иначе *Хуай-хэ*, названіе рѣки, текущей на южныхъ предѣлахъ губ. Хэ-пань.

Хуай-ань, область и городъ *Хуай-ань-фу* въ губ. Цзынь-су.

Хуай-лай, уездъ и городъ, лежащій въ 150 ли опъ гор. Сюань - хуа - фу къ юго - востоку въ Чжй-ли.

Хуай-нань, есть назв. страны, заключающей земли, лежащая по правую сторону рѣки Хуай къ югу до рѣки Цзынь.

Хуань-шань-гань, назв. гряды холмовъ, лежащихъ въ Цао-чжеу-фу въ 60 ли опъ гор. Цао-сянь къ юго-западу въ Шань - дунь; при поднѣв сяхъ холмовъ течеть Желтая рѣка. Здѣсь находится и переправа чрезъ Желтую рѣку. Тутъ же въ 1255 году переправился Шючжискій Государь на сѣверный берегъ.

Хуай-си, есть назв. страны, заключающей земли, лежащая опъ рѣки Хуай къ западу до рѣки Хань-цзынь.

Хуай-чжеу, иначе *Хуай-ань-цзюнь*, древній городъ, а нынѣ мѣстечко; лежащій въ Ченъ-ду-фу въ 50 ли опъ г. Цзынь-шхань-сянь къ юго-востоку.

Хуай-чжеу, нынѣ область и городъ *Хуай-цзинь-фу* въ губ. Хо-нань.

Хуань-хуа, крѣпость *Хуань-хуа-чжень*, лежащая въ Хань-чжуиъ-фу опъ города Фынъ-сянь къ сѣверу въ Шень-си.

Хуань-юй-дянь, селеніе въ Кхай-фынь-фу

опъ г. Юй-чжеу къ югу. Здѣсь *Ира-буха* сполля съ войскомъ.

Хуань-чжеу, прежде окружный городъ, а нынѣ обласпъ и городъ *Хуань-чжеу-фу* въ губ. Ху-бэй.

Хуань-чжеу, окружный городъ, лежавшій въ Шо-пъхинь-фу опъ г. Ма-и-сянь къ юго-западу.

Хуань-чжеу, окружный городъ, лежавшій за Великою спъною за 186 ли опъ Ду-ши-кхэу прямо на сѣверо-востокъ, опъ Долонь-нора къ юго-западу; основанъ въ 810 году Китаицами; нынѣ по-Монгольски называется *Хуртунь-балгасу*.

Хунь-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Си-нѣнь-сянь*, лежащій въ 120 ли опъ гор. Сюань-хуа-фу къ юго-западу въ Чжѣ-ли.

Хэ-бэй, назв. спраны, заключающей области, по сѣверную сторону Желшой рѣки лежащія; но болѣе подъ симъ словомъ разумѣется губ. *Шань-дунь*.

Хэ-дунь, нынѣ обласпъ и городъ *Пеу-чжеу-фу* въ губ. Шань-си.

Хэ-нэй, нынѣ обласпъ и городъ *Хуай-цингь-фу* въ губ. Хэ-нань.

Хэ-нань, назв. спраны, составляющей губернію Хэ-нань, лежащую на правомъ берегу Желшой рѣки, послѣ поворота ея на востокъ.

Хэ-си, еспь назв. спраны, заключавшей земли, лежащія по сѣверной границѣ Кипая оупь Ордоса къ западу до Хами, какъ-то обласни: Пинь-ся-фу, Лянть-чжеу-фу, Гань-чжеу-фу и округъ Ань-си-чжэу. Въ Чингись-Ханово время Монголы называли сію спрану *Хами* или *Хиси*, и разумѣли подь симъ сѣверные предѣлы царства, конкорое у Цепориковъ Средней Азій извѣстно подь названіемъ *Ташута*.

Хэ-гжуи, нынѣ обласнь и городъ *Пху-чжеу-фу* въ губ. Шань-си.

Хэ-гжеу, окружный городъ въ 250 ли оупь г. Чунь-цинъ-фу къ сѣверу въ Сы-чуань.

Хэ-шо, то же что и *Хэ-бэй* въ первомъ смыслѣ. См. *Хэ-бэй*.

Хэ-цзиль, обласнь и городъ *Хэ-цзиль-фу* въ губ. Чжй-ли.

Ц.

Цай-чжеу, нынѣ обласнь и городъ *Жунинъ-фу* въ губ. Хэ-пань.

Цань-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 180 ли оупь г. Тьянь-цзинъ-фу къ югу въ Чжй-ли.

Цао-чжеу, округъ, а нынѣ обласнь и городъ *Цао-чжеу-фу* въ губ. Шань-дунь.

Цзы-цзинъ-гуань, крѣпость, лежащая оупь

гор. И-чжэу на западъ въ хребтъ Тхай-Хань въ Чжи-ли.

Цзэ-чжэу, округъ, а нынѣ область и городъ *Цзэ-чжэу-фу* въ губ. Шань-си.

Цзао-лян, уѣздный городъ, лежащій во 140 ли отъ гор. Сянъ-янъ-фу къ сѣверо-востоку въ Ху-бэй.

Ци, есть назв. древняго удѣльнаго княжества, содержавшаго сѣверную половину губ. Шань-дунъ. *Цинь-чжэу-фу* былъ сподичный въ немъ городъ.

Ци-чжэу, окружный городъ въ 120 ли отъ г. Бао-динъ-фу къ югу, въ губ. Чжи-ли.

Цзинь-кхэу, есть названіе пролива, который рѣка Хуай изъ озера Хунъ-цзэ-ху впадаетъ въ Желтую рѣку въ Хуай-анъ-фу.

Цинь-лунъ-пху, крѣпость, лежащая въ Пьхинъ-янъ-фу отъ гор. Цзи-чжэу къ юго-востоку въ Шань-си.

Цинь-цзюй-шань, гора, лежащая въ Шунь-цинъ-фу въ 35 ли отъ гор. Шунь-цинъ-фу къ югу въ Сы-чуань.

Цинь-ченъ, назв. городка, которыхъ находилось два; одинъ за южными, другой за сѣверными воротами города Кхай-фынь-фу. Это были дворцы, въ которыхъ Государь держалъ постъ предъ жертвоприношеніемъ.

Цинь-чжэу, округъ, а нынѣ уѣздъ и го-

родъ *Цинь-сянь*, лежащій въ 160 ли отъ г. Тьхянь-цзинь-фу къ юго-западу въ Чжй-ли.

Цинь-чжесу, область и городъ *Цинь-чжесу-фу* въ губ. Шань-дунь.

Цинь-шуй, уездъ и городъ *Цинь-шуй-сянь*, лежащій въ 120 ли отъ гор. Цинь-чжесу къ востоку въ губ. Гань-су.

Цинь-гь-юань, равнина въ Хань-чжунь-фу отъ гор. Лю-янъ-сянь на сѣверъ въ Шэнь-си.

Цинь-лянъ, нынѣ *Цинь-лянъ-фу*, область и городъ въ губерніи Гань-су.

Цинь-чжесу, округъ и городъ въ губ. Гань-су, лежащій въ 730 ли отъ гор. Лань-чжесу-фу къ юго-востоку.

• *Цинь-чжесу*, окружный городъ въ губ. Шань-си въ 310 отъ гор. Тхай-юань-фу къ юго-востоку.

Цуй-бинь-кхэу, застава, лежащая въ Шупь-пхьянь-фу въ 20 ли отъ г. Чань-пхьянь-чжесу на сѣверъ; она же называется *Дри-шенть-кхэу*.

Цы-чжесу, окружный городъ, лежащій во 120 ли отъ г. Гуань-пхьянь-фу къ юго-западу въ Чжй-ли.

Цзи-нань, область и городъ *Цзи-нань-фу* въ губ. Шань-дунь.

Цзи-нинь, округъ и городъ *Цзи-нинь-чжесу* въ губ. Шань-дунь, въ 490 ли отъ гор. Цзи-нань-фу къ югу.

Цзи-сянь, такъ по уѣзду называется городъ *Вэй-хой-фу* въ губ. Хэ-нань.

Цзи-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 170 ли отъ города *Пьхинь-янь-фу* къ западу, въ *Шань-си*.

Цзи-чжеу, окружный городъ въ губ. Чжй-ли въ 633 ли отъ *Пекина* къ югу.

Цзи-чжеу, а нынѣ *Цзи-нинь-чжеу*, округъ и городъ въ губ. *Шань-дунь* въ 490 ли отъ гор. *Цзи-нань-фу* къ югу.

Цзи-ши-чжеу, округъ и окружный городъ, находившійся въ *Лань-чжеу-фу*. *Чингисъ-Хань* покорилъ сей городъ въ 1227 году; точное его мѣстоположеніе неизвѣстно.

Цзинь-чжао, нынѣ область и городъ *Синь-ань-фу* въ губ. *Шень-си*.

Цзинь-чжеу, древній городокъ, лежавшій въ айманѣ *Дурбань-хухушъ*. Онъ долженъ былъ находиться отъ гл. спойбища къ сѣверо-западу на межѣ съ *Халхасцами* восп. крыла.

Цзинь-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 190 ли отъ гор. *Хэ-цзянь-фу* къ юго-востоку въ *Чжй-ли*.

Цзинь-шань, упразднен. уѣздный городъ, лежавшій въ *Фынъ-янь-фу* въ 5 ли отъ города *Хуай-юань-сянь* на сѣверѣ въ губ. *Ань-хой*.

Цзинь-чжеу, округъ, а нынѣ область и городъ *Синь-ань-фу* въ губ. *Шень-си*.

Цзинь-шань, нынѣ окружный городъ *Янь-цинъ-чжэу*, лежащій въ 200 ли ошь города Сюань-хуа-фу къ востоку въ Чжй-ли.

Цзъ-чжэу, округъ и городъ въ губ. Гань-су за 1.070 ли ошь гор. Лаць-чжэу-фу къ юго-востоку.

Цзю-ши-цзю-проань, озеро, по-Монгольски *Тайха-норь* на карнѣ, а по Географіи *Илунь-усунь-норь* ошь Калгана за 500 ли къ сѣверо-западу.

Цзинь-чжэу, окружный, а нынѣ обласпный городъ *Цзинь-чжэу-фу* въ Лло-дунь.

Цзюй-тонь-гуань, крѣпость, лежащая въ Шунь-ньхянь-фу въ 40 ли ошь гор. Чань-ньхянь-чжэу къ сѣверо-западу въ Чжй-ли.

Цзюнь-чжэу, нынѣ округъ и городъ *Юй-чжэу* въ Кхай-фынь-фу въ г. Хэ-нань.

Цзэ-динь-фу, область и городъ въ губерніи Сы-чуань, въ 390 ли ошь г. Чень-ду-фу къ югу.

Цзэ-линъ-цзлянь, рѣка, протекающая въ Бао-нинь-фу въ губ. Сы-чуань.

Цзэ-лянь, городъ, лежавшій въ Бао-нинь-фу ошь гор. Чжао-хуа-сянь къ югу, въ 85 ли ошь г. Гуань-юань-сянь къ югу въ Сы-чуань.

Цзъ-чжэу, окружный городъ, лежащій въ 170 ли ошь города Юй-лянь-фу къ юго-востоку въ губ. Шэнь-си.

Цзянь-линь, нынѣ уездъ и городъ *Дэ-янъ-сли* въ 55 ли, опѣ гор. Мянъ-чжеу къ юго-западу въ Сы-чуань.

Цзянь-чжэу, обласнь и городъ въ губ. Шань-си въ 710 ли опѣ гор. Тхай-юань-фу къ юго-западу.

Цзянь-чжеу, окружный городъ въ 220 ли опѣ г. Бао-нинъ-фу къ сѣверо-западу въ Сы-чуань.

Цзянь-чжеу, окружный городъ въ 120 ли опѣ г. Чень-ду-фу на востокъ въ Сы-чуань.

Цзянь-мынь, городокъ въ Бао-нинъ-фу въ 60 ли опѣ гор. Цзянь-чжеу къ сѣверо-востоку.

Цзяо-си, нынѣ окружный городъ *Цзяо-чжэу*, въ 220 ли опѣ г. Лай-чжеу-фу къ югу въ губ. Шань-дунь.

Цзяо-чжеу, древнее названіе королевству Анъ-ванъ или Тонкинъ.

Цюй-янъ, уездъ и городъ *Цюй-янъ-сли* въ 60 ли опѣ гор. Динъ-чжеу къ сѣверо-западу въ Чжи-ли.

Цюй-чжеу, окружный, а нынѣ уездный городъ *Цюй-сли*, въ 210 ли опѣ г. Шунь-цинъ-фу къ востоку въ Сы-чуань.

Цюнь-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 180 ли опѣ гор. Чень-ду-фу къ юго-западу въ Сы-чуань.

Цянь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шэнь-

си, во 180 ли отъ города Си-ань-фу къ сѣверо-западу.

Ц.

Чай-тхань, прудъ, лежащій въ 3 ли отъ города Жу-пинь-фу къ югу, въ Хэнань.

Чань-ань, нынѣ *Си-ань-фу*, область и главный городъ въ губ. Шэнь-си.

Чань-су, нынѣ уездъ и городъ *Синь-тхань-синь* въ 70 ли отъ г. Чженъ-динь-фу къ сѣверу въ Чжэнь-ли.

Чань-тинь-шань, назв. горы, лежащей въ Бао-пинь-фу въ 90 ли отъ города Чжао-хуасянь къ юго-западу, въ Сы-чуань.

Чань-пъ-хитъ, нынѣ окружный городъ *Чань-пъ-хитъ-хэсэ*, въ 70 ли отъ Пекина на сѣверь.

Чань-хэсэ, нынѣ область и городъ *Чань-хэсэ-фу* въ губ. Цзянь-су.

Чань-ши, нынѣ *Чань-ши-фу*, область и главный городъ въ губ. Ху-нань.

Чень-ду, иначе *Чень-ду-фу*, область и главный городъ въ губ. Сы-чуань.

Чень-хэсэ, нынѣ область и городъ *Чень-хэсэ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Чжань-дэ, нынѣ область и городъ *Чжань-дэ-фу* въ Хэ-нань.

Чжэнь-динь, нынѣ область и городъ *Чжэнь-динь-фу*, въ губ. Чжі-ли.

Чжэю-чжэу, округъ и городъ въ губ. Чжі-ли, въ 740 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Чжэнь-чжэу, окружный городъ въ 140 ли отъ гор. Кхай-фынь-фу къ западу въ Хэ-нань.

Чжэ-лу, названіе горы, лежащей въ Сюань-хуа-фу въ 90 ли отъ гор. Бао-ань-чжэу къ юго-западу, иначе называется *Да-лу-шань*.

Чжэнь-синь, нынѣ область и городъ *Нинь-ся-фу*, въ губ. Гань-су.

Чжэнь-цзянь-фу, область и городъ въ губ. Цзянь-су.

Чжэнь-чжэу, округъ и городъ въ губ. Сычуань, въ 1500 ли отъ гор. Чэнь-ду-фу къ востоку.

Чжэнь-шань, нынѣ округъ и городъ *Динь-чжэу*, въ губ. Чжі-ли въ 500 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Чжэнь-юань, подъ симъ словомъ разумѣется Сѣверный Кыпай, отдѣляемый отъ Южнаго Кыпая рѣками Хуай и Хань-цзянь.

Чжэ-чжэу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Чжэ-гуань-сянь*, въ 220 ли отъ гор. Ци-нань-фу къ востоку въ Шань-дунь.

Чоло, сей городокъ по описанію находится въ Лянь-чжэу-фу въ г. Гань-су.

Чу-чжэу, округъ и городъ въ губ. Ань-

хой, въ 650 ли отъ гор. Аль-цинъ-фу къ сѣверо-востоку.

Чунъ-цинъ, обласнь и городъ *Чунъ-цинъ-фу* въ губ. Сы-чуань.

III.

Шанъ-цай, уездъ и городъ *Шанъ-цай-сянь* въ 70 ли отъ гор. Жу-нинъ-фу къ сѣверу въ Хэ-нань.

Шанъ-чжэу, округъ и городъ въ губ. Шень-си, въ 300 ли отъ гор. Си-анъ-фу къ юго-востоку.

Шанъ, нынѣ *Шанъ-чжэу*, округъ и городъ въ губ. Хэ-нань, въ 680 ли отъ гор. Кхай-фынъ-фу къ западу.

Шанъ - дунъ, назв. Китайской губернии, прилегающей къ Желтому морю и Восточному океану.

Шень-цзэ, уездъ и городъ *Шень-цзэ-сянь* въ 90 ли отъ гор. Динъ-чжэу къ юго-востоку въ Чжй-ли.

Шень-чжэу, округъ и городъ въ губ. Чжй-ли, лежащей въ 612 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Шнь-цзы-шань; есть сего имени гора въ Шунъ-цинъ-фу въ 60 ли отъ города Инъ-шанъ-сянь, на востокъ въ Сы-чуань.

Шеу-чжэу, окружный городъ въ 180 ли отъ города Фынь-лянь-фу къ западу въ Ань-хой.

Шь-чжэу, нынѣ *Юнь-минь-чжэу*, окружный городъ, въ 170 ли отъ г. Фынь-чжеу-фу къ сѣверо-западу въ губ. Шань-си.

Ши-цзоань, городокъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Ши-цзоань-сянь*, въ 320 ли отъ гор. Лунь-ань-фу къ юго-западу въ Сы-чуань.

Шо-чжэу, окружный городъ въ 240 ли отъ гор. Шо-пъхинь-фу къ югу въ губ. Шань-си.

Шу, есть книжное названіе губерніи Сы-чуань, взятое отъ древняго княжескаго *Шу*, состоявшаго нынѣ частью сей губерніи.

Шу-кхэу, есть *Шу-лянь*; такъ называющіяся проходы чрезъ высочайшія горы, лежащія по обоимъ берегамъ рѣки *Цзэ-минь-цзянь* въ *Хань-чжунь-фу*, особенно чрезъ горы *Да-цзянь-шань* и *Сло-цзянь-шань*. Проходъ чрезъ послѣднія двѣ горы содержишь не болѣе 30 ли длины и въ древности назывался *Цзэнь-гэ*; лежишь съ востока къ западу съ горы *Да-цзянь-шань* до *Сло-цзянь-шань*. Въ обѣихъ мѣстахъ при входѣ съ горы построены крѣпости. Дорога между ними весьма крупа и во многихъ мѣстахъ есть воздушные мосты. Съ *Да-цзянь-шань* прочія горы кажутся равнинами.

Шунь-цинъ-фу, обласнь и городъ въ губ. Сы-чуань.

Шунь-гжеу, округъ, а нынѣ уездъ и городъ *Шунь-и-сянь* въ 60 ли отъ Пекина къ северо-востоку.

Шунь-лянь, уездный городъ, лежащій въ Цань-лянь-фу отъ г. Си-чуань-сянь на востокъ въ Ху-бэй.

Ъ.

Ъ-ху-линь, названіе горъ, лежащихъ въ 20 ли отъ города *Да-пихунъ-фу* къ северо-западу. Здѣсь *Мухури* разбилъ Шючжискую армію, соединившую пѣхъ 400 тыс.

Ъ-сянь, уездный городъ, въ 130 ли отъ г. Цань-лянь-фу къ северу.

Э.

Э-гжеу, прежде окружный, а нынѣ *Ву-ганъ-фу*, обласнь и главный городъ въ губерніи Ху-бэй.

Энь-гжеу, прежде окружный, а нынѣ уездный городъ *Энь-сянь* въ 180 ли отъ города *Дунъ-чанъ-фу* къ северо-востоку въ Шань-дунь.

Ю.

Юанъ-гжеу, прежде округъ, а нынѣ уездъ

и городъ *Чжень-гоань-сянь*, въ 100 ли отъ гор. Цзинь-чжеу къ сѣверо-западу въ Гань-су.

Юй-чжунь-ли, горная засава, лежащая въ Хань-чжунь-фу отъ города Мянъ-сянь къ юго-западу. См. 1243 годъ.

Юй-эль-ло, озеро въ айманѣ Кордоскомъ въ 50 ли отъ спойбища передняго знамени къ сѣверо-западу; по-Монгольски *Чжахасутай*. На картахъ названо *Байбурь - кагань-иоръ*.

Юй-чжэу, окружный городъ въ 120 ли отъ гор. Нань-янь-фу къ сѣверо-воспоку въ губ. Хэ-нань.

Юй-чжэу, окружный городъ въ 120 ли отъ г. Кхай-фынь-фу къ сѣверо-западу въ губ. Хэ-нань.

Юй-шань, названіе горы, лежащей въ Нань-янь-фу въ 60 ли отъ гор. Юй-чжэу къ юго-западу въ Хэ-нань.

Южная столица династїи Гинь, еснъ нынѣшній въ губ. Хэ-нань городъ Кхай-фынь-фу.

Юнь, книжное названіе области Да-шунь-фу въ Шань-си.

Юнь-динъ-шань, назв. горы, лежащей въ Чень-ду-фу въ 50 ли отъ г. Цзинь-пханъ-сянь къ югу въ Сы-чуань.

Юнь-пэй-чжэу, городъ, основанный при династїи Ляо; прежде назывался *Средній Шеу-сянь-хенъ*, лежалъ прошиву Ордоса по сѣверную

спороу Желтой рѣки въ Урагскомъ айманѣ, отъ главнаго снойбница къ сѣверо-западу.

Юнь-чжесу, окружный, а нынѣ уѣзд. городъ *Чи-гень-сянь* въ 170 ли отъ г. Сюань-хуа-фу къ сѣверо-востоку въ Чжй-ли.

Юнь-чжесу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Юнь-лянь-сянь* въ Сюй-чжесу-фу въ губерніи Сы-чуань. Престный городъ лежалъ отъ нынѣшняго къ югу.

Юнь-чжунъ; есть древнее названіе округа, лежавшаго на сѣверо-западныхъ предѣлахъ области Да-пихунъ-фу, болѣе за Великою снвною.

Юнь-шань, гора въ Шунь цинъ-фу отъ города Нинъ-шань-сянь на западѣ (въ 65 ли къ ю. з.) на ней есть крѣпость.

Я.

Я-чжесу, округъ, а нынѣ область и городъ *Я-чжесу-фу* въ губ. Сы-чуань.

Янь-чжесу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Янь-сянь*, въ 120 ли отъ гор. Хань-чжунъ-фу къ востоку губ. въ Шень-си.

Янь-чжесу, нынѣ область и городъ *Янь-чжесу-фу* въ губ. Цзйнь-су.

Янь - анъ - фу, область и городъ въ губ. Шень-си.

Янь-цзингъ, по есть столица страны Янь; есть древнее названіе нынѣшняго Пекина.

Янь, княжное названіе области Шунь-шьянь-фу.

Янь-чжесу, округъ, а нынѣ область и городъ *Янь-чжесу-фу* въ губ. Шань-дунъ.

Ю - гуань, крѣпость, нынѣ называется *Лань-тѣхянь-гуань*; въ Си-ань-фу оныя города Лань-шьянь-сянь къ юго-востоку въ Шэнь-си.

К О Н Е Ц Ъ.

П О Г Р Ъ Ш Н О С Т И.

<i>Напетатаю.</i>		<i>Читай.</i>
<i>Стран.</i>	<i>Строка.</i>	
2	1	бывъ
19	4	Хунгури,
27	19	памятни
49	5	Цзйнь-чжеу
63	28	продать ихъ суду
88	2	Сань-мыль
93	15	споткнулась
152	2	Су-чжеу
—	15	Гао-чель
20	9	Насуканя
210	16	Субуду
—	23	одного милліона
211	10	-шеу-
218	22	Жу-лянь
219	18	Хушаху
233	7	вадохи,
257	24	Тхай-
—	26	Тхай-
252	5	И-вэй
275	11	ученныхъ
—	26	балестъ
285	11	Гань-цзы
291	24	по и до
301	6	Улахай.
307	6	управленія
311	25	Провинціи, по рѣкѣ Хань-
		цзынь
312	21	Моніеву
330		Астрономію, и на есте-
		ствословіе
331	16	Хану-ланку
352	15	гашей Юрунь
358	22	Цзйнь-чжео

163. Орудкиости.

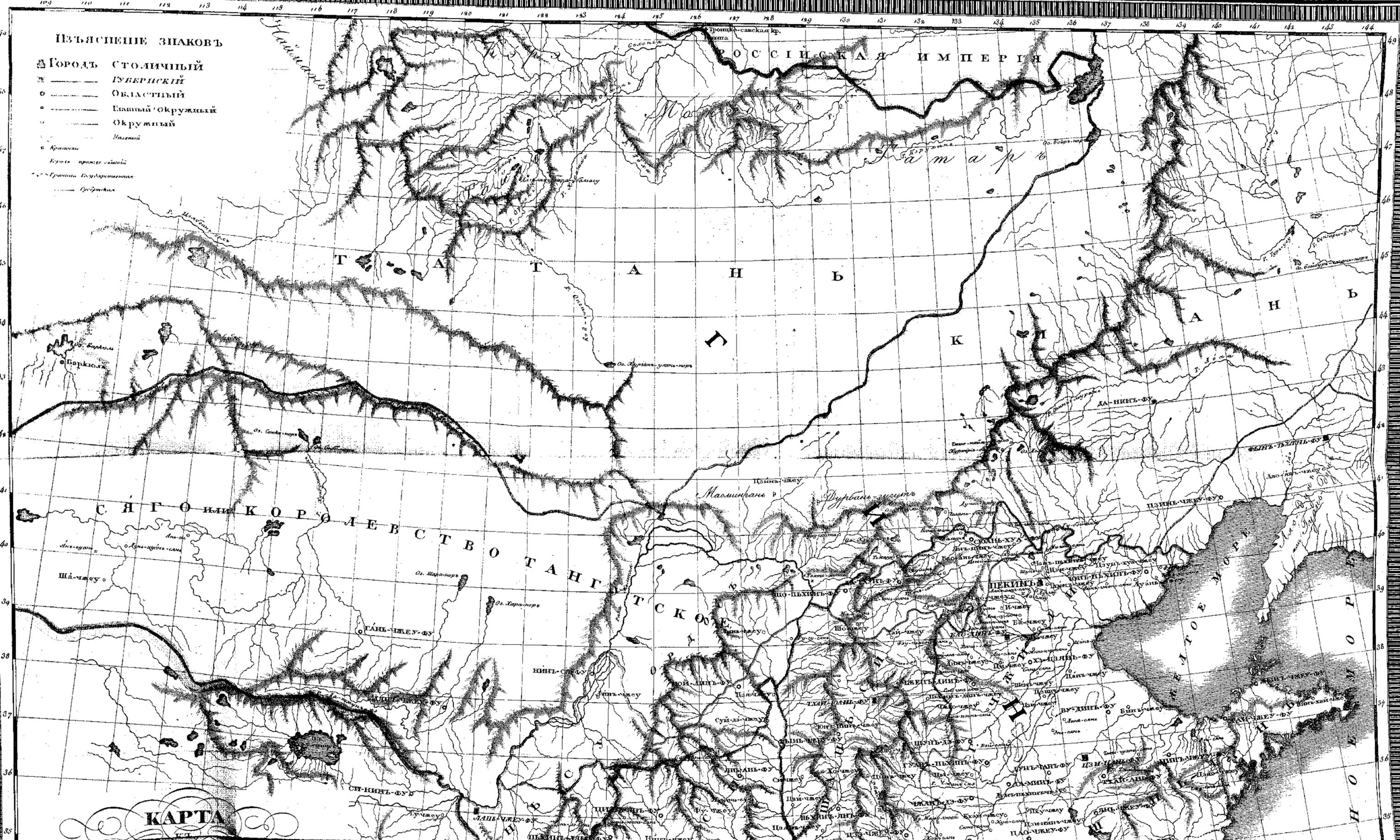
225. Дровъ.

трущости.

дерева.

ПЪЯСНЕНЕ ЗНАКОВЪ

- Городъ Столичный
- Городъ Губернскій
- Городъ Областный
- Властныи Окружный
- Исконныи
- Кресты
- Кресты въ границахъ
- Границы Государственныя
- Границы Губернскія



КАРТА

Исторія
ПЕРВЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ

ХАНОВЪ

ИЗЪ

ДОМУ ЧИГИСОВА

ИЛИ

ПОЯСНЕНІЕ ПОХОДОВЪ

ЧИНГИСЪ ХАНА

ИЗДАННАЯ

ВЪ 1829 ГОДУ

